



UNESCO Welterbe Tektunikarena Sardona - Fassis, Samuel Trümpy Photography

**Glarnerland**

# Presseschau Kantonsmarketing Glarus

## Juli 2016

### **Kanton Glarus**

Kontaktstelle für Wirtschaft

Zwinglistrasse 6

CH-8750 Glarus

T +41 55 646 66 14

F +41 55 646 66 09

[kontakt@glarus.ch](mailto:kontakt@glarus.ch)

[www.gl.ch/kantonsmarketing](http://www.gl.ch/kantonsmarketing)





## Inhaltsverzeichnis 05.08.2016

Avenue ID: 433  
Artikel: 76  
Folgeseiten: 153

		Auflage	Seite
<b>Kanton und Politik / Self-initiated coverage</b>			
11.07.2016	<a href="#">Lausanne FM / Journal de 17.30</a>   Dauer: 00:00:16 <b>Séance extra muros du Conseil fédéral à Glaris</b>	Keine Angabe	1
11.07.2016	<a href="#">RTS Couleur 3 / Journal de 17h</a>   Dauer: 00:00:16 <b>Nouvelle séance extra muros du Conseil fédéral</b>	Keine Angabe	2
11.07.2016	<a href="#">Yes FM / Le Flash de 18.00</a>   Dauer: 00:00:16 <b>Session extra muros du Conseil fédéral</b>	Keine Angabe	3
12.07.2016	<a href="#">Der Bund</a> <b>Bundesrat tagt im August in Glarus</b>	42'417	4
12.07.2016	<a href="#">Tages-Anzeiger</a> <b>Landesregierung Bundesrat tagt im August in Glarus</b>	162'894	5
<b>Kanton und Politik / Non-initiated coverage</b>			
07.07.2016	<a href="#">Aargauer Zeitung / Gesamt Regio</a> <b>Frühfranzösisch bald obligatoire?</b>	75'309	6
07.07.2016	<a href="#">Basellandschaftliche Zeitung</a> <b>Frühfranzösisch bald obligatoire?</b>	13'588	9
07.07.2016	<a href="#">Basler Zeitung</a> <b>Bundesrat beharrt auf zweiter Landessprache</b>	50'237	13
07.07.2016	<a href="#">Höfner Volksblatt</a> <b>Berset will Französisch in der Primarschule vorschreiben</b>	4'878	14
07.07.2016	<a href="#">Sarganserländer</a> <b>Berset will Französisch in der Primarschule vorschreiben</b>	9'906	17
07.07.2016	<a href="#">Solothurner Zeitung</a> <b>Frühfranzösisch bald obligatoire?</b>	25'651	20
21.07.2016	<a href="#">blick.ch / Blick Online</a> <b>E--Revolution an Glarner Landsgemeinde</b>	Keine Angabe	23
<b>Wirtschaft / Self-initiated coverage</b>			
14.07.2016	<a href="#">SRF 1 / NZZ Format</a>   Dauer: 00:11:54 <b>Glarner Küche</b>	Keine Angabe	25
29.07.2016	<a href="#">coopzeitung.ch / Coopzeitung</a> <b>Geschichte des Zigers: « Wär chaufft äs Zigerstöggli? »</b>	Keine Angabe	26

---

	<b>Auflage</b>	<b>Seite</b>
<b>Wirtschaft / Non-initiated coverage</b>		
01.07.2016 <a href="#">Florist / Floriste / Florista</a> <b>Subtile Farbspiele und raffinierte Gestaltung</b>	3'049	34
01.07.2016 <a href="#">Umbauen + Renovieren</a> <b>Gelebtes Handwerk</b>	19'500	40
08.07.2016 <a href="#">Technische Rundschau</a> <b>Schneller laufen und besser dribbeln als die anderen</b>	13'083	52
10.07.2016 <a href="#">SonntagsZeitung</a> <b>So schnell bringt ihn nichts ins Rotieren</b>	182'192	57
15.07.2016 <a href="#">Plasticker</a> <b>Netstal: In Mexiko auf Wachstumskurs</b>	Keine Angabe	60
20.07.2016 <a href="#">tagblatt.ch / St. Galler Tagblatt Online</a> <b>Reklamationen wegen Helikopterflügen</b>	Keine Angabe	62
22.07.2016 <a href="#">Sarganserländer</a> <b>Der Urgrossmutter in den Kochtopf geschaut</b>	9'906	65
23.07.2016 <a href="#">Skyheli.ch</a> <b>Glarus als Heli-Kompetenz-Region</b>	8'000	66
26.07.2016 <a href="#">Tele M1</a> <b>Hinter den Kulissen des Glarner Schabziger</b>	Keine Angabe	71
26.07.2016 <a href="#">TeleBärn</a> <b>Hinter den Kulissen des Glarner Schabziger</b>	Keine Angabe	72
26.07.2016 <a href="#">TeleZüri / TalkTäglich*   Dauer: 00:24:47</a> <b>Die Geska AG ist die einzige Firma der Welt, die Schabziger herstellt</b>	Keine Angabe	73
29.07.2016 <a href="#">suedostschweiz.ch / Südostschweiz Online</a> <b>Pläne für Alterswohnen und Gesundheit</b>	Keine Angabe	74
<b>Bevölkerung / Self-initiated coverage</b>		
02.07.2016 <a href="#">Südostschweiz / Ausgabe Glarus+Gaster&amp;See / Beilage Lehrabschluss 2016</a> <b>Der Kanton sucht die Lieblingsplätze der Glarner</b>	12'827	75
04.07.2016 <a href="#">glarus24.ch / Glarus 24</a> <b>Glarnerinnen und Glarner führen selbst Regie</b>	Keine Angabe	76
04.07.2016 <a href="#">TV Südostschweiz</a> <b>Wenn Glarnerinnen und Glarner selbst Regie führen</b>	Keine Angabe	79
07.07.2016 <a href="#">Fridolin</a> <b>Mal selbst Regie führen</b>	32'048	80
<b>Bevölkerung / Non-initiated coverage</b>		
13.07.2016 <a href="#">SRF 1</a> <b>Glarus - New Glarus (Wisconsin, USA)</b>	Keine Angabe	81
<b>Tourismus / Self-initiated coverage</b>		
01.07.2016 <a href="#">beobachter.ch / Beobachter Online</a> <b>Abenteuerland Schweiz</b>	Keine Angabe	82
01.07.2016 <a href="#">Coopzeitung und Beobachter Edition</a> <b>Mit Packgeissen im Glarnerland</b>	Keine Angabe	84



	<b>Auflage</b>	<b>Seite</b>
<b>Tourismus / Self-initiated coverage</b>		
04.07.2016	<a href="#">Südostschweiz / Ausgabe Glarus</a> <b>An die Fassaden, fertig, los!</b>	6'923 90
07.07.2016	<a href="#">Schweizer Familie</a> <b>Zu gewinnen sind:</b>	189'388 91
11.07.2016	<a href="#">Glückspost Super-Rätsel</a> <b>Märchenhotel Bellevue in Braunwald</b>	25'222 92
11.07.2016	<a href="#">nachhaltigleben.ch / nachhaltig leben</a> <b>Baden vor einzigartigem Bergpanorama im Klöntalersee</b>	Keine Angabe 94
14.07.2016	<a href="#">Seedamm News</a> <b>Industriespionage im Glarnerland</b>	41'750 95
22.07.2016	<a href="#">myswitzerland.com / Schweiz Tourismus</a> <b>«Tell on Tour»: Urner lassen Glarner schiessen</b>	Keine Angabe 97
22.07.2016	<a href="#">persoenlich.com / Persönlich Online</a> <b>Schiessen wie Tell</b>	Keine Angabe 100
23.07.2016	<a href="#">glarus24.ch / Glarus 24</a> <b>«Tell on Tour»: Urner lassen Glarner schiessen</b>	Keine Angabe 102
29.07.2016	<a href="#">guide.com / Guide</a> <b>Zigermeet 2016</b>	Keine Angabe 104
29.07.2016	<a href="#">htr.ch / Hotel u. Tourismus Revue</a> <b>Glarner Hotels locken Gäste mit Gratis-ÖV-Anreise</b>	Keine Angabe 105
29.07.2016	<a href="#">myswitzerland.com / Schweiz Tourismus</a> <b>Zigermeet 2016</b>	Keine Angabe 106
<b>Tourismus / Non-initiated coverage</b>		
01.07.2016	<a href="#">Stadt Magazin / Rapperswil-Jona</a> <b>Willkommen zum Zigermeet 2016</b>	18'000 108
01.07.2016	<a href="#">vaterland.li / Liechtensteiner Vaterland</a> <b>Privatisierung führte zum Verhängnis</b>	Keine Angabe 109
07.07.2016	<a href="#">Gastro Journal</a> <b>Die Lichter gehen erneut aus</b>	20'736 111
12.07.2016	<a href="#">Aero Revue / Das Schweizer Aviatik-Magazin</a> <b>Oldtimer trifft auf Airline und Kampfjet</b>	18'919 112
15.07.2016	<a href="#">tagesanzeiger.ch / Tages-Anzeiger Online</a> <b>Die Gelenkprüfung</b>	Keine Angabe 113
16.07.2016	<a href="#">sportmail.ch / Sport + Freizeit Mail</a> <b>Tourismus Glarus: Filmreife Landschaft</b>	Keine Angabe 116
18.07.2016	<a href="#">Blick</a> <b>Freipass für Velofahrer</b>	157'671 118
18.07.2016	<a href="#">blick.ch / Blick Online</a> <b>Freipass für Velofahrer</b>	Keine Angabe 120

		Auflage	Seite
<b>Tourismus / Non-initiated coverage</b>			
19.07.2016	<a href="http://baublatt.ch">baublatt.ch</a> / <a href="#">Baublatt Online</a> <b>Pionierleistungen der Bahn</b>	Keine Angabe	123
20.07.2016	<a href="http://tagesanzeiger.ch">tagesanzeiger.ch</a> / <a href="#">Tages-Anzeiger Online</a> <b>Mettmen gibts noch</b>	Keine Angabe	124
21.07.2016	<a href="#">Südostschweiz</a> / <a href="#">Ausgabe Glarus</a> <b>Kein Spass am Freipass</b>	6'923	125
21.07.2016	<a href="#">Velojournal</a> <b>24. &amp; 25. SEPTEMBER FREIPASS KLAUSEN/PRAGEL</b>	21'305	126
26.07.2016	<a href="#">Höfner Volksblatt</a> <b>Kein Spass am Freipass</b>	4'878	127
29.07.2016	<a href="http://beobachter.ch">beobachter.ch</a> / <a href="#">Beobachter Online</a> <b>Schweizer Ausflüge Tipps der Redaktion</b>	Keine Angabe	129
<b>Kultur / Self-initiated coverage</b>			
01.07.2016	<a href="#">Coopzeitung und Beobachter Edition</a> <b>Die Kathedralen im Schiefer</b>	Keine Angabe	138
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Die Textilpioniere aus dem Glarnerland</b>	8'409	144
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Kunsthau Glarus</b>	Keine Angabe	172
14.07.2016	<a href="#">20 Minuten Zürich</a> <b>Sound of Glarus</b>	172'411	173
<b>Kultur / Non-initiated coverage</b>			
01.07.2016	<a href="#">Bolero / deutsche Ausgabe</a> <b>FRAUENHAUS</b>	34'031	174
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>«Berge ermuntern dazu, sich das Dahinter vorzustellen»</b>	Keine Angabe	178
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>«Ich arbeite nicht aus geschäftlichem Kalkül. Was ich baue, baue ich aus Lie ...</b>	Keine Angabe	181
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Die Pyramide am Berg</b>	Keine Angabe	184
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Legler und das Glarnerland</b>	Keine Angabe	191
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Ruästel Paul, Bergbauer</b>	Keine Angabe	208
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Sichtbare und unsichtbare Bilder</b>	Keine Angabe	211
01.07.2016	<a href="#">Du</a> <b>Vertikale Ebenen</b>	Keine Angabe	213
12.07.2016	<a href="#">Musik &amp; Theater</a> <b>«Die Welt nicht neu erfinden»</b>	10'000	216

		<b>Auflage</b>	<b>Seite</b>
<b>Kultur / Non-initiated coverage</b>			
21.07.2016	<a href="http://derbund.ch">derbund.ch</a> / <a href="#">Der Bund Online</a> <b>Postkarte aus Elm oder – Der Absender, ein Buch mit Nachspiel</b>	Keine Angabe	220
26.07.2016	<a href="http://events24.ch">events24.ch</a> / <a href="#">Events 24</a> <b>1. August: So wird in Braunwald gefeiert</b>	Keine Angabe	221
27.07.2016	<a href="http://baublatt.ch">baublatt.ch</a> / <a href="#">Baublatt Online</a> <b>Eine Stilikone wird saniert</b>	Keine Angabe	225
<b>Natur / Self-initiated coverage</b>			
01.07.2016	<a href="#">Schweizer Landliebe</a> <b>Wandern mit Wildtieren</b>	178'398	226
<b>Natur / Non-initiated coverage</b>			
13.07.2016	<a href="http://petri-heil.ch">petri-heil.ch</a> / <a href="#">Petri Heil Online</a> <b>Der Glarner Obersee – Idylle zwischen Rautispitz und Brünnelistock</b>	Keine Angabe	228



Lausanne fm

Radio Lausanne FM  
1003 Lausanne  
021/ 341 11 11  
www.lfm.ch

Medienart: Radio/TV  
Medientyp: Radio

Sprache: Französisch  
Sendezeit: 17:30  
Dauer: 00:00:16  
Grösse: 0.2 MB

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kanton und Politik / Self-initiated coverage

## Radio/TV-Hinweis

### Séance extra muros du Conseil fédéral à Glaris

Le Conseil fédéral continue son tour de Suisse. Il siégera le 31 août prochain à Glaris. Il s'agit de sa deuxième séance extra muros de l'année, après celle à Lausanne. Une rencontre entre la population et le gouvernement sera organisé.

### BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Sie möchten eine Kopie dieses Beitrags bestellen? ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats. Nach Ablauf dieser Zeit können keine Kopien mehr erstellt werden. Bestellen Sie noch heute.

[zum Bestellformular](#)

Datum: 11.07.2016

Sendung: Journal de 17h



RTS Couleur 3

RTS Radio Couleur 3  
1010 Lausanne  
058 236 36 36  
www.rts.ch/radio/

Medienart: Radio/TV  
Medientyp: Radio

Sprache: Französisch  
Sendezeit: 17:00  
Dauer: 00:00:16  
Grösse: 0.2 MB

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kanton und Politik / Self-initiated coverage

## Radio/TV-Hinweis

### Nouvelle séance extra muros du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral siégera le 31 août à Glaris, a-t-il annoncé aujourd'hui. Il s'agit de sa deuxième séance en dehors du Palais fédéral de l'année. Une rencontre avec la population sera organisée.

### BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Sie möchten eine Kopie dieses Beitrags bestellen? ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats. Nach Ablauf dieser Zeit können keine Kopien mehr erstellt werden. Bestellen Sie noch heute.

[zum Bestellformular](#)

Datum: 11.07.2016

Sendung: Le Flash de 18.00



yes fm

YES FM  
1201 Genève  
022/ 818 85 20  
www.yesfm.ch

Medienart: Radio/TV  
Medientyp: Radio

Sprache: Französisch  
Sendezeit: 18:00  
Dauer: 00:00:16  
Grösse: 0.2 MB

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kanton und Politik / Self-initiated coverage

## Radio/TV-Hinweis

### Session extra muros du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral tiendra sa prochaine session extra muros le 31 août dans le canton de Glaris. La séance sera suivie d'une rencontre avec la population.

### BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Sie möchten eine Kopie dieses Beitrags bestellen? ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats. Nach Ablauf dieser Zeit können keine Kopien mehr erstellt werden. Bestellen Sie noch heute.

[zum Bestellformular](#)



Datum: 12.07.2016

# Der Bund



Der Bund  
3001 Bern  
031/ 385 11 11  
www.derbund.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 42'417  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 7  
Fläche: 3'201 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Self-initiated coverage

## Landesregierung Bundesrat tagt im August in Glarus

Der Bundesrat hält im August eine weitere Sitzung extra muros ab - ausserhalb der Bundeshausmauern. Er tagt am 31. des Monats in Glarus und begrüsst danach die Bevölkerung. Anschliessend trifft er sich mit der Glarner Regierung zum Mittagessen. Der Bundesrat führt seit 2010 ordentliche Sitzungen extra muros durch, um «seine enge Verbundenheit mit allen Regionen zum Ausdruck zu bringen». (sda)

Datum: 12.07.2016

# Tages-Anzeiger



Tages-Anzeiger  
8021 Zürich  
044/ 248 44 11  
www.tagesanzeiger.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 162'894  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 4  
Fläche: 3'300 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Self-initiated coverage

## Landesregierung **Bundesrat tagt im August in Glarus**

Der Bundesrat hält im August eine weitere Sitzung «extra muros» ab - ausserhalb der Bundeshausmauern. Er tagt am 31. des Monats in Glarus und begrüsst danach die Bevölkerung. Anschliessend trifft er sich mit der Glarner Regierung zum Mittagessen. Der Bundesrat führt seit 2010 ordentliche Sitzungen «extra muros» durch, um «seine enge Verbundenheit mit allen Regionen zum Ausdruck zu bringen». (SDA)



Hauptausgabe

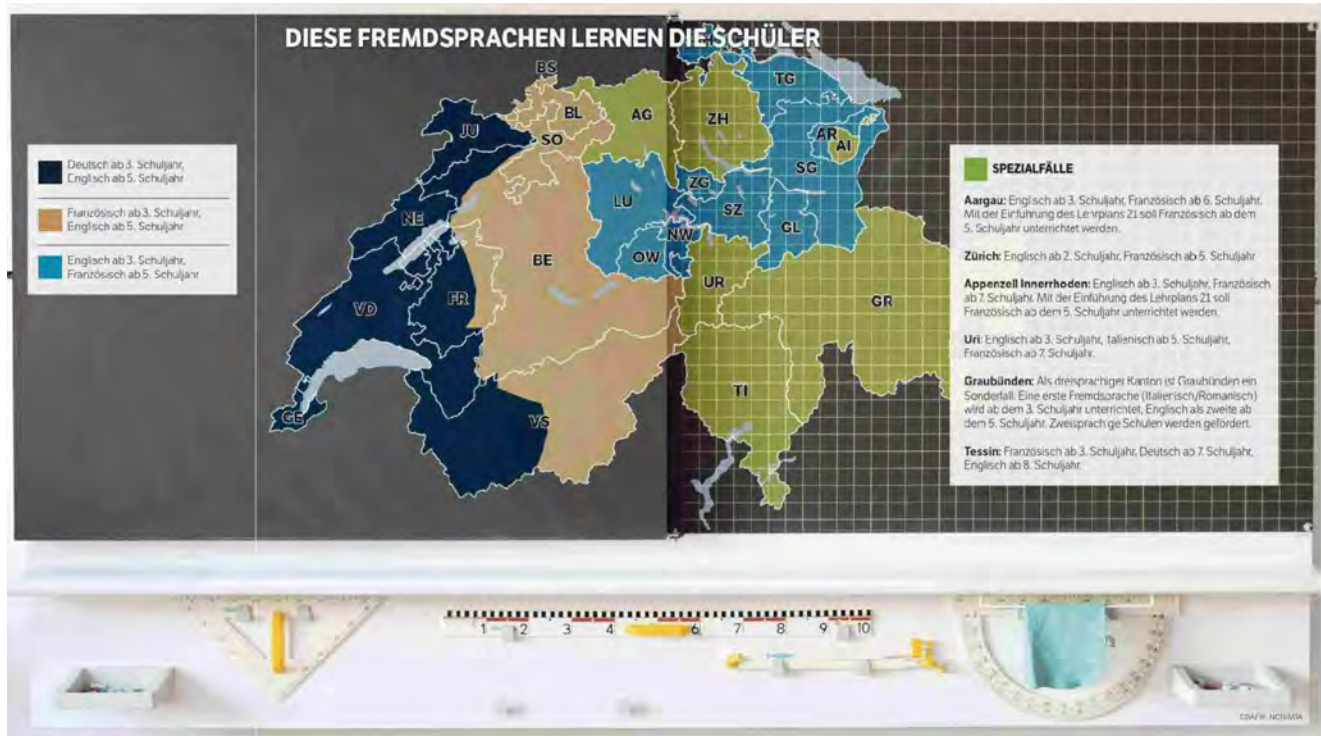
Aargauer Zeitung  
5001 Aarau  
058/ 200 58 58  
www.aargauerzeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 75'309  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 164'249 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

# Fremdsprachen-Unterricht Der Bundesrat will die Landessprachen stärken



# Frühfranzösisch bald obligatoire?

Die kantonalen Erziehungsdirektoren baten Alain Berset inständig, auf eine Intervention im Sprachenstreit zu verzichten. Doch der Romand hat andere Pläne

VON DENNIS BÜHLER



Hauptausgabe

Aargauer Zeitung  
5001 Aarau  
058/ 200 58 58  
www.aargauerzeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 75'309  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 164'249 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

**S**ein Akzent sei nicht perfekt, das wisse er. «Aber Deutsch spreche ich ganz ordentlich – nicht zuletzt, weil ich es früh zu lernen begann.» Als Alain Berset 2011 in den Bundesrat gewählt wurde, sprach der vormalige SP-Ständerat aus dem zweisprachigen Kanton Freiburg vorne am Rednerpult vor der vereinigten Bundesversammlung erst auf Rätoromanisch, dann auf Italienisch, schliesslich auf Deutsch und Französisch. So, wie es sich für einen Staatsmann gehört. So aber auch, wie es heute kaum mehr jemand kann: Nicht jeder Bundesrat (man denke an den auf Deutsch radebrechenden Guy Parmelin und Johann «Chers malades» Schneider-Ammann); nicht jeder Volksvertreter (man erinnere sich an die Klage des Waadtländer FDP-Nationalrats Fathi Derder vor Monatsfrist, viele Deutschschweizer Parlamentarier verstünden «kein Wort Französisch»); und erst recht nicht jeder Schulabgänger.

Trotz der erkannten Defizite ist der Sprachenfrieden, den die Kantone 2004 im Rahmen der Harmonisierung des Schulwesens in der Schweiz (Harmos) schlossen, und dem die Stimmbevölkerung zwei Jahre später mit rekordhohen 86 Prozent zustimmten, in Gefahr. In nicht weniger als sieben Deutschschweizer Kantonen gibt es ernsthafte Bestrebungen, vom damaligen Frieden abzurücken:

**Thurgau:** Im April hat die Regierung einen Lehrplan vorgestellt, der auf Primarstufe keinen Französischunterricht mehr vorsieht. Die Einführung ist auf das Schuljahr 2017/18 vorgesehen (siehe Interview rechts).

**Basel-Landschaft:** Voraussichtlich 2017 wird über die Volksinitiative «Stopp der Überforderung von Schüler/-innen: Eine Fremdsprache auf der Primarstufe genügt» abgestimmt, die primär gegen Frühenglisch zielt.

**Glarus:** Gemäss dem im letzten November vom Regierungsrat präsentierten neuen Lehrplan können Ober- und Real-schüler Französisch künftig zugunsten von textilen oder technischen Gestalten abwählen; für Seksschüler hingegen

bleibt die zweite Landessprache Pflicht. Der Lehrplan wird auf das Schuljahr 2017/18 eingeführt.

**Graubünden:** Zwar erklärte der Grosse Rat die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» im April 2015 aus rechtlichen Gründen für ungültig, doch das Verwaltungsgericht hiess die Beschwerde der Initianten vor zwei Monaten gut. Die Sprachenorganisation Pro Grigioni Italiano zieht das Urteil ans Bundesgericht weiter, weil die Initiative die italienische und die rätoromanische Sprache diskriminiere.

**Luzern:** Entgegen dem Antrag des Regierungsrates hiess das Parlament die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» gut. Abgestimmt wird wohl im nächsten Jahr.

**St. Gallen:** Im Herbst wird über die Initiative «Ja zum Ausstieg aus dem gescheiterten Harmos-Konkordat» abgestimmt, die primär die Streichung der zweiten Fremdsprache auf Primarstufe verlangt.

**Zürich:** 2017 wird über die Volksinitiative «Mehr Qualität – eine Fremdsprache an der Primarschule» abgestimmt, die von den Lehrerverbänden getragen wird.

### Wie kurz soll die Leine sein?

Ansichts der breiten Opposition warb Bundesrat Berset gestern nicht nur mit seiner eingangs erwähnten eigenen Erfolgsgeschichte für die Sprachförderung im Kindesalter, sondern drohte den Kantonen auch handfest: Zwar würde es der Bundesrat vorziehen, nicht einschreiten zu müssen, sagte der Innenminister. «Wenn sich die Kantone aber nicht an ihre vor zwölf Jahren festgelegte Strategie halten, müssen wir unsere Verantwortung wahrnehmen – dazu verpflichtet uns die Bundesverfassung.» Föderalismus bedeute nicht, dass jeder Kanton machen könne, was er wolle, ohne die Auswirkungen auf das Land zu berücksichtigen. «Die Frage, ob man sich gegenseitig versteht, ist in einem mehrsprachigen Land wie der Schweiz von eminenter Bedeutung.»

Die Regierung hat gestern die Vernehmlassung zu einer Ergänzung des





Hauptausgabe

Aargauer Zeitung  
5001 Aarau  
058/ 200 58 58  
www.aargauerzeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 75'309  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 164'249 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

Sprachengesetzes eröffnet. Konkret stellt sie drei Varianten zur Diskussion, die die Kantone an unterschiedlich kurze Leinen nehmen würden:

Variante1 folgt dem Vorschlag der nationalrätlichen Bildungskommission: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen.

Variante2 verankert die Lösung des Harmos-Konkordats auf Gesetzesstufe: Die erste Fremdsprache muss spätestens ab dem 3. Schuljahr, die zweite ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden. Den Kantonen ist freigestellt, ob sie mit Englisch oder einer zweiten Landessprache beginnen.

Variante3 lässt den Kantonen am meisten Spielraum: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss während der Primarschule beginnen - spätestens also in der 6. Klasse - und bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit andauern. Diese Variante wird vom Bundesrat bevorzugt.

Welche Variante sich in der Vernehmlassung auch immer durchsetzt: Sollten Kantone beschliessen, die zweite Landessprache aus dem Primarschulunterricht zu kippen, müssten sich wohl Gerichte mit den abgeänderten Kantonsverfassungen beschäftigen - und würden diesen wohl wegen Verstosses gegen übergeordnetes Bundesrecht die Gewährleistung versagen. Aus Bersets Sicht sollte der

Sprachenstreit aber eher politisch als juristisch geklärt werden.

«Nationale ZerreiBprobe»

Die kantonalen Erziehungsdirektoren wehren sich vehement gegen den hoheitlichen Eingriff. Vor gerade mal zwei Wochen warnten sie in einem offenen Brief an Berset, eine Bundesintervention berge erhebliche Risiken. Namentlich könne eine diesbezügliche Volksabstimmung zu einer «nationalen ZerreiBprobe» werden, hiess es. Entsprechend enttäuscht äusserte sich gestern Christoph Eymann, der Präsident der Konferenz der Erziehungsdirektoren (EDK). «Mit Ausnahme von Thurgau und den von jeher abseits stehenden Uri und Appenzell-Ausserrhoden stehen nach wie vor alle Kantone hinter dem Sprachenfrieden», sagte der Basler Regierungsrat. Mit seinem Vorpreschen riskiere der Bundesrat, dass es nur schon im Parlament zu einem wüsten Hick-Hack zwischen den Sprachregionen kommen werde.

Eine Intervention im Sprachenstreit war nicht der erste Eingriff des Berner Bildungsvogts: In den Siebzigerjahren zwang er den Kanton Zürich auf Linie, nachdem dessen Bevölkerung dagegen votiert hatte, den Beginn des Schuljahres vom Frühling in den August zu verschieben.

LEHRPLAN 21

Streit an allen Ecken und Enden

Schweizweit sollen Schuleintrittsalter, Schulpflicht, Dauer und Ziele der Bildungsstufen, Übergänge im System und die Anerkennung von Abschlüssen harmonisiert werden – so lautet das Ziel des seit Jahren umstrittenen Lehrplan 21 (LP 21). Im Herbst 2014 haben ihn die Deutschschweizer Erziehungsdirektoren freigegeben – nun ist es an den Kantonen, über die Einführung zu entscheiden. In 13 der 21 beteiligten Kantonen aber hat sich längst vehemente Opposition formiert: Die Gegner des LP 21 kritisieren die fehlende demokratische Mitsprache, aber auch den neu auf den Erwerb von «Kompetenzen» statt Inhalten ausgerichteten Unterricht. Dieser setze zu stark auf eigenständiges Lernen, was schwächere Schüler überfordere. Der grösste Stein des Anstosses aber ist und bleibt die Frage, wann mit dem Erlernen welcher Sprache begonnen werden soll: Englisch vor Französisch? Oder umgekehrt? Möglichst früh? Oder erst in der Oberstufe? (DBÜ)



Hauptausgabe

 Basellandschaftliche Zeitung  
 4410 Liestal  
 061/ 927 26 00  
[www.basellandschaftlichezeitung.ch/](http://www.basellandschaftlichezeitung.ch/)

 Medienart: Print  
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
 Auflage: 13'588  
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 862.017  
 Abo-Nr.: 1086938  
 Seite: 2  
 Fläche: 206'426 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

# Fremdsprachen-Unterricht

## Der Bundesrat will die Landessprachen stärken

# Frühfranzösisch bald obligatoire?

Die kantonalen Erziehungsdirektoren baten Alain Berset inständig, auf eine Intervention im Sprachenstreit zu verzichten. Doch der Romand hat andere Pläne

VON DENNIS BÜHLER

**S**ein Akzent sei nicht perfekt, das wisse er. «Aber Deutsch spreche ich ganz ordentlich - nicht zuletzt, weil ich es früh zu lernen begann.» Als Alain Berset 2011 in den Bundesrat gewählt wurde, sprach der vormalige SP-Ständerat aus dem zweisprachigen Kanton Freiburg vorne am Rednerpult vor der vereinigten Bundesversammlung erst auf Rätoromanisch, dann auf Italienisch, schliesslich auf Deutsch und Französisch. So, wie es sich für einen Staatsmann gehört. So aber auch, wie es heute kaum mehr jemand kann: Nicht jeder Bundesrat (man denke an den auf Deutsch radebrechenden Guy Parmelin und Johann «Chers malades» Schneider-Ammann); nicht jeder Volksvertreter (man erinnere sich an die Klage des Waadtländer FDP-Nationalrats Fathi Derder vor Monatsfrist, viele Deutschschweizer Parlamentarier verstünden «kein Wort Französisch»); und erst recht nicht jeder Schulabgänger.

Trotz der erkannten Defizite ist der Sprachenfrieden, den die Kantone 2004 im Rahmen der Harmonisierung des Schulwe-

sens in der Schweiz (Harmos) schlossen, und dem die Stimmbevölkerung zwei Jahre später mit rekordhohen 86 Prozent zustimmten, in Gefahr. In nicht weniger als sieben Deutschschweizer Kantonen gibt es ernsthafte Bestrebungen, vom damaligen Frieden abzurücken:

**Thurgau:** Im April hat die Regierung einen Lehrplan vorgestellt, der auf Primarstufe keinen Französischunterricht mehr vorsieht. Die Einführung ist auf das Schuljahr 2017/18 vorgesehen (siehe Interview rechts).

**Basel-Landschaft:** Voraussichtlich 2017 wird über die Volksinitiative «Stopp der Überforderung von Schüler/-innen: Eine Fremdsprache auf der Primarstufe genügt» abgestimmt, die primär gegen Frühenglisch zielt.

**Glarus:** Gemäss dem im letzten November vom Regierungsrat präsentierten neuen Lehrplan können Ober- und Realschüler Französisch künftig zugunsten von textilen oder technischen Gestalten abwählen; für Seksschüler hingegen bleibt die zweite Landessprache Pflicht. Der Lehrplan wird auf das Schuljahr 2017/18 eingeführt.

**Graubünden:** Zwar erklärte der Grosse Rat die Volksinitiative «Nur eine Fremd-





Hauptausgabe

Basellandschaftliche Zeitung  
4410 Liestal  
061/ 927 26 00  
www.basellandschaftlichezeitung.ch/

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 13'588  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 206'426 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

sprache in der Primarschule» im April 2015 aus rechtlichen Gründen für ungültig, doch das Verwaltungsgericht hiess die Beschwerde der Initianten vor zwei Monaten gut. Die Sprachenorganisation Pro Grigioni Italiano zieht das Urteil ans Bundesgericht weiter, weil die Initiative die italienische und die rätoromanische Sprache diskriminiere.

Luzern: Entgegen dem Antrag des Regierungsrates hiess das Parlament die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» gut. Abgestimmt wird wohl im nächsten Jahr.

St. Gallen: Im Herbst wird über die Initiative «Ja zum Ausstieg aus dem gescheiterten Harmos-Konkordat» abgestimmt, die primär die Streichung der zweiten Fremdsprache auf Primarstufe verlangt.

Zürich: 2017 wird über die Volksinitiative «Mehr Qualität - eine Fremdsprache an der Primarschule» abgestimmt, die von den Lehrerverbänden getragen wird.

### Wie kurz soll die Leine sein?

Angesichts der breiten Opposition warb Bundesrat Berset gestern nicht nur mit seiner eingangs erwähnten eigenen Erfolgsgeschichte für die Sprachförderung im Kindesalter, sondern drohte den Kantonen auch handfest: Zwar würde es der Bundesrat vorziehen, nicht einschreiten zu müssen, sagte der Innenminister. «Wenn sich die Kantone aber nicht an ihre vor zwölf Jahren festgelegte Strategie halten, müssen wir unsere Verantwortung wahrnehmen - dazu verpflichtet uns die Bundesverfassung.» Föderalismus bedeute nicht, dass jeder Kanton machen könne, was er wolle, ohne die Auswirkungen auf das Land zu berücksichtigen. «Die Frage, ob man sich gegenseitig versteht, ist in einem mehrsprachigen Land wie der Schweiz von eminenter Bedeutung.»

Die Regierung hat gestern die Vernehmlassung zu einer Ergänzung des Sprachengesetzes eröffnet. Konkret stellt sie drei Varianten zur Diskussion, die die Kantone an unterschiedlich kurze Leinen nehmen würden:

Variante1 folgt dem Vorschlag der na-

tionalrätlichen Bildungskommission: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen.

Variante2 verankert die Lösung des Harmos-Konkordats auf Gesetzesstufe: Die erste Fremdsprache muss spätestens ab dem 3. Schuljahr, die zweite ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden. Den Kantonen ist freigestellt, ob sie mit Englisch oder einer zweiten Landessprache beginnen.

Variante3 lässt den Kantonen am meisten Spielraum: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss während der Primarschule beginnen - spätestens also in der 6. Klasse - und bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit andauern. Diese Variante wird vom Bundesrat bevorzugt.

Welche Variante sich in der Vernehmlassung auch immer durchsetzt: Sollten Kantone beschliessen, die zweite Landessprache aus dem Primarschulunterricht zu kippen, müssten sich wohl Gerichte mit den abgeänderten Kantonsverfassungen beschäftigen - und würden diesen wohl wegen Verstosses gegen übergeordnetes Bundesrecht die Gewährleistung versagen. Aus Bertsers Sicht sollte der Sprachenstreit aber eher politisch als juristisch geklärt werden.

### «Nationale Zerreihsprobe»

Die kantonalen Erziehungsdirektoren wehren sich vehement gegen den hoheitlichen Eingriff. Vor gerade mal zwei Wochen warnten sie in einem offenen Brief an Berset, eine Bundesintervention berge erhebliche Risiken. Namentlich könne eine diesbezügliche Volksabstimmung zu einer «nationalen Zerreihsprobe» werden, hiess es. Entsprechend enttäuscht äusserte sich gestern Christoph Eymann, der Präsident der Konferenz der Erziehungsdirektoren (EDK). «Mit Ausnahme von Thurgau und den von jeher abseits stehenden Uri und Appenzell-Ausserrhodon stehen nach wie vor alle Kantone hinter dem Sprachenfrieden», sagte der Basler Regierungsrat. Mit seinem Vorpreschen riskiere der Bundesrat, dass es nur schon im Parlament zu einem wüsten Hick-Hack zwischen den Sprachregionen kommen werde.



Hauptausgabe

Basellandschaftliche Zeitung  
4410 Liestal  
061/ 927 26 00  
www.basellandschaftlichezeitung.ch/

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 13'588  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 206'426 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

Eine Intervention im Sprachenstreit war nicht der erste Eingriff des Berner Bildungsvogts: In den Siebzigerjahren zwang er den Kanton Zürich auf Linie, nachdem dessen Bevölkerung dagegen votiert hatte, den Beginn des Schuljahres vom Frühling in den August zu verschieben.

Einführung zu entscheiden. In 13 der 21 beteiligten Kantonen aber hat sich längst vehemente Opposition formiert: Die Gegner des LP 21 kritisieren die fehlende demokratische Mitsprache, aber auch den neu auf den Erwerb von «Kompetenzen» statt Inhalten ausgerichteten Unterricht. Dieser setze zu stark auf eigenständiges Lernen, was schwächere Schüler überfordere. Der grösste Stein des Anstosses aber ist und bleibt die Frage, wann mit dem Erlernen welcher Sprache begonnen werden soll: Englisch vor Französisch? Oder umgekehrt? Möglichst früh? Oder erst in der Oberstufe? (DBÜ)

**LEHRPLAN 21**

**Streit an allen Ecken und Enden**

Schweizweit sollen Schuleintrittsalter, Schulpflicht, Dauer und Ziele der Bildungsstufen, Übergänge im System und die Anerkennung von Abschlüssen harmonisiert werden – so lautet das Ziel des seit Jahren umstrittenen Lehrplan 21 (LP 21). Im Herbst 2014 haben ihn die Deutschschweizer Erziehungsdirektoren freigegeben – nun ist es an den Kantonen, über die

**DIESE FREMDSPRACHEN LERNEN DIE SCHÜLER**



Datum: 07.07.2016



Hauptausgabe

Basellandschaftliche Zeitung  
4410 Liestal  
061/ 927 26 00  
www.basellandschaftlichezeitung.ch/

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 13'588  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 206'426 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

### SPEZIALFÄLLE

**Aargau:** Englisch ab 3. Schuljahr, Französisch ab 6. Schuljahr.  
Mit der Einführung des Lehrplans 21 soll Französisch ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden.

**Zürich:** Englisch ab 2. Schuljahr, Französisch ab 5. Schuljahr

**Appenzell Innerrhoden:** Englisch ab 3. Schuljahr, Französisch ab 7. Schuljahr. Mit der Einführung des Lehrplans 21 soll Französisch ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden.

**Uri:** Englisch ab 3. Schuljahr, Italienisch ab 5. Schuljahr, Französisch ab 7. Schuljahr.

**Graubünden:** Als dreisprachiger Kanton ist Graubünden ein Sonderfall. Eine erste Fremdsprache (Italienisch/Romanisch) wird ab dem 3. Schuljahr unterrichtet, Englisch als zweite ab dem 5. Schuljahr. Zweisprachige Schulen werden gefördert.

**Tessin:** Französisch ab 3. Schuljahr, Deutsch ab 7. Schuljahr, Englisch ab 8. Schuljahr.





Basler Zeitung  
4002 Basel  
061/ 639 11 11  
www.baz.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 50'237  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 4  
Fläche: 24'626 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

## Bundesrat beharrt auf zweiter Landessprache

Mehrere Kantone wollen den Französischunterricht aus der Primarschule verbannen

**Bern.** Der Unterricht in der zweiten Landessprache soll bereits in der Primarschule beginnen. Das will der Bundesrat im Sprachengesetz verankern, falls die Kantone ihre Sprachenstrategie nicht umsetzen.

Der Bundesrat hat am Mittwoch die Vernehmlassung zu einer Ergänzung des Sprachengesetzes eröffnet. Er stellt drei Varianten zur Diskussion. Von diesen bevorzugt er die Variante drei. Diese legt fest, dass der Unterricht in der zweiten Landessprache auf Primarschulstufe beginnen und bis zum Ende der Sekundarstufe I dauern muss.

Variante eins folgt dem Vorschlag der nationalrätlichen Bildungskommission. Sie legt fest, dass der Unterricht in der zweiten Landessprache spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen muss. Variante zwei verankert die Lösung des Harmos-Konkordats auf Gesetzesstufe. Sie legt fest, dass die erste Fremdsprache spätestens ab dem 3. Schuljahr und die zweite ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden muss. Eine der beiden Sprachen ist eine zweite Landessprache, die andere ist Englisch.

### Kantone scheren aus

Darauf hatten sich die Kantone geeinigt. Mehrere ziehen aber in Betracht, das Französisch zu kippen. Im April hatte die Thurgauer Regierung einen Lehrplan in die Vernehmlassung geschickt, der vorsieht, dass Kinder in der Primarschule kein Französisch lernen.

In den Kantonen Zürich und Luzern sind entsprechende Initiativen ebenfalls hängig. Zudem hat der Kanton Glarus beschlossen, Französisch in der Real- und Oberschule nur noch als Wahlfach anzubieten. Vor allem in der Westschweiz ist die Empörung über diese Entwicklungen in den genannten Deutschschweizer Kantonen gross.

Innenminister Alain Berset hatte wiederholt angekündigt, dass der Bund ein Machtwort sprechen würde, sollte ein Kanton definitiv beschliessen, in der Primarschule keine zweite Landessprache zu unterrichten. Die Kantone wehren sich gegen ein Eingreifen des Bundesrats. Eine Volksabstimmung darüber könnte zu einer «nationalen ZerreiSSprobe» werden, warnen sie in einem Brief an den Innenminister.

### EDK kritisiert das Machtwort

Der Bundesrat schreibt in seiner Mitteilung, die Landessprachen sollten in der obligatorischen Schule in der ganzen Schweiz den ihnen gebührenden Platz erhalten. Er starte die Vernehmlassung, weil in einzelnen Kantonen der Unterricht in einer zweiten Landessprache in der Primarschule ab dem Schuljahr 2017/2018 infrage gestellt sei.

Die Vernehmlassung diene dazu, verschiedene Lösungsvarianten rechtzeitig zur Diskussion zu stellen. Wenn die Kantone sich nicht einigen können, habe der Bund aber die subsidiäre Kompetenz, zu handeln.

Der Präsident der Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK), Christoph Eymann (BS), hält in einer Stellungnahme fest, dass die Frage des Sprachenunterrichts in der Schweiz heikel «und von verschiedenen Dimensionen geprägt» sei. Eine Bundesintervention in der Sprachenfrage berge erhebliche Risiken, namentlich könnte eine diesbezügliche Volksabstimmung zu einer ZerreiSSprobe werden. Der EDK-Präsident ist der Ansicht, «dass die Verhältnismässigkeit für eine Bundesregelung nicht gegeben ist». SDA



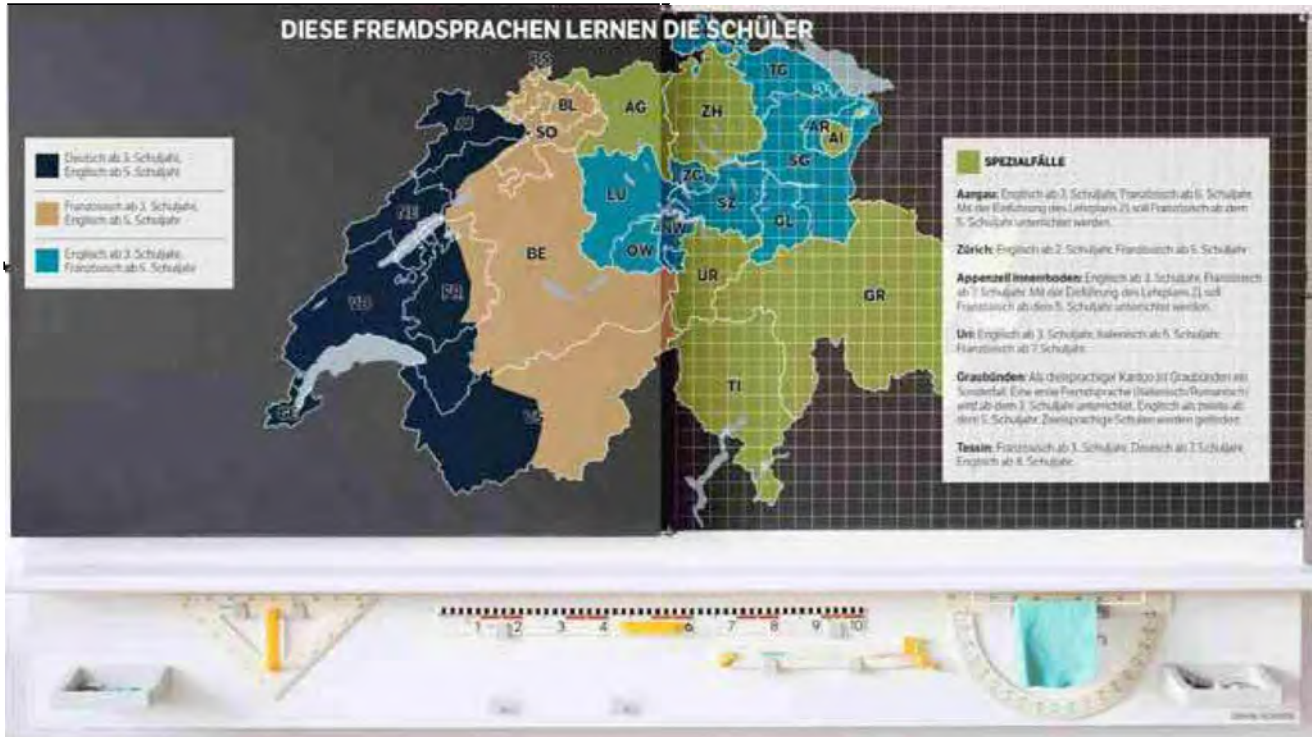
Hauptausgabe

Höfner Volksblatt  
8832 Wollerau  
044/ 787 03 03  
www.hoefner.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 4'878  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 19  
Fläche: 95'083 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage



## Berset will Französisch in der Primarschule vorschreiben

Vor zwei Wochen haben die kantonalen Erziehungsdirektoren Innenminister Alain Berset in einem offenen Brief gebeten, auf eine Intervention im Sprachenstreit zu verzichten. Doch der Romand hat andere Pläne.

von Dennis Bühler

Sein Akzent sei nicht perfekt, das wisse er. «Aber Deutsch spreche ich ganz ordentlich – nicht zuletzt, weil ich es früh zu lernen begann.» Als Alain Berset 2011 in den Bundesrat gewählt wurde, sprach der vormalige SP-Ständerat aus dem zweisprachigen Kanton Freiburg vorne am Rednerpult vor der Vereinigten Bundesversammlung erst auf Rätoromanisch, dann auf Italienisch, schliesslich auf Deutsch und Französisch. So, wie es sich für einen Staatsmann gehört.

So aber auch, wie es heute kaum mehr jemand kann: nicht jeder Bun-

desrat (man denke an den auf Deutsch radebrechenden Guy Parmelin und Johann «Chers Malades» Schneider-Ammann); nicht jeder Volksvertreter (man erinnere sich an die Klage des Waadtländer FDP-Nationalrats Fathi Derder, viele Deutschschweizer Parlamentarier verstünden «kein Wort Französisch»); und erst recht nicht jeder Schulabgänger.

Trotz der erkannten Defizite ist der Sprachenfrieden in Gefahr, den die Kantone 2004 im Rahmen der Harmonisierung des Schulwesens in der Schweiz (Harmos) schlossen und dem die Stimmbevölkerung zwei Jahre

später mit rekordhohen 86 Prozent zustimmte. In nicht weniger als sieben Deutschschweizer Kantonen gibt es ernsthafte Bestrebungen, vom damaligen Frieden abzurücken:

● **Thurgau:** Im April hat die Regierung einen Lehrplan vorgestellt, der auf Primarstufe keinen Französischunterricht mehr vorsieht. Die Einführung ist auf das Schuljahr 2017/18 vorgesehen (siehe Interview rechts).

● **Basel-Landschaft:** Voraussichtlich 2017 wird über die Volksinitiative «Stopp der Überforderung von Schüler/-innen: Eine Fremdsprache auf der

Hauptausgabe

Höfner Volksblatt  
8832 Wollerau  
044/ 787 03 03  
www.hoefner.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 4'878  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 19  
Fläche: 95'083 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

Primarstufe genügt» abgestimmt, die primär gegen Frühenglisch zielt.

● **Glarus:** Gemäss dem im letzten November vom Regierungsrat präsentierten neuen Lehrplan können Ober- und Realschüler Französisch künftig zugunsten von textilen oder technischem



«Föderalismus bedeutet nicht, dass jeder Kanton machen kann, was er will.»

**Alain Berset**  
Innenminister

Gestalten abwählen; für Sekundarstufe hingegen bleibt die zweite Landessprache Pflicht. Der Lehrplan wird auf das Schuljahr 2017/18 eingeführt.

● **Graubünden:** Zwar erklärte der Grosse Rat die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» im April 2015 aus rechtlichen Gründen für ungültig, doch das Verwaltungsgericht hiess die Beschwerde der Initianten vor zwei Monaten gut. Die Sprachenorganisation Pro Grigioni Italiano zieht das Urteil ans Bundesgericht weiter, weil die Initiative die italienische und die rätoromanische Sprache diskriminiere.

● **Luzern:** Entgegen dem Antrag des Regierungsrats hiess das Parlament die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» gut.

Abgestimmt wird darüber wohl im nächsten Jahr.

● **St.Gallen:** Im Herbst wird über die Initiative «Ja zum Ausstieg aus dem gescheiterten Harnos-Konkordat» abgestimmt, die primär die Streichung der zweiten Fremdsprache auf Primarstufe verlangt.

● **Zürich:** 2017 wird über die Volksinitiative «Mehr Qualität – eine Fremdsprache an der Primarschule» abgestimmt, die von den Lehrerverbänden getragen wird.

**Wie kurz soll die Leine sein?**

Angesichts der breiten Opposition warb Bundesrat Berset gestern nicht nur mit seiner eingangs erwähnten eigenen Erfolgsgeschichte für die Sprachförderung im Kindesalter, sondern drohte den Kantonen auch handfest: Zwar würde es der Bundesrat vorziehen, nicht einschreiten zu müssen, sagte der Innenminister. «Wenn sich die Kantone aber nicht an ihre vor zwölf Jahren festgelegte Strategie halten, müssen wir unsere Verantwortung wahrnehmen – dazu verpflichtet uns die Bundesverfassung.» Föderalismus bedeute nicht, dass jeder Kanton machen könne, was er wolle.

Die Regierung hat gestern die Vernehmlassung zu einer Ergänzung des Sprachengesetzes eröffnet. Konkret stellt sie drei Varianten zur Diskussion, die die Kantone an unterschiedlich kurze Leinen nehmen würden:

● **Variante 1** folgt dem Vorschlag der nationalrätlichen Bildungskommission: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen.

● **Variante 2** verankert die Lösung des Harnos-Konkordats auf Gesetzesstufe: Die erste Fremdsprache muss spätestens ab dem 3. Schuljahr, die zweite ab dem 5. Schuljahr unterricht-

et werden. Den Kantonen ist freigestellt, ob sie mit Englisch oder einer zweiten Landessprache beginnen.

● **Variante 3** lässt den Kantonen am meisten Spielraum: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss während der Primarschule beginnen – spätestens also in der 6. Klasse – und bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit andauern. Diese Variante wird vom Bundesrat bevorzugt.

«**Nationale Zerreihsprobe**»

Die kantonalen Erziehungsdirektoren wehren sich vehement gegen den hohheitlichen Eingriff. Vor gerade mal zwei Wochen warnten sie in einem offenen Brief an Berset, eine Bundesintervention berge erhebliche Risiken. Namentlich könne eine diesbezügliche Volksabstimmung zu einer «nationalen Zerreihsprobe» werden. Entsprechend enttäuscht äusserte sich Christoph Eymann, der Präsident der Konferenz der Erziehungsdirektoren (EDK). «Mit Ausnahme von Thurgau und den seit jeher abseits stehenden Uri und Appenzell-Ausserrhodens stehen nach wie vor alle Kantone hinter dem Sprachenfrieden», sagte der Basler Regierungsrat. «Die Verhältnismässigkeit für eine Bundesregelung ist zurzeit ganz klar nicht gegeben.» Mit seinem Vorpreschen riskiere der Bundesrat, dass es nur schon im Parlament zu einem wüsten Hickhack zwischen den Sprachregionen kommen werde. «Und in der Bevölkerung ist die Ausgangslage noch schwieriger.»

Eine Intervention im Sprachenstreit stellte nicht den ersten Eingriff des Berner Bildungsvogts dar: In den Siebzigerjahren zwang er den Kanton Zürich auf Linie, nachdem dessen Bevölkerung dagegen votiert hatte, den Beginn des Schuljahres vom Frühling in den August zu verschieben.





Hauptausgabe

Höfner Volksblatt  
8832 Wollerau  
044/ 787 03 03  
www.hoefner.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 4'878  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 19  
Fläche: 95'083 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

## Lehrplan 21: Streit an allen Ecken und Enden

**Schweizweit sollen** Schulintrittsalter, Schulpflicht, Dauer und Ziele der Bildungsstufen, Übergänge im System und die Anerkennung von Abschlüssen harmonisiert werden – so lautet das Ziel des seit Jahren umstrittenen Lehrplan 21 (LP 21).

**Im Herbst 2014** haben ihn die Deutschschweizer Erziehungsdirektoren freigegeben – nun ist es an den Kantonen, über die Einführung zu entscheiden. In 13 der 21 beteiligten Kantone aber hat sich längst vehemente **Opposition formiert**: Die Gegner des LP 21 kritisieren die fehlende demokratische Mitsprache, aber auch den neu auf den Erwerb von «Kompetenzen» statt Inhalten ausgerichteten Unterricht. Dieser setze zu stark auf eigenständiges Lernen, was schwächere Schüler überfordere. Der grösste Stein des Anstosses aber ist die Frage, wann mit dem Erlernen welcher Sprache begonnen werden soll: Englisch vor Französisch? Oder umgekehrt? Möglichst früh? Oder erst in der Oberstufe? (dbü)

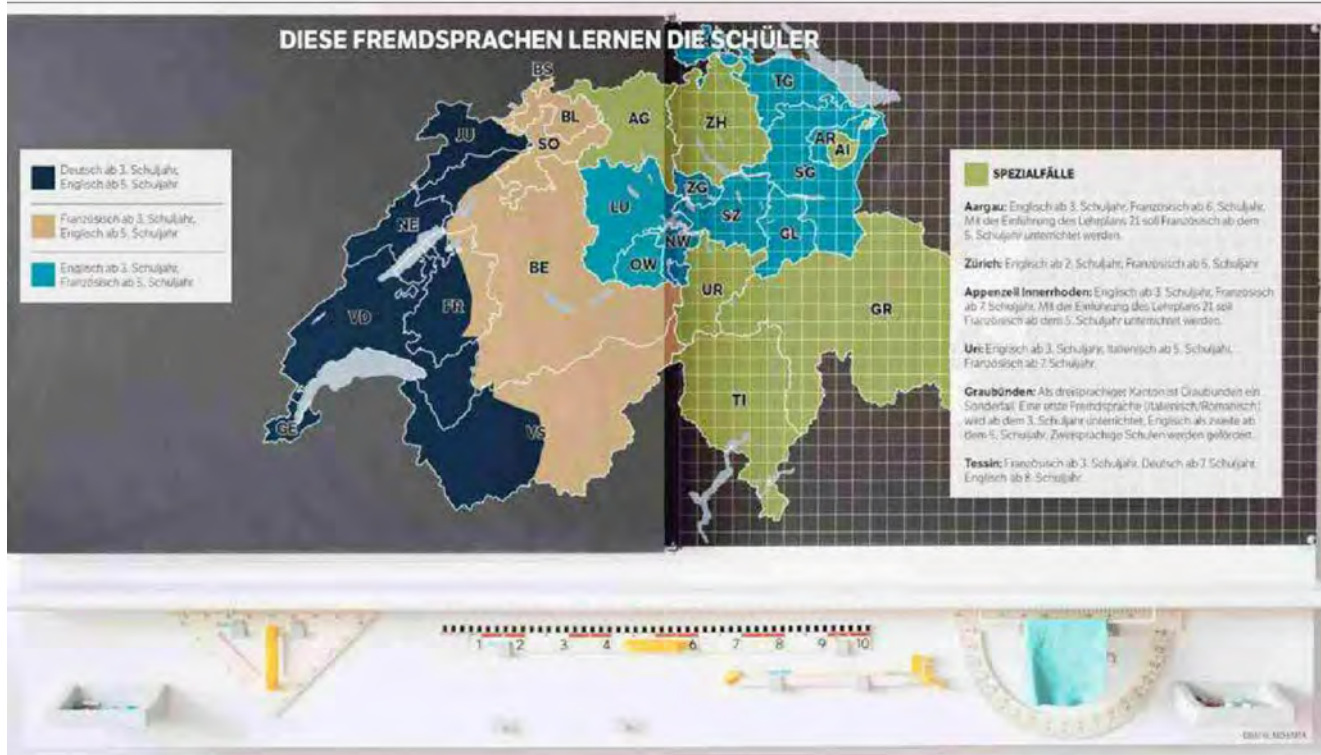


Sarganserländer  
8887 Mels  
081/ 725 32 00  
www.sarganserlaender.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 9'906  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 14  
Fläche: 95'852 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage



# Berset will Französisch in der Primarschule vorschreiben

Vor zwei Wochen haben die kantonalen Erziehungsdirektoren Innenminister Alain Berset in einem offenen Brief gebeten, auf eine Intervention im Sprachenstreit zu verzichten. Doch der Romand hat andere Pläne.

von Dennis Bühler

Sein Akzent sei nicht perfekt, das wisse er. «Aber Deutsch spreche ich ganz ordentlich – nicht zuletzt, weil ich es früh zu lernen begann.» Als Alain Berset 2011 in den Bundesrat gewählt wurde, sprach der vormalige SP-Ständerat aus dem zweisprachigen Kanton Freiburg vorne am Rednerpult vor der Vereinigten Bundesversammlung erst auf Rätoromanisch, dann auf Italienisch, schliesslich auf Deutsch und

Französisch. So, wie es sich für einen Staatsmann gehört.

So aber auch, wie es heute kaum mehr jemand kann: nicht jeder Bundesrat (man denke an den auf Deutsch radebrechenden Guy Parmelin und Johann «Chers Malades» Schneider-Ammann); nicht jeder Volksvertreter (man erinnere sich an die Klage des Waadtländer FDP-Nationalrats Fathi Derder, viele Deutschschweizer Parlamentarier verstünden «kein Wort Französisch»); und erst recht nicht jeder Schulabgänger.

Trotz der erkannten Defizite ist der Sprachenfrieden in Gefahr, den die Kantone 2004 im Rahmen der Harmonisierung des Schulwesens in der Schweiz (Harmos) schlossen und dem die Stimmbevölkerung zwei Jahre später mit rekordhohen 86 Prozent zustimmte. In nicht weniger als sieben Deutschschweizer Kantonen gibt es ernsthafte Bestrebungen, vom damaligen Frieden abzurücken:

● **Thurgau:** Im April hat die Regierung einen Lehrplan vorgestellt, der



Sarganserländer  
8887 Mels  
081/ 725 32 00

www.sarganserlaender.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 9'906  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 14  
Fläche: 95'852 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

auf Primarstufe keinen Französischunterricht mehr vorsieht. Die Einführung ist auf das Schuljahr 2017/18 vorgesehen (siehe Interview rechts).

● **Basel-Landschaft:** Voraussichtlich 2017 wird über die Volksinitiative «Stopp der Überforderung von Schüler/-innen: Eine Fremdsprache auf der Primarstufe genügt» abgestimmt, die primär gegen Frühenglisch zielt.

● **Glarus:** Gemäss dem im letzten November vom Regierungsrat präsentierten neuen Lehrplan können Ober- und Realschüler Französisch künftig zugunsten von textilen oder technischen Gestalten abwählen; für Sekundärstufe hingegen bleibt die zweite Landessprache Pflicht. Der Lehrplan wird auf das Schuljahr 2017/18 eingeführt.

● **Graubünden:** Zwar erklärte der Grosse Rat die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» im April 2015 aus rechtlichen Gründen für ungültig, doch das Verwaltungsgericht hiess die Beschwerde der Initianten vor zwei Monaten gut. Die Sprachenorganisation Pro Grigioni Italiano zieht das Urteil ans Bundesgericht weiter, weil die Initiative die italienische und die rätoromanische Sprache diskriminiere.

● **Luzern:** Entgegen dem Antrag des Regierungsrats hiess das Parlament die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» gut. Abgestimmt wird darüber wohl im nächsten Jahr.

● **St. Gallen:** Im Herbst wird über die Initiative «Ja zum Ausstieg aus dem gescheiterten Harmos-Konkordat» abgestimmt, die primär die Streichung der zweiten Fremdsprache auf Primarstufe verlangt.

● **Zürich:** 2017 wird über die Volksinitiative «Mehr Qualität – eine Fremdsprache an der Primarschule» abgestimmt, die von den Lehrverbänden getragen wird.

#### Wie kurz soll die Leine sein?

Angesichts der breiten Opposition

warb Bundesrat Berset gestern nicht nur mit seiner eingangs erwähnten eigenen Erfolgsgeschichte für die Sprachförderung im Kindesalter, sondern drohte den Kantonen auch handfest: Zwar würde es der Bundesrat vorziehen, nicht einschreiten zu müssen, sagte der Innenminister. «Wenn sich die Kantone aber nicht an ihre vor zwölf Jahren festgelegte Strategie halten, müssen wir unsere Verantwortung wahrnehmen – dazu verpflichtet uns die Bundesverfassung.» Föderalismus bedeute nicht, dass jeder Kanton machen könne, was er wolle.

Die Regierung hat gestern die Vernehmlassung zu einer Ergänzung des Sprachengesetzes eröffnet. Konkret stellt sie drei Varianten zur Diskussion, die die Kantone an unterschiedlich kurze Leinen nehmen würden:

● **Variante 1** folgt dem Vorschlag der nationalrätlichen Bildungskommission: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen.

● **Variante 2** verankert die Lösung des Harmos-Konkordats auf Gesetzesstufe: Die erste Fremdsprache muss spätestens ab dem 3. Schuljahr, die zweite ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden. Den Kantonen ist freigestellt, ob sie mit Englisch oder einer zweiten Landessprache beginnen.

● **Variante 3** lässt den Kantonen am meisten Spielraum: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss während der Primarschule beginnen – spätestens also in der 6. Klasse – und bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit andauern. Diese Variante wird vom Bundesrat bevorzugt.

#### «Nationale Zerreihsprobe»

Die kantonalen Erziehungsdirektoren wehren sich vehement gegen den hoheitlichen Eingriff. Vor gerade mal zwei Wochen warnten sie in einem offenen Brief an Berset, eine Bundesintervention berge erhebliche Risiken. Namentlich könne eine diesbezügliche Volks-

abstimmung zu einer «nationalen Zerreihsprobe» werden. Entsprechend enttäuscht äusserte sich Christoph Eymann, der Präsident der Konferenz der Erziehungsdirektoren (EDK). «Mit Ausnahme von Thurgau und den seit jeher abseits stehenden Uri und Appenzell-Ausserrhodens stehen nach wie vor alle Kantone hinter dem Sprachenfrieden», sagte der Basler Regierungsrat. «Die Verhältnismässigkeit für eine Bundesregelung ist zurzeit ganz klar nicht gegeben.» Mit seinem Vorpreschen riskiere der Bundesrat, dass es nur schon im Parlament zu einem wüsten Hickhack zwischen den Sprachregionen kommen werde. «Und in der Bevölkerung ist die Ausgangslage noch schwieriger.»

Eine Intervention im Sprachenstreit stellte nicht den ersten Eingriff des Berner Bildungsvogts dar: In den Siebzigerjahren zwang er den Kanton Zürich auf Linie, nachdem dessen Bevölkerung dagegen votiert hatte, den Beginn des Schuljahres vom Frühling in den August zu verschieben.



Sarganserländer  
8887 Mels  
081/ 725 32 00  
www.sarganserlaender.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 9'906  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 14  
Fläche: 95'852 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

## Lehrplan 21: Streit an allen Ecken und Enden

**Schweizweit sollen** Schulintrittsalter, Schulpflicht, Dauer und Ziele der Bildungsstufen, Übergänge im System und die Anerkennung von Abschlüssen harmonisiert werden – so lautet das Ziel des seit Jahren umstrittenen Lehrplan 21 (LP 21). **Im Herbst 2014** haben ihn die Deutschschweizer Erziehungsdirektoren freigegeben – nun ist es an den Kantonen, über die Einführung zu entscheiden. In 13 der 21 beteiligten Kantone aber hat sich längst vehemente **Opposition formiert**: Die Gegner des LP 21 kritisieren die fehlende demokratische Mitsprache, aber auch den neu auf den Erwerb von «Kompetenzen» statt Inhalten ausgerichteten Unterricht. Dieser setze zu stark auf eigenständiges Lernen, was schwächere Schüler überfordere. Der grösste Stein des Anstosses aber ist die Frage, wann mit dem Erlernen welcher Sprache begonnen werden soll: Englisch vor Französisch? Oder umgekehrt? Möglichst früh? Oder erst in der Oberstufe? (dbü)



«Föderalismus bedeutet nicht, dass jeder Kanton machen kann, was er will.»

**Alain Berset**  
Innenminister





Hauptausgabe

Solothurner Zeitung  
4501 Solothurn  
058/ 200 47 74  
www.solothurnerzeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 25'651  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 163'946 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

# Fremdsprachen-Unterricht Der Bundesrat will die Landessprachen stärken **Frühfranzösisch bald obligatoire?**

Die kantonalen Erziehungsdirektoren baten Alain Berset inständig, auf eine Intervention im Sprachenstreit zu verzichten. Doch der Romand hat andere Pläne





Hauptausgabe

Solothurner Zeitung  
4501 Solothurn  
058/ 200 47 74  
www.solothurnerzeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 25'651  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 2  
Fläche: 163'946 mm<sup>2</sup>

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

**VON DENNIS BÜHLER**

**S**ein Akzent sei nicht perfekt, das wisse er. «Aber Deutsch spreche ich ganz ordentlich – nicht zuletzt, weil ich es früh zu lernen begann.» Als Alain Berset 2011 in den Bundesrat gewählt wurde, sprach der vormalige SP-Ständerat aus dem zweisprachigen Kanton Freiburg vorne am Rednerpult vor der vereinigten Bundesversammlung erst auf Rätoromanisch, dann auf Italienisch, schliesslich auf Deutsch und Französisch. So, wie es sich für einen Staatsmann gehört. So aber auch, wie es heute kaum mehr jemand kann: Nicht jeder Bundesrat (man denke an den auf Deutsch radebrechenden Guy Parmelin und Johann «Chers malades» Schneider-Ammann); nicht jeder Volksvertreter (man erinnere sich an die Klage des Waadtländer FDP-Nationalrats Fathi Deder vor Monatsfrist, viele Deutschschweizer Parlamentarier verstünden «kein Wort Französisch»); und erst recht nicht jeder Schulabgänger.

Trotz der erkannten Defizite ist der Sprachenfrieden, den die Kantone 2004 im Rahmen der Harmonisierung des Schulwesens in der Schweiz (Harmos) schlossen, und dem die Stimmbevölkerung zwei Jahre später mit rekordhohen 86 Prozent zustimmten, in Gefahr. In nicht weniger als sieben Deutschschweizer Kantonen gibt es ernsthafte Bestrebungen, vom damaligen Frieden abzurücken:

**Thurgau:** Im April hat die Regierung einen Lehrplan vorgestellt, der auf Primarstufe keinen Französischunterricht mehr vorsieht. Die Einführung ist auf das Schuljahr 2017/18 vorgesehen (siehe Interview rechts).

**Basel-Landschaft:** Voraussichtlich 2017 wird über die Volksinitiative «Stopp der Überforderung von Schüler/-innen: Eine Fremdsprache auf der Primarstufe genügt» abgestimmt, die primär gegen Frühenglisch zielt.

**Glarus:** Gemäss dem im letzten November vom Regierungsrat präsentierten neuen Lehrplan können Ober- und Realschüler Französisch künftig zugunsten von textilen oder technischen Gestalten

abwählen; für Seksschüler hingegen bleibt die zweite Landessprache Pflicht. Der Lehrplan wird auf das Schuljahr 2017/18 eingeführt.

**Graubünden:** Zwar erklärte der Grosse Rat die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» im April 2015 aus rechtlichen Gründen für ungültig, doch das Verwaltungsgericht hiess die Beschwerde der Initianten vor zwei Monaten gut. Die Sprachenorganisation Pro Grigioni Italiano zieht das Urteil ans Bundesgericht weiter, weil die Initiative die italienische und die rätoromanische Sprache diskriminiere.

**Luzern:** Entgegen dem Antrag des Regierungsrates hiess das Parlament die Volksinitiative «Nur eine Fremdsprache in der Primarschule» gut. Abgestimmt wird wohl im nächsten Jahr.

**St. Gallen:** Im Herbst wird über die Initiative «Ja zum Ausstieg aus dem gescheiterten Harmos-Konkordat» abgestimmt, die primär die Streichung der zweiten Fremdsprache auf Primarstufe verlangt.

**Zürich:** 2017 wird über die Volksinitiative «Mehr Qualität – eine Fremdsprache an der Primarschule» abgestimmt, die von den Lehrerverbänden getragen wird.

### Wie kurz soll die Leine sein?

Angesichts der breiten Opposition warb Bundesrat Berset gestern nicht nur mit seiner eingangs erwähnten eigenen Erfolgsgeschichte für die Sprachförderung im Kindesalter, sondern drohte den Kantonen auch handfest: Zwar würde es der Bundesrat vorziehen, nicht einschreiten zu müssen, sagte der Innenminister. «Wenn sich die Kantone aber nicht an ihre vor zwölf Jahren festgelegte Strategie halten, müssen wir unsere Verantwortung wahrnehmen – dazu verpflichtet uns die Bundesverfassung.» Föderalismus bedeute nicht, dass jeder Kanton machen könne, was er wolle, ohne die Auswirkungen auf das Land zu berücksichtigen. «Die Frage, ob man sich gegenseitig versteht, ist in einem mehrsprachigen Land wie der Schweiz von eminenter Bedeutung.»

Die Regierung hat gestern die Ver-





Hauptausgabe

Solothurner Zeitung 4501 Solothurn 058/ 200 47 74 www.solothurnerzeitung.ch	Medienart: Print Medientyp: Tages- und Wochenpresse Auflage: 25'651 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich	Themen-Nr.: 862.017 Abo-Nr.: 1086938 Seite: 2 Fläche: 163'946 mm <sup>2</sup>
--	--	--

Kanton und Politik / Non-initiated coverage

nehmlassung zu einer Ergänzung des Sprachengesetzes eröffnet. Konkret stellt sie drei Varianten zur Diskussion, die die Kantone an unterschiedlich kurze Leinen nehmen würden:

Variante 1 folgt dem Vorschlag der nationalrätlichen Bildungskommission: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss spätestens ab dem 5. Primarschuljahr beginnen.

Variante 2 verankert die Lösung des Harmonisierungsabkommens auf Gesetzesstufe: Die erste Fremdsprache muss spätestens ab dem 3. Schuljahr, die zweite ab dem 5. Schuljahr unterrichtet werden. Den Kantonen ist freigestellt, ob sie mit Englisch oder einer zweiten Landessprache beginnen.

Variante 3 lässt den Kantonen am meisten Spielraum: Der Unterricht in der zweiten Landessprache muss während der Primarschule beginnen - spätestens also in der 6. Klasse - und bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit andauern. Diese Variante wird vom Bundesrat bevorzugt.

Welche Variante sich in der Vernehmlassung auch immer durchsetzt: Sollten Kantone beschliessen, die zweite Landessprache aus dem Primarschulunterricht zu kippen, müssten sich wohl Gerichte mit den abgeänderten Kantonsverfassungen beschäftigen - und würden diesen wohl wegen Verstosses gegen übergeordnetes Bundesrecht die Gewährleistung versagen. Aus Berset's Sicht sollte der Sprachenstreit aber eher politisch als juristisch geklärt werden.

«Nationale ZerreiSSprobe»

Die kantonalen Erziehungsdirektoren wehren sich vehement gegen den hoheitlichen Eingriff. Vor gerade mal zwei Wochen warnten sie in einem offenen Brief an Berset, eine Bundesintervention berge erhebliche Risiken. Namentlich könne eine diesbezügliche Volksabstimmung zu einer «nationalen ZerreiSSprobe» werden, hiess es. Entsprechend enttäuscht äusserte sich gestern Christoph Eymann, der Präsident der Konferenz der Erziehungsdirektoren (EDK). «Mit Ausnahme von Thurgau und den von jeher abseits stehenden Uri und Appenzell-Ausser Rhoden stehen nach wie

vor alle Kantone hinter dem Sprachenfrieden», sagte der Basler Regierungsrat. Mit seinem Vorpreschen riskiere der Bundesrat, dass es nur schon im Parlament zu einem wüsten Hick-Hack zwischen den Sprachregionen kommen werde.

Eine Intervention im Sprachenstreit war nicht der erste Eingriff des Berner Bildungsvogts: In den Siebzigerjahren zwang er den Kanton Zürich auf Linie, nachdem dessen Bevölkerung dagegen votiert hatte, den Beginn des Schuljahres vom Frühling in den August zu verschieben.

**LEHRPLAN 21**

**Streit an allen Ecken und Enden**

Schweizweit sollen Schuleintrittsalter, Schulpflicht, Dauer und Ziele der Bildungsstufen, Übergänge im System und die Anerkennung von Abschlüssen harmonisiert werden - so lautet das Ziel des seit Jahren umstrittenen Lehrplan 21 (LP 21). Im Herbst 2014 haben ihn die Deutschschweizer Erziehungsdirektoren freigegeben - nun ist es an den Kantonen, über die Einführung zu entscheiden. In

13 der 21 beteiligten Kantonen aber hat sich längst vehemente Opposition formiert: Die Gegner des LP 21 kritisieren die fehlende demokratische Mitsprache, aber auch den neu auf den Erwerb von «Kompetenzen» statt Inhalten ausgerichteten Unterricht. Dieser setze zu stark auf eigenständiges Lernen, was schwächere Schüler überfordere. Der grösste Stein des Anstosses aber ist und bleibt die Frage, wann mit dem Erlernen welcher Sprache begonnen werden soll: Englisch vor Französisch? Oder umgekehrt? Möglichst früh? Oder erst in der Oberstufe? (DBÜ)



SIE SIND HIER: HOME > NEWS > SCHWEIZ > OSTSCHWEIZ >

«ELEKTRONISCHE LANDAMMANN»: E-REVOLUTION AN GLARNER LANDSGEMEINDE

«Elektronische Landammann»

# E-Revolution an Glarner Landsgemeinde

GLARUS - Der Kanton Glarus denkt laut über die Digitalisierung seiner Landsgemeinde an, weil nur geschätzt statt gezählt wird. Traditionalisten gefällt das nicht.



Die Schätzung über die Stimmkarten-Anzahl entscheidet, ob ein Gesetz durchkommt oder nicht.

Am ersten Sonntag im Mai duftet es in der Glarner Kantonshauptstadt nach Sch... und frisch gebrühter Chalberwurst. Das Volksfest rund um die Landsgemeinde... Nicht-Glarner an, dass der Tag etwas Besonderes ist. Dort nämlich werden kanton...

DAS KÖNNTE SIE INTERESSIEREN



**Tierischer Einsatz**  
Polizist rettet  
abgestürztes Hündli



**30 Meter in die Tiefe**  
Wanderer (74)  
stürzt in den Tod

an Volksversammlungen beschlossen.

Ob ein Gesetz angenommen wird oder nicht, wird vom Landammann, also dem Regierungspräsidenten, geschätzt. Das kann bei umstrittenen Entscheidungen sehr schwierig sein. Der Landammann sieht von der Kanzel nur farbige Stimmzettel und muss das «grössere Mehr» schätzen.

Bei der Fusion der Glarner Gemeinden zu nur noch drei Gemeinden gab das sehr knappe Ergebnis zu reden. Einige stellten die Schätzung des Landammans in Frage. Die Regierung entschied deshalb, bis 2018 «technische Hilfsmittel für die Abschätzung des Mehrs» prüfen zu wollen. Ein «elektronischer Landammann» sozusagen.

«Todesstoss für die Ur-Demokratie»

In seinem Tätigkeitsbericht deutete die Regierung nun erste Ergebnisse an: Man habe mit der ETH Zürich sowie der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften zwei Verfahren geprüft. Das erste arbeitet mit mobilen Abstimmungsknöpfen für alle Landsgemeinde-Teilnehmer.

Die zweite Lösung sei eine Hochleistungskamera, welche die hochgehaltenen Stimmkarten optisch erfasst und das Ergebnis «genügend genau» einschätzt, berichtet das Regionaljournal von SRF.

Ob die Helferlein jedoch kommen, ist zurzeit unklar. Die Regierung schreibt, es gebe «zu viele offene Fragen», der Aufwand für die Entwicklung solcher Geräte dürfe nicht unterschätzt werden. Bis im Herbst 2016 soll ein detaillierter Bericht dazu vorliegen.

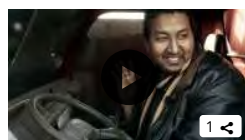
Doch Heinz Hürzeler aus Luchsingen GL hat dazu schon eine Meinung, wie er in einem Leserbrief in der «Südoschtweiz» schreibt: «Sollte es dazu kommen, dass an der Landsgemeinde elektronisch abgestimmt wird, dann ist es mit der Ur-Demokratie vorbei.» Aus seiner Sicht könne dies der Landsgemeinde den Todesstoss geben. (pma)

Publiziert am 21.07.2016 | Aktualisiert am 21.07.2016

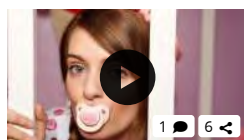
MEHR ZUM THEMA

- Terrorangriff im Europa Glarner Landsgemeinde schützt sich mit Sprengstoffhunden
- Gratis-ÖV – und keiner fährt mit
- «Es laufen nicht Dutzende Trägerinnen durch Glarus» Landsgemeinde stimmt über Burka-Verbot ab
- Landsgemeinde Glarus Längerer Waterschaftsurlaub im Glarus
- Verhüllungsverbot Anti-Burka-Initiative lanciert

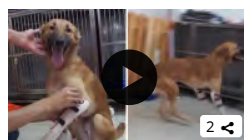
TOP-VIDEOS



Syrischer Selbstmordattentäter packt aus «So werde ich die Bombe zünden»



Sie verarbeitet ihre tragische Kindheit Deshalb trägt Jess (21) Windeln und lutscht am Nuggi



Nachbar hackte Hund die Beine ab Hier läuft «Cola» mit Prothesen zurück ins Leben



DAS KÖNNTE SIE INTERESSIEREN

Tierischer Einsatz Polizist rettet abgestürztes Hündli

30 Meter in die Tiefe Wanderer (74) stürzt in den Tod

Datum: 14.07.2016

Sendung: NZZ Format



SRF 1 TV

SRF 1  
8052 Zürich  
0848 305 306  
www.srf.ch

Medienart: Radio/TV  
Medientyp: TV

Sprache: Deutsch  
Sendezeit: 23:15  
Dauer: 00:11:54  
Grösse: 233.3 MB

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage

## Radio/TV-Hinweis

### Glarner Küche

Einblicke in die Glarner Küche. Nicht fehlen darf natürlich der Glarner Schabziger.

### BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Sie möchten eine Kopie dieses Beitrags bestellen? ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats. Nach Ablauf dieser Zeit können keine Kopien mehr erstellt werden. Bestellen Sie noch heute.

[zum Bestellformular](#)





Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage



Qualitätskontrolle vor dem Verpacken: das klassische « Zigerstöggli » .

### Geschichte des Zigers: « Wär chaufft äs Zigerstöggli? »

Einst wurde mit Glarner Schabziger spekuliert, er ersetze Gewürze und war in aller Welt bekannt. Dann verschwand er fast, doch heute feiert er sein Comeback.

Reportage



Teil des Unesco-Welterbes Tektunikarena Sardona: Martinsloch bei Elm.



Datum: 29.07.2016



Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

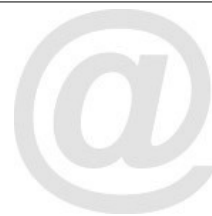
Wirtschaft / Self-initiated coverage



Teil des Unesco-Welterbes Tektonikarena Sardona: Martinsloch bei Elm.

Teil des Unesco-Welterbes Tektonikarena Sardona: Martinsloch bei Elm.

Tief drücken die Wolken in den Zigerschlitz hinein und reissen sich an den Felsen die Bäuche auf. Während der Historiker Beat Frei erzählt, verwischen Nebelfetzen die Wahrnehmung. In dieser Stimmung ist es ganz einfach, in die Vergangenheit zurückzugleiten. Auf einmal vermeint man aus dem Nebel eine Stimme zu hören: « Heider oder weider altä, guatä, hertä Glarner Schabziger? » Aber ... die Geschichte der Zigermandli und der Zigerfrauen, die bis ins Süddeutsche hinein Glarner Schabziger verkauften, ist doch schon längst vorbei? Frei, der das Jubiläumsbuch mitverfasst hat (siehe Reiter Jubiläumsbuch), lacht. « Eine so gute Geschichte, die bereits im Spätmittelalter Qualitätsmanagement und Marketing vorwegnahm, ist nicht so schnell zu Ende – sie wird einfach nicht immer gleich laut erzählt. » Seit ein paar Jahren hört man sie aber wieder besser: Der Glarner Schabziger feiert sein 550 - Jahr - Jubiläum und die Zigermandli sind auch wieder unterwegs.



Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

**Online lesen**

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage



Trigonella melilotus caerulea: frisch geernteter Schabzigerklee.



Trigonella melilotus caerulea: frisch geernteter Schabzigerklee.

Trigonella melilotus caerulea: frisch geernteter Schabzigerklee.

Der Anfang des Glarner Schabzigers liegt in grauer Vorzeit und Ziger war über Jahrhunderte eine wohl eher fade Angelegenheit. Die Legende erzählt seit eh und je, dass die graue Masse irgendwann sogar den frommen Stiftsdamen des Klosters Säckingen zu langweilig war. Dem Kloster waren die Glarner abgabepflichtig. Die Klosterfrauen hätten dann den bleichen Ziger mit dem grünen « Zigerkraut » ( Trigonella melilotus caerulea) farblich, vor allem aber geschmacklich aufgepeppt. « Falsch », sagt der Historiker Frei. « Es gibt keinen einzigen Hinweis, dass das süddeutsche Kloster Säckingen bei der Herstellung von Schabziger mitmischte. Schabziger ist viel eher eine rein glarnerische Erfindung. »



Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Wirtschaft / Self-initiated coverage



Produktion heute: in der weltweit einzigen Schabzigerfabrik in Glarus.



Produktion heute: in der weltweit einzigen Schabzigerfabrik in Glarus.

Produktion heute: in der weltweit einzigen Schabzigerfabrik in Glarus.

Fündig wurde Frei bei seinen Ziger - Recherchen nicht primär im Glarnerland, sondern vor allem in Zürich. « Zürich war der Hauptabnehmer für die Glarner. Dort wurden 1429 die ersten Vorschriften und auch die Preise festgehalten. » Ein « Stein » Glarner Ziger – etwa vier Pfund – kostete 16 Pfennig. Ziger war zu jener Zeit der Exportschlager Nummer eins des Glarnerlands. An ihm verdienten die Bauern, die Händler, die Schiffer, und solch einen Verdienst wollte man sich nicht von Pfüschern im eigenen Land oder gar von Fremdanbietern von ennet der Glarner Grenze kaputt machen lassen. « 1463 – also vor genau 550 Jahren – genehmigte die Glarner Landsgemeinde darum die Verordnung unter dem Titel « Von Ziger ze machen », so Frei: Genaue Vorschriften regelten die Herstellung und jeder Produzent musste sein « gewondlich Zeichen





Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage

» auf dem Zigerstock anbringen. « Die Marke Glarner Schabziger war geboren. Für Glarner Ziger galt bereits 1463 das moderne Gebot der « Rückverfolgbarkeit », das erst 1992 im schweizerischen Lebensmittelgesetz verankert wurde. » Man wollte im Glarnerland schon früh wissen, « wer nütt gut ding » machte.



Die legendären Zigermandli kurbelten den Absatz mit träfen Sprüchen an.



Die legendären Zigermandli kurbelten den Absatz mit träfen Sprüchen an.

Die legendären Zigermandli kurbelten den Absatz mit träfen Sprüchen an.

Später wurde auch der Anbau des Zigerklees geregelt: Anfangs des 17. Jahrhunderts wurde festgestellt, das « vil Lüth sälbigen ussert das Land verkoüffend ». Um nicht selber Mangel zu leiden, wurde dieser Verkauf immer mal wieder verboten. Auch Lebensmittelfälscher gabs schon damals: Sie mischten andere Pflanzen in den Ziger, was umgehend bestraft wurde.



Ziger wurde gar zum Spekulationsobjekt: Mitte des 16. Jahrhunderts wurden die Kaufmengen festgesetzt, weil der « Fürkauf », also der Ankauf und das Horten grosser Mengen, den Ziger « verthüren und dem Land ein bösen Louff geben. » Das führt zur Frage, wie man den Ziger in früheren Zeiten genoss. Frei geht davon aus, dass Glarner Schabziger aus entrahmter Milch der ärmeren Bevölkerung als billiger Käseersatz diente und zudem früher wie heute den Speisen einen würzigen Geschmack gab. Spezielle Gewürze wie Pfeffer oder fremdländische Kräuter konnte sich damals der « gemeine Mann » nicht leisten.



Produktion in der Zigerfabrik in Oberurnen um die Mitte des 20. Jahrhunderts.



Produktion in der Zigerfabrik in Oberurnen um die Mitte des 20. Jahrhunderts.

Produktion in der Zigerfabrik in Oberurnen um die Mitte des 20. Jahrhunderts.



Online lesen

Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage

Im 18. Jahrhundert wurde die Zigerherstellung mit wassergetriebenen Maschinen – etwa der Zigerreibe – industrialisiert. Zigerreiben dienen dazu, den weissen Rohziger zu reiben und mit dem Klee zu vermischen. Um 1900 erlebte die Zigerherstellung ihren – vorläufigen – Höhepunkt: Holland, Deutschland und gar die USA waren grosse Absatzmärkte. 1914 wurden 1200 Tonnen Schabziger produziert. Tempi passati. Im vergangenen Jahrhundert ging eine Zigermanufaktur nach der anderen zu. Neue Milchprodukte kamen auf den Markt, Gewürze kann sich heute jeder leisten, der Ziger geriet in den Ruf des Altväterlichen.

Doch seit zehn Jahren gibt der einheimische Johannes M. Trümpy Gegensteuer. Seine Schabzigermanufaktur produziert jährlich 330 Tonnen Ziger – und das exklusiv in Glarus in der weltweit einzigen Schabzigerfabrik. Nicht mehr nur als Stöckli, sondern als Zigerbutter, Zigerteig oder als Brotaufstrich. Wie sagt doch der Historiker: « Die Ziger - Geschichte ist noch lange nicht zu Ende, sie wird nur nicht immer gleich laut erzählt. » Sagts und weist ins Tal, von woher es laut und vernehmlich ruft: « Wer chaufft äs Zigerstöggli? »

### Rezepte

#### Wirzpäckchen mit Gersten - Feigen - Füllung

Zutaten für 4 Personen



12 grosse Wirzblätter oder Zuckerhutblätter

#### Füllung

1 EL Bratbutter 240 g Gerstenschrot (aus dem Reformhaus) 4 getrocknete Feigen 2 Karotten 6 dl Wasser 50 g Appenzeller Käse oder Gruyère, gerieben 50 g Schabziger, gerieben 3 EL Lauch, klein gewürfelt frisch gemahlener Pfeffer Chilipulver

#### Sauce

2 EL Butter 4 EL Mehl 2 dl Weisswein 1 dl Wasser 1 dl Rahm frisch gemahlener Pfeffer Schabziger, gerieben, zum Bestreuen

#### Zubereitung

1 Stielansatz der Feigen abschneiden, Früchte klein würfeln. Karotten schälen, klein würfeln. Bratbutter in der Pfanne zerlassen, Gerstenschrot, Feigen und Karotten gut andünsten, mit Wasser ablöschen, aufkochen, bei schwacher Hitze 10 Minuten köcheln lassen. Auf der ausgeschalteten Wärmequelle 30 Minuten ausquellen

Datum: 29.07.2016



Online-Ausgabe

Coopzeitung  
4002 Basel  
0848 400 044  
www.coopzeitung.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
UUpM: 261'000  
Page Visits: 460'172

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Self-initiated coverage

lassen. Käse, Schabziger und Lauch zugeben. Würzen.

Wirzblätter in sprudelnd kochendem Wasser blanchieren, kalt abschrecken und auf ein Küchentuch legen.

Für die Sauce Mehl in der Butter andünsten, Weisswein und Wasser unterrühren, bei schwacher Hitze 10 Minuten köcheln lassen, ab und zu rühren, Rahm zugeben, mit Pfeffer abschmecken.

Backofen auf 220 °C vorheizen. Eine grosse Gratinform einfetten.

Getreidemasse in die Mitte der blanchierten Blätter verteilen, Päckchen formen. In die Form legen, mit der weissen Sauce übergiessen. Form in der Mitte in den Ofen schieben, Wirzpäckchen bei 220 °C 10 bis 15 Min. überbacken. Wenig Schabziger darüberstreuen.





Florist / Floriste / Fiorista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



1| Senta Loisi, Alexandra Schnyder, Leonie Eberhard, Dominik Eberle, Sabrina Hegner, Beatrice Eberle und Sabrina Lonner (v. l.)

### Eberle Floristik & Gärten

Oberdorf 2  
8752 Näfels  
www.eberleblumen.ch



2| Die Schnittblumen kommen auf Augenhöhe in der Präsentation besser zur Geltung.



3| Einladender



4| Ein Gesteck in mittlerer Grösse ist immer ein ideales Mitbringsel.





Florist / Floriste / Fiorista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



5| Die Zwirnspulen aus der Region sind 40 Jahre alt und werden als Ladendekoration verwendet.

# Subtile Farbspiele und raffinierte Gestaltung

Bei Eberle Floristik & Gärten in Näfels stimmt jedes kleinste Detail. Dafür sorgen Dominik Eberle und seine Partnerin Sabrina Hegner. Er ist zuständig für die Gartenbauabteilung, sie für die Floristik. Ein eingespieltes Team ist hier am Werk.

## Text und Bilder **Simone Gump**

Das Geschäft liegt an der Hauptstrasse in Näfels im Glarnerland und ist nicht zu übersehen. Der Besucher findet Parkplätze gleich vor dem Eingang des Blumenladens. Das ist zwar praktisch, aber dennoch sind Innovation und Erfindergeist gefragt, denn Näfels liegt nicht in einem riesigen Einzugsgebiet.

## Familienbetrieb geht weiter

Sabrina Hegner und Dominik Eberle lernten sich vor sechs Jahren bei Freunden kennen und wussten zuerst gar nicht, dass sie beide in der grünen Branche arbeiten. 2013 hatte sich

Dominik entschlossen, den elterlichen Betrieb zu übernehmen und gemeinsam gründeten sie ihre Firma Eberle Floristik & Gärten. Seine Eltern übernahmen ihrerseits den Betrieb von ihren Eltern im Jahr 1980, sie arbeiten ab und zu noch im Geschäft und geben ihre Erfahrungen weiter. Am Anfang hatte die etwas ältere Kundschaft Mühe mit der Umstellung, aber heute hat sich das eingependelt und der Blumenladen zieht nun auch jüngeres Publikum an. Alle zwei Jahre wird übrigens ein Lehrling angestellt. Sabrina Hegner und Dominik Eberle führen im Ganzen elf Personen.



Florist / Floriste / Florista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

### Fundierte Ausbildungen prägen

Die Lehre als Floristin machte Sabrina Hegner in Glarus. Seit 2013 hat sie die floristische Leitung übernommen. Nach der Lehre erwarb sie das Zertifikat zur Interior Designerin sowie den eidgenössischen Fachausweis zur Farbdesignerin an der Schweizerischen Textilfachschule in Zürich. Und letzten Sommer schloss sie die Ausbildung bei der WZR mit dem eidgenössischen Fachausweis ab. Die Ausbildungen hätten sich auf jedem Fall gelohnt, meinte sie. Für sie war besonders das praktische Arbeiten sehr lehrreich, die neuen Techniken und Arbeitsweisen und die zeitgemässe Floristik. Auch im Kundenkontakt sei sie viel sicherer geworden.

### Feiner Sinn für Farben

Aber auch in der Gestaltung des Geschäfts zeigt sich das fundierte Wissen der Fachfrau. Am Eingang macht eine grosszügige Dekoration mit Ästen, kombiniert mit einer Reihe Zwirnspulen, Lust auf mehr. Die Farben sind überall perfekt kombiniert und man spürt den feinen Sinn für Material und Textur. «Am liebsten denke ich mir Konzepte aus und deren Planungen. Das ist für mich extrem spannend», meint die junge Chefin. Damit sich die Kunden ihre Ideen besser vorstellen können, fertigt sie mit viel Freude Skizzen an. Zusammen mit ihrem Team streben sie immer ein optimales Ergebnis an. Auch ihren Mitarbeitern offerieren sie die Möglichkeit für Weiterbildungen.

### Neue Ideen sind gefragt

Aber auf den Lorbeeren ruhen sich die zwei Inhaber jedoch nicht aus. Zusammen mit einem ebenfalls Glarner Traditionsunternehmen, der Café-Konditorei

Müller AG, bieten sie seit kurzem Abonnements ([www.blumen-schokolade.ch](http://www.blumen-schokolade.ch)) an für eine Kombination von Schokolade und Blumen. Zwei-, vier-, sechs- oder zwölfmal im Jahr werden die Beschenkten damit überrascht. Eine süsse Idee, im wahrsten Sinne des Wortes. ●





Florist / Floriste / Fiorista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



6| Gemütliche Ecke im Geschäft für Besprechungen.  
Den Lampenschirm hat Sabrina Hegner selber  
angefertigt.



7| Die Mini-Schalen aus Wachs  
wurden im Geschäft selber gegossen.



8| Die schönen Gefässe lassen die Glyzinien  
beim Eingang noch eleganter wirken.



9| Die Äste bringen sofort Lebendigkeit und einen  
künstlerischen Touch in die Verkaufsräume.



Florist / Floriste / Fiorista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Chez «Eberle Floristik & Gärten» à Näfels chaque petit détail est soigné. Dominik Eberle et sa partenaire, Sabrina Hegner, veillent à ce qu'il en soit ainsi.

Cette entreprise, qu'il ne faut pas sous-estimer, est sise à la rue principale de Näfels, dans le canton de Glaris. Il faut avoir l'esprit innovant et inventif, Näfels ne se trouvant pas dans une énorme agglomération.

### L'entreprise familiale continue

Sabrina Hegner et Dominik Eberle se sont connus il y a six ans chez des amis. En 2013, Dominik a décidé de reprendre le commerce de ses parents et ils ont créé ensemble leur société «Eberle Floristik & Gärten». Ils dirigent onze personnes. Sabrina Hegner a accompli son apprentissage de fleuriste à Glaris. En 2013, elle a repris la direction du département Art floral. Après l'apprentissage, elle a obtenu le certificat d'architecte d'intérieur ainsi que le brevet fédéral de designer couleurs à la «Schweizerische Textilfachschule» (Ecole professionnelle de technologie en textile) à Zurich. L'été dernier, elle a en outre achevé sa formation au Centre de formation continue de Rorschach et obtenu le brevet fédéral. Elle estime que ces formations en valaient la peine et que les travaux pratiques étaient particulièrement enrichissants, de même que les nouvelles techniques, les nouveaux modes de travail et l'art floral actuel. Elle a également gagné en assurance dans le contact avec la clientèle.

### Un goût raffiné pour les couleurs

À l'entrée, une généreuse décoration à l'aide de branches combinées avec une rangée de bobines de fil donne envie d'en voir plus. Partout les couleurs sont parfaitement assorties et on note un sens raffiné des matériaux et des textures. «J'ai une prédilection pour l'étude de concepts et leur planification. C'est passionnant», dit cette jeune cheffe. Le couple offre également à ses collaborateurs la possibilité de suivre des formations continues. Ces deux propriétaires ne se reposent cependant pas sur leurs lauriers. Depuis peu, en collaboration avec une autre entreprise traditionnelle glaronnaise, le Café-confiserie Müller AG, ils offrent des abonnements ([www.blumen-schokolade.ch](http://www.blumen-schokolade.ch)) pour une combinaison chocolat et fleurs. Une douce idée au sens le plus propre du terme.

1| Senta Loisi, Alexandra Schnyder, Leonie Eberhard, Dominik Eberle, Sabrina Hegner, Beatrice Eberle, Sabrina Loner (d.g. à dr.).

2| À hauteur des yeux, les fleurs coupées sont mieux mises en valeur.

3| Une entrée accueillante.

4| Un arrangement de grandeur moyenne est toujours un cadeau idéal.

5| Les bobines de fil de la région utilisées pour la décoration du magasin ont 40 ans.

6| Un coin agréable réservé aux entretiens. L'abat-jour a été confectionné par Sabrina Hegner.

7| Les mini-coupes en cire ont été coulées au magasin.

8| Les beaux récipients donnent aux glycines un aspect encore plus élégant.

9| Les branches apportent de la vitalité et une touche artistique aux espaces de vente.

10| On trouve partout dans le magasin des petits objets faits maison. Ici avec des fleurs distillées.

11| Nouveau : l'abonnement Symphonie de fleurs et chocolat.

12| Dans ce récipient en verre, la mousse recouvre les racines des hortensias.





Florist / Floriste / Fiorista  
8602 Wangen  
044 751 81 85  
www.florist.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 3'049  
Erscheinungsweise: 17x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 36  
Fläche: 228'728 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



**10|** Im Geschäft findet man überall selbsterarbeitete Kleinigkeiten. Hier mit destillierten Blüten.

**11|** Neu im Angebot ist das Abonnement Sinfonie mit Blumen und Schokolade.



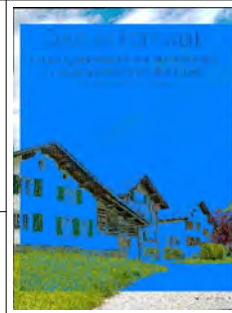
**12|** Das Moos überdeckt im Glasgefäß die Wurzeln der Hortensien.



Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

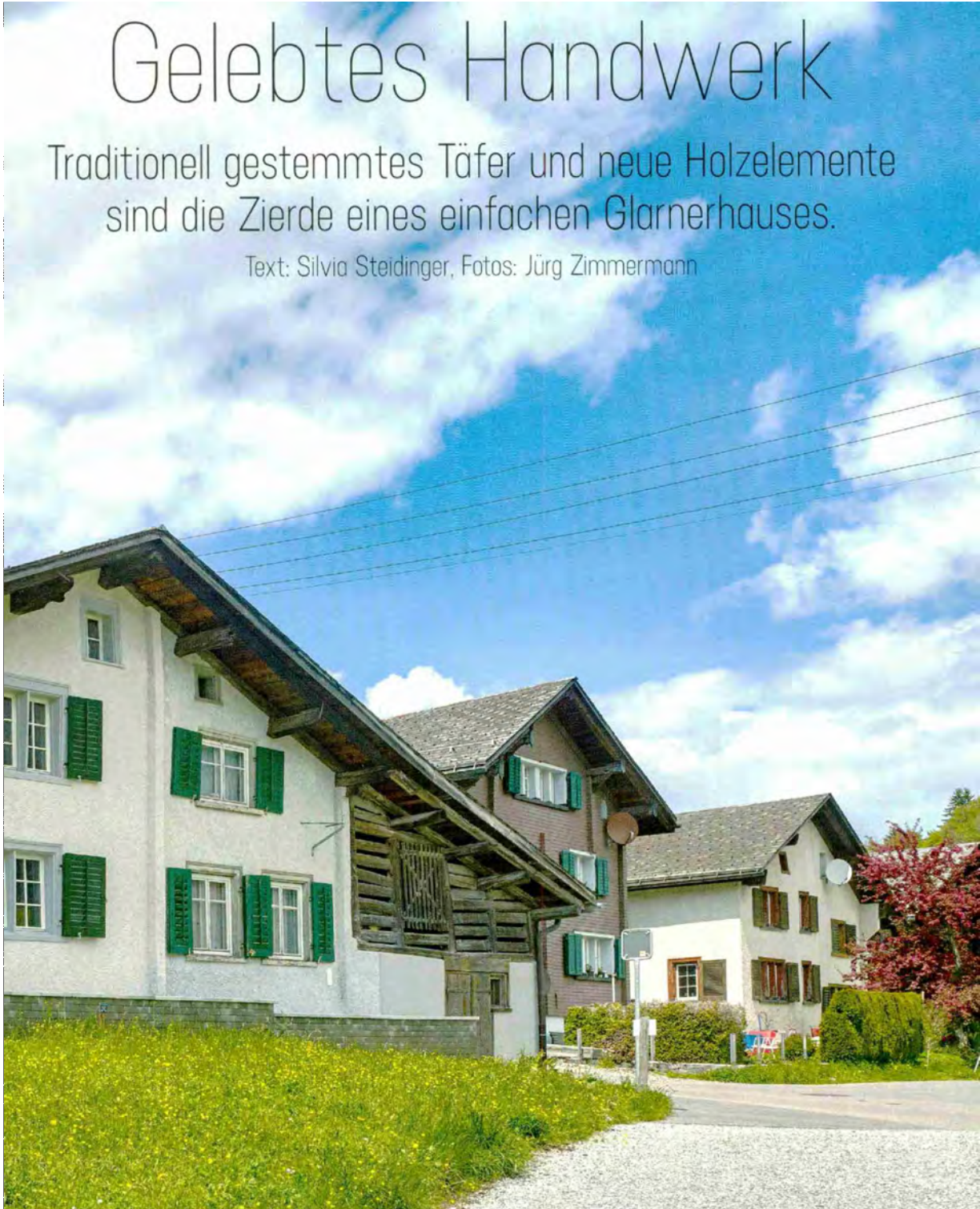
Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

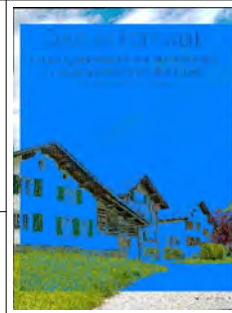
## Gelebtes Handwerk

Traditionell gestemmtes Täfer und neue Holzelemente  
sind die Zierde eines einfachen Glarnerhauses.

Text: Silvia Steidinger, Fotos: Jürg Zimmermann







Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



2

Für kurze Zeit drohte dem linksseitig gelegenen Teil des Doppelhauses mit der Postkartenaussicht der Abriss. Die Bauherrschaft, die Geschwister Stüssi und Schmid-Stüssi, verband zwar viele Erinnerungen mit dem Gebäude – schliesslich war es das Wohnhaus der Grosseltern und der Mutter sowie Feriendestination gewesen, doch schienen zuerst mehr Argumente gegen den Erhalt zu sprechen als dafür. So war der Innenraum sehr kleinteilig angelegt, Küche und Bad bedurften dringend einer Sanierung und beinahe sämtliche Oberflächen waren in einem sehr schlechten Zustand.

Der verputzte Strickbau war vor 150 bis 200 Jahren gebaut worden und liegt im Dorfkern von Schwändi im Glarnerland. Der Weg dahin führt von der Hauptstrasse nach Glarus weg

auf etwa 700 Meter über Meer, vorbei an sich wild entfaltender Architektur aus den letzten zwei Jahrzehnten, die den Ort wenig homogen erscheinen lässt. Immerhin verweisen im Zentrum des rund 480-Seelen-Dorfes einige ältere Gebäude auf die frühe Geschichte des Berg-

dorfes. So auch die leicht vornüber geneigte Fassade des Doppelwohnhauses, die unter Ortsbildschutz steht und demnach keine massgeblichen Veränderungen erfahren durfte.

Der mit einem Abriss des Hauses und dem Erhalt der Fassade verbundene bauliche und finanzielle Aufwand war einer der Gründe, weshalb sich die Geschwister dazu entschlossen, den Hausteil zu sanieren und umzubauen. Ein weiterer entscheidender Beweggrund verbirgt sich jedoch im Inneren des Gebäudes und erinnert noch heute an die Bauzeit und die



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

Vergangenheit des Hauses: eine wunderschöne Glarnerstube mit zweifarbigem Tafelparkett und gestemmtem Täfer aus Tannenholz.

### Bad und Küche im Austausch

Die Stube war – im Gegensatz zu den anderen Räumen – in einem guten Zustand und es wert, erhalten zu werden. «Auch der darüberliegende Schlafraum besass eine gute Grösse und gegen die Ausblicke, und Setzung der vorhandenen Fensteröffnungen war ebenfalls nichts einzuwenden», erklärt der mit dem Projekt

> beauftragte Architekt Hansruedi Marti. Er sah die Möglichkeiten und riet von einem Ersatzneubau ab. «Wir wollten eine zweckmässige und optimale Ausnutzung der Raumverhältnisse», beschreibt Peter Stüssi die Anforderungen der Bauherrschaft an ihr zukünftiges Ferienhaus. Diese wusste der Architekt mit wenigen räumlichen Anpassungen zu erfüllen. Im Erdgeschoss tauschte das Bad, das früher hinter dem Treppenaufgang verborgen lag, den Platz mit der Küche, einem langen, rückwärtig im Haus angeordneten Raum. Durch den Abbruch einer Mauer erweiterte sich so das ehemalige Badezimmer zu einer gemütlichen Küche, die heute dank einer Fenstervergrößerung eine einmalige Aussicht auf den höchsten Berg des Glarnerlands, den Tödi, geniesst. Der Badbereich wiederum liegt jetzt mittig im Haus angesiedelt und ist durch eine transluzente Wand von der Küche getrennt. Durch sie gelangt Tageslicht in den ansonsten fensterlosen Raum. In der Küche selbst wird diese Wand mit einem offenen Regal bespielt, was – je nach Gegenständen, die auf den

Tablaren ausgestellt werden – spannende Schattenwürfe in der Dusche zur Folge hat.

Im Obergeschoss verzichtete man zugunsten höherer Decken auf den Estrich. Der geschlossene Treppenaufgang und das beengte Zwischenzimmer, das die beiden äusseren Schlafzimmer voneinander getrennt hatte, wurden aufgelöst. Eine offene Erschliessung führt nun direkt in einen gemütlichen Leseraum, der durch ein neues Lukarnenfenster viel Tageslicht erhält. Die beiden äusseren Zimmer wurden in ihren Grundrissen belassen, wirken aber, nun da die Zwischendecke entfernt wur-

de, viel grosszügiger. Neu ist zudem eine Toilette, die quer zwischen den Zimmern liegt und durch ein kleines inneres Fenster erhellt wird.

### Holzvariationen

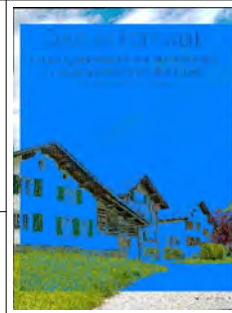
Gerade dieser Bereich im Obergeschoss inklusive der neu gestalteten Treppe und dem Lukarnenzimmer bestimmen heute massgeblich das Erscheinungsbild des Hausinnern. Auskleidungen aus langen Lärchenholzlatten stehen deutlich im Kontrast zu den hellen, gross-

> flächigen Tannenholztäfern, wie sie in den Zimmern anzutreffen sind. Das vierteilige Lärchentäfer nimmt Bezug auf die kleinstmöglichen Raumverhältnisse des Hauses. Farbe und Struktur verleihen dem Eingangsbereich, dem Treppenaufgang und dem kleinen Lesezimmer eine dynamische Atmosphäre. «Man muss das Haus als Musikstück verstehen, in dem es leise und laute Töne gibt. Der Aufgang und der offene Raum sind für mich das Fortissimo des Hauses», erklärt Hansruedi Marti.

Der Architekt schätzt die Arbeit mit Holz, und er schätzt das Handwerk. Sein Büro ist Teil eines Familienunternehmens, zu dem auch ein Holzbaubetrieb gehört. Den Innenausbau mit Holz zu gestalten, drängte sich bei diesem Projekt jedoch auch aufgrund des Bestandes auf. So verstand Hansruedi Marti das Thema Holz als Ball, der bereits zugespült worden war und lediglich aufgenommen werden musste. In der schmuckvollen Glarnerstube etwa musste das gestemmte Täfer lediglich aufgefrischt, der Parkettboden an einer Stelle, wo ein Elektroofen gestanden hatte, ergänzt werden. Der Architekt entschied, dass im Schlaf- und Gästezimmer ebenfalls wieder nach alter Tradition gestemmtes Tannenholztäfer eingesetzt werden sollte, während in allen anderen Bereichen das härtere und dunklere Lärchenholz Verwendung fand. Auch das Treppengeländer, das am oberen Treppenende in ein Bücherregal mit der Zusatzfunktion einer Brüstung mündet, ist im selben Holz und in derselben Formensprache ausgeführt.

Die Aufmerksamkeit Details gegenüber verleiht dem Innenausbau schliesslich seine wahre Qualität: Hinter den Lärchenholzbahnen verbergen sich kaum sichtbare Wandschränke, die Übergänge zwischen alten und neuen





Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

Elementen wie etwa bei den neuen Holzfensterrahmen und dem alten Täfer oder einer alten Holztür im Schlafzimmer und der neuen Täferarbeit sind unpräzise und sauber gelöst. Die Bodenfriese, die sich um sämtliche Holzböden ziehen, sind in der jeweils gegensätzlichen Holzart gefasst und wecken genauso unaufdringlich die Aufmerksamkeit des Besuchers wie die individuell angefertigten Schrankgriffe, die die Standardküche zieren. Das von aussen eher unscheinbare Haus entpuppt sich im Innern als eine Schmuckkiste aus Holz – oder viel eher als eine Musikkdose, mit unterschiedlich lauten und doch harmonischen Tönen. <

« Wir wollten eine optimale Ausnutzung der Raumverhältnisse. »

Peter Stüssi, Bauherr

**1 Ein schlichtes Doppelhaus in Schwändi, das um 1850 erbaut wurde. Die Lukarne und ein grosses Fenster im Parterre des linken Hausteils verraten, dass hier umgebaut wurde.**

**2 Die Glarnerstube ist das ursprüngliche Herzstück des Hauses. Das gestemmte Täfer und der Tafelparkett mussten lediglich aufgefrischt werden. (Gemälde: Theo Muyr)**

**3 Diffizile Schnittstellen, wie hier der Übergang vom alten Täfer zu den neuen Fensterrahmen, erforderten handwerkliches Können und Achtsamkeit.**

**4 Der Eingangsbereich mit Blick auf das alte Schulhaus. Links im Bild ist das vergrösserte Küchenfenster zu sehen, in das eine gemütliche Innessitzbank gebaut wurde.**

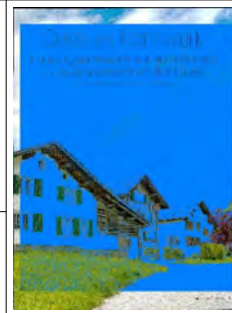
3



Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

4



« Man muss das Haus als Musikstück verstehen,  
in dem es leise, aber auch laute Töne braucht. »

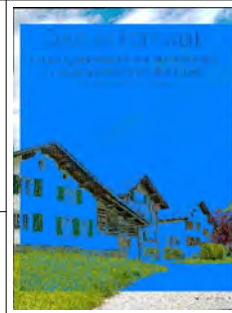
Hansruedi Marti, Architekt



Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

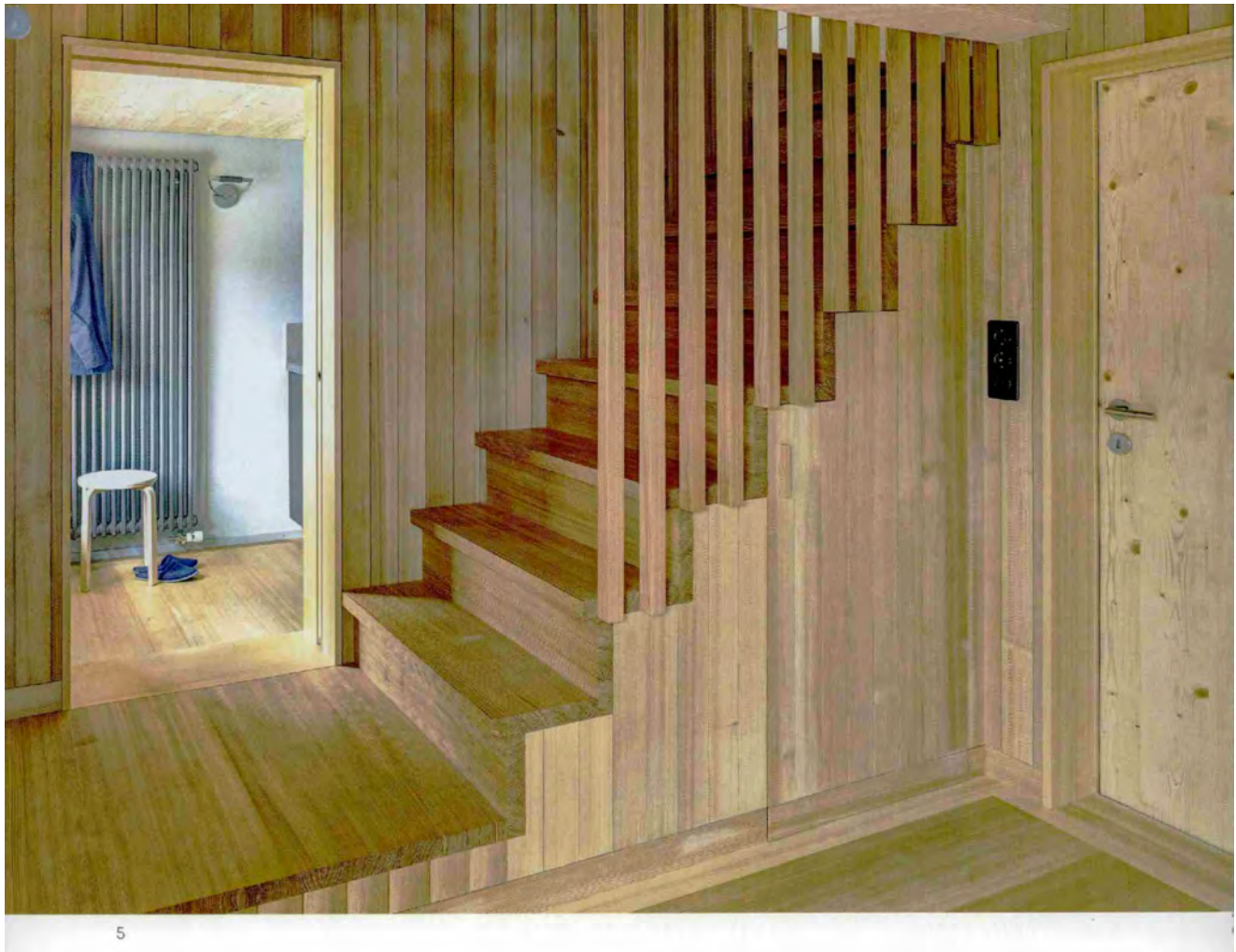
DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



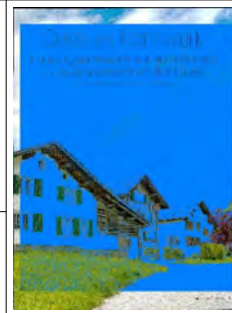
Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>



5



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

6



**5** Der Eingangsbereich verrät bereits viel über die Handwerkskunst, die hier im Innenausbau zum Einsatz kam. Links der Blick in die Küche, unter der Treppe verbirgt sich die Tür zum Kellerabgang. Rechts der Eingang ins Badezimmer.

**6** Mit dem Abbruch einer Mauer konnte der kleine Badezimmerraum erweitert und zur Küche umgebaut werden. Durch das neue Fenster (Bild 4) genießt man eine wundervolle Aussicht in die Glarner Alpen.

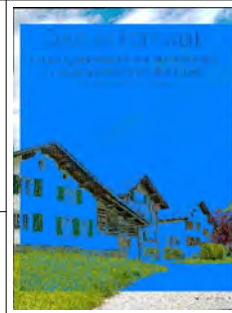
**7** Das Badezimmer am Standort der ehemaligen Küche. Ein grosses, transluzentes Innenfenster leitet Tageslicht aus der Küche in das sonst fensterlose Bad.



Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

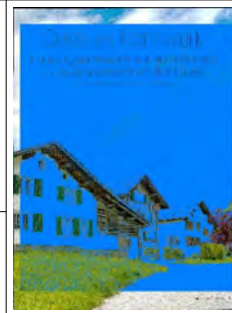
7



Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

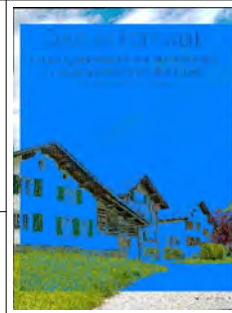


8

« Der Ball, das Thema Holz, war schon zugespielt,  
wir mussten ihn nur noch aufnehmen. »

Hansruedi Marti, Architekt





Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

**8 Eingangsbereich, Treppenaufgang und Lukarnenzimmer sind in farblich lebendigem Lärchenholz gestaltet. Die kleingliedrige Täferstruktur vermittelt eine zusätzliche Dynamik.**

**9 Durch die Auflösung des Estrichs, der engen Zwischenkammer und des geschlossenen Aufgangs hat das Obergeschoss eine neue Grosszügigkeit erfahren. Unterstützend dringt zusätzliches Tageslicht durch das neue Lukarnenfenster. (Gemälde: Theo Muyr)**

**10 Das Schlafzimmer wurde mit traditionellem Täfer aus gestemmtem Tannenholz verkleidet. Der Bodenfries ist wie überall im gegensätzlichen Holz, hier dem dunkleren Lärchenholz, gehalten. Die alte Holztür und das neue Täfer verweben nahtlos ineinander.**

9



10





Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

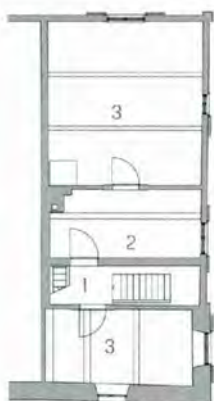
Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Marti AG Architekten Umbau Ferienhaus, Schwändi GL



### Der Architekt

Hansruedi Marti absolvierte nach einer Hochbauzeichnerlehre an der Zürcher Hochschule Winterthur das Architekturstudium. Während sechs Jahren führte er mit Andreas Hinder das Büro Hinder+Marti Architekten, bis er 2007 in den elterlichen Familienbetrieb in Matt einstieg und seit 2008 die Marti AG Architekten leitet. Diese ist das jüngste Mitglied der Marti AG Bauholding mit Sitz in Matt im Kanton Glarus, einer Dachorganisation von fünf Familienunternehmen – Marti Bauunternehmung, Marti Holzbau, Marti Immobilien, Marti Architektur und Fuchsli Baugeschäft. Seit 2006 ist Hansruedi Marti Präsident des Glarner Architekturforums und Mitglied beim Schweizerischen Werkbund SWB und dem Glarner Heimatschutz.



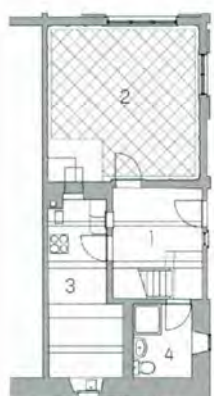
OG vorher

- 1 Aufgang
- 2 Kammer
- 3 Zimmer



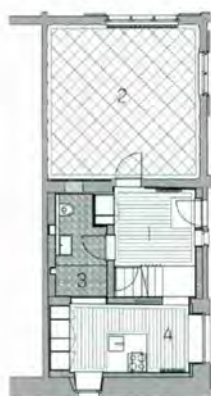
OG nachher

- 1 Aufgang/Lukarnenzimmer
- 2 Schlafzimmer
- 3 WC
- 4 Gästezimmer



EG vorher

- 1 Eingang
- 2 Wohnen
- 3 Küche
- 4 Bad



EG nachher

- 1 Eingang
- 2 Wohnen/Essen
- 3 Bad
- 4 Küche

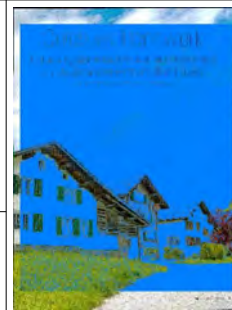




Datum: 01.07.2016

# UMBAUEN + RENOVIEREN

DAS SCHWEIZER  
MAGAZIN FÜR  
MODERNISIERUNG



Umbauen + Renovieren  
8002 Zürich  
044/ 204 18 18  
www.archithema.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 19'500  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 570'638 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Kontaktadressen

### Architektur

Marti AG Architekten  
Dorfstrasse 79, 8766 Matt  
T 055 642 18 50  
www.martimatt.ch

### Holzbau- und Schreinerarbeiten

Marti AG  
Holzbau  
Dorfstrasse 9, 8766 Matt  
T 055 642 11 48  
www.martimatt.ch

### Elektroarbeiten

Z Feuz Elektro GmbH  
Ennetbühlerstrasse 20, 8755 Ennenda  
T 055 640 14 84  
www.feuz-elektro.ch

### Malerarbeiten

Fred Kamm AG  
Ygrubenstrasse 28, 8750 Glarus  
T 055 650 26 50  
www.kammaler.ch



Technische Rundschau  
5080 Laufenburg  
062/ 869 79 00  
www.technische-rundschau.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 13'083  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 32  
Fläche: 167'958 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



# Schneller laufen und besser dribbeln als die anderen

Aktuelle Zahlen der führenden Branchenverbände zeigen: Die Situation der metallbearbeitenden Schweizer KMU hat sich seit der Wechselkursfreigabe vom 15. Januar 2015 dramatisch verschlechtert. Es gibt allerdings Unternehmen, die dieser Entwicklung erfolgreich die Stirn bieten. Eines davon ist die Hans Eberle AG. TR-Chefredaktor Wolfgang Pittrich sprach mit Geschäftsführer Andreas Zweifel über Strategien aus dem Dilemma, die Wahl der richtigen Kunden, Lean Management und Industrie 4.0.

Eines möchte Andreas Zweifel von vorneherein klarstellen. Die Hans Eberle AG hat den 15. Januar 2015 nicht ungeschoren überstanden: «Wir hatten – wie alle anderen Zulieferer im Werkplatz Schweiz auch – deutliche Rückgänge zu verkraften.» Aber, und das macht den Unterschied, er sagt auch: «Wir konnten 2015 den Umsatz steigern, unseren Exportanteil sogar erhöhen und haben zusätzlich noch

neun Mitarbeitende eingestellt.»

Damit steht das Unternehmen ziemlich alleine auf weiter Flur. Denn die letzten eineinhalb Jahre waren für die KMU der Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie (MEM) von herben Rückschlägen gekennzeichnet. Der Umsatz ging im vorigen Jahr um 8,8 Prozent im Vergleich zu 2014 zurück, und seit Aufhebung des Min-

destkurses von Franken zu Euro verlor die Branche rund 10 800 Stellen. Soweit die Zahlen laut jüngster Erhebung des Branchenverbandes Swissmem.

Aktuelle Daten des KMU-Verbandes Swissmechanik liefern ein ähnlich düsteres Bild: Rund ein Drittel der Unternehmen, sagt die jüngste Konjunkturbefragung des Verbandes, schliesst das Geschäfts-



Technische Rundschau  
5080 Laufenburg  
062/ 869 79 00  
www.technische-rundschau.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 13'083  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 32  
Fläche: 167'958 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

jahr 2015 mit einem Verlust ab. Allerdings: «Ein Drittel der befragten Unternehmen», so die Ergebnisse der Befragung weiter, «konnte den Frankenschock durch Prozess- und Produktionsoptimierungen, Erhöhung der Arbeitszeiten oder Stellenabbau abfedern. Bei diesen Unternehmen schlägt 2015 ein leicht positiver Umsatz zu Buche.»

Dazu gehört auch die Hans Eberle AG. Die Schweizweit zu den führenden Blechbearbeitern zählende Firma beschäftigt über 130 Mitarbeitende, die auf rund 20'000 m<sup>2</sup> für viele namhafte Schweizer und ausländische Kunden tätig sind. Das Unternehmen konnte 2013 sein 60-jähriges Jubiläum feiern.

So richtig mit der Sprache rausrücken möchte Andreas Zweifel allerdings nicht, wenn die Rede auf das Erfolgsrezept der Eberle AG kommt: «Das bleibt unser Geheimnis», lächelt er. Was man in der gegenwärtigen Krise nicht gemacht hat, darüber gibt er gerne Auskunft: «Was wir auf keinen Fall wollten, war eine Wiederholung der Situation von 2012, als es zu einem ähnlichen Umsatzrückgang gekommen war, und wir uns gezwungen sahen, in Kurzarbeit zu gehen oder sogar Entlassungen auszusprechen.»

Recht schnell nach dem 15. Januar beschloss daher die Führungsmannschaft von Eberle eine offensive Vorwärtsstrategie, ein «Jetzt-erst-recht.» Dazu gehörte ein eindeutiges Bekenntnis zur vorhandenen Belegschaft. «Wir haben gesagt: Ihr müsst keine Kurzarbeit oder Entlassungen fürchten, wenn

die Produktivität stimmt. Die Geschäftsführung und der Verkauf sorgen im Gegenzug für die notwendigen Aufträge», fasst der Geschäftsführer die damalige Botschaft an die Mitarbeitenden zusammen.



**Andreas Zweifel, Geschäftsführer Hans Eberle AG: «Wir müssen immer versuchen, neue Projekte zu finden mit denen wir wachsen können – auch in Zeiten, die schwieriger sind.»**

Und genauso ist es gekommen. Wobei er in diesem Zusammenhang den Kunden der Eberle AG Respekt zollt, die im Grossen und Ganzen diese Strategie mitgetragen haben: «Wahrscheinlich haben wir auch die richtige Kundenstruktur, um zu einem vernünftigen Dialog zu kommen.» Dazu trägt seiner Meinung nach besonders die seit einigen Jahren verfolgte Strategie bei, als Entwicklungs- und Projektpartner sehr weit oben in der Kundengunst zu stehen: «Wir versuchen immer zusammen mit dem Kunden eine Lösung zu entwickeln, die, abgestützt auf unsere Produk-

tionsmöglichkeiten, wirtschaftlich optimal funktioniert.»

Wobei er dieses Statement nicht als Einbahnstrasse interpretiert wissen möchte: «In diesem Zusammenhang ist auch wichtig, dass man auf die richtigen Kunden setzt.» Überraschung: Kann man sich in der heutigen Zeit wirklich noch aussuchen, mit wem man zusammenarbeiten möchte? «Das geht ein Stück weit schon», ist sich Andreas Zweifel sicher. «Wenn man merkt, dass sich ein Unternehmer eigentlich vom Werkplatz Schweiz verabschiedet hat, und nur noch versucht, die Preise kaputt zu machen, dann sollte man ihn ziehen lassen.»

Auch dem reinen Lohnfertigungsprinzip des Laserns, Stanzens, Abkantens oder Schweissens nach Zeichnung gibt er in der Schweiz kaum noch eine Zukunft: «Da ist man austauschbar. Da entscheidet der Markt ganz brutal über die Preise.»

Als mehr oder weniger unverzichtbarer Partner beim Kunden wahrgenommen zu werden, funktioniert jedoch nur dann, wenn man seine Hausaufgaben macht. Dazu gehört, dass Qualität und Preis der Produkte Hand in Hand gehen mit der Liefertreue. Nicht ganz einfach in einem Unternehmen, wo auf viele Fertigungstechnologien wie Stanzen, Lasern, Abkanten, Schweissen oder sogar Fräsen noch jede Menge Einzelschritte folgen, die alle koordiniert werden müssen. «Die Komplexität, die wir zu verwalten





Technische Rundschau  
5080 Laufenburg  
062/ 869 79 00  
www.technische-rundschau.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 13'083  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 32  
Fläche: 167'958 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

**Von einfach bis komplex: Mit dem Biege-roboter kann Eberle flexibel auf Auftragschwankungen reagieren, ohne den Personalstand anpassen zu müssen.**



haben», sagt Andreas Zweifel, «ist vermutlich grösser als in einem Atomkraftwerk.»

Prozestransparenz ist daher das A und O. Deshalb hat das Unternehmen seit Anfang 2014 jeglicher Verschwendung den Kampf angesagt und auf breiter Front Lean Management eingeführt; trotz einsetzender Euro-Franken-Krise. Wobei nicht nur die produzierenden oder Montagebereiche betroffen sind, sondern auch die Verwaltung. Andreas Zweifel geht sogar soweit, die Lean-Management-Einführung als überlebensnotwendigen Schritt für die Eberle AG einzustufen: «Die Technologien und Automatisierungsprozesse, die heute von uns und den Mitbewerbern in Mittel- und Osteuropa eingesetzt werden, sind annähernd austauschbar. Wettbewerbsentscheidend ist, die Abläufe im Unternehmen so zu koordinieren, dass man es schafft, möglichst schlank und damit schnell von der Kundenanfrage zur Kalkulation, von dort zur Auftragsvergabe und letztendlich zur Aus-

lieferung und Rechnungsstellung zu kommen. Das ist wesentlich produktiver als in eine Maschine zu investieren, die zehn Prozent schneller läuft.»

Dass Lean Management kein Zuckerschlecken ist, aber ein grosses Potenzial hat, zeigt das Teilprojekt «Reduzierung der Durchlaufzeiten in Produktion und Montage», das im vorigen Jahr bei Eberle umgesetzt wurde. Nachdem sich die Massnahme über mehr als ein halbes Jahr erfolglos hingezogen hatte und die Stimmung bereits im Keller war, platzte plötzlich der Knoten. «Wir konnten schliesslich die Durchlaufzeiten von 17 auf 12 Tage reduzieren», sagt ein sichtlich stolzer Andreas Zweifel.

Ein weiterer grosser Schritt in Richtung Wettbewerbsfähigkeit war der Entschluss, ab 2011 grossflächig in die Automatisierung zu investieren. Begonnen wurde mit einem Hochregallager, an das eine Stanz-Laser-Kombination «TruMatic 7000» von Trumpf angedockt ist. Danach ging es Schlag auf Schlag:

Es kam die Biegezone «TruBend Cell 7000» und ein Fräsbearbeitungscenter mit Roboterhandling. Anschliessend wurde in eine 2D-Schweissanlage investiert (Ende 2015), gefolgt von einer modernen Siebdruckanlage (Anfang 2016). Bisher letzter Streich war die automatisierte Einpressanlage, die seit knapp drei Monaten ihren Dienst tut.

In Hinblick auf die Automatisierungstendenzen bei Eberle sind für Andreas Zweifel zwei Aussagen wesentlich. Erstens: «Wir haben in der Schweiz technologisch gesehen keinen Vorsprung mehr vor unseren Mitbewerbern im europäischen Ausland. Die sind teilweise sogar besser ausgerüstet. Die Beschäftigung mit der Automatisierung ist daher ein Muss. Das ist eine ganz wichtige Erkenntnis.»

Und zweitens: «Parallel zu unseren gesamten Automatisierungsanstrengungen und Workflow-Optimierungen haben wir immer Personal aufgebaut.» Automatisierung hat für Andreas Zweifel





Technische Rundschau  
5080 Laufenburg  
062/ 869 79 00  
www.technische-rundschau.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 13'083  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 32  
Fläche: 167'958 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

deshalb primär mit Qualität und Flexibilität zu tun und weniger mit Rationalisierung. Bestes Beispiel dafür ist ein sehr komplexes Blechteil, das bereits seit längerer Zeit bei Eberle läuft. Früher war das Produkt auf vier Kostenstellen gebucht, verursachte jede Menge Liegezeit und verschlang mit rund 36 Stunden fast eine Mannwoche Produktionszeit. Heute ist das Teil in einen automatisierten Prozess eingeschleust, mit nur noch zwei Kostenstellen (Stanz-Lasern und Biegen) und einer reduzierten Durchlaufzeit von 29 Stunden.

«Das ist aber gar nicht das Wesentliche», sagt Andreas Zweifel. «Viel wichtiger ist, dass wir das Teil in maximal zwei Tagen fertigen, wo früher ein Mann fast eine Woche beschäftigt war.» Ohne Arbeitsplatzverlust wohlgermerkt, denn die freien Kapazitäten wurden sofort mit neuen Aufträgen belegt.

Zudem verhilft die Automatisierung zu einer atmenden Produktion. Wenn Aufträge da sind, können sie rund um die Uhr abgearbeitet werden. Gibt es Lücken, steht die Anlage, ohne die Personalplanung zu beeinflussen. «Wichtig ist, dass wir die geplante Auslastung erreichen. Alles was darüber hinausgeht, schlägt für uns positiv zu Buche.»

Natürlich beschäftigt sich ein innovatives Unternehmen wie die

► Hans Eberle AG auch mit dem allgegenwärtigen Thema «Industrie 4.0». Und natürlich hat man dazu eine sehr eigene Einstellung, wie Andreas Zweifel gerne zugibt: «Ich denke, jedes Unternehmen muss für sich selbst definieren, was es unter Industrie 4.0 versteht. Der Interpretationsspielraum auf diesem Feld ist sehr gross. Was für den einen Industrie 4.0 ist, betrachten wir vielleicht als Stand der Technik und umgekehrt.»

Positiv beurteilt er das Erheben und Vernetzen von Produktionskennzahlen, wenn es um die Transparenz in der eigenen Fertigung geht: «Die Kalkulation auf Basis von Kundenanfragen und daraus abgeleitet die Erstellung von Fertigungsdaten, Stücklisten und Terminplänen sollte eigentlich automatisiert ablaufen, ohne gross Papier bewegen zu müssen. Der administrative Aufwand muss sich generell verringern lassen.»

In diesem Zusammenhang stuft er Softwaretools wie «TruTops Boost» von Trumpf als durchaus sinnvolle Ergänzung für die eigene Fertigung ein: «Damit können wir schnell von den Kundendaten die NC-Programme ableiten, zugeschnitten auf unseren Maschinenpark.» Eher skeptisch beurteilt er dagegen Bestrebungen, Industrie 4.0 im Sinne einer völligen Kun-

dentransparenz zu nutzen: «Den Kunden interessiert es nicht, den Fertigungsstatus seines Teils in unserer Produktion auf sein Smartphone gemailt zu bekommen. Für ihn ist ausschlaggebend, dass wir den Liefertermin halten.»

Jenseits dieser Zurückhaltung ist das Zusammenspiel von Lean Management, Industrie 4.0 und Automatisierung für Andreas Zweifel das Zukunftsthema schlechthin: «Für die Schweiz ist es extrem wichtig, bei all diesen innovativen und zukunftssträchtigen Themen an vorderster Front dabei zu sein. Denn es gilt, den Technologievorsprung zu halten und immer eine Nasenlänge voraus zu sein.» Denn eines ist für ihn auch klar: Die MEM-KMU in der Schweiz sind heute deutlich getriebener als noch von einigen Jahren: «Wir bewegen uns in der Champions League. Alle nationalen und internationalen Mitbewerber, denen wir dort begegnen, spielen auf Augenhöhe. Man muss die richtigen Spieler haben, ehrgeizig trainieren und den unbedingten Willen zum Sieg mitbringen. Nur so kann man das Publikum, also die Kunden, begeistern und zeigen, dass man es drauf hat.» ■

**Wolfgang Pittrich**

**Hans Eberle AG**

8755 Ennenda, Tel. 055 645 26 26  
contact@hans-eberle.ch

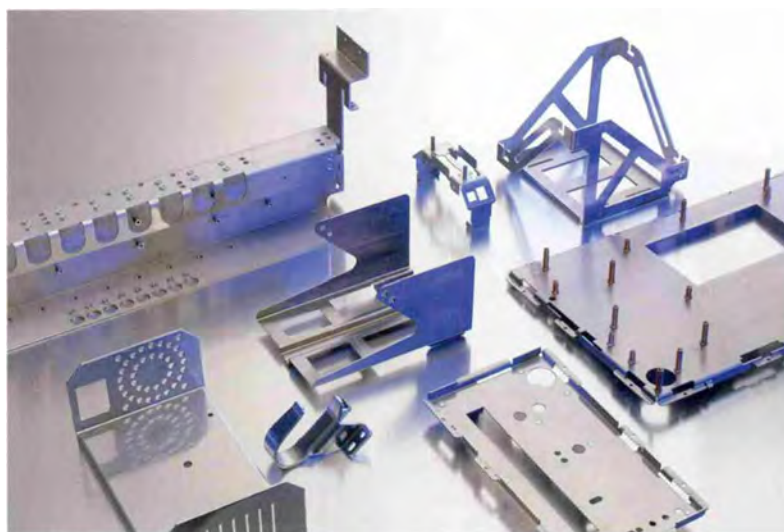


Technische Rundschau  
5080 Laufenburg  
062/ 869 79 00  
www.technische-rundschau.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 13'083  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 32  
Fläche: 167'958 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



**Neben der Automatisierung setzt Eberle konsequent auf Lean Management, um sein Teilespektrum zu wettbewerbsfähigen Konditionen anbieten zu können.**

## Meine Meinung

Wenn in der heutigen Zeit ein produzierendes Unternehmen verkündet, den Umsatz gesteigert, die Exportquote erhöht und Mitarbeitende eingestellt zu haben, dann lohnt auf jeden Fall ein näheres Hinsehen. Die Hans Eberle AG ist so ein Beispiel. Trotzdem versteht man sich nicht als Schweizer Vorzeigebetrieb, sondern eher als jemand, der seine Hausaufgaben in punkto Lean Management und Automatisierung

gemacht hat, um in der Champions League der europäischen Blechbearbeiter mitspielen zu können. Und das weit vorne und jedes Jahr. Man begeistert das Publikum (Kunden) und gewinnt gegen den Wettbewerb durch eine perfekte Ballführung (grosse Projektkompetenz), millimetergenaue Pässe (hohe Qualität) und schöne Torabschlüsse (Liefertreue). Was will man mehr.

Wolfgang Pittrich, Redaktion TR

## Im Profil

### Hans Eberle AG

Das Unternehmen zählt mit über 130 Mitarbeitenden zu den führenden Blechbearbeitungsspezialisten in der Schweiz. Gegründet im Jahr 1953 von Hans und Ursula Eberle hat sich der Familienbetrieb innerhalb der letzten 60 Jahre auf rund 20 000 m<sup>2</sup> Fläche vergrössert. Das Bearbeitungsspektrum reicht vom Zuschneiden über Umformen, Stanzen, Zerspanen und Fügen bis hin zum Veredeln und Bedrucken. Dabei wird die komplette Wertschöpfungskette abgedeckt, angefangen beim Engineering über Prototypen- und Werkzeugbau bis zur Serienfertigung ganzer Baugruppen und deren Montage, inklusive Just-in-Time-Lieferung an das Band der Kunden. Der Exportanteil ist in den letzten Jahren stark gewachsen und auf rund 25 Prozent gestiegen.



SonntagsZeitung  
8021 Zürich  
044/ 248 40 40  
www.sonntagszeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 182'192  
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 22  
Fläche: 92'423 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

# So schnell bringt ihn nichts ins Rotieren

## Im Cockpit mit Dwayne Williams, der im Glarnerland den ersten Schweizer Helikopter testet

Chris Winteler (Text)  
und Samuel Trümpy (Foto)

Flugplatz Mollis, Glarus, der Regen hat aufgehört, der Windsack bläht sich nur leicht, eine Gruppe Männer steht um einen Helikopter. Mittendrin: Testpilot Dwayne Williams, einer der erfahrensten Helikopterpiloten weltweit. Sein Know-how ist so gefragt, dass die Marenco Swisshelicopter AG den Amerikaner immer wieder für Tests des ersten in der Schweiz produzierten Helikopters einfliegen lässt.

Am Vorabend ist der Texaner gelandet, «no jetlag», meldet er, «I'm ready». Nur der Helikopter will nicht, ein kleines Problem, das es erst zu lösen gilt. Die Männer ziehen sich zurück in den Hangar, Williams, ganz der Gentleman, hält die Tür des Skye SH09 auf, bittet einzusteigen. Er klettert auf den Pilotensitz, sagt, er sei so stolz auf diesen Helikopter, so stolz, Teil dieses Projekts zu sein, habe es doch in den letzten 30 Jahren kaum Entwicklungen beim Helikopter gegeben. Er scheint sich voll und ganz mit dem Unternehmen zu identifizieren, trägt den Marenco-Overall und die Marenco-Kappe auf dem Kopf. Zu Hause sieht man ihn in Jeans und Boots – er entschuldigt sich für seinen «Texas drawl», den breiten texanischen Slang, ganz der Ami, hat er einen Kaugummi im Mund.

**Die Schweizer Piloten haben ihn ganz schön beeindruckt**

Der einmotorige Mehrzweckhubschrauber mit Platz für sieben Passagiere, laut Marenco-CEO Martin Stucki der «modernste Helikopter der Welt», bietet quasi eine Rundumsicht. Sogar der Boden ist aus Glas, mehr Glas als jeder andere Heli, den er je geflogen sei, sagt Williams. Und das will etwas heissen. Schon viele erste Flüge hat er als Cheftestpilot absolviert, «oh my gosh», wie viele, weiss er nicht. Aber: Der «first flight» sei immer etwas sehr Spezielles. Auch damals, am 2. Oktober 2014, als der erste Prototyp des Skye SH09 seine Flugtaufe bestanden hatte. Der verfeinerte zweite Prototyp hat im Februar erfolgreich abgehoben, nun beginnt die erweiterte Testserie – dabei wird er schneller, höher, weiter fliegen. Ob er eigentlich nie nervös sei, habe ihn seine Frau Lynnette gefragt, als er die Bell/Agusta 609, das senkrecht startende Kipprotorflugzeug, als erster Pilot geflogen sei. «Nein, nie», habe er geantwortet, «denn ich weiss, dass jeder Einzelne sein absolut Bestes gegeben hat.»

Einen Heli zu pilotieren, sei harte Arbeit, er demonstriert es, sein Fuss, seine Hände, sein ganzer Körper ist im Einsatz. Eine sensible Handhabung sei gefragt, gerade beim Hovering, dem Schwebeflug in unveränderter Position und Höhe, nur wenig ab Boden. Dar-

an, so weiss er als Ausbildner nur zu gut, würden manche Flugzeugpiloten scheitern. Er grinst, umgekehrt hätten die Helipiloten keine Mühe, ein Flugzeug zu steuern. Als junger Mann habe er natürlich auch davon geträumt, Kapitän der legendären Pan Am Airways zu sein – nicht zuletzt wegen der Uniform und der hübschen Ladys, die darauf standen. Lynnette habe dafür gesorgt, dass er nicht abhebe, und inzwischen hätten sich seine Prioritäten sowieso geändert, heute lege er mehr Wert darauf, dass die Lady kochen könne.

Mindestens 15 000 Stunden hat Williams in der Luft verbracht. Im März wurde ihm in Fort Worth, Texas, der Master Pilot Award übergeben – verliehen an US-Piloten, die mindestens 50 Jahre sicher geflogen sind. Während 50 Jahren «no crash, no crazy things», wie er sagt. Gefragt nach seiner grössten Leistung, muss er nicht lange überlegen: «to come home from Vietnam», unversehrt aus Vietnam zurückzukehren. Eben erst im Besitz der Fluglizenz, war er als Gunship Pilot, als Kampfhelikopter-Pilot, in den Krieg geschickt worden. Er sass am Steuerknüppel des Iroquois, «Huey» genannt, randvoll mit todbringenden Waffen. Er habe Dinge getan, die er unter normalen Umständen nicht tun würde, sagt er stockend, «aber im Krieg gelten andere Regeln». Und, so der erklärte Patriot:



Datum: 10.07.2016

# SonntagsZeitung



SonntagsZeitung  
8021 Zürich  
044/ 248 40 40  
www.sonntagszeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 182'192  
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 22  
Fläche: 92'423 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



Hat schon über 15 000 Stunden in der Luft verbracht: Der 73-jährige Testpilot Dwayne Williams vor dem Skye SH09



SonntagsZeitung  
8021 Zürich  
044/ 248 40 40  
www.sonntagszeitung.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 182'192  
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 22  
Fläche: 92'423 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

«Wenn meine Nation ruft, dann diene ich ihr.»

Wenn Marengo ruft, ebenfalls. Seit August 2013 arbeitet er regelmässig im Glarnerland. Die Schweizer Helipiloten hätten ihn ganz schön beeindruckt, «oh yeah», wie die bei jedem Wetter Güter in den Bergen deponierten, «absolutely fabulous». Er selber müsste eigentlich eher Carreisen mit der Frau unternehmen, statt Helikopter zu fliegen, kokettiert der 73-Jährige. Aber natürlich habe er den letzten medizinischen Check-up mit links bestanden – «no problem».

#### Im Helikopter jedoch sei er ein «miserabler Passagier»

«Look at that», sagt er und zeigt auf die felsigen Wände, die sich links und rechts vom Flugplatz erheben, diese Berge, «wow». Da, wo er herkommt sei alles flach. Williams ist Texaner von ganzem Herzen, schwärmt von der Weite, der Freiheit. Und ja, natürlich besitze er eine Waffe. Seine Frau ebenfalls. Trump oder Clinton? «Oh my goodness!» Nur so viel: Er ziehe die Republikaner vor. Während der zweiwöchigen Testphasen wohnt er im Hotel Schützenhof in Näfels, dem «Shotgunhouse», wie er übersetzt. Der Mann aus dem Land der gigantischen Rinderherden und Supersize-Steaks ist be-

geistert von unseren «beautiful cows», die direkt neben der Piste grasen. Und erst das Essen, «my gosh!», er fasst sich an den Bauch, man verwöhne ihn hier. Mit Schabziger oder Glarner Pastete? «What's that?», fragt er zurück. Was ihm gleich aufgefallen ist: «Ihr geht überall zu Fuss hin.» Er zeigt auf das Flugplatzgelände, sogar hier spazierten die Leute – undenkbar in Texas. Kein Wunder, sehe er hier keine dicken Menschen.

An diesem Tag wird Williams nicht mehr fliegen, die Tests werden abgeblasen, der Helikopter in den Hangar gebracht. Das Hightech-Fluggerät kostet 3,3 Millionen Franken, vier Kaufverträge sind laut CEO Stucki bereits unterschrieben, die Bestellungen kamen aus der Schweiz und Südafrika. Im besten Fall würden die ersten Schweizer Helikopter 2017 ausgeliefert. Der Texaner wird wohl noch öfters nach Mollis eingeflogen werden. Den Flug über den Atlantik lasse er über sich ergehen – er sitze immer im Gang, Aussicht habe er im Heli genug. Im Helikopter jedoch sei er ein «miserabler Passagier», er lacht laut. Er müsse einfach die Kontrolle über den Steuerknüppel haben, nein, im Helikopter sitze er gar nicht gern hinten: «I'm a real bad backseat-rider.»

**Plasticker-News vom 15.07.2016**

■ [Nachricht drucken](#)

**Netstal: In Mexiko auf Wachstumskurs - Open-House in Querétaro mit über 200 Besuchern**

Im Jahr 2014 hat Netstal seine Vertriebs- und Servicestrukturen in Mexiko neu ausgerichtet. Seitdem befindet sich das Unternehmen nach eigenen Angaben in der Region auf Wachstumskurs, insbesondere in den Bereichen Verpackungs-, Verschluss- und Medizintechnik. Für die kommenden Jahre erwartet Netstal in Mittel- und Südamerika in vielen Industrien eine steigende Nachfrage nach



Am 05. Juli 2016 begrüßte Netstal Mexico in Querétaro mehr als 200 Besucher zu einem Open-House Event.

Systemlösungen, die zum einen Kosteneffizienz garantieren und zum anderen durch das Kombinieren von Technologien neue interessante Eigenschaften in die Formteile einbringen. Seine Lösungen präsentierte Netstal am 5. Juli über 200 mexikanischen Kunden im Rahmen eines Open-House Event.

**Positive Entwicklung seit der Neuausrichtung in 2014**

Zu Beginn des Jahres 2014 stärkte Netstal in Mexiko seine Vertriebs- und Servicestrukturen. "Die vergangenen zwei Jahre sind für uns in Mexiko sehr erfolgreich verlaufen. Die Nachfrage nach unseren Produkten und Systemlösungen für zahlreiche Industrien ist zunehmend gestiegen und der Absatz und die Anzahl an installierten Systemen in der Region hat sich positiv entwickelt", sagt Patrick Bolliger, Sales Manager für die Marke Netstal in Mexiko. Die wichtigsten Anwendungsbranchen in Mexiko sind demnach die Märkte für Getränkeverpackungen, Verschlüsse, Dünwandverpackungen und medizintechnische Anwendungen.

**Steigende Nachfrage nach hochwertigen Verpackungslösungen**

Sowohl im mexikanischen als auch gesamten lateinamerikanischen Markt sei in vielen Industrien ein Trend zu qualitativ hochwertigeren Produkten erkennbar. "Im Bereich Verpackung erwarten wir beispielsweise eine steigende Nachfrage nach hochwertigen Lebensmittelverpackungen mit IML-Dekorationen und integrierten Barrierschichten. Auch die innovative ICM-Technologie ist für unsere Kunden



Elion 3200

hochinteressant, weil durch das Spritzprägeverfahren ein bis zu 20 Prozent geringerer Materialeinsatz möglich ist", merkt Bolliger an und ergänzt: "Diese Entwicklung ist für Netstal sehr positiv, da wir für unsere Zielbranchen die führenden Applikationstechnologien entwickeln. Dank unseren besonders effizienten, zuverlässigen und hochpräzisen Spritzgießsystemen können unsere Kunden qualitativ überlegene Kunststoffprodukte zu besonders attraktiven Stückkosten herstellen."

**Open-House in Querétaro mit über 200 Besuchern**


Um die positive Entwicklung weiter zu fördern und neue Lösungen vorzustellen, wurde am 5. Juli am Netstal-Sitz in Querétaro ein Open-House Event durchgeführt. Mehr als 200 Besucher informierten sich im Rahmen einer Vortragsreihe zu den Themen Dünwandverpackung & IML, Spritzprägen in Etagentechnik, Barriereverpackungen, PET-Preforms, Verschlüsse und medizintechnische Anwendungen. Als besonderes Highlight wurde auf einer Elion 3200-2000 in einem Werkzeug mit vier Kavitäten ein 32oz Becher aus Polypropylen hergestellt. Von dem im IML-Verfahren dekorierten und 47



Gramm schweren  
Getränkebecher wurden bei  
einer Zykluszeit von nur acht  
Sekunden pro Stunde rund  
1.800 Einheiten gefertigt.

**Netstal-Maschinen AG,  
Näfels, Schweiz**



Während dem Netstal Open-House in Mexico  
wurde ein 32oz Stadionbecher mit  
IML-Dekoration auf einer Elion 3200-2000  
produziert. 

© 2016 plasticker.de

# TAGBLATT

20. Juli 2016, 06:34 Uhr

## Reklamationen wegen Helikopterflügen



Der Helikopterverkehr über dem Linthgebiet nimmt zu. (Bild: Urs Schwizer)

**Seit 2007 hat sich die Anzahl der Helikopterflüge im Linthgebiet fast verdoppelt. Besonders im Schutzgebiet Kaltbrunner Riet ist das ein Problem. Nun hat das kantonale Amt für Natur, Jagd und Fischerei bei den Helikopterunternehmen interveniert.**

URS SCHNIDER

KALTBRUNN. Der Helikopter kreist über dem Autobahndreieck bei Reichenburg. Er setzt zur Landung auf der Wiese neben der Fahrbahn an – ein Graureiher fliegt aufgeschreckt davon. Der Helikopter landet, lässt den Motor laufen, um nach wenigen Sekunden wieder abzuheben. Auf der A3 bremsen Autos ab, die Insassen schauen zum Heli hinüber. Er fliegt weg. Wenige Kilometer weiter, im Kaltbrunner Riet, schwebt er in der Luft, und verharrt dann ein, zwei Minuten rund 20 Meter über Boden.

Solche Szenen sind in der Linthebene in jüngster Zeit vermehrt zu beobachten. Immer mehr Helikopter fliegen über das Linthgebiet hinweg. Die Zahlen des Bundesamtes für Zivilluftfahrt (Bazl) belegen das: Für den nahegelegenen Flugplatz Mollis registrierte das Bazl im Jahr 2007 rund 1700 Bewegungen (Starts und Landungen zählen als je eine Bewegung). 2015 erfasste das Bazl bereits 3262

Bewegungen – beinahe doppelt so viele.

Der Präsident des Flugplatzes Mollis, Beat Oswald, sagt auf Anfrage zwar, dass die Anzahl der dortigen Helikopterflugbewegungen «recht stabil sei». Was für die letzten drei Jahre tatsächlich zutrifft. Im 2012 gab es einen Ausschlag nach oben. Dies dürfte gemäss Oswald mit dem Bau des Pumpspeicherwerks Limmern im Glarnerland zusammenhängen. Für das rund zwei Milliarden teure Bauwerk musste einiges an Material verschoben werden.

### **Reservat wurde vergrössert**

Der langfristige Trend der Helikopterbewegungen beim Flugplatz Mollis zeigt aber steil nach oben. Dies im Gegensatz zur nationalen Entwicklung. Gemäss Oswald gibt es jedoch verschiedene Firmen, und zwar nicht nur aus Mollis, die Flüge in der Linthebene durchführen – insbesondere für Schulungen.

Die vielen Flüge führten beim kantonalen Amt für Natur, Jagd und Fischerei (Anjf) in jüngster Zeit vermehrt zu Beschwerden: «Es gab Reklamationen wegen der zahlreichen Helikopterflüge über und um die Schutzgebiete», bestätigt der Amtsleiter des Anjf, Dominik Thiel. Deswegen intervenierte er bei den Helikopter-Unternehmen der Region: nicht zuletzt, weil im Juli 2015 der Schutz des Wasser- und Zugvogelreservats im Benkner-, Burger- und Kaltbrunner Riet rechtskräftig vergrössert wurde. Das Riet zählt zu den Wasser- und Zugvogelreservaten von nationaler Bedeutung.

«Durch die Erweiterung der Schutzzone können die dort rastenden oder brütenden Vögel noch effizienter geschützt werden», hält Thiel fest. «Das Starten und Landen ist verboten.»

Einschränkungen in der Nutzung des Luftraums über dem Schutzgebiet seien jedoch nicht geregelt. Deshalb gelangte Thiel Ende April in einem Schreiben an die Helikopterunternehmen: «Bitte verzichten Sie zum Schutz der Vögel auf tiefe Überflüge über dem Benkner-, Burger- und Kaltbrunner Riet», hiess es darin.

### **«Störungen sind massiv»**

Klaus Robin, Biologe aus Uznach, der unter anderem Direktor des Schweizerischen Nationalparks und Dozent an Universitäten und Hochschulen war, sagt dazu: «Offenbar besteht eine Gesetzeslücke, aufgrund derer die Schutzgebiete von nationaler Bedeutung vor Flugbeeinträchtigungen zu wenig geschützt sind.» Weil die Überflughöhe nicht geregelt sei, seien die Störungen massiv: «Vögel fliehen in Panik aus diesen Gebieten. Genau dort, wo sie von Gesetzes wegen vollständigen Schutz geniessen sollten, werden sie aufs unerträglichste gestört.»

### **Sperrzone gefordert**

Markus Schwizer, Gemeindepräsident von Kaltbrunn, sagt, es habe zwar vor einigen Jahren eine Firma ab und zu Übungsflüge im Bereich des Kaltbrunner Riets durchgeführt. «Nach der Intervention durch die Schutzgebietskommission und die Gemeinde hat sich die Situation aber verbessert», so Schwizer. In jüngster Zeit seien diesbezüglich keine Reklamationen mehr eingegangen. Schwizer selbst zeigt eine liberale Haltung: Wenn in Mollis, das zum Kompetenzzentrum für Helikopter werden soll, eine erfolgreiche Firma angesiedelt werde, sei das «für die ganze Region von Vorteil».

Aus Klaus Robins Sicht ist dagegen der Lärmdruck für die Natur «unhaltbar». Deshalb müsste aus seiner Sicht als «Sofortmassnahme eine Überflugsperzone über den Schutzgebieten» eingeführt



werden.

**Diesen Artikel finden Sie auf St.Galler Tagblatt Online unter:**

<http://www.tagblatt.ch/ostschweiz/ostschweiz/tb-os/Reklamationen-wegen-Helikopterfluegen;art120094,4694047>

---

COPYRIGHT © ST.GALLER TAGBLATT AG

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. EINE WEITERVERARBEITUNG,  
WIEDERVERÖFFENTLICHUNG ODER DAUERHAFTES SPEICHERUNG ZU  
GEWERBLICHEN ODER ANDEREN ZWECKEN OHNE VORHERIGE  
AUSDRÜCKLICHE ERLAUBNIS VON ST.GALLER TAGBLATT ONLINE IST  
NICHT GESTATTET.

---



Sarganserländer  
8887 Mels  
081/ 725 32 00  
www.sarganserlaender.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 9'906  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 4  
Fläche: 17'911 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Aus alten Zeiten Der Urgrossmutter in den Kochtopf geschaut Zigermagronen

Mit dem Glarnerland hatte das Sarganserland früher enge Beziehungen. Kein Wunder, schwappte gelegentlich auch kulinarisches über die Berge. Zum Beispiel Zigermagronen, ein uraltes Glarnerrezept, das den hiesigen Äplermagronen ähnelt – nur eben mit Glarner Schabziger angereichert. Ältere Semester mögen sich vielleicht noch an das legendäre «Zigermantli» mit der grossen Chräze auf dem Rücken erinnern, das seine grünen Schabzigerstöckli auf Strassen und Plätzen im singenden Glarnerdialekt anpries: «Mä chanä an alli Wänd ufäkihä, er tuät üs nüd ver-



Aus der Kochbuch- und Rezeptsammlung von Josef Lutz, Sargans.

hiie», womit auf die harte bis steinharte Konsistenz hingewiesen wurde. Also kein Fall zum Dreinbeissen, sondern zum Raspeln.

### Hier das Rezept:

Ein Kilo Salzkartoffeln, ein Pfund Macaroni. Beides wird weich gekocht. Dann streut man über eine Lage Macaroni Schabziger, fügt eine Lage Kartoffeln bei, die ebenfalls mit Schabziger bestreut wird, und fährt so fort mit drei bis vier Lagen. Zuletzt bestreut man alles mit Paniermehl oder hartem, zerriebenem Brot und giesst braun zerlassene, heisse Butter darüber. Dazu am besten Apfelmus. Noch eine kleine Vorwarnung: Schabziger hinterlässt eine ziemlich nachhaltige Duftnote. (hi)



Glarus als Heli-Kompetenz-Region



skyheli.ch  
8428 Teufen  
044 881 72 61  
www.skyheli.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'000  
Erscheinungsweise: jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 5  
Fläche: 169'862 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



Foto Eugen Buegler

Die in Mollis gebündelt vorhandene Helikopter-Kompetenz soll durch die neue Helikopter-Fachgruppe im Swiss Aerospace Cluster nicht nur in die ganze Schweiz, sondern auch ins Ausland getragen werden.

*Schweizer Helikopter-Industrie positioniert sich in Mollis*

# Glarus als Heli-Kompetenz-Region

Unter der Federführung des Swiss Aerospace Clusters wird der Flugplatz Mollis zum ersten schweizerischen Helikopter-Kompetenzzentrum. Gemeinsam setzen sich Hersteller, Operators und Zulieferfirmen auf nationaler Ebene dafür ein. Grosse Unterstützung erfahren sie von der Standortgemeinde und dem Kanton Glarus. Ziel ist es, weitere Firmen aus der Heli-Branche in Mollis anzusiedeln und eine führende Rolle bei der Vernetzung von Helikopter-Betrieben auf nationaler Ebene einzunehmen.





skyheli.ch  
8428 Teufen  
044 881 72 61  
www.skyheli.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'000  
Erscheinungsweise: jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 5  
Fläche: 169'862 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

Text Hansjörg Bürgi

Verhandlungen mit weiteren Firmen aus der Schweizer Heli-Branche sind im Gang.

Treibende Kraft hinter der Idee eines Helikopter-Kompetenzzentrums in Mollis ist René Vuillemin, CEO von Euro poles Suisse GmbH. Als Airport-Zulieferfirma für Masten und Heli-Plattformen, die in Mollis gebaut werden, und als Glarner schlägt sein Herz für den ehemaligen Militärflugplatz. Im Swiss Aerospace Cluster (SAC) hat er das notwendige Netzwerk dafür gefunden und mit Martin Stucki, dem CEO von Marenco Swisshelicopter den richtigen Partner. Auch Christian Müller mit seiner NGFT, die Theorieausbildungen im gesamten Bereich Operations und Flugschulung anbietet (siehe auch Seite 9), ist mit «an Bord». Neben dem schweizerischen Heli-Hersteller Marenco sind in Mollis die Swiss Skyways Services AG, Linth Air Service und Heli Linth ansässig. Die Standortgemeinde Glarus Nord und die Wirtschaftsförderung des Kantons Glarus unterstützen die Fachgruppe Helikopter des SAC stark. Neu wirkt auch Air Zermatt in dieser Fachgruppe mit,

### Gemeinsam stärker

Die Helikopter-Industrie steht vor grossen Herausforderungen, welche durch eine konstante Veränderung von Regulierungen, hohen Produktionskosten in der Schweiz und schlechten

Rahmenbedingungen geprägt werden. Ein politisches Lobbying für die Helikopter-Industrie fehle grösstenteils, argumentiert Andreas Wittmer, Vizepräsident des Swiss Aerospace Clusters und Direktor des Centers for Aviation Competence der HSG St.Gallen. Die Helikopter-Industrie könne durch eine engere Kooperation eine Einheit im Rahmen einer Fachgruppe im Swiss Aerospace Cluster sein, und so gemeinsam Herausforderungen angehen und Vorteile für die Zukunft erwirken.

Die Fachgruppe Helikopter soll verschiedene Bereiche der Helikopter-Industrie als gesamtes unterstützen und keine Partikularinteressen in den Vordergrund stellen. «Mollis wird für den Swiss Aerospace Cluster nicht



Der EC120 von Swiss Skyways Services AG fliegt am Produktionsgebäude von Marenco Swisshelicopter in Mollis vorbei und setzt zur Landung an



skyheli.ch  
8428 Teufen  
044 881 72 61  
www.skyheli.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'000  
Erscheinungsweise: jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 5  
Fläche: 169'862 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

die einzige Heli-Kompetenzregion bleiben, wir wollen unsere Erfahrungen auch in anderen Regionen einbringen. Die schweizerische Helikopter-Industrie ist ein grosses Anliegen unseres Clusters, in Mollis ist nun konkret eine erste Bündelung der Kompetenzen erfolgt», fährt Andreas Wittmer fort.

Die Fachgruppe ist Ansprechpartner für Fragen im Zusammenhang mit der Produktion und Zulieferung von Helikoptertechnologie, dem Betrieb von Helikoptern, Helikopterlandeplätzen, Aus-/Weiterbildung und Forschung im Helikopterbereich, CAMO- und MO-Betriebe. Eine gemeinsame Verkaufsförderung und eine gemeinsame Unterstützung bei der Produktentwicklung werden angestrebt. Die Helikopterfachgruppe ist im Rahmen des Swiss Aerospace Clusters eine schweizweite Fachgruppe. Es können also verschiedene Kompetenzzentren oder Minicluster in verschiedenen Regionen der Schweiz entstehen, die sich von dieser Fachgruppe abgeholt und unterstützt fühlen sollen.

#### Ziel: neue Firmen in Mollis

Die Fachgruppe hat sich zum Ziel gesetzt, Kompetenzen für die Heli-Industrie aufzubauen und eine führende Rolle bei der Vernetzung von Heli-Betrieben auf nationaler Ebene einzunehmen. Zudem soll politisches Lobbying für die Heli-Branche aufgebaut und eine gemeinsame Medienarbeit vorangetrieben werden. Im weiteren soll auch die Aus- und Weiterbildung von Helikopterpiloten gefördert werden.

Wie René Vuillemin erläutert, zielt die gemeinsame Initiative auch darauf ab, neue Firmen und neue Investoren am Flugplatz Glarus Nord/Mollis ansiedeln zu können. Mit Marengo Swisshelicopter besteht eine gute Ausgangslage, da alleine dieser Schweizer Helikopterhersteller in Mollis über 100 hochwertige Arbeitsplätze anbietet. Zudem befindet sich mit Sauter Bachmann in Netstal ein Aerospace-Zulieferer in nächster Nähe.

#### Politik vom Nutzen der Helikopter überzeugen

Die nationale Politik habe den Nutzen der Schweizer Helikopter-Industrie nicht erkannt, ansonsten wäre die neue Aussenlandeverordnung nie in dieser Art zustande gekommen, ist Martin Stucki, CEO von Marengo Swisshelicopter, überzeugt. Auf Verbandsebene, etwa mit der Swiss Helicopter Association oder auch der Aerosuisse, sei eindeutig zu wenig Lobbying in der nationalen Politik betrieben worden: «Die Kantone Glarus, Uri, Tessin, Graubünden und Wallis könnten ohne Helikoptertransporte nicht überleben. Doch das hat in Bundesbern kaum jemand realisiert. Wir werden nun mit dem Cluster als zusätzliche Lobby-Organisation aufzeigen, dass der Heli im Gebirge für mehr als nur zum Heli-Skiing benutzt wird.» Martin Stucki attestiert der Rega, dass sie für die Rettungsfliegerei sehr gute PR-Arbeit leistet, leider profitiere die übrige Heli-Branche nur sehr wenig oder gar nicht davon.

#### Überregulierung bekämpfen

Mit mehr Einfluss auf dem politischen Parkett lasse sich auch die latente Überregulierung besser bekämpfen, ist Martin Stucki überzeugt. Auch wenn der neue BAZL-Direktor dies ändern wolle, sei die Eigendynamik der EASA und auch jene im BAZL nur schwer zu stoppen. «Im Swiss Aerospace Cluster ziehen alle Beteiligten am selben Strick, wir treten gemeinsam auf und erhoffen uns so mehr Gehör beim BAZL und auch bei der EASA», so Martin Stucki. Er ist überzeugt, dass die Flugsicherheit aufgrund der stetig zunehmenden Vorschriftenflut leidet. Als Beispiel nennt er wiederum die neue Aussenlandeverordnung, welche nun Landungen über die Mittagszeit und innerhalb von 100 Metern bei Gaststätten untersagt.

Solche neue Vorschriften würden immer unter dem Deckmantel der Flugsicherheit eingeführt. «Doch worauf basieren diese Sicherheitsvorschriften?», fragt der Marengo-CEO.



skyheli.ch  
8428 Teufen  
044 881 72 61  
www.skyheli.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'000  
Erscheinungsweise: jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 5  
Fläche: 169'862 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage



Für Andreas Gafner, CEO von Swiss Skyways Services AG, war es keine Frage, Mitglied des Clusters zu werden.

Die EASA führe keine Unfallstatistik, welche aufzeige, wie viele Unfälle sich während einer gewissen Anzahl Flugstunden ereignen. Nicht auf Fakten, sondern auf Vermutungen basierend würden dann neue Vorschriften und Massnahmen durchgesetzt. Dies treffe bei den Forderungen nach der Zweimotorigkeit für gewisse Heli-Einsätze zu, ebenso beim Arbeitsverbot für Heli-Berufspiloten, die mehr als 60 Jahre alt seien. Da will Martin Stucki Gegensteuer geben – mit der Hilfe des Swiss Aerospace Clusters.

#### 50'000 Quadratmeter stehen bereit

Christian Zehnder, Leiter Standortpromotion und der Kontaktstelle für Wirtschaft im Kanton Glarus, ist hoch erfreut über die Entwicklung auf dem Flugplatz Mollis: «Das Helikopter-Kompetenzzentrum hat eine Leuchtturm-Funktion für den ganzen Kanton Glarus. Damit erfährt auch das Image des Kantons eine Aufwertung. Wir sind überzeugt, dass in Mollis ein Technologie-Cluster entstehen kann, der innerhalb von 1000 Kilometern einzigartig ist.»

Derzeit gehört der Flugplatz noch der Armasuisse und es läuft ein Verfahren im Rah-

men des Sachplans Infrastruktur Luftfahrt (SIL). Die Armasuisse wird das gesamte Gelände der Gemeinde Glarus Nord verkaufen. Deren Gemeindeversammlung hat klar zugestimmt. Christian Zehnder rechnet damit, dass dieser Prozess 2017 abgeschlossen ist. Die Gemeinde Glarus Nord besitzt heute schon einige Parzellen der insgesamt 50'000 Quadratmeter, die als Gewerbeflächen vorgesehen sind. «Deshalb können jetzt bereits Vorverhandlungen mit Interessenten geführt werden, der Quadratmeterpreis ist sehr attraktiv», fährt Christian Zehnder fort.

#### Support von Standort-Gemeinde Glarus Nord

«Ja, wir haben bereits mehrere interessante Anfragen von Firmen erhalten, welche nun die Zonenplanänderung Mitte 2017 abwarten», erwähnt Martin Laupper, Gemeindepräsident von Glarus-Nord, der Standortgemeinde des Flugplatzes Mollis. Er rechnet damit, dass der Flugplatz Mitte 2017, nach Abschluss des SIL-Verfahrens, von der Armasuisse ins Eigentum seiner Gemeinde übergeht. Danach können wir den Interessenten auch Baubewilligungen in Aussicht stellen.

Der Flugplatz Glarus Nord/Mollis wirke als «Motor» fürs ganze Glarnerland, fährt der Gemeindepräsident fort. Die Firma Marengo sei ein absoluter Glücksfall und habe massgeblich zur Steigerung der schweizweiten Aufmerksamkeit auf den Glarner Flugplatz beigetragen. Martin Laupper ist überzeugt, dass die Konzentration aufs Heli-Business in Mollis das Glarnerland zu einem Hightech-Standort machen werde, der über eine internationale Ausstrahlung und für eine nachhaltige Wertschöpfung sorgen werde.

#### Ideale Schulungs-Infrastruktur

Für Andreas Gafner, CEO des Heli-Operators Swiss Skyways Services AG in Mollis, war es keine Frage, Mitglied des Clusters zu werden. Er schätzt, dass so ein wichtiges Netzwerk aufgebaut wird, in dem wertvolle Erfahrungen weitergereicht werden können.





skyheli.ch  
8428 Teufen  
044 881 72 61  
www.skyheli.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'000  
Erscheinungsweise: jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 5  
Fläche: 169'862 mm<sup>2</sup>

Wirtschaft / Non-initiated coverage

Ihm liegt viel an der qualitativ hochstehenden und praxisorientierten Helikopter-Pilotenausbildung, für welche der Glarner Flugplatz prädestiniert sei. In kurzer Flugzeit erreiche man verschiedenste Trainingsgebiete, sei es im Flachland, in vor- oder hochalpiner Umgebung. Die Möglichkeit, die Zollformalitäten direkt auf dem Flugplatz zu erledigen, öffne die Tür zur wertvollen Erfahrungserweiterung mit grenzüberschreitenden Flügen ins nahe gelegene Ausland. Und im sich aufbauenden Netzwerk könnten weltweite Kooperationen mit Firmen aus dem Aviatik Bereich Helikopter entstehen. Andreas Gafner erwähnt, dass bereits erste spannende Gespräche im Gange seien. Swiss Skyways Services führt heute bereits eine Flugschule, die mit der anlaufenden Serienproduktion von Marenco erheblich an Bedeutung gewinnen dürfte.

Die Anzahl Flugbewegungen pro Jahr ist in Mollis auf 18'000 beschränkt. Darin sehen die Cluster-Initianten keine Bremswirkung. Allerdings strebe man in Zukunft nicht mehr eine bewegungsmässige Begrenzung an, sondern vielmehr eine lärmgesteuerte. Denn die neuen Helikopter – insbesondere jene von Marenco – gelten als sehr lärmarm.

### Kompetenz auch exportieren

Die in Mollis in Zukunft noch vermehrt vorhandene Helikopter-Kompetenz soll auch exportiert werden. So hat an der Generalversammlung des Swiss Aerospace Clusters in Mollis auch der Schweizer Generalkonsul und Direktor des Swiss Business Hubs in Dubai, Chris Watts, teilgenommen. Er hat in einem Referat auf die grosse Bedeutung der Aviatik im Mittleren Osten und auf das gewaltige Wachstumspotential hingewiesen. Alleine in Dubai trägt die Aviatik mittlerweile zu fast einem Drittel der Gesamtwirtschaftsleistung bei.

Wie Chris Watts betonte, haben Schweizer Firmen und ihre Produkte und Dienstleistungen einen ausgezeichneten Ruf in der Region und gute Chancen, am Wachstum zu partizipieren. Damit ein Markteintritt in den Golfstaaten aber erfolgreich verläuft, brauche es eine sorgfältige Planung und entsprechend kompetente Experten. Insbesondere die Frage der rechtlichen Firmenstruktur und des Geschäftspartners vor Ort müssten dabei äusserst gut überlegt sein. Das Potential von Helikopterdienstleistungen für die Golf-Region ist insbesondere in den Bereichen Arbeits- und Ambulanzfliegerei gross. «Die Schweiz ist weltweit bekannt für ihre herausragende Kompetenz auf diesen Gebieten. Es wäre deshalb schade, wenn Schweizer Firmen nicht von den Möglichkeiten vor Ort Gebrauch machen würden», meinte Chris Watts. ■



Die in Mollis ansässige Euro poles Suisse GmbH hat auch die Heli-Landeplattform des Spitals Walenstadt hergestellt.

Home

Live

Programm

Sendungen

Themen

Suche



## SommerTalk - Hinter den Kulissen des Glarner Schabziger



Hinter den Kulissen  
des Glarner ...  
26/07/2016





Dienstag, 26. Juli 2016 18:30

# Hinter den Kulissen des Glarner Schabziger



Hinter den Kulissen  
des Glarner ...  
26/07/2016



SPONSORING



Mehr Auto fürs Geld  
www.kia.ch



**SWISS CHAMPIONS**  
Bei uns  
Probe  
fahren!

Grosse Klasse in Stil und Qualität –



Datum: 26.07.2016

Sendung: TalkTaglich\*



TELE ZÜRI

TeleZuri  
8031 Zürich  
044/ 447 24 24  
www.telezueri.ch

Medienart: Radio/TV  
Medientyp: TV

Sprache: Dialekt  
Sendezeit: 18:29  
Dauer: 00:24:47  
Grösse: 485.9 MB

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Radio/TV-Hinweis

### Die Geska AG ist die einzige Firma der Welt, die Schabziger herstellt

Fabrikrundgang mit CEO Herrmann Luchsinger

### BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Sie möchten eine Kopie dieses Beitrags bestellen? ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats. Nach Ablauf dieser Zeit können keine Kopien mehr erstellt werden. Bestellen Sie noch heute.

[zum Bestellformular](#)



Die Südostschweiz  
7007 Chur  
081/ 255 55 50  
www.suedostschweiz.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
UUpM: 213'000  
Page Visits: 839'708

[Online lesen](#)

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Wirtschaft / Non-initiated coverage

## Pläne für Alterswohnen und Gesundheit

Nach und nach wird das Electrolux-Areal in Schwanden wieder genutzt. Die Besitzer versprechen ein Gesundheitszentrum und betreutes Wohnen. Und bald einmal wieder 100 bis 120 Arbeitsplätze.



«Keine Industriebranche»: Im ehemaligen Electrolux-Areal sollen ein Gesundheitszentrum und ein Wohnprojekt entstehen. Bild Sasi Subramaniam

Autor:

Der Kanton hätte das Electrolux-Areal in Schwanden gerne mit der Gemeinde Glarus Süd zusammen gekauft, als die Electrolux ihre Produktion in Schwanden einstellte. Doch die Glaro Immobilien AG kam ihm zuvor.

Was sie mit dem Gelände plant, läuft bisher weitgehend im Stillen. Bekannt geworden ist, dass der Snowboardhersteller Kessler aus Braunwald seine Produktion in Schwanden in eigene Hände nimmt, nachdem sein Zulieferer in Oberösterreich im letzten Sommer das Handtuch geworfen hat.

Umzonung für Wohnen angestrebt

«Wir möchten Mietern eine Plattform bieten», heisst es bei der Glaro Immobilien nun auf Anfrage zu weiteren Plänen. Nur die Projekte für ein Gesundheitszentrum und für betreutes Wohnen würden unter eigener Regie entwickelt, sagt der Glarner Teilhaber, der sich neben dem einzigen Verwaltungsrat Dieter Steiger aus Stäfa im Hintergrund hält. (fra)

Wie es mit dem Areal weitergeht, lest Ihr in der «Südostschweiz» am Samstag.

Quelle: suedostschweiz.ch 29.07.2016 - 19:00 Uhr 2016-07-29T17:00:00Z



# Der Kanton sucht die Lieblingsplätze der Glarner

Ab sofort kann jeder Werbung fürs Glarnerland machen. Dazu einfach selbst zum Regisseur werden, ein Kurzvideo vom persönlichen Highlight im Kanton drehen und damit bei der Aktion «hiesig» Preise gewinnen.

**D**en persönlichen Lieblingsort im Kanton gross rausbringen: Mit der Aktion «hiesig» des Glarner Kantonsmarketings sollen alle Glarner ab sofort Werbung für ihre Heimat machen.

«Wir alle betreiben Kantonsmarketing, wenn wir Freunde und Verwandte ins Glarnerland einladen, wenn Pendler bei Arbeitskollegen vom Glarnerland schwärmen oder ihren Chefs Ausflüge in unsere eindruckliche Bergwelt empfehlen», sagt Christian Zehnder von der Kontaktstelle für Wirtschaft. Und diesen Ansatz wolle man nun in die Welt der sozialen Medien übertragen.

Dazu soll die Glarner Bevölkerung während der Schulferien mit ihren Smartphones Videos von ihren Lieblingsplätzen im Glarnerland drehen. Diese werden später auf den Social-Media-Kanälen des Kantons veröffentlicht. «Wir hoffen, dass bei den Einsendungen neben den recht bekannten Plätzen auch wirkliche Geheimtipps dabei sind», sagt Zehnder. «Toll wäre, wenn wir am Ende einige Überraschungen dabei hätten, die selbst eingefleischte Glarner noch nicht kennen.»

## Gästekarte als Dankeschön

«Ziel ist natürlich auch eine Steigerung der Attraktivität der Social-Media-Kanäle des Kantons», erklärt Zehnder weitere Beweggründe für die Aktion. Am Ende soll die Botschaft stehen: Das Glarnerland ist lebenswert dank intakter Natur, hohem Freizeitwert und vielfältigen kulturellen und touristischen Angeboten. «Das wollen wir auch über unsere Kantonsgrenzen hinaus erzählen.»

Alle, deren Videos den Vorgaben entsprechen (siehe Box), erhalten als Dank eine Gästekarte der Ferienregion Elm. Diese berechtigt zur Gratis-Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel, beinhaltet Freibillette für Gondelbahnen und Freibäder oder Rabatte bei vielen weiteren touristischen Attraktionen.



Kein Hexenwerk: Einfach das Smartphone mit zum Lieblingsplatz nehmen und losfilmen – so wie Christian Zehnder, Kontaktstelle für Wirtschaft, auf der Terrasse des Naturfreundehauses Fronalp oberhalb von Mollis.

Bild Mirco Eichelberger/TVSO

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Aktion «hiesig» nehmen ausserdem automatisch an einem Wettbewerb teil. Denn unter den Regisseuren, deren Videos zwischen Mitte August und Ende September die meisten Aufrufe auf Youtube erhalten, werden Aufenthalte in den Nachbar-

kantonen Uri, Schwyz oder St. Gallen verlost (siehe Box).

«So können die Gewinner gleich selber testen und berichten, was die anderen anders machen», so Zehnder. Teilnahmeberechtigt sind alle mit Wohnsitz im Kanton Glarus. Nach den Sommerferien sind die Videos unter you-

tube.com/kantongl und facebook.com/kantonglarus zu sehen. Nähere Infos zur Aktion im Internet unter [www.gl.ch/aktion-hiesig](http://www.gl.ch/aktion-hiesig). (leo/ing)

**Anleitung und Tipps für die Kurzfilmaufnahmen zeigt TVSO am Montag, 18 Uhr.**

## Wer darf teilnehmen, und was gibt es zu gewinnen?

Wer an der Aktion «hiesig» mitmachen will, macht einfach ein Video von **mindestens 20 Sekunden bis maximal zwei Minuten** mit dem Smartphone und schickt es an [medien@gl.ch](mailto:medien@gl.ch). Dies über [share.gl.ch](http://share.gl.ch) oder [wetransfer.com](http://wetransfer.com). Einsendeschluss ist Sonntag, 14. August. **Folgende Angaben sind wichtig:**

Name und Vorname des Absenders, Post- und E-Mail-Adresse, Telefonnummer sowie der Aufnahmeort und die Aufnahmezeit des Videos. Ausserdem bitte den gewünschten Gültigkeitsbeginn für die Gästekarte der Ferienregion Elm (zwei Tage Gültigkeit) angeben. Neben dem obligatorischen Dankeschön in Form

der Gästekarte winken den Glarner Hobbyregisseuren **Wettbewerbspreise** wie das Geländespiel «Tatort Tell» (UR) für sechs Personen, zwei Familienskitage in Amden (SG) und Eintritte ins Erlebnisbad Swiss Holiday Park in Morschach (SZ). Die Verlosung findet im Vorfeld der Herbst-Schulferien statt. (leo)

## Drei Fragen an ...

Aurelio Malacarne

Notendurchschnitt  
5,2



Am Donnerstagabend hat in der Lintharena in Näfels die Abschlussfeier der Schreinerlehrlinge stattgefunden. Der 23-jährige Aurelio Malacarne hat die Bestnote 5,2 erreicht und schliesst damit die Lehre als Schreiner ab, welche er im Betrieb Tschudi HolzAG absolvierte.

## 1 Welches Erlebnis wird Ihnen von der Ausbildung an der Berufsschule in Ziegelbrücke für immer in Erinnerung bleiben?

Ich erinnere mich noch sehr gut an die Projektarbeit Ende des ersten Lehrjahrs. Da es meine Zweitlehre ist, dauerte diese Lehre drei statt vier Jahre. Ich musste diese Arbeit schon nach einem Jahr abgeben, gleichzeitig mit meinen Mitabsolventen, welche schon im zweiten Jahr waren. Ich musste sehr viel Freizeit im Sommer für diese Arbeit opfern. Jedoch hat es sich sehr gelohnt, weil man von A bis Z alles selbst entscheiden durfte und die Arbeit ganz nach seinem Interesse gestalten konnte. Ich habe einen Esstisch gemacht, und diesen werde ich bestimmt für immer behalten.

## 2 Wieso haben Sie sich für den Beruf Schreiner entschieden?

Zuerst habe ich die KV-Lehre abgeschlossen und die Berufsmaturität nachgeholt. Ich wusste jedoch immer noch nicht, was ich genau wollte. Mit der Zeit merkte ich, dass, mir das Handwerkliche fehlt, und mir gefiel schon immer der Gedanke, Häuser selbst einzurichten. Mein Traum ist es, mein Haus mit selbst designten und selbst gebauten Möbeln einzurichten.

## 3 Wie sehen Ihre Pläne aus? Zuerst mache ich noch den Zivildienst für die sozialen Betriebe und Einrichtungen in der Stadt Zürich. Das ist eine geschlossene Organisation, bei der man mit Sozialhilfeempfängern arbeitet. Ich kann es mir gut vorstellen, künftig in so einer Organisation als Arbeitsagoge für die psychologische Arbeitsintegration zu arbeiten. (yw)

## Dr Schang meint ... (80)

# D Muulwinggel sind eim schu glii obsi ggange

Vum Tiidi  
sim Schang



Wämer albigs mit üserer Chegelgsellschaft am Spile sind, werded de eigene Würf und die vu de Koleege immer mii oder weniger luutstarch komentiert. Kritisch, schonigslos, aber glich immer reschpeggvoll und vor allem mit viil Humor und bsundrige Wort. Und gad daas machts uus, as mir all nütun Chegelbrüeder so geere gu chegle günd, ä wänn gar nüd immer all nütun ummghüed – d Chegel meini ...

Wo wider amal bi eim vu mine Würf d Chugle vorne nüd aahhänggt het, linggs verbii isch und nu e Füüfer useglueget het, hani selber möse säge: «Das isch etz aber nüt epardis gsii!» Und schu hämer aagfange über der Uusdrugg z dischgeriere, ettis, womer gad hüüffig mached, wil bi üüs Lüt drbii sind, wo sich im Glarnertütsch

iifaam guet uskänned und mir sogar että Wörter bringed, woni selber nüd kenne. Da chunnts nüd selte zu tüüf-schürfendem Gedanggeuustusch über üseri und ander Mundarte.

## Abschiid vu Dorforiginal

Dr Uusdrugg «epardis» hani früener z Elme nuch gad että ghört. Da het doch dr alt Sigrischt Jaaggli emal züemer gseit, woni as Lüütchnaab ha möse elei gu Drüülüüte und ich ne drna gfraget ha, ebs gliichmässig tüünt heig: «Es isch näme nüt epardis gsii.»

Im Idiotikon findt mä das «epardis» tatsächli mit dr Bezeichnig «GL», was druuf hiiwiist, ases die Versiuu für «apartig» nu i üserer Mundart gitt. Es bedüütet «bsundrig guet» und im wiitere Sinn au että das gliich we «originell». Und da isch mer dä sofort dr Begriff «Dorforiginal» z Sinn chuu.

Dernigi Dorforiginal steerbed ja immer mii uus. Au z Elme het churzli e söttigs Original Abschiid für immer gnuu: Ds Schmiids Tuuri isch e würg-

gli bsundrige Phersönlichkeit gsii, wo ds Elmer Dorflebe über Jaare usi i mänger Hiisicht prägt het, sigs as versierte Pruefsmaa i siner Schmitte, as liideschaftliche Jeger, as Alpheuer mit Tüftlerideeä für Rollematerial bim Tschingleseil, as iifrige Dorf-musikant, as einzigartige Tänzer, wo uffeme Tabrettli hätt chänne walzere, as uusuudurhafte Jasser und nüd zletscht as fascht geniale Theater-spieler. Dr Tuuri het drbii sini Rolle albigs nüd nu gspilt, nei, er het de Persuone glebt und sis ganz Wese driigleit.

So heter ä uf uuevergessliche Art d Hauptrolle im Stugg «Dr verchauft Grossvatter» dargstellt und isch drmit sozsäge legendär worde. Ja, und erzel-

**«Drum wirt dr 'Schmiid' etz ä am einte und andere Stammtisch spüürbar fääle.»**

le, das het dr Tuuri we nüd gad etter chänne: Er het mit eigetli wänige, aber prägnante Wort ettis chänne uffepunggt bringe und daas nuch immer miteme träaffe, mängmaal au echlei bissige Humor. So heters bis i sini letschte Tage fertigpraacht, ganzi Tischrundene z underhalte. Wänn dr Tuuri aagfange het, ettis z erzelle, sind eim d Muulwinggel schu glii obsi ggange, und ettis Gsünters gits ja schiints nüd gad. Drum wirt dr «Schmiid» etz ä am einte und andere Stammtisch spüürbar fääle.

## Beedes sind Sänntepuure mit Liib und Seel gsii

Churz naam Tuuri häd z Elme au zwii wiitere markannti Mäntsche Abschiid für immer gnuu: Dr Hinderbach Ruedi und dr Laibächli Werner sind beedes Sänntepuure mit Liib und Seel gsii, dr Ruedi uf dr Alp Ramin, dr Werner uf dr Alp Ärbs. Dr Werner het mängs Jaar uunermüedli uf uursprüngliche Art zigeret, dr Ruedi het dr hüt nuch wiitumme bekannt Ramineralphchääs gmacht.

Dr Werner het mängi Theaterrolle i siner ganz eigene, rueige Art interpretiert und isch i jüngere Jaare en uusgezeichnete Langläufer und Patroloör gsii, dr Ruedi het as ussergewöhnliche Schiifarer mängs Ränne gwunne und isch bis vor churzem en allsiits geschätzte Schiilehrer gsii, wo au dä chliinschte Chind mit biischpiilhafter Gedult ds Schiifare biipraacht het.

## Ds Schiff am Horizont

Wänn das Bild vum Schiff, wo am Horizont verschwindt und üüs uf üüserer Siite us den Auge chunnt, aber für ander Mäntsche uf diser Siite wider sichtbar wirt, würggli stimmt, dä chume si au voorstelle, as dr Tuuri mit sine Erzellige und sim Humor au inere andere Welt wider zur Underhaltig biitreit, dr Ruedi as gaschtfrüentliche Sänntepuur au dett Lüt heerzli willkumme heisst und dr Werner mit siim frütliche Lächle wiiterhii zfride Ziger ussem Sänchnessi schöpft. BhüetechGott!

\* Dr Schang und sini besser Helfti, ds Tiidi, trätet als Mundart-Duo uuf.



glarus24.ch



**WHIRLPOOL-PAR**  
 Ziegelbrückstr. 62  
 Tel. 055 617 26 26  
 hotspring@garten  
 www.garten-gruen

glarus24.ch, onlineZeitung für das Glarnerland

11. Jahrga

**lokale informationen**

- Aktuell
- ganzer Kanton
- Gemeinden
- Kultur
- Politik
- Sport
- Unfälle / Verbrechen
- Wirtschaft

**spezial**

- Neues aus Seoul
- Vereinsporträt
- Alt Glarus virtuell
- Innovativ
- Leserbriefe
- Fotogalerien
- Interview
- Kolumne
- Archiv

**service**

- Bulletins
- Amtsblatt
- Veranstaltungen
- Kurse
- Vereine
- Kontakt
- Werbung/Inserate

Glarus - Montag, 4. Juli 2016 05:20

## Glarnerinnen und Glarner führen selbst Re

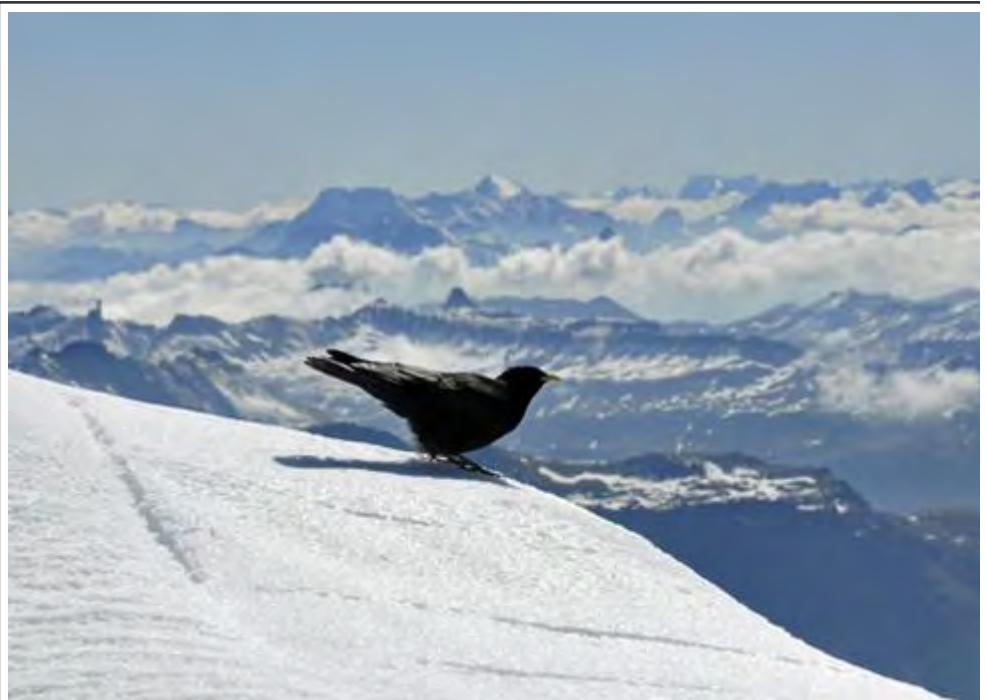
Von: mitg.

**Während der kommenden Schulferien ruft das Glarner Kantonsmarketin der Aktion «hiesig» dazu auf, selbst Regie im Glarner Sommer zu führen. Glarnerinnen und Glarner sollen in Kurzvideos ihre Lieblingsplätze im Ka zeigen und dafür belohnt werden.**

Twittern

G+ Teilen

0



(Archivbild: e.huber)

Die Glarner Sommer-Schulferien dauern vom 2. Juli bis zum 14. August 2016. Während dieser Zeit können Glarnerinnen und Glarner mit ihrem Smartphone Videos von ihren Lieblingsplätzen, Geheimtipps oder Neuentdeckungen im Glarnerland drehen und im Rahmen der Aktion «hiesig» zur Veröffentlichung den Social-Media-Kanälen des Kantons Glarus zur Verfügung stellen. Alle Teilnehmende, deren Video den Vorgaben entspricht, erhalten als Dankeschön eine Gästekarte der Ferienregion Elm und nehmen an einem Wettbewerb teil. Zu gewinnen sind Ausflüge in die Kantone St. Gallen Uri, und Schwyz. Die Videos müssen inhaltlich und technisch den Richtlinien von Facebook und YouTube

**Bahnersatz im Glarnerland. Abends ab 20.30 Uhr.**

01. August bis 05. August  
 08. August bis 12. August  
 15. August bis 19. August

Weitere Abende/ Infos hier: [sbb.ch/Glarnerland](http://sbb.ch/Glarnerland)

entsprechen. Das Kantonsmarketing veröffentlicht sie nach den Sommerferien unter [www.youtube.com/kantongl](http://www.youtube.com/kantongl) und [www.facebook.com/kantonglarus](http://www.facebook.com/kantonglarus).

## So funktioniert «hiesig» vom 2. Juli bis 14. August 2016

Video von mind. 20 Sekunden bis max. 2 Minuten mit dem Smartphone drehen und via [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) übermitteln an [medien@gl.ch](mailto:medien@gl.ch). Angaben: Name und Vorname, Post- und E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Aufnahmeort und -zeit, gewünschter Gültigkeitsbeginn der Gästekarte. Sofortgewinn: Gästekarte Ferienregion Elm (2 Tage Gültigkeit). Wettbewerbspreise: Geländespiel «Tatort Tell» (UR), Familienskitag Amden (SG), Erlebnisbad Swiss Holiday Park in Morschach (SZ). Teilnahmeberechtigt sind alle Personen mit Wohnsitz im Kanton Glarus.

## Kantonsmarketing selbst gemacht

Das Signal von «hiesig» ist klar: Alle Glarnerinnen und Glarner sollen selbst aktiv Kantonsmarketing betreiben. Dazu Projektleiter Christian Zehnder von der Kontaktstelle für Wirtschaft: «Wir alle machen Kantonsmarketing, wenn wir Freunde und Verwandte ins Glarnerland einladen, wenn Pendler bei Arbeitskollegen vom Glarnerland schwärmen oder ihren Personalverantwortlichen Geschäftsausflüge in unsere eindruckliche Bergwelt empfehlen.» Diesen Ansatz überträgt die Kantonsmarketing-Aktion «hiesig» nun in die Welt der sozialen Medien. «Ziel ist natürlich auch eine weitere Steigerung der Attraktivität der Social-Media-Kanäle des Kantons Glarus. Die Botschaft aber bleibt: Das Glarnerland ist lebenswert zum Beispiel dank intakter Natur, hohem Freizeitwert oder vielfältigen kulturellen und touristischen Angeboten. Das wollen wir auch über unsere Kantonsgrenzen hinaus erzählen», erklärt Zehnder die Beweggründe für die Aktion. Eine Anleitung mit Tipps für Kurzfilmaufnahmen zeigt TV Südostschweiz in «Südostschweiz informiert» am 4. Juli 2016.

## Sofortgewinn Gästekarte

Die Gästekarte der Ferienregion Elm berechtigt zur Gratis-Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel und ist auch ein Frei-Billett für die Gondelbahn Elm-Ämpächli sowie die Luftseilbahn Kies-Mettmen. Die Luftseilbahn Matt-Weissenberge und die Tschinglenbahn befördern Passagiere mit Gästekarte zum halben Preis. In der Gästekarte enthalten ist auch der Badespass in den Freibädern Schwanden und Schwändi. Rabatte erhalten Gästekarte-Besitzer bei öffentlichen Führungen im Landesplattenberg und in der Schiefertafelfabrik, bei Schnuppergolfkursen von Golf Engi, im Hallenbad des Hotels Sardona sowie bei den Aktivitäten des Gästeprogramms.



Die Glarner Kanton (GLKB) erzielt im Halbjahr 2016 ein gutes Ergebnis. Die baut das Geschäft Privat-, Firmen- u Onlinekunden wei Die Hypothekarforderungen erhöhen sich um 1 Millionen... [\[mehr\]](#)

**Glarus**  
Dienstag, 2. August

**Blasmusik, «Schellen-Ursel Gewitter und Gespräche**



Als spürbar wetter Kulturgeniesser er sich jene Glarnerin Glarner, die im Fe beim Springbrunn Hauptortes ganz li verweilten, um de schmissigen und wechselvollen Wei Elmer Dorfmusik: [\[mehr\]](#)

## **Preise aus den Nachbarkantonen**

Alle im Rahmen der Aktion «hiesig» veröffentlichten Videos nehmen an einem Wettbewerb teil. Unter den Einsendern mit den meisten Aufrufen auf YouTube zwischen Mitte August und Ende September verlost das Kantonsmarketing Glarus Kurzaufenthalte in den Nachbarkantonen. «So können die Gewinner gleich selber testen und berichten, was die anderen anders machen», erklärt Christian Zehnder den Ausflug in die Nachbarregionen. Als Preise winken das Geländespiel «Tatort Tell» im Urner Unterland für sechs Personen, ein Familieneintritt und zwei Mal zwei Eintritte für Erwachsene ins Erlebnisbad des Swiss Holiday Parks in Morschach sowie zwei Familienskitage in Amden. Die Verlosung findet im Vorfeld der Herbst-Schulferien statt, die vom 8. bis 23. Oktober 2016 dauern.

Informationen zur Teilnahme an der Aktion «hiesig»: [www.gl.ch/aktion-hiesig](http://www.gl.ch/aktion-hiesig)

[<- Zurück zu: Glarus](#)

[AGB](#) · [Impressum](#) · [Werbung](#) © 2016 by glarus24.ch





## Wenn Glarnerinnen und Glarner selbst Regie führen



TV Südostschweiz

 **Abonnieren** 464

72 Aufrufe

 Hinzufügen  Teilen  Mehr

 1  0



## Kanton Glarus



Kantonsmarketing-Aktion «hiesig»:

### Mal selbst Regie führen

Während den kommenden Schulferien wird das Glarner Kantonsmarketing mit der Aktion «hiesig» dazu auf, selbst Regie im Glarner Sommer zu führen. Glarnerinnen und Glarner sollen in Kurzvideos ihre Lieblingsplätze im Kanton zeigen und dafür belohnt werden.

Die Glarner Sommer-Schulferien dauern vom 2. Juli bis zum 14. August. Während dieser Zeit können Glarnerinnen und Glarner mit ihrem Smartphone Videos von ihren Lieblingsplätzen, Geheimtipps oder Neuentdeckungen im Glarnerland drehen und im Rahmen der Aktion «hiesig» zur Veröffentlichung auf den Social-Media-Kanälen des Kantons Glarus zur Verfügung stellen. Alle Teilnehmenden, deren Video den Vorgaben entspricht, erhalten als Dankeschön eine Gästekarte der Ferienregion Elm und nehmen an einem Wettbewerb teil. Zu gewinnen sind Ausflüge in die Kantone St. Gallen Uri, und Schwyz. Die Videos müssen inhaltlich und technisch den Richtlinien von Facebook und YouTube entsprechen. Das Kantonsmarketing veröffentlicht sie nach den Sommerferien un-

ter [www.youtube.com/kantongl](http://www.youtube.com/kantongl) und [www.facebook.com/kantonglarus](http://www.facebook.com/kantonglarus).

#### So funktioniert «hiesig» vom 2. Juli bis 14. August

Video von mindestens 20 Sekunden bis maximal 2 Minuten mit dem Smartphone drehen und via [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) übermitteln an [medien@gl.ch](mailto:medien@gl.ch). Angaben: Name und Vorname, Post- und E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Aufnahmeort und -zeit, gewünschter Gültigkeitsbeginn der Gästekarte. Sofortgewinn: Gästekarte Ferienregion Elm (2 Tage Gültigkeit) Wettbewerbspreise: Geländespiel «Tatort Tell» (UR), Familienskitag Amden (SG), Erlebnisbad Swiss Holiday Park in Morschach (SZ) Teilnahmeberechtigt sind alle Personen mit Wohnsitz im Kanton Glarus. *pd.*

Informationen zur Teilnahme an der Aktion «hiesig»: [www.gl.ch/aktion-hiesig](http://www.gl.ch/aktion-hiesig).

Gemeinde Glarus:

## Hauptstrasse soll aufgewertet werden

Die Hauptstrasse in Glarus soll umgestaltet werden. Damit wollen der Kanton und die Gemeinde Glarus zwei Ziele erreichen: Der Verkehr soll möglichst ungehindert durch das Zentrum fliessen und die Innenstadt als Einkaufs- und Begegnungsort gestärkt werden.



Die Hauptstrasse Glarus bekommt ein neues Gesicht, hier der Rathausplatz mitten im Zentrum des Hauptorts.

(Foto: zvg)

Im kantonalen Richtplan ist festgehalten, dass der Kanton zusammen mit der Gemeinde Glarus die Umgestaltung der Hauptstrasse projektiert. Dies, um den Verkehrsfluss und die Umwelt- resp. Siedlungsqualität zu verbessern. Kurz, die Aufenthaltsqualität im Zentrum soll steigen. Während der letzten zwölf Monate hat unter dem Lead des Kantons eine breit abgestützte Begleitgruppe mit Mitgliedern aus Gemeinden, Interessensverbänden, Politik und Verwaltung in diversen Arbeitssitzungen, Exkursionen und Workshops ein Betriebs- und Gestaltungskonzept für den Kantonsstrassenabschnitt Gemeindehaus – Spielhof erarbeitet. Die wichtigste Massnahme bei der geplanten Neugestaltung ist ein sogenannter Mehrzweckstreifen, welcher das Queren und Ein-/Abbiegen erleichtert. Damit dieser Mehrzweckstreifen diesem Anspruch gerecht werden kann, soll er durchgängig erstellt werden. Dies bedeutet in der Konsequenz auch die Umplatzierung der vorhandenen Längsparkfelder. Das Verkehrsregime mit Tempo 50 wird

beibehalten. Weiter ist bei Kreuzungen und Plätzen eine Verbreiterung der Fahrbahnen vorgesehen, um das Vorbeikommen an abbiegenden Fahrzeugen zu gewährleisten. Bei Kreuzungen an Nebenstrassen schützen Trottoirüberfahrten den Fussverkehr. Die Kreuzung zwischen Hauptstrasse und Schützenhausstrasse wird umgebaut und vereinfacht. Mit einer neuen Beleuchtung sollen Plätze und Strassen abwechslungsreicher, attraktiver und energietechnisch sparsamer ausgeleuchtet werden.

Das vorliegende Konzept soll nun schrittweise umgesetzt werden. In der nächsten Phase werden die Schnittstellen zu Drittprojekten geklärt. Für das Beleuchtungskonzept wird ein «Plan Lumière» erstellt. Das Parkierungs- und Verkehrsberuhigungskonzept der Gemeinde soll im Umfeld der Hauptstrasse innerhalb der nächsten Jahre koordiniert realisiert werden. Aktuell wird ebenfalls geklärt, welche Werkleitungen zu erneuern sind, und die Gemeinde ist aktiv daran, einzelne Plätze zu Begegnungsorten aufzuwerten. ● *pd.*

## Vorstoss



BDP des Kantons Glarus:

### Postulat

#### «Braunwald autofrei»

Gemäss Art. 81 der Landratsverordnung übermitteln wir Ihnen im Namen der BDP-Landratsfraktion folgendes Postulat:

#### Antrag

Der Regierungsrat wird gebeten, ein Konzept zu präsentieren, welches die Positionierung von Braunwald als «autofreie» Destination stärkt, indem insbesondere eine Erhöhung des Anteils an elektrisch betriebenen Fahrzeugen zulasten von Fahrzeugen mit Verbrennungsmotoren gefördert wird.

#### Begründung

Braunwald positioniert sich strategisch als «autofrei» und verfügt damit über ein wichtiges Alleinstellungsmerkmal. Anstelle von Elektrofahrzeugen hat in den letzten Jahren jedoch die Belastung der Bevölkerung und Gäste durch Emissionen und Motorenlärm zugenommen. Viele Gäste monieren die Diskrepanz zwischen dem Anspruch von Braunwald als «autofreie Destination» und der Realität. Grund für diese Entwicklung sind die massiv höheren Anschaffungskosten von Elektrofahrzeugen im Vergleich zu Fahrzeugen mit Verbrennungsmotoren. Ziel muss es sein, dass Fahrzeuge mit Ver-

brennungsmotoren nur noch in spezifischen Bereichen eingesetzt werden, wo keine vergleichbaren Alternativen bestehen. Es kann aber angesichts der massiv höheren Anschaffungskosten nicht von den Betroffenen verlangt werden, dass sie diese Zielsetzung auf eigene Rechnung sicherstellen. Eine mögliche Unterstützung durch die öffentliche Hand könnte beispielsweise über den Energiefonds geschehen. Im Energiesetz (Art. 35) ist festgehalten, dass die Mittel des Energiefonds für eine «rationelle und umweltschonende Energieanwendung» einzusetzen sind. Der Regierungsrat wird deshalb gebeten, aufzuzeigen, wie ein Massnahmenpaket - unter anderem bestehend aus finanzieller Unterstützung, Anreizen und Regulierungen - hier einen wirkungsvollen Beitrag zu einer glaubwürdigen «autofreien» Positionierung von Braunwald leisten kann. ●

Die BDP-Landratsfraktion  
Landrat Rolf Elmer  
Landrat Karl Mächler  
Landrat Martin Landolt



Gemeinde Glarus:

## Verkehrseinschränkung Nordstrasse

Ab Montag, 4. Juli, bis zirka Ende Juli 2016 wird in der Buchholz-/Nordstrasse der Belag saniert. Der Verkehr wird während dieser Zeit in beiden Fahrtrichtungen von der Kreuzung Buchholz-/Sonneggstrasse bis Nord-/Elggisstrasse eingeschränkt.



Die frisch diplomierten Forstwarder im Vordergrund zusammen mit Ausbildnern, Experten und Waldbesitzern.

Für die Belagserneuerung muss der bestehende Strassenbelag abgefräst und gereinigt werden. Ferner werden schadhafte Schachteldeckel ersetzt. Mit den Fräsarbeiten wird die Strasse im Bereich der Fräsmaschine gesperrt, das Quartier bleibt demzufolge erreichbar. Für den witterungsabhängigen Einbau des Belags hingegen ist das Quartier Buchholz für den motorisierten Verkehr gesperrt. Die Buslinie wird umgeleitet. Während der Belagsarbeiten müssen angrenzende Einfahrten und/oder Hausvorplätze gesperrt werden. Ersatzparkplätze stehen keine zur Verfügung. Der genaue Einbaupunkt des Deckbelages wird auf der Baustelle (Bauabschränkung) signalisiert und auf der Homepage der Gemeinde Glarus veröffentlicht. Notwendige Sperrungen und Umleitungen sind signalisiert.

#### Sechs Forstwarder diplomiert

Oben auf Leuggelen erhielten am Abend des 22. Juni sechs Glarner Forstwarder von Gemeindepräsident Mathias Vögeli ihr Diplom ausgehändigt. Kantonsobförster Dani Rüegg war auch unter ihnen sowie mit Remo Russo ein Absol-

vent aus der Gemeinde Glarus. Samuel Elmer und Silas Gamp, beide Glarus Süd; Remo Russo, Glarus; Patrick Fischli, Tim Landolt und Patrick Stüssi, alle Glarus Nord, heissen die jungen Männer, die zum Forstwarder diplomiert worden sind. Anwesend waren auch der Ausbildungsverantwortliche, einige Prüfungsexperten, die Berufsbildner und die drei Gemeindeverantwortlichen und damit Vertreter der Waldbesitzer. Ruedi Menzi, Gemeinderat Glarus Nord, sagte den frischgebackenen Berufslernenden, man habe Träume und es brauche Durchhaltewille, um seine Ziele konsequent zu verfolgen. Viele werden weggehen, ein anderes Berufsfeld wählen, wichtig sei aber, dass man in seiner vielleicht neuen Tätigkeit glücklich sei. Glarus-Süd-Gemeindepräsident Mathias Vögeli, auf dessen Huben die Diplomfeier stattfand, übergab die Abschlusszeugnisse zusammen mit einem kleinen Präsent. Dazu bemerkte er, die Forstwarder erfüllten eine wichtige Aufgabe, bei der die Sicherheit einen hohen Stellenwert habe, dass der Rohstoff Holz für uns alle sehr wertvoll sei und der Wald eine wichtige Schutzfunktion

**Bischofalp**  
BERGGASTHAUS  
AM ELMER-HÖHENWEG

Jede Woche eine  
Übernachtung zu gewinnen!

Neu mit E-Bike-Ladestation.  
Ab August 8 Doppel- und Mehrbettzimmer mit Dusche und WC.

Telefon 055 642 15 25  
[www.bischofalp.ch](http://www.bischofalp.ch)

Somedia:

### Alois Bearth verlässt Somedia

Nach über 23 Jahren hat sich Alois Bearth, CFO und Stv. CEO, aus persönlichen Gründen entschieden, das grösste Medienunternehmen der Ostschweiz zu verlassen, um eine längere Auszeit zu nehmen und lang gehegte Pläne angehen zu können.

Eine Nachfolgerin oder ein Nachfolger wird von Andrea Masüger (CEO) und Alois Bearth (CFO) gemeinsam gesucht. Alois Bearth steht Somedia voraussichtlich noch bis Ende Dezember 2016 zur Verfügung. Zudem verbleibt er im Aktionariat der Somedia AG und im Verwaltungsrat. ● *pd.*

Inseraten-Annahme:  
Telefon 055 6474747, Fax 055 6474700  
E-Mail: [fridolin@fridolin.ch](mailto:fridolin@fridolin.ch)

gemeinde glarus  
einzigartig vielseitig.

erfülle, was man erst kürzlich wieder erfahren konnte. Gut gelaunt gönnten sich alle Beteiligten anschliessend ein feines Stück Fleisch vom Grill zusammen mit einem bäumigen Salatteller und einem Stück Torte. All den jungen, hoffnungsvollen Diplomierten sei an dieser Stelle auf ihrem weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute gewünscht.

#### Personelles

Die Gemeinde Glarus freut sich auf die Zusammenarbeit mit den nachstehenden Personen und heisst sie herzlich willkommen:

- Ramona Hagnauer, Richterswil, kaufmännische Praktikantin, 1. August 2016;
- Daniel Steffen, Haslen, Hauswart-Praktikant, 1. August 2016;
- Nicolas Bundi, Thalwil, Oberstufenlehrperson, 1. August 2016;
- Alexandra Greeff, Amden, Schulische Heilpädagogin Oberstufe, 1. August 2016;
- Rebecca Gresch, Schübelbach, Primarlehrperson, 1. August 2016;
- Nadja Jelinek, D-Salem, Oberstufenlehrperson, 1. August 2016;
- Chantal Zberg, Silenen, Oberstufenlehrperson, 1. August 2016;
- Fabienne Kälin, Siebnen, Co-Leiterin offene Jugendarbeit, 15. August 2016.

Mit dem besten Dank für die kameradschaftliche Zusammenarbeit und die geleisteten Dienste verabschiedet die Gemeinde folgende Angestellte und wünscht ihnen alles Gute:

- Patricia Hartmann, Oberstufenlehrperson, per 31. Juli 2016;
- Josef Müller, Oberstufenlehrperson, Pensionierung per 31. Juli 2016;
- Amerigo Venegoni, Oberstufenlehrperson, Pensionierung per 31. Juli 2016;
- Brigitta Fuchs, Primarlehrperson, per 31. Juli 2016;
- Avdula Ajdini, Anlagewart, per 31. Oktober 2016. ●





VORHERIGE SENDUNG

NÄCHSTE SENDUNG

Redaktion «Verkehrte Welt»

## Wiederholung - Glarus - New Glarus (Wisconsin, USA)

Mittwoch, 13. Juli 2016, 20:55 Uhr

1 1

Sendetermine



Im amerikanischen New Glarus werden Schweizer Traditionen noch gepflegt. Die moderne Glarner Tauschfamilie Micheroli mit nepalesischen und italienischen Wurzeln lernt in den USA eine vermeintlich vertraute Heimat kennen.

In dieser Folge von «Verkehrte Welt» tauscht Familie Micheroli aus Glarus ihr Leben für eine Woche mit Familie Streiff aus New Glarus in Wisconsin, im Nordosten der USA. Der Tausch bringt zwei Welten durcheinander, denn welche Familie ist nun eigentlich wirklich schweizerisch? New Glarus wurde 1845 von Immigranten aus dem schweizerischen Glarus gegründet und sieht noch immer aus wie ein idyllisches Schweizer Dorf aus dem Bilderbuch. Als Nachfahren des Gründervaters fühlen sich Streiffs bis heute als stolze Schweizer. Sie sind im Jodelclub, nehmen an den jährlichen Wilhelm-Tell-Festspielen teil und kochen ihre Spätzli nach überlieferten Familienrezepten. Ganz anders Familie Micheroli, die zwar in der Schweiz lebt, aber mit dem traditionellen Schweizer Brauchtum wenig am Hut hat und stolz ist auf ihre moderne Heimat, ihr schickes Haus und die eigene Weltoffenheit.

Tradition gegen Moderne – und die Erkenntnis, dass im Leben beides wichtig ist.

1 1

### Kontaktformular

Haben Sie Anregungen oder Fragen zur Sendung? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir sind gerne für Sie da.

### Podcast

#### Verkehrte Welt

Link kopieren und in Podcast-Software einfügen: HD

<http://www.srf.ch/podcasts/feeds/video/verkei>

In iTunes abonnieren: SD HD

Mehr SRF Podcasts

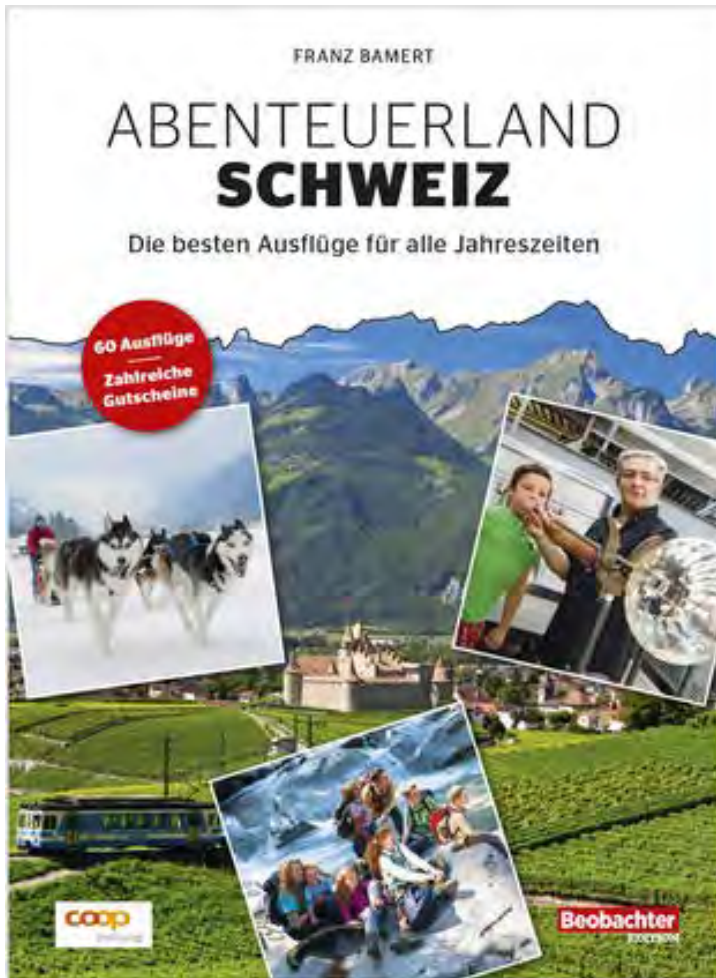
### Verkehrte Welt bei «Zambo»



#### „myStory“ – Familientausch

Auch bei «Zambo» herrscht «Verkehrte Welt»: Vanessa und Arwen tauschen für drei Tage Familie, Bett, Schule und Hobbies.





Abonnentenpreis  
CHF 25.–

Preis  
CHF 32.–

## Abenteuerland Schweiz

**Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten**

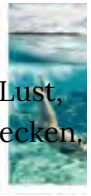
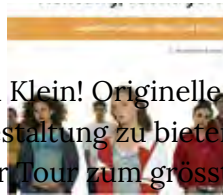
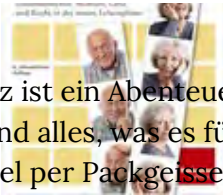
Von: Franz Bamert

Die Schweiz ist ein Abenteuerland – für Gross und Klein! Originelle Ausflugstipps machen Lust, das Land und alles, was es für die aktive Freizeitgestaltung zu bieten hat, ganz neu zu entdecken.

✓ sofort lieferbar

### Das könnte Sie auch noch interessieren





Die Schweiz ist ein Abenteuerland – für Gross und Klein! Originelle Ausflugstipps machen Lust, das Land und alles, was es für die aktive Freizeitgestaltung zu bieten hat, ganz neu zu entdecken. Zum Beispiel per Packgeissen-Treck oder auf einer Tour zum grössten unterirdischen See Europas.

Aut. Franz Bamert, langjähriger Redaktor der Coor-Zeitung, nimmt uns mit auf seine Schweizer Reise der besonderen Art. Er zeigt uns die interessanteste Stelle für Tierbeobachtungen, die schönste Schneeschuhtour und für unterwegs das beste Beizli. Er weiss, wo man Masken schnitzen, wursten oder in die Sterne gucken kann, kennt die richtigen lokalen Anbieter und Tourenführer. Das alles und viel mehr liegt direkt vor unserer Haustür. Die Geschichten von Franz Bamert über Menschen, Tiere und Landschaften und die vielen Bilder motivieren, gleich selber loszuziehen.

CHF 45.-

CHF 24.-

CHF 39.-

Natur, Kultur, Geniessen, Aktivsein – das Beste, was das «Abenteuerland Schweiz» in allen Jahreszeiten zu bieten hat.

Von	Franz Bamert
Themen	Leben & Gesundheit, Neuerscheinungen
Seiten	224
Einbandart	Klappenbroschur
Auflage	1.
Erscheinungsdatum	01.07.2016
ISBN	978-3-85569-996-4

## Ihre Beobachter-Vorteile

- ✓ versandfrei ab CHF 50.-
- ✓ gratis Rückgaberecht
- ✓ auf Rechnung bestellen
- ✓ sicheres Einkaufen

FRANZ BAMERT

# ABENTEUERLAND **SCHWEIZ**

Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten

**60 Ausflüge**  
**Zahlreiche**  
**Gutscheine**

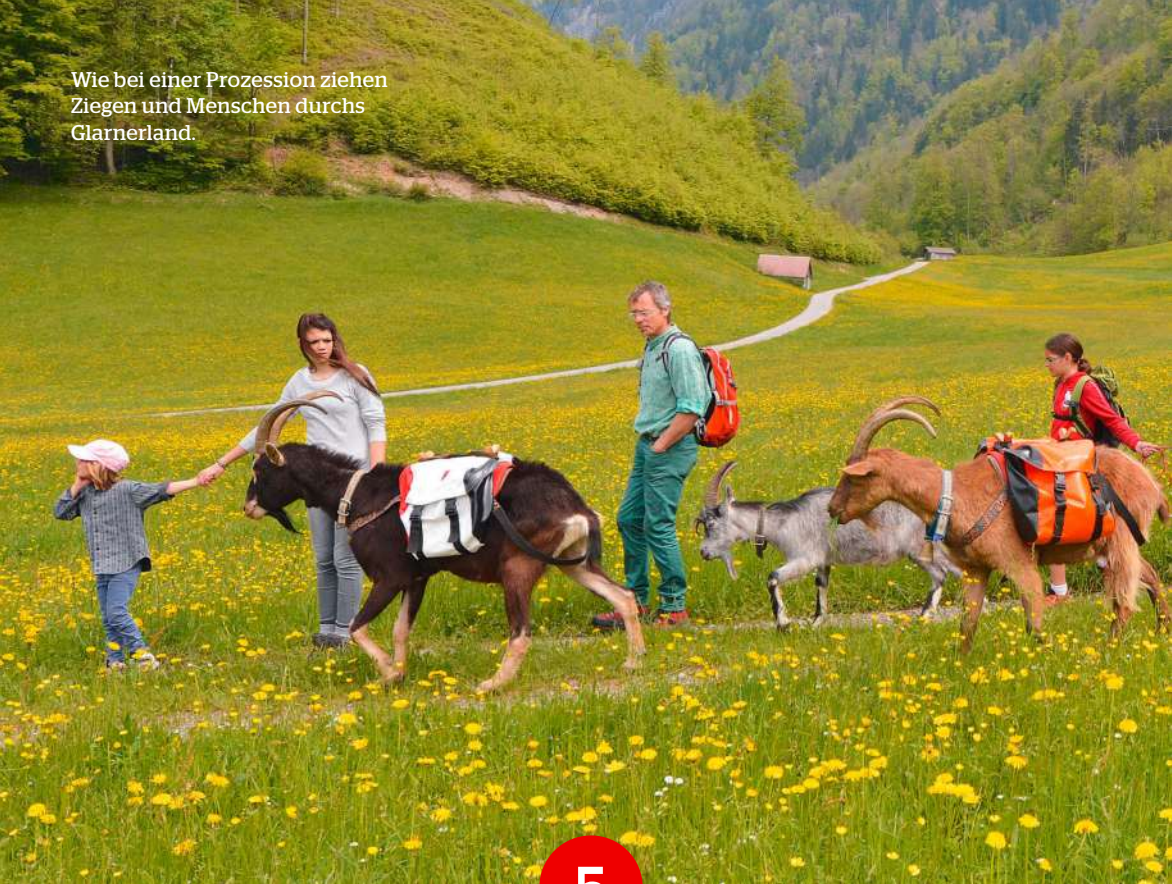


**coop**  
zeitung

**Beobachter**  
EDITION



Wie bei einer Prozession ziehen  
Ziegen und Menschen durchs  
Glarnerland.



5

## Mit Packgeissen im Glarnerland

Wer sich auf ein Ziegentrekking durchs Glarnerland begibt, muss sich in Acht nehmen. Man verliert ganz schnell sein Herz an die klugen, schönen Tiere.

Max führt das Trekking an und gibt den Macho. Aber eigentlich ist er ein Softie, der immer wieder Streicheleinheiten sucht. Bino ist dafür eine Art Räuber Hotzenplotz: ein Dieb zwar, aber die Liebenswürdigkeit in Person. Nero ist auf einem

Auge blind, und Romulus hat einen Grind wie ein Steinbock. «Kommt nicht von ungefähr», erklärt Werner Bleisch. Romulus' Mutter hat sich mit dem König der Berge verlost. So geht die Vorstellung der Packziegen weiter, und schon ihre Ge-



schichten sind eine Reise nach Ennenda (GL) wert.

### **Geissen lassen sich nicht verbiegen**

Auf die Geissen gekommen ist Werner Bleisch eigentlich durch seine Tochter Wanda. Während andere Mädchen meist auf Hunde, Pferde oder Computer stehen, wollte Wanda als Kind – Ziegen. Heute ist das Mädchen eine junge Frau und liebt die Viecher immer noch: «Sie haben Charakter», erklärt sie auf dem Geissentrekking durchs Glarnerland. «Geissen lassen sich nicht verbiegen, sie sind wild und doch lieb.» Wie lieb, zeigt sich bei einer Rast:

Max, dieser stolze, 90 Kilo schwere Geissbock, legt seinen Kopf auf die Knie von Natascha und lässt sich kraulen wie ein Hund. «Das ist mit ein Grund, warum ich mit meinen Töchtern auf diesem Trekking bin», sagt ihre Mutter Rita. «Es ist in dieser hochtechnisierten Welt eine sehr gute Möglichkeit, mit Tieren und mit der Natur in Kontakt zu kommen.»

Wie recht sie doch hat: Die Ziegen mit ihrer Neugier und ihrer Liebenswürdigkeit machen den Menschen die Annäherung leicht. Man braucht keine Angst vor ihnen zu haben. Wohl das Einzige, was man nicht darf, ist, sie an den Hörner an-





Geissen haben keine Höhenangst.

fassen, das mögen sie nicht: «Das hat etwas mit Respekt zu tun», sagt Bleisch. «Unsereiner mag ja auch nicht überall berührt werden.» Der Respekt ist gegenseitig: Wenn die Ziegen mal nicht so wollen wie Wanda, reicht ein Pfiff. Dahinter steckt aber viel Arbeit und Vertrauensbildung. Rund drei, vier Jahre dauert es, bis aus einer Geiss eine Packziege wird.

Bleisch ist zwar Werklehrer, aber ihm geht alles Lehrerhafte ab, wenn er seine Erfahrungen und sein Wissen vermittelt. «Früher», erzählt er, «früher gab es im Glarnerland viele Rucksackbauern. Die hatten eine oder zwei Geissen daheim, arbeiteten aber in der Fabrik.» Darum gab es den Geisshirten, einen angesehenen Mann. Der sammelte die Tiere jeden Morgen ein und brachte sie am Abend zurück. Bleisch berichtet auch vom «Forster», der im Gemein-

deauftrag jeweils die Waldränder nach Ziegen durchforstete, die auf fremdem Terrain weideten. «Er sammelte sie ein und am nächsten Tag mussten die Tiere von ihrem Besitzer gegen einen Obolus ausgelöst werden.» Als die Ziegen verschwanden, wurde aus dem Forster der Förster.

Dann ist da die Herkunft des Wortes «Gaggalari». So bezeichnet man heute noch vielerorts einen Menschen, der etwas ungeschickt durchs Leben stolpert. «Damals war der Gaggalari der Mann, der die «Geissengägali» auf den Strassen des Dorfes zusammenkehren musste», weiss Bleisch.

### **Neue Welten entdecken**

Wie bei jeder Wanderung gibts auch beim Geissentrekking eine Rast. «Passt ein bisschen auf, die Geissen können problemlos





Wanda Bleisch und ihre Geissen.

den Klettverschluss eines Rucksacks öffnen, wenn es etwas Feines drin hat», warnt Wanda. Überhaupt die Kulinarik: Bino hat irgendwann die Liebe zum Bier entdeckt und macht auch mal einen Abstecher in eine Gartenbeiz. Wichtiger als diese Anekdoten sind Wanda und Werner Bleisch andere Erfahrungen: «Ich sehe immer wieder, wie Kinder im Kontakt mit Ziegen zu sich selber finden, ruhig werden, auftauen und ganz neue Welten entdecken.» Werner Bleisch bietet darum nicht nur diverse Trekkings an, sondern auch mehrtägige Wanderungen durch die Glarner Berge. Aber ob nun zwei Stunden oder mehrere Tage – der Abschied von Max und Co. fällt schwer. So schnell sie beim Öffnen eines Rucksacks sind, so schnell erobern die Geissen auch die Herzen der Menschen.



**Ausgangspunkt:** 8755 Ennenda oder Sool.

**Endpunkt:** Ennenda oder Sool.

**Distanz:** 12 km.

**Dauer:** 7 bis 8 Std.

**Höhenunterschied Aufstieg:** 1200 m.

**Höhenunterschied Abstieg:** 1200 m.

**Schwierigkeitsgrad:** Mittel, Ausdauer und gute Wanderausrüstung erforderlich.

**Saison:** Mai bis Oktober (abhängig von der Schneesituation).

**Gut zu wissen:** Instruktion, Führung und Verpflegung (Wurst oder Vegi) im Preis enthalten. Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Rund zwei Drittel der Höhenmeter können mit der Aeugstenbahn abgekürzt werden.

**Information, Buchung:**

[www.agrotourismus-glar.ch](http://www.agrotourismus-glar.ch) und [www.packziegen.ch](http://www.packziegen.ch), Tel. 055 640 75 06 und 078 809 25 19.

**Spezialtipp:** Führung in der Schabzigermanufaktur, Informationen unter [www.schabziger.ch](http://www.schabziger.ch).

## Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten

Überraschendes für Sie entdeckt • Alle wichtigen Informationen • Spannende Geschichten mit tollen Bildern • Karten zum Downloaden

Die Schweiz ist ein Abenteuerland – für Gross und Klein! Originelle Ausflugstipps machen Lust, das Land und alles, was es für die aktive Freizeitgestaltung zu bieten hat, ganz neu zu entdecken. Zum Beispiel per Packgeissen-Treck oder auf einer Tour zum grössten unterirdischen See Europas. Autor Franz Bamert, langjähriger Redaktor der Coop Zeitung, nimmt uns mit auf seine Schweizer Reise der besonderen Art. Er zeigt uns die interessanteste Stelle für Tierbeobachtungen, die schönste Schneeschuhtour und für unterwegs das beste Beizli. Er weiss, wo man Masken schnitzen, wursten oder in die Sterne gucken kann, kennt die richtigen lokalen Anbieter und Tourenführer. Das alles und viel mehr liegt direkt vor unserer Haustür. Die Geschichten von Franz Bamert über Menschen, Tiere und Landschaften und die vielen Bilder motivieren, gleich selber loszuziehen.

**Natur, Kultur, Geniessen, Aktivsein – das Beste, was das «Abenteuerland Schweiz» in allen Jahreszeiten zu bieten hat.**

**Beobachter**  
EDITION



Auch als E-Book erhältlich

ISBN 978-3-85569-996-4  
A standard 1D barcode representing the ISBN 978-3-85569-996-4.  
9 783855 699964



## R

REGION



## Kurznachrichten

Mehr unter [suedostschweiz.ch/meineGemeinde](http://suedostschweiz.ch/meineGemeinde)

## HASLEN

## Weit, weit weg mit dem Frybergchor

Am Freitagabend fand das traditionelle Frybergchor-Ständchen beim Schulhaus Haslen statt. Wie jedes Jahr lud der Chor gemeinsam mit der Blaskapelle Glarnerland zu Speis, Trank und natürlich Musik ein. Emsig wie die Bienen schwirren die Chormitglieder zwischen den Bänken umher, nahmen Bestellungen entgegen und putzten auch das eine oder andere umgekippte Getränk auf, bevor ihr Auftritt begann. Abwechslungsweise verwöhnten der Chor und die Kapelle das Publikum mit Gesang und musikalischem Zusammenspiel. Lieder wie «Weit, weit weg» brachten Jung und Alt zum Mitkatschen und Schunkeln. (mst)

## GLARUS

## Verwaltungsräte bleiben weitere vier Jahre

Der Gemeinderat Glarus hat die Verwaltungsräte der Technischen Betriebe sowie der Alters- und Pflegeheime Glarus gewählt. Alle Mitglieder hätten sich für eine weitere vierjährige Amtsperiode zur Verfügung gestellt, heisst es in einer Mitteilung der Gemeinde Glarus. Damit besteht der Verwaltungsrat der Technischen Betriebe Glarus weiterhin aus Allen Fuchs (Präsident), Peter Schadegg (Gemeinderat), Rudolf Zobrist, Hans Becker und Bruno Odermatt. Im Verwaltungsrat der Alters- und Pflegeheime sitzen René Chastonay (Präsident), Andrea Fäs-Trummer (Gemeinderätin), Bruno Gehrig, Martin Trümpi, Samuel Baumgartner und Marc Vermeer. (mitg)

## GLARNERLAND

## Drei Lehrer werden pensioniert

Wie der Regierungsrat mitteilt, werden diesen Sommer drei Lehrer pensioniert. Kaspar Dürst aus Diesbach als Kantonsschullehrer, Hansruedi Kemmler aus Näfels und Ursula Gaffuri aus Filzbach als Lehrer an der Berufsschule. Nicht mehr beim Kanton arbeiten werden auch Adina Zweifel aus Glarus als kaufmännische Angestellte Sozialdienst Stützpunkt Mitte, Matthias Vonäsch aus Wäldenstadt als Gerichtsschreiber Verwaltungsgericht, Claudia Eberle aus Glarus als ständiges Mitglied KESB, Urban Leuzinger aus Niederurnen als Leiter RAV, Ruth Kistler aus Ennenda und Katharina Schmid als Sekundarlehrerinnen Brückenangebote und Hans-Jürg Küng als Steuerrevisor Abteilung juristische Personen. (mitg)

## An die Fassaden, fertig, los!

Am Samstag fand in Glarus der zweite Cityboulder-Wettkampf statt. Boulderer aus der ganzen Schweiz trafen sich, um ihr Können unter Beweis zu stellen. Angefeuert werden die Besten aber mit Worten auf Französisch.

von Melissa Stüssi

Der Regen hält sich schon seit einigen Stunden zurück, als sich die ersten Boulderer auf dem Rathausplatz einfinden. Dort müssen sie sich einschreiben und werden einer Gruppe zugeteilt. Es gibt je zwei Gruppen in der «Bärgli»-Kategorie für Kinder bis 16 Jahre, in der «Glärnisch»-Kategorie für Fortgeschrittene und in der «Tödi»-Kategorie für Profis. Bouldern ist Klettern ohne Sicherung an Felswänden oder Blöcken in einer Höhe von bis zu vier Metern. Heute dürfen sich die erfahrenen Athleten an Hausfassaden und Gassen in ganz Glarus versuchen.

Die Stationen sind beispielsweise der Citybrunnen, bei dem man sich rund herum hangeln muss, ohne den Boden zu berühren, das Kunsthaus, die Kaserne oder das Rathaus.

## Der Aufstieg kommt vor dem Fall

Als es um 11 Uhr mit der Qualifikation für das Finale losgeht, verteilen sich die Gruppen in der Stadt und gehen der Reihe nach von Station zu Station. Die Qualifikation ist notwendig, um jeweils vier Finalisten in jeder Kategorie zu bestimmen, die dann im Finale aufeinandertreffen.

Für einen Boulder hat man rund fünf Minuten Zeit. Geschafft hat es der Kletterer, wenn er das Top erreicht, welches in drei oder vier Metern Höhe mit Klebeband markiert ist. Dazwischen gibt es eine Zone, die dem Boulderer, sobald er sie berührt, schon einige Punkte sichert. Starten kann man im Stehen oder im Sitzen. Wichtig ist nur, den Boden nach dem Start nicht zu nutzen, um weiter nach oben zu gelangen.

Nach einem aufregenden Nachmittag versammeln sich alle Wettkämpfer im Güterschuppen, um dem Finale beizuwohnen. Mittendrin findet man eine grosse künstliche Kletterwand, vor der riesige Matten liegen, die man noch vom Sportunterricht kennt. Abwechslungsweise klettern die Finalisten nun



Hängen in Glarus: Beim City-Bouldern werden Hausfassaden zu Klettermöglichkeiten.

Bild Sunethra Athugalpura

den Sieg in ihren Kategorien. Mit dabei sind auch U18-Schweizer-Meister Lukas Götz und der letztjährige Gewinner des Cityboulders, Marco Vogel. Die anderen Teilnehmer sitzen auf Bänken, jubeln und feuern die Athleten an. Aber man hört nicht etwa «Hopp» oder «Go»-Rufe, nein, denn Boulderer rufen «Allez!»

Nach eineinhalb Stunden verkündet Patrick Hess den Sieger in der Kategorie «Tödi»: «Alles gegeben und somit seinen Titel verteidigt hat ... Marco Vogel!» In der Kategorie «Glärnisch» gewann Janick Milasson, und bei den jüngeren Teilnehmern konnten sich gleich zwei behaupten. Noah Walser und Dario Jost teilen sich den ersten Platz.

## Montagskolumne

## Mobility Pricing ist Pendlerstrafe

Darko Cetojevic ist Redaktor beim K-Tipp\*



Die Pro-Service-public-Initiative wurde Anfang Juni abgelehnt. Sie wollte unter anderem, dass zum Beispiel die erwirtschafteten Gewinne bei den SBB bleiben und auch dort investiert werden. Laut den Initianten hätte das auch zu günstigeren Preisen führen sollen. Neben den Preisen bei der Post und Swisscom waren damit auch die Ticketpreise bei den SBB gemeint.

Nun, vier Wochen nach der Abstimmung, verkündete Verkehrsministerin Doris Leuthard das Mobility Pricing. Dabei erwähnte sie unter anderem das drohende Ende des beliebten Generalabonnements.

Wörtlich hiess es dazu: Das Generalabonnement (GA) werde – womöglich in «angepasster Form» – weiterhin seine Daseinsberechtigung haben. Im Klartext: Das GA – falls nicht komplett abgeschafft – und das Pendeln mit der Bahn sollen teurer werden.

Verkehrsministerin Leuthard erklärte weiter: «Wir wollen für die Mobilität nicht mehr Geld, wir wollen bloss, dass sie anders bezahlt wird.» Wer nur zu Spitzenzeiten unterwegs sein wolle, müsse künftig wohl mehr bezahlen. Allerdings: Die allermeisten arbeitstätigen Pendler haben gar keine Wahl. Sie können nämlich ihre Reisezeit nicht selber bestimmen und werden den höheren Preis für ihren Weg zur Arbeit bezahlen.

Wer nicht zu Spitzenzeiten unterwegs ist, soll künftig weniger bezahlen. Ein solch positiver Anreiz für das Benutzen von öffentlichen Verkehrsmitteln ist natürlich nicht vorgesehen.

Nur zur Erinnerung: Doris Leuthard war einmal Vorsteherin des Volkswirtschaftsdepartements. Damals sagte sie auch, dass für Arbeitslose ein Job mit einem einstündigen Arbeitsweg als zumutbar gelte.

Bundesrat, Parlament und alle Parteien waren gegen die Pro-Service-public-Initiative. Die Gegner sprachen von einem Experiment, welches das Bewährte zerstören würde. Die SBB liessen sich gar zur absurden Aussage hinreissen, dass bei der Annahme der Initiative «allgemein deutlich höhere Ticketpreise» zu erwarten seien.

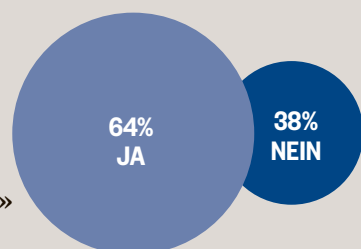
Nun wissen wir allerdings: Mit dem Experiment Mobility Pricing wird es teurer für alle, die pendeln.

\* Der K-Tipp hatte mit seinen Partnerzeitschriften die Pro-Service-public-Initiative lanciert.

## WIR HATTEN GEFRAGT

«Fühlen Sie sich durch Drohnenflüge Privater belästigt?»

Stand: 18 Uhr



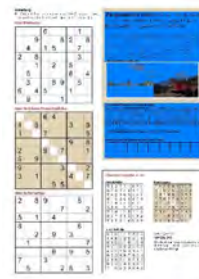
## FRAGE DES TAGES

«Ist Elfmeterschiessen reine Glückssache?»

Stimmen Sie online ab: [suedostschweiz.ch/umfragen](http://suedostschweiz.ch/umfragen)

Kontaktieren Sie unseren Autor: [glarus@suedostschweiz.ch](mailto:glarus@suedostschweiz.ch)





Schweizer Familie  
8021 Zürich  
044/ 248 61 06  
www.schweizerfamilie.ch  
Tourismus / Self-initiated coverage

Medienart: Print  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
Auflage: 189'388  
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 85  
Fläche: 15'013 mm<sup>2</sup>

## Zu gewinnen sind: 2 Nächte im Märchenhotel, 2 Nächte im Hotel Tödblick, 1 Nacht im Hotel Cristal in Braunwald GL im Gesamtwert von 2000 Franken

Im autofreien Braunwald wird Genuss grossgeschrieben. Im Glarner Wanderparadies wurde das Birchermüesli erfunden, und hier lassen sich lokale Spezialitäten wie Glarner Alpkäse oder Glarner Schabziger authentisch geniessen. So führen auch gleich zwei Gourmetwanderungen an Braunwalder Gastro-Highlights wie dem Märchenhotel, Alexanders Tödblick und dem Hotel Cristal vorbei.  
**www.braunwald.ch**



### So nehmen Sie an der Verlosung teil:

Wählen Sie die **Telefonnummer** 0901 900 500 (1Fr./Anruf), und hinterlassen Sie den Lösungscode, Name und Adresse, oder senden Sie ein **SMS** mit dem Inhalt SF (Abstand) Sudoku3 (Abstand) Lösungscode (Abstand) Name und Adresse an 966 (1 Fr. / SMS). Oder senden Sie eine **Postkarte** mit dem Lösungscode an «Schweizer Familie», Sudoku Nr. 27, Postfach, 8099 Zürich. Die Gewinner werden ausgelost und direkt benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeitende der Tamedia sowie deren Angehörige sind nicht teilnahmeberechtigt.

**Teilnahmeschluss: Donnerstag, 21. Juli 2016 (Poststempel)**

### Lösungscode von oben links nach unten rechts:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Alle unsere Sudokus finden Sie zum Ausdrucken auch online auf: [www.schweizerfamilie.ch/raetsel](http://www.schweizerfamilie.ch/raetsel)



Glückspost Super-Rätsel  
8008 Zürich  
044/ 259 69 12  
www.glueckspost.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 25'222  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 43'489 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Self-initiated coverage

**HOTEL-RÄTSEL** Die Lösung finden Sie in Nr. 9/2016

Das grosszügige Haus, das als Grand Hôtel gebaut wurde, freut sich auf grosse und kleine Gäste.

**DAS KÖNNEN SIE GEWINNEN**

3 Nächte für 2 Erwachsene und 2 Kinder im Familienzimmer inkl. Prosecco-Frühstücksbuffet, reichhaltiges 6-Gang-Dinner, Kinderbetreuung, hoteleigenes Hallenbad, Sauna, Dampfbad und Wellness on the Top im Wert von 1420 Franken im Märchenhotel Bellevue. Buchbar zwischen So und Fr.

*Märchenhotel*  
BRAUNWALD  
FAMILIE VOGEL  
★★★★

Info und Reservation:  
Märchenhotel Bellevue  
8784 Braunwald, Tel. 055 653 71 71  
info@maerchenhotel.ch  
www.maerchenhotel.ch

Wir verlosen 3 Übernachtungen für 2 Erwachsene und 2 Kinder im

# Märchenhotel Bellevue in Braunwald

**A**ls eine der ersten Tourismusorte erklärte sich Braunwald autofrei. Die steile Standseilbahn erschliesst die Ruhe-Oase auf 1256 m ü. M. ab Linthal. Familien und Schulklassen tauchen auf dem Spiele- und Erlebnisweg, dem Zwerg-Bartli-Erlebnisweg, dem Tierli-Parcours und der Wasserforscherreise in eine faszinierende Welt ein. Auch Kultur und Kulinarik haben in Braunwald einen grossen Stellenwert. Jedes Jahr findet

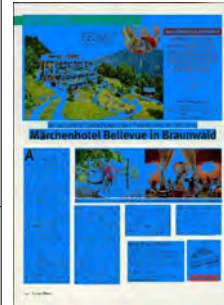
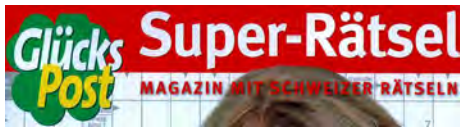
die Musikwoche statt, der Kulturtreff «BSINTI» bietet ein facettenreiches Programm und im Sommer sind die Gourmet-Wanderungen «Wald & Fels» sowie «Berg & Sicht» beliebt.

Im Märchenhotel fesseln jeden Abend die Direktorin oder der Direktor die Kleinen mit einem Märchen. Den Kindern gehört das Haus und die Erwachsenen können sich zurücklehnen. Bei der Fahrt mit dem Glaslift inmitten

eines Aquariums leuchten Kinderaugen um die Wette. Basteltische, Lego und Brettspiel, eine Hüpfburg, Spielcomputer, eine Rutschbahn und vieles mehr ist da. Die Kleinen können im eigenen «Saal der Könige» essen. Dort gibt es jeden Abend ein leckeres Kindermenü. Die Grossen verwöhnt das Küchenteam mit raffinierten Sechs-Gang-Menüs und üppigem Weinsortiment. In der «Bird Lounge Bar» lassen die Gäste den Abend ausklingen und

im Spa-Bereich «Wellness on the Top» entspannen sich die Erwachsenen. Das Angebot reicht von Massagen bis zur finnischen Sauna und zum Dampfbad. Im Erlebnisbad mit Outdoorpool (34 Grad) haben sowohl die Kleinen als auch die Grossen jede Menge Spass im Nass. Auf dem Sommerprogramm stehen Ponyreiten, Lamatrekking und Bauernhofbesuche. Eier gibt es direkt vom Huhn und die Erwachsenen können dem Weinmärchen lauschen. ✿

Datum: 11.07.2016



Glückspost Super-Rätsel  
8008 Zürich  
044/ 259 69 12  
www.glueckspost.ch  
Tourismus / Self-initiated coverage

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 25'222  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 43'489 mm<sup>2</sup>



Kinder können sich in freier Natur vielfältig austoben, und jeden Abend erzählt der Direktor eine Geschichte.

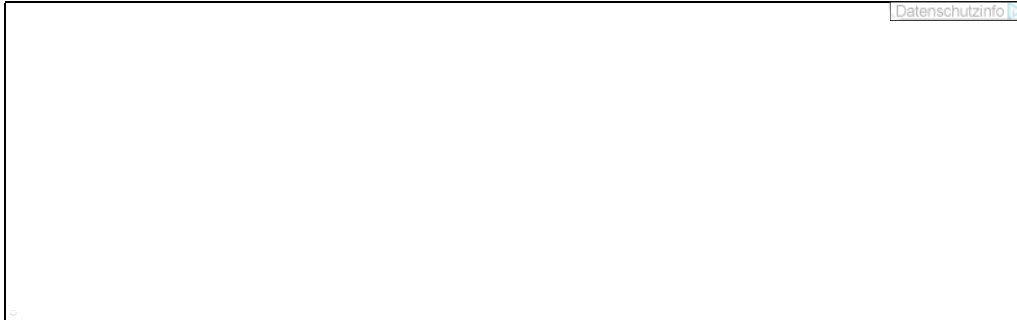
#### **Glarner Charme-Offensive:**

ÖV-Anreise geschenkt

- ▶ Reservationen ab 2 Nächten im Reisezeitraum von Juni bis Oktober ▶ in 19 ausgewählten Unterkünften in 4 Regionen ▶ Reisekosten auf Basis 2. Klasse übernimmt der Gastgeber ab einem Schweizer Bahnhof
- ▶ Reservation mit Buchungscode unter [www.glarnerland.ch](http://www.glarnerland.ch)

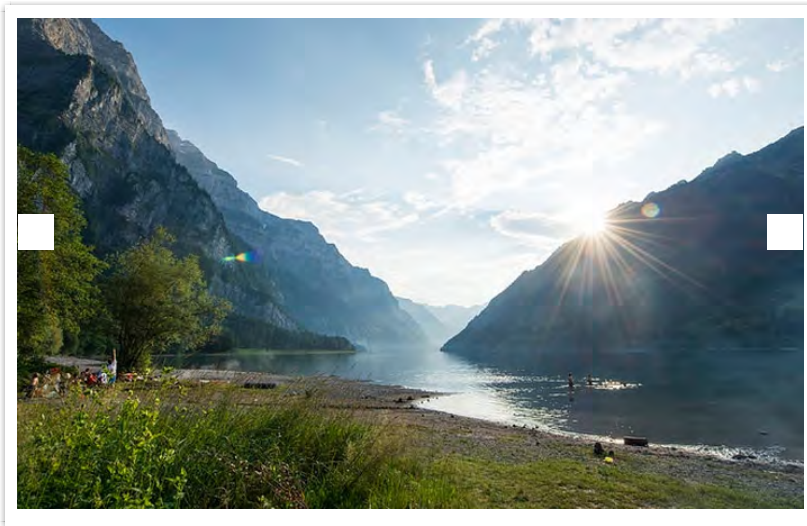






Bildergalerien Crestasee Klöntalersee

## Baden vor einzigartigem Bergpanorama im Klöntalersee



Der Klöntalsee im Glarus ist ursprünglich durch einen Bergsturz entstanden. Seit Anfang des 20. Jahrhundert wird er aber auch als Speichersee zur Stromproduktion genutzt. Das Klöntal beeindruckt durch seine wunderschöne Naturlandschaft und das Bergpanorama, das sich prima beim Grillieren am und Baden im See geniessen lässt.

Das Klöntal ist von Netstal (GL) über eine Strasse erreichbar, die Parkmöglichkeiten sind vor allem bei schönem Wetter begrenzt. Ein Bus fährt aber vom Bahnhof Glarus bis zum Klöntalersee und hält am östlichen und am westlichen Ende. Rings um den Klöntalersee führt ein Wanderweg.

Tipp zur Umgebung: Ein Besuch beim nahegelegenen Sulzbachfall lohnt sich. Sie finden ihn etwas nördlich gelegen vom Klöntalersee. Foto: © Kanton Glarus, Samuel Trümpy Photography





Seedamm News  
8863 Buttikon  
055/ 460 28 40  
www.seedamm-news.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 41'750  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 4  
Fläche: 29'889 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Self-initiated coverage

## Industriespionage im Glarnerland

Das Glarnerland gehört zu den ersten Regionen der Schweiz, die industrialisiert wurden und ist bis heute eine der dichtesten Industriezonen unseres Landes. So zeugen die zahlreichen herrschaftlichen Fabrikantenvillen und historischen Fabrikgebäude von der Blüte, insbesondere der Glarner Textilindustrie im 19. Jahrhundert. Noch heute arbeiten über 40 Prozent der rund 18'000 Beschäftigten in der In-

dustrie, das sind mehr als in jedem anderen Kanton.

Verschiedene Glarner Unternehmen öffnen ihre Produktions- und Dienstleistungsstätten exklusiv für Besucher und gewähren einen Blick hinter die Kulissen. Sie besichtigen kleine Manufakturen wie auch voll automatisierte Produktionsbetriebe, besuchen die einzige Schabzigerfabrik der Welt, degustieren feinste Schokolade und kaufen direkt im Fabrikladen ein.



### So funktioniert's

Jede Woche öffnen ausgewählte Glarner Unternehmen ihre Tore für Interessierte und lassen hinter ihre Kulissen blicken.

### Information und Buchung

Touristinfo Glarnerland  
Raststätte, 8867 Niederurnen  
Telefon +41 (0)55 610 21 25  
info@glarnerland.ch  
www.glarnerland.ch

Datum: 14.07.2016

**seedamm**  
news

Ihr regionales Monatsmagazin



Seedamm News  
8863 Buttikon  
055/ 460 28 40  
www.seedamm-news.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 41'750  
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 4  
Fläche: 29'889 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Self-initiated coverage



#### Treten Sie ein...

Den ganzen Sommer bis Ende Oktober kann in Glarner Betrieben  
«spioniert» werden:

- 14.07.16 Märchenhotel Bellevue, Braunwald
- 19.07.16 Geska AG, Glarus
- 21.07.16 Café-Konditorei Müller, Näfels
- 28.07.16 Seminarhotel Lihn und Menzihuus, Filzbach
- 04.08.16 Märchenhotel Bellevue, Braunwald
- 09.08.16 Geska AG, Glarus
- 11.08.16 Confiseur Läderach AG, Schoggi-Erlebnis Bilten
- 18.08.16 Schätti AG Metallwarenfabrik, Schwanden

**Aktuelle Besichtigungen  
und Details auf  
[www.industriespionage.ch](http://www.industriespionage.ch)**

**Glarnerland**

**ARGUS**  
MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung  
Medienanalyse  
Informationsmanagement  
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG  
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich  
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01  
[www.argus.ch](http://www.argus.ch)

Argus Ref.: 62196537  
Ausschnitt Seite: 2/2  
Bericht Seite: 96/229



[MySwitzerland.com](#) [Suggestions](#) [Meetings](#) [Langues](#)

[DESTINATIONS](#) [HÉBERGEMENT](#) [TRANSPORT](#) [DÉCOUVRIR](#) [VIE PRATIQUE](#) [ACTUALITÉS](#)



# «Tell on Tour»: Urner lassen Glarner schiessen

## Glarus

---

Event Detail

# 30 JUIL.

08:00 - 12:00 HEC



#### Exporter l'événement

Exporter l'événement au format iCal/Outlook

#### Partager le contenu



#### Utile?



Uri Tourismus setzt auf die Strahlkraft des Freiheitskämpfers Wilhelm Tell. Am Sams-tag, 30. Juli 2016, strahlt sie über den Klausenpass bis nach Glarus. Bei «Tell on Tour» können sich Glarnerinnen und Glarner im Grüssen des Gessler-Huts üben – oder Tells legendären Apfelschuss vollziehen.

Am 30. Juli 2016 besucht der Schweizer Mythos schlechthin den Kantonshauptort Glarus. Dann bringt Uri Tourismus keine geringere Geschichte als die des Nationalhelden Wilhelm Tell in die selbst ernannte kleinste Hauptstadt. Bei der Aktion treffen Passanten – wie vor 725 Jahren in Altdorf – auf eine Stange mit dem Gessler-Hut. Wie in der Tellgeschichte muss der Hut gegrüsst werden. Wer es nicht tut, wird zum Apfelschuss aufgefordert. Dazu Martina Stadler von Uri Tourismus: «Wir wollen mit der Aktion den Glarnerinnen und Glarnern unser multimediales Geländespiel ‚Tatort Tell‘ schmackhaft machen und kommen natürlich nicht mit leeren Händen. Als Preise winken den erfolgreichen und auch weniger erfolgreichen Glarner Schützen Äpfel und Gutscheine.» Glarus ist in guter Gesellschaft und nach Baden sowie Winterthur die dritte von mehreren Städten auf dem Tourneeplan von «Tell on Tour» zwi-schen Juli und September. So machen die Urner nach Glarus im August auch Schwyz und Zürich zum Tatort.

#### Neuartiges Geländespiel

Seit diesem Sommer begeben sich «Tatort Tell»-Spielerinnen und -Spieler im Urner Unter-land auf die Fährte des Schweizer Nationalhelden. In Gruppen von bis zu sechs Personen erschliesst sich ihnen die Akte Tell Schritt für Schritt. An 15 Spielstationen äussern sich aus-geklügelte Installationen als melodiose Dusche oder animierter Apfelschuss – auch Tells Sprung auf die Tellsplatte ist Teil der multimedialen Geschichtslektion. Die Antworten auf die Rätselaufgaben sind zu ertasten, sehen, hören oder riechen. Teleskopspiegel, Polarisations-filter, Holzstäbchen oder eine Armbrust aus dem Kommissarrucksack helfen dabei. Das gan-ze Spiel dauert rund sechs Stunden, in einer Kurzversion sind es drei Stunden.

#### Tell-Jahr 2016

«Tell on Tour» und «Tatort Tell» fallen treffsicher ins Tell-Jahr 2016. Seit Ende Mai begrüsst das Tell-Museum in Bürglen seine Besucherinnen und Besucher mit einem komplett neuen Ausstellungskonzept. Das Museum beherbergt die umfassendste Sammlung an historischen Dokumenten und künstlerischen Exponaten aus sechs Jahrhunderten sowie eine bedeuten-de Sammlung an Werken des Basler Malers Ernst Stückelberg (1831–1903). Wie «Tatort Tell» inszenieren auch die Tellspiele Altdorf den jahrhundertalten Mythos neu und zeitge-mäss. Die Tellspiele finden vom 20. August bis 22. Oktober 2016 im theater(uri) in Altdorf statt. Unter Philipp Beckers Regie stehen wie immer Laiendarsteller auf der Bühne: 84 Frau-en, Männer und Kinder aus der Umgebung von Altdorf.

## Informations

#### Lieux événementiels

Rathausplatz  
8750 Glarus

#### Heures d'ouvertures

Tell on Tour» mit «Tatort Tell» in Glarus Samstag, 30. Juli 2016, 8 bis 12 Uhr, Wochenmarkt Glarus auf dem Rathausplatz Gessler-Hut

#### Toutes les dates

sam., 30 juil. 2016  
08:00 - 12:00 HEC

#### Informations

Uri Tourismus AG  
Schützengasse 11  
6460 Altdorf  
+41 41 874 80 00  
info@uri.info  
www.uri.info/tatort-tell

#### Downloads

Medieninformation «Tell on Tour»

#### Informations locales

Glarus

Annonce



**Economisez 5 centimes par litre**

**EN PROFITER MAINTENANT**

Vous êtes ici: Home »

grüssen oder Apfelschuss vollziehen nächste Aktion: Samstag, 6.  
August 2016, Wochenmarkt Schwyz

Les informations présentées ici sont fournies par les offices du tourisme régionaux/locaux ou des organisateurs tiers, raison pour laquelle Suisse Tourisme ne peut donner aucune garantie quant à leur contenu.



(/)

22.07.2016

Panta rhei PR GmbH

# Schiessen wie Tell

**Bei «Tell on Tour» können sich Glarner im Grünen des Gessler-Huts üben – oder seinen legendären Apfelschuss vollziehen.**



Schiessen wie der Schweizer Nationalheld: «Tatort Tell»-spielende Kinder. (Bild: zVg)

Uri Tourismus bringt die Geschichte des Nationalhelden Wilhelm Tell nach Glarus. Der Schweizer Mythos besuche den Kantonshauptort am Samstag, 30. Juli, im Kantonshauptort, wie Panta rhei PR GmbH in einer Mitteilung schreibt.

Bei der Aktion treffen Passanten – wie vor 725 Jahren in Altdorf – auf eine Stange mit dem Gessler-Hut. Wie in der Tellgeschichte muss der Hut begrüsst werden. Wer es nicht tut, wird zum Apfelschuss aufgefordert.



«Wir wollen mit der Aktion den Glarnerinnen und Glarnern unser multimediales Geländespiel 'Tatort Tell' (<http://www.20min.ch/sogehtsommer/sommer/story/15824348>) schmackhaft machen und kommen natürlich nicht mit leeren Händen», lässt sich Martina Stadler von Uri Tourismus zitieren. Als Preise winken den Glarner Schützen Äpfel und Gutscheine.

Nach Baden sowie Winterthur ist Glarus die dritte von mehreren Städten auf dem Tourneepfad von «Tell on Tour» zwischen Juli und September. So machen die Urner nach Glarus im August auch Schwyz und Zürich zum Tatort. Weitere Informationen hier. (<http://www.pantarhei.ch/index.php/de/medien/pm/items/urner-lassen-glarner-schiessen.html>) (pd/clm)



# glarus24.ch



**WHIRLPOOL-PAR**  
Ziegelbrückstr. 62  
Tel. 055 617 26 26  
hotspring@garten  
www.garten-gruen

glarus24.ch, onlineZeitung für das Glarnerland

11. Jahrga

## lokale informationen

- Aktuell
- ganzer Kanton
- Gemeinden
- Kultur
- Politik
- Sport
- Unfälle / Verbrechen
- Wirtschaft

## spezial

- Neues aus Seoul
- Vereinsporträt
- Alt Glarus virtuell
- Innovativ
- Leserbriefe
- Fotogalerien
- Interview
- Kolumne
- Archiv
- service
- Bulletins
- Amtsblatt
- Veranstaltungen
- Kurse
- Vereine
- Kontakt
- Werbung/Inserate

Glarus - Samstag, 23. Juli 2016 05:20

## «Tell on Tour»: Urner lassen Glarner schies

Von: mitg.

**Uri Tourismus setzt auf die Strahlkraft des Freiheitskämpfers Wilhelm Te**  
**Samstag, 30. Juli 2016, strahlt sie über den Klausenpass bis nach Glarus.**  
**«Tell on Tour» können sich Glarnerinnen und Glarner im Grünen des**  
**Gessler-Huts üben – oder Tells legendären Apfelschuss vollziehen.**

Gefällt mir Teilen 0

Twittern

G+ Teilen 0

<< zurück

Bild 1 von 2

we



«Tell on Tour». (Bilder: zvg)

Am 30. Juli 2016 besucht der Schweizer Mythos schlechthin den Kantonsha  
Glarus. Dann bringt Uri Tourismus keine geringere Geschichte als die des  
Nationalhelden Wilhelm Tell in die selbst ernannte kleinste Hauptstadt. Bei  
Aktion treffen Passanten – wie vor 725 Jahren in Altdorf – auf eine Stange n  
Gessler-Hut. Wie in der Tellgeschichte, muss der Hut gegrüsst werden. Wer  
nicht tut, wird zum Apfelschuss aufgefordert. Dazu Martina Stadler von Uri  
Tourismus: «Wir wollen mit der Aktion den Glarnerinnen und Glarnern uns  
multimediales Geländespiel ‚Tatort Tell‘ schmackhaft machen und kommen

**Bahnersatz  
im Glarnerland.  
Abends ab 20.30 Uhr.**

18. Juli bis 22. Juli  
01. August bis 05. August  
08. August bis 12. August

Weitere Abende/ Infos  
hier: [sbb.ch/Glarnerland](http://sbb.ch/Glarnerland)





natürlich nicht mit leeren Händen. Als Preise winken den erfolgreichen und weniger erfolgreichen Glarner Schützen Äpfel und Gutscheine.» Glarus ist in Gesellschaft und nach Baden sowie Winterthur die dritte von mehreren Stätten dem Tourneepan von «Tell on Tour» zwischen Juli und September. So machen Urner nach Glarus im August auch Schwyz und Zürich zum Tatort.

### Neuartiges Geländespiel

Seit diesem Sommer begeben sich «Tatort Tell»-Spielerinnen und -Spieler in Urner Unterland auf die Fährte des Schweizer Nationalhelden. In Gruppen von zu sechs Personen erschliesst sich ihnen die Akte Tell Schritt für Schritt. An Spielstationen äussern sich ausgeklügelte Installationen als melodiose Duschanimierter Apfelschuss – auch Tells Sprung auf die Tellsplatte ist Teil der multimedialen Geschichtslektion. Die Antworten auf die Rätselaufgaben sind ertasten, sehen, hören oder riechen. Teleskopspiegel, Polarisationsfilter, Holzstäbchen oder eine Armbrust aus dem Kommissarrucksack helfen dabei. Das ganze Spiel dauert rund sechs Stunden, in einer Kurzversion sind es drei Stunden.

### Tell-Jahr 2016

«Tell on Tour» und «Tatort Tell» fallen treffsicher ins Tell-Jahr 2016. Seit Ende Mai begrüsst das Tell-Museum in Bürglen seine Besucherinnen und Besucher mit einem komplett neuen Ausstellungskonzept. Das Museum beherbergt die umfassendste Sammlung an historischen Dokumenten und künstlerischen Exponaten aus sechs Jahrhunderten sowie eine bedeutende Sammlung an Werken des Basler Malers Ernst Stückelberg (1831–1903). Wie «Tatort Tell» inszeniert auch die Tellspiele Altdorf den jahrhundertealten Mythos neu und zeitgemäß. Die Tellspiele finden vom 20. August bis 22. Oktober 2016 im theater(uri) in Altstätten statt. Unter Philipp Beckers Regie stehen wie immer Laiendarsteller auf der Bühne. 84 Frauen, Männer und Kinder aus der Umgebung von Altdorf.

### «Tell on Tour» mit «Tatort Tell» in Glarus

Samstag, 30. Juli 2016, 8 bis 12 Uhr, Wochenmarkt Glarus auf dem Rathaus Gessler-Hut grüssen oder Apfelschuss vollziehen. Nächste Aktion: Samstag, 6. August 2016, Wochenmarkt Schwyz [www.uri.info](http://www.uri.info)

[<- Zurück zu: Glarus](#)

# Zigermeet 2016

Flugplatz Mollis, Mollis

Geschmückt mit dem Attribut «die grösste Flugshow der Schweiz» erwartet Besucher auf dem Flugplatz Mollis GL am Freitag, 5. August und Samstag, 6. August 2016 ein vielversprechendes und abwechslungsreiches Flugprogramm inmitten einer herrlichen Berglandschaft.

Bereits vor 100 Jahren, nämlich am 27. Oktober 1916, landeten die ersten Flugzeuge auf der «Molliser Allmeind» und bereits sieben Jahre später fand der erste Flugtag mit fast 4000 Besuchern in Mollis statt. Walter Mittelholzer führte damals an die 50 Passagiere ins Reich der Lüfte. 1935 wurde mit dem Bau der Piste begonnen und die Schweizer Luftwaffe «belegte» fortan den Flugplatz Mollis im heutigen Glarus Nord als militärische Basis.

Nach dem letzten grossartigen Zigermeet von 2013 wird die sechste Austragung noch interessanter und abwechslungsreicher. Die Luftwaffe unterstützt uns mit der Patrouille Suisse unter dem neuen Kommandanten Oberstleutnant Nils Hämmerli, der mit seinen Schützlingen ein sensationelles, harmonisches Programm präsentiert. Das PC-7-Team und das Super Puma Display Team werden ebenfalls atemberaubende Flugkunst zeigen. Nicht fehlen darf auch die Breitling Super Connie, die in ihrer Wendigkeit begeistern wird. Viele weitere Akrobaten der Lüfte sind ebenfalls dabei.



## Adresse

Flugplatz Mollis  
8753 Mollis

## Preis

Tickets Freitag: CHF 20 / Person  
Tickets Samstag: CHF 40 / Person  
Kombi-Ticket beide Tage: CHF 50 / Person  
Parkplatz Freitag: CHF 5 / Auto  
Parkplatz Samstag: CHF 10 / Auto  
Für Kinder bis und mit 14 Jahre ist der Eintritt gratis.

## Kontakt

hunterverein@hunterverein.ch  
om

## Link

www.zigermeet.ch

## Kategorie

Artistik  
Luftfahrt  
Motorflug  
Oldtimer Flug  
Show  
Weiterer Flugsport

## Zielgruppe

Offen für alle

## ÄHNLICHE ANZEIGEN



### Dies & Das Biker-Büel Töff-Treff

Amden - Hotel - Restaurant Arvenbüel  
guide.com/9R3kEA



### Bühne, Für Kinder & Familien Öffentliche Vorstellung der Jugendlichen des Touneelagers

Glarus - Zaunplatz  
guide.com/JCtR6D



### Dies & Das, Party 1. US Car & Bike Ride nach Amden SG

Weesen - Speerparkplatz  
guide.com/rwf7hX



### Highlights, Brauchtum / Fest, Bühne KleinKunst StädtliFest Weesen

Weesen - Im Städtli  
guide.com/uyN4t7



### Bühne fiirobet - Comedy-Duo Messer & Gabel

Glarus - Schützenhaus Glarus  
guide.com/V8M7kp



Online-Ausgabe DE

htr hotel revue  
3001 Bern  
031/ 370 42 16  
www.htr.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Fachpresse

Page Visits: 59'943

**Online lesen**

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Tourismus / Self-initiated coverage

angebot

29.07.2016

## Glarner Hotels locken Gäste mit Gratis-ÖV-Anreise



(Bild: Samuel Trümpy)

20 Unterkünfte im Glarnerland nehmen an der Aktion «ÖV-Anreise geschenkt» teil: Die Hotels schenken ihren Gästen ab zwei Übernachtungen die An- und Rückreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

Bei der Aktion «ÖV-Anreise geschenkt» reisen ÖV-Benutzer gratis zum Kurzaufenthalt ins Glarnerland und zurück. Die Gäste können eine von insgesamt 20 Glarner Unterkünften wählen und erhalten ab zwei Nächten Aufenthalt den Preis für die An- und Rückreise mit den öV geschenkt.

Mit diesem Angebot sollen mehr Besucher ins Glarnerland gelockt werden, die sich zum Beispiel den «Zigermeet» ansehen können: An der grössten Flugshow der Schweiz präsentieren sich die Patrouille Suisse ebenso wie das PC-7-Team oder das Super-Puma-Display-Team.

Glarnerland-Reisende haben bis Ende Oktober jede Woche die Möglichkeit, einen Glarner Betrieb auszuspionieren. Bei der Sommerserie der «Industriespionage» sind die weltweit einzige Schabzigerfabrik, das Schoggi-Erlebnis von Läderach und die Produktionsstätte der Kult-Espressomaschine «Olympia Express» mit dabei. Am 4. August lässt sich das Märchenhotel Bellevue in Braunwald ausspionieren. Im Haus sind auch Zimmer im Rahmen der Gratis-ÖV-Aktion buchbar. (htr/it)



[MySwitzerland.com](#) [Empfehlungen](#) [Meetings](#) [Sprache](#)

[REISEZIELE](#) [UNTERKUNFT](#) [TRANSPORT](#) [ERLEBNISSE](#) [ÜBER DIE SCHWEIZ](#) [AKTUELLES](#)



# Zigermeet 2016

## Mollis

---

Veranstaltungs Detail

# 05.-06. AUG



#### Event exportieren

Event nach iCal/Outlook exportieren

#### Inhalte teilen



#### Nützlich?



Geschmückt mit dem Attribut «die grösste Flugshow der Schweiz» erwartet Besucher auf dem Flugplatz Mollis GL am Freitag, 5. August und Samstag, 6. August 2016 ein vielversprechendes und abwechslungsreiches Flugprogramm inmitten einer herrlichen Berglandschaft.

Bereits vor 100 Jahren, nämlich am 27. Oktober 1916, landeten die ersten Flugzeuge auf der «Molliser Allmeind» und bereits sieben Jahre später fand der erste Flugtag mit fast 4000 Besuchern in Mollis statt. Walter Mittelholzer führte damals an die 50 Passagiere ins Reich der Lüfte. 1935 wurde mit dem Bau der Piste begonnen und die Schweizer Luftwaffe «belegte» fortan den Flugplatz Mollis im heutigen Glarus Nord als militärische Basis.

Nach dem letzten grossartigen Zigermeet von 2013 wird die sechste Austragung noch interessanter und abwechslungsreicher. Die Luftwaffe unterstützt uns mit der Patrouille Suisse unter dem neuen Kommandanten Oberstleutnant Nils Hämmerli, der mit seinen Schützlingen ein sensationelles, harmonisches Programm präsentiert. Das PC-7-Team und das Super Puma Display Team werden ebenfalls atemberaubende Flugkunst zeigen. Nicht fehlen darf auch die Breitling Super Connie, die in ihrer Wendigkeit begeistern wird. Viele weitere Akrobaten der Lüfte sind ebenfalls dabei.

[Video anschauen](#)

### Informationen

#### Eventlokaltäten

Flugplatz Mollis  
8753 Mollis

#### Anreise

mit ÖV: Bahnhof Näfels Mollis mit PW: Nebenstrasse zwischen Mollis und Netstal

#### Preis CHF

Tickets Freitag: CHF 20 / Person  
Tickets Samstag: CHF 40 / Person  
Kombi-Ticket beide Tage: CHF 50 / Person  
Parkplatz Freitag: CHF 5 / Auto  
Parkplatz Samstag: CHF 10 / Auto  
Für Kinder bis und mit 14 Jahre ist der Eintritt gratis.

#### Öffnungszeiten

Freitag, 05.08.2016: Flugbetrieb ab 10 Uhr  
Samstag, 06.08.2016: Flugbetrieb ab 9 Uhr

#### Alle Termine

Fr, 05.08.2016 - Sa, 06.08.2016  
jeweils Fr, Sa

#### Kontakt Informationen

Hunterverein  
Postfach 235  
8753 Mollis  
hunterverein@hunterverein.com  
www.zigermeet.ch

#### Downloads

[Flyer Zigermeet 2016](#)

#### Lokale Informationen

Mollis

[Sie sind hier: Home »](#)

Die hier aufgeführten Inhalte werden von den regionalen/lokalen Tourismusbüros oder Leistungsträgern gepflegt, weshalb Schweiz Tourismus keine Garantie für die Inhalte übernehmen kann.



# Willkommen zum Zigermeet 2016

Aufblicken, staunen und feiern am 6. Zigermeet im Glarnerland

Was einst mit einer holprigen Landung auf dem Flugplatz Mollis seinen Anfang nahm, wird mit viel Faszination am Zigermeet 2016 fortgesetzt.

Geschmückt mit dem Attribut «die grösste Flugshow der Schweiz» erwartet Besucher auf dem Flugplatz Mollis GL am Freitag, 5. August und Samstag, 6. August 2016 ein vielversprechendes und abwechslungsreiches Flugprogramm inmitten einer herrlichen Berglandschaft.

## WIE ALLES BEGANN

Bereits vor 100 Jahren, nämlich am 27. Oktober 1916, landeten die ersten Flugzeuge auf der «Molliser Allmeind» und bereits sieben Jahre später fand der erste Flugtag mit fast 4000 Besuchern in Mollis statt. Walter Mittelholzer führte damals an die 50 Passagiere ins Reich der Lüfte. 1935 wurde mit dem Bau der Piste begonnen und die Schweizer Luftwaffe «belegte» fortan den Flugplatz Mollis als militärische Basis.

## 20 JAHRE HUNTERVEREIN MOLLIS

Nach über 35 Jahren im Dienst der Schweizer Luftwaffe wurden Ende 1994 die Hawker Hunter ausgemustert und sollten verschrottet werden. Von annähernd 120 Flugzeugen konnten schliesslich 73 vor der teuren Schrottpresse bewahrt werden. Aufgrund eines Vorstosses im Wiederholungskurs 94 der Flugplatz Abteilung 11 reicht der Regierungsrat des Kantons Glarus ein Gesuch beim Bundesrat ein und erhält ein Exemplar zugesprochen. Major Koni Brändli war es dann, der den J-4015 im neuen speziellen Kleid am 11. Mai 1995 von Meiringen nach Mollis pilotierte. Der Graffiti-Hunter wurde so im Herbst 1994 geboren. Und dieser «Graffity» war es denn auch, der ein paar Enthusiasten im Jahr 1996 zur Gründung des Huntervereins Mollis bewog, ja geradezu zwang.

## WAS BESUCHER AM ZIGERMEET 2016 ERWARTET

Auch am 6. Zigermeet wird unser «Graffity» sicher im Zentrum stehen und von vielen begeisterten Fans auch «ausprobiert» werden. Nach dem letzten grossartigen Zigermeet von 2013 wird die sechste Austragung noch interessanter und abwechslungsreicher! Die Luftwaffe unterstützt uns mit der Patrouille Suisse unter dem neuen Kommandanten Oberstleutnant Nils Hämmerli, der mit seinen Schützlingen ein sensationelles, harmonisches Programm präsentiert. Das PC-7 Team und das Super Puma Display Team werden uns ebenfalls atemberaubende Flugkunst zeigen. Nicht fehlen darf auch die Breitling Super



Connie, die uns mit ihrer Wendigkeit begeistern wird. Viele weitere Akrobaten der Lüfte sind ebenfalls mit dabei, z.B. die Bo 105, ein Helikopter, der auch «kopfüber» fliegt. Und selbstverständlich werden auch «Oldies» die Zuschauerherzen höher schlagen lassen. Möchten Sie sich einmal als Militärpilot fühlen? Dann steigen Sie in das Mock-up des «Eurofighter» und geniessen Sie das Fluggefühl! Mit Sicherheit wird es im engen Glarner Bergtal «wild» zu und her gehen, wenn sich die ausländischen Jets jagen, doch viel mehr möchte ich hier nicht verraten...

Freuen Sie sich auf eine Flugshow der Superlative bei uns im «Zigerschlitz». Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Geniessen unseres Glarner-Himmels auf eine ganz spezielle Art!

*Herzlichst, Ihr Peter Reumer (Präsident des Hunterverein Mollis und OK Zigermeet)*

# ZIGERMEET 2016

Die grösste Flugshow der Schweiz  
Mollis GL, 5./6. August 2016  
[www.zigermeet.ch](http://www.zigermeet.ch)



 like us on [facebook](https://www.facebook.com/zigermeet)



**Glarner  
Kantonalbank**

**7000  
SERVICE**  
*Leistung aus Leidenschaft*



# LIECHTENSTEINER Vaterland

---

Region

## Privatisierung führte zum Verhängnis

Nach mehreren Eigentümerwechseln steht das Restaurant Walensee an der A3 in Obstalden seit mehr als zwölf Jahren leer. Der Aufwand für den Umbau würde sehr hoch ausfallen, denn die Zufahrtsstrasse sowie die Parkplätze und die Brücke entsprechen nicht mehr den heutigen Vorschriften.

Einst bekannt für «Poulet im Chörbli» in 52 verschiedenen Geschmacksrichtungen, heute nur noch eine Ruine. Die Rede ist vom Restaurant Walensee in Obstalden. Reisende auf der Autobahn A3 von Sargans Richtung Zürich erkennen die verlassene Liegenschaft in den Felsen, welche heute eher an ein Geisterhaus als an ein Restaurant erinnert. Dreht man jedoch die Zeit ins Jahr 2000 zurück, erscheinen ganz andere Bilder des verlassenen Gebäudes.

### **Restaurant mit Seeblick**

Angelo Mätzler, seine Frau und die damalige Crew bereiteten ihre Spezialität, das «Poulet im Chörbli», im Restaurant Walensee an der Autobahn in Obstalden zu. Zusätzlich führten sie dort ein kleines Hotel, denn die Lage war ideal wegen des Anschlusses an die Autobahn und der Nähe zum See. Durchreisende legten gerne einen Zwischenhalt ein und verpflegten sich oder übernachteten sogar dort. Einige begaben sich sogar nur wegen der kulinarischen Köstlichkeiten und dem «Poulet mit Seeblick» dorthin. Im Jahr 2001 erhielten die Pächter den Innovationspreis Heidiland.

Doch dann wurde den Mätzlers die nur einseitige Erschliessung der Liegenschaft zum Verhängnis: Eine Baustelle auf der Autobahn, die den Verkehr von März 2001 bis Juni 2002 auf nur eine Spur einschränkte, bescherte den Wirten enorme Umsatzeinbussen. Das führte dazu, dass sie den Pachtvertrag mit der Eigentümerin, der Gemeinde Glarus-Nord, nicht verlängerten. Ein weiteres schlechtes Jahr hätte das Paar in den Ruin getrieben. So schloss das Restaurant Ende Oktober 2003 seine Türen. Niemand ahnte damals, dass dies bis heute das letzte Lebenszeichen in der Liegenschaft war.

### **Kanton ist nicht zuständig**

Nun lag es an der Gemeinde Glarus-Nord als Eigentümerin, was mit dem Restaurant geschehen sollte. Sie vertrat den Standpunkt, dass ein Rastplatz auf

der Autobahn nicht in den Zuständigkeitsbereich der Regierung gehöre und schrieb das Gebäude zum Verkauf aus.

Aufseiten der Gemeinde betonte man, es gäbe einige Interessenten, jedoch dauerte es seine Zeit, bis der Kanton die Raststätte verkaufen konnte. Knapp zwei Jahre nach dem Auszug der Mätzlers, im August 2005, fand sich ein Käufer für das Sorgenkind. Die neuen Inhaber, die Bauunternehmer Matter und Partner GmbH aus Luzern und Marco Riva aus Uznach, hätten damals bereits Vorstellungen bezüglich der künftigen Nutzung im Bereich Gastronomie und Verkauf gehabt.

Nach einem Jahr folgte dann die Ernüchterung: Das Restaurant in Obstalden war noch immer geschlossen und die Inhaber gaben kaum Informationen über das Projekt preis. Warum nichts geschehe, sei nicht für die Öffentlichkeit bestimmt, gab Riva damals Auskunft: «Die Raststätte bleibt vorerst leer. Mehr gibt es dazu nicht zu sagen.»

### **Andere etablierten sich**

Während der Rastplatz Walensee in sich verharnte, etablierten sich andere Betriebe auf der Route Sargans–Zürich: Die Raststätte Bergsboden in Unterterzen, die nun vom vorherigen Pächter des Restaurants Walensee, Angelo Mätzler, mit einem Restaurant der Gruppe Tharau geführt wird. In Niederurnen befindet sich die Raststätte Glarnerland mit einem Marché und Burger King. Riva konnte nach eigenen Angaben plötzlich keine Auskunft mehr über die Zukunft seines geplanten Restaurants geben und verwies auf das Bauunternehmen Matter und Partner, die für eine Stellungnahme unauffindbar waren. Auch für die Gemeinde waren diese Umstände nicht ideal, denn sie habe hohe Stromeinnahmen generiert.

Es dauerte acht weitere Jahre, bis sich erneut ein kleiner Hoffnungsschimmer für das Restaurant auftat. (ms)

### **Mehr in der Print- und ePaper-Ausgabe des «Wirtschaft Regional»**

01. Jul 2016 / 17:06

---

Artikel: <http://www.vaterland.li/wirtschaft/region/Privatisierung-fuehrte-zum-Verhaengnis;art198,212261>

Copyright © 2014 by Vaduzer Medienhaus

Wiederverwertung nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Datum: 07.07.2016



GastroJournal  
8046 Zürich  
044/ 377 53 05  
www.gastrojournal.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Fachpresse  
Auflage: 20'736  
Erscheinungsweise: 50x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 7  
Fläche: 7'115 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage

## Die Lichter gehen erneut aus



Immer wieder hat es die Kurve gerade noch gekriegt: das Hotel Sardona in Elm. Nun schliesst das grösste Hotel im Kanton Glarus mit über 130 Betten sowie Seminar- und Banketträumen aufgrund der Personalsituation schon wieder seine Türen, wie Verwaltungsratspräsident Hans Tschudi bestätigte. Das Sardona hatte zahlreiche Leitungswechsel hinter sich, bevor es 2012 vorübergehen schloss, um Ende 2013 von den Einheimischen Hans Tschudi, Rolf Elmer und Thomas Tschudi wiedererweckt zu werden. Der genaue Zeitpunkt der neuerlichen Schliessung ist zurzeit genauso offen wie die weitere Zukunft des Betriebs: «Dazu kann ich zum jetzigen Zeitpunkt noch nichts sagen», teilte Tschudi weiter mit.



# Oldtimer trifft auf Airliner und Kampfjet

Die grösste Schweizer Flugveranstaltung des Jahres bietet ein breites Spektrum an aviatischen Leckerbissen und dürfte nach Schätzungen des Veranstalters bis zu 30 000 Besucher anlocken. Der Hunterverein Mollis beschenkt sich mit dem Anlass zum 20. Geburtstag.

Text: Andrea Bolliger

Vor 100 Jahren ist in Mollis das erste Flugzeug gelandet und seit 1923 gibt es auf dem Flugplatz im Zigerschlitz Flugvorführungen zu bestaunen. Das erste Flugmeeting unter dem Label «Zigermeet» fand 2009 statt, letztmals 2013. Am 5. und 6. August dieses Jahres ist es wieder soweit. Es soll die grösste Flugveranstaltung in der Schweiz werden und mit nationalen- und internationalen Highlights überraschen. Zu letzteren zählt sicher Jordaniens nationale Kunstflugstaffel Royal Jordanian Falcons mit ihren Extra-300 L (im Bild unten links).

Auf dem ehemaligen Militärflugplatz Mollis werden nicht nur aktuelle und ausgemusterte Jets der Schweizer Luftwaffe präsentiert. Drei Saab Gripen sowie ein Eurofighter Typhoon werden ebenfalls im Zigerschlitz erwartet. Neben Klassikern wie die Super Constellation oder die DC-3 stehen Kunst- und Formationsflüge im Programm. Zum ersten Mal überhaupt zeigt Swiss seine Bombardier C Series CS100 (Bild Mitte) an einer Flugschau.

Die in Salzburg heimischen Flying Bulls schicken Maschinen, die man in der Schweiz selten zu sehen bekommt, wie die einzige noch fliegende Lockheed P-38 Lightning sowie eine Cessna 337 Skymaster, die auch unter dem Namen «Push Pull» bekannt ist.

## Wie Mollis zu seinem Hunterverein kam

Auf Grund eines Vorstosses der Flugplatzabteilung 11 reichte der Regierungsrat des Kantons Glarus 1994 ein Gesuch beim Bundesrat ein und erhielt ein Exemplar eines ausgemusterten Hunters zugesprochen. Major Koni Brändli war es dann, der den Hunter J-4015 im neuen, speziellen Kleid am 11. Mai 1995 von Meiringen nach Mollis «chauffierte». Es handelte sich dabei um die damals vierte neue Maschine für die Schweiz aus der Produktion von Hawker Siddeley

Aircraft in England. Am 1. Januar 1959 absolvierte sie den Erstflug und am 17. Februar 1959 wurde der Jet in Emmen abgeliefert.

Da die Vorgabe zum Erhalt eines Hunters eine Trägerschaft voraussetzte, gründeten ein paar Enthusiasten am 25. März 1996 den Hunterverein Mollis. Dieser ist seither aktiv im Organisieren von Flugveranstaltungen auf dem Flugplatz Mollis und darf nun sein 20-jähriges Bestehen feiern.

## «Florian 25» zum Anfassen

«Die Flugshow ist gut bestückt», sagt Andreas Villiger, Vizepräsident des OK. Auf Abendunterhaltung oder ein grösseres Rahmenprogramm wird verzichtet. Rund 50 Stände bieten Souvenirs und Verpflegung an. Doch gibt es, neben all den Flugzeugen, eine weitere Attraktion zu bestaunen: Das grösste Flugfeldlöschfahrzeug der Schweiz, Florian 25 FFLF Z8 von Schutz & Rettung Zürich, normalerweise stationiert auf dem Flughafen Zürich, wird am Zigermeet mitten im Publikum stehen und Gross und Klein zum Anfassen präsentiert. Täglich ist eine Demo geplant. Das Fahrzeug mit zwei Mann Besatzung würde im Notfall auch die Feuerwehr Mollis beim «Erstangriff» unterstützen.

Die Veranstalter erwarten zu Ankunft und Training am Freitag rund 10 000 bis 15 000 Besucher, am Samstag zur Flugshow sogar bis zu 30 000 Besucherinnen und Besucher.

## Club Zigermeet

«Damit diese grosse Flugveranstaltung durchgeführt werden kann, sind wir auf die finanzielle Unterstützung von Privaten und Unternehmen angewiesen», bestätigt Andreas Villiger. Aus diesem Grund wurde der Club Zigermeet lanciert. Weitere Informationen zum Club, Zigermeet und zum laufend aktualisierten Programm: [www.zigermeet.ch](http://www.zigermeet.ch)



Das Zigermeet 2016 besticht mit einem überaus attraktiven und vielfältigen Programm. | Le Zigermeet 2016 séduit par son programme attrayant et diversifié.



# Die Gelenkprüfung

Von Thomas Widmer, 15. Juli 2016

Diese Woche auf die Silbernen im Pragelpass-Gebiet (SZ/GL)

1 | 15 Im Bus der Prigel-Garage – vorbestellt! – geht es vom Dorf Muotathal auf den Pragelpass. Alle Fotos: Thomas Widmer ([15 Bilder](#))



Man muss auf der Silbernen, dieser berühmten Kalkwüste, gewesen sein, doch stellt sie Leute ohne Auto vor ein Problem: Optimaler Startpunkt für die anstrengende Tour ist die Pragelpasshöhe. Ein Postauto dort hinauf gibt es nicht.

Die Lösung heisst Heinz Schelbert und stand mit dem Kleinbus in Muotathal bereit, als wir ankamen. Schelberts Prigel-Garage bietet Taxifahrten auf den Pass an. Wir unterhielten uns gut, während wir hinaufkurvten; unser Chauffeur erzählte von den strengen Wintern, vom Urwald der Bödmeren und von den Kindern, die er zur Schule fährt.

## Vorsicht, Löcher

Ein tiefblauer Himmel empfing uns auf dem Pass, wir strahlen gleich selber. Die Hochfläche der Silbernen hatten wir nun direkt vor uns. Unser Plan war es, sie in einem weiten Bogen von hinten zu erobern. Via Chalberloch, Zingel, Ruch-Tritt gewannen wir Höhe, der Kalk wurde immer dominanter. Der zerfurchte, zerklüftete, durchlöchernte Grund setzte uns zu: Bei jedem Schritt muss man Vorsicht üben.

Weiter gegen den Gipfel zu wurde es besser, mancherorts bildete der Kalk

komfortable Platten. Dann waren wir oben auf 2318 Metern. Die Silberer, eine weite Kuppe, ist ein perfekter Lagerplatz für müde Leute. Rundum hatte es Berge, wir fühlten uns wie Adler. Dazu passte das Greifvogel-Denkmal einer Fliegerstaffel, dessen Sinn ich allerdings nicht ganz begriff.

Der Abstieg war hart. Gegen Butzen hinab war der Kalk in den verfarnten Passagen feucht und glitschig. Mich haute es einmal auf den Hintern, Peider ebenfalls; keine Ahnung, wie sich Ronja weiter vorne hielt, sie war mit ihrer unmenschlichen Fitness wieder einmal davongeeilt.

Beim Alpgebäude von Butzen tranken wir Wasser und ruhten. Mit einem 30-minütigen Effort hinüber zum Ausgangspunkt hätten wir die Unternehmung beenden können. Bloss hatten wir uns bei Herrn Schelbert abgemeldet. Auch fanden wir den Tag zu schön, um Schluss zu machen. Wir entschieden, hinüber und hinab zur Richisau weiterzuwandern.

## Glückliche Sau

Via Biet zogen wir vorwärts, es ging wieder aufwärts. Schliesslich das Alpeli. Der Älpler hatte einen Gästetisch. Vier Deutsche sassen da, tranken Kafi mit Schnaps, die Flasche stand zur Selbstbedienung auf dem Tisch. Auch wir griffen zu, gsprächleten, schauten den Sauen zu, die frei herumliefen; die eine hatte sich im Dreck eingegraben, nur die Schnauze schaute heraus. Was für ein zufriedenes Vieh.

Der Senn hatte uns noch gewarnt, nicht die Direttissima via Ober Gampel zu nehmen, sondern via Chälen zu gehen. Wir wussten es besser. Bald fanden wir uns in einem Steilhang, er war unglaublich ruppig, der Kalk noch rutschiger als zuvor; an einigen Stellen war der Weg total überwachsen. Diese 600 Höhenmeter abwärts: etwas vom Heikelsten, was ich in den letzten Jahren gemacht habe. Eine Gelenkprüfung. Ein paar Hochlandrinder beglotzten uns. Sicher dachten sie: Idioten!

Unten bei der Richisau zitterten uns die Beine. Es reichte grad für ein Schlussbier, schon kam der letzte Bus hinab nach Glarus. Auf der Fahrt empfand ich weniger Glück als vielmehr Erleichterung. Wir hatten alle die Silberer überstanden, wir waren alle heil.

++

**Route:** Pragelpass, Passhöhe – Chalberloch – Zingel – Ruch Tritt – Twärenen – Silberer, Gipfel – Ochsenstrich – Butzen – Biet – Alpeli – Ober Gampel – Unter Gampel – Richisau.

**Sicherheit:** Der Wanderweg vom Alpeli in der Direttissima via Ober Gampel zur Prigelstrasse ist brutal steil, glitschig und nicht gut unterhalten. Nur für Leute mit guten Knien und viel Trittkontrolle. Alternative ab Alpeli: Via Chälen zur Prigelstrasse; das ist weiter, aber einfacher. Kürzere Variante ohne Alpeli siehe weiter unten.

**Prigel-Taxi:** Zum Pragelpass hinauf kommt man mit einem privaten Transporteur, Prigel-Taxi in Muotathal. Rechtzeitig reservieren auf 041 830 11 81. Busse bis 15 Plätze, auch Hunde und Velos werden befördert. Preis je nach Fahrzeug und Passagierzahl. Beispiel: Bei 5 Leuten ab Muotathal bis zur Passhöhe zahlt jeder 13 Franken. Wichtig: Am Wochenende kann das Taxi nicht hinab zur Richisau GL fahren, da die Glarner ihr Stück Passstrasse Sa/So sperren. Jederzeit fahrbar ist der Passabschnitt Richtung Muotathal, also Kanton Schwyz.



**Wanderzeit:** 6 Stunden.

**Höhendifferenz:** 968 Meter auf-, 1409 abwärts.

**Wanderkarte:** 246 T Klausenpass, 1:50'000.

**GPX-Datei:** Hier downloaden.

**Retour:** Bus von der Richisau (Restaurant) zum Bahnhof Glarus.

**Kürzer:** Ab Butzen in einer halben Stunde zum Pragelpass. Mit dem Prager-Taxi wieder hinab nach Muotathal. Diese Variante braucht 4 1/2 Stunden (je 880 Meter auf und ab).

**Charakter:** Spektakuläres und strapaziöses Wandern im Schrattenkalk. Vielerorts ist die Unterlage Kalk, der keine ebenen Trittplächen bietet, sondern gerundete Oberflächen mit Löchern dazwischen. Ohne gute Schuhe und Kondition geht gar nichts. Aussichtsreich in der Höhe, wild, grosse Vegetation. Ein Klassiker.

**Höhepunkte:** Die Ankunft auf dem Pragelpass. Das Gipfelkreuz der Silberer mit dem Rundumpanorama, die Rast auf dem weiten Plateau. Der Anblick des Klöntalersees vom Alpeli.

**Kinder:** Muss man beaufsichtigen!

**Hund:** Der scharfe Schrattenkalk macht Hundepfoten zu schaffen.

**Einkehr:** Am Anfang (Alpwirtschaft auf dem Pass, im Sommer täglich offen) und am Schluss (Richisau, bis Saisonende täglich offen; hier kann man auch übernachten). Sonst nur im Alpeli, wenn der Äpler da ist.

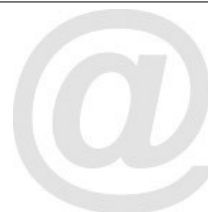
**Wanderblog:** Täglich ein Eintrag auf Thomas Widmers privatem Journal.

++

Publiziert am 15.07.2016

Kategorie: Zu Fuss

Stichworte: Glarus, Klöntalersee, Pragelpass, Schwyz



## Tourismus Glarus: Filmreife Landschaft

Hakan Aki

Andere Regionen sind grösser, doch nur wenige sind so vielfältig und abwechslungsreich wie das Glarnerland.

Bild: Archiv

Sie sind hungrig nach der Geschichte und der Herkunftsregion von Glarner Pastete, Schabziger und Kalberwurst. Dann lassen Sie sich entführen in einen traditionellen Betrieb nach Wahl. Egal, ob Alpkäserei oder Imkerei, auf individuellen Touren: von Juli bis September erhalten Sie jeden Donnerstag und Samstag einen Einblick in die Produktion der Leckereien.

Oder wollen Sie doch eher die Natur geniessen? Nichts leichter als das. Im Glarnerland lässt sich gut wandern. Ob eintägige Wanderungen mit Kindern, Hochtouren, mehrtägige Bergtouren mit Bergführer oder Bergsteigen, hier gibt es für jede und jeden die passende Route. Unzählige Seen, grössere und kleinere, liegen schön eingebettet im Gebiet Fessis.

Sardona

Wollen Sie ursprüngliche Landschaften und schützenswerte Zeugen der Erdgeschichte aktiv erleben? Dann sind Sie am Unesco-Weltkulturerbe Sardona genau richtig. Das knapp 330 Quadratkilometer grosse Sardona, benannt nach dem Piz Sardona im Grenzgebiet der Kantone St. Gallen, Glarus und Graubünden, hat eine ausserordentliche pädagogische und wissenschaftliche Bedeutung. Die über 200-jährige Forschungsgeschichte ist äusserst spannend und geprägt von vielfältigen Meinungen und kontroversen Interpretationen. Überzeugen Sie sich selbst.

Packziegen Trekking

Wer mehr auf Tiere als auf Kultur abfährt, ist beim Packziegen Trekking genau richtig. Ein Erlebnis für die ganze Familie. Die tierischen «Sherpas» tragen Proviant oder Teile der Ausrüstung. Sie sind ausgesprochen lauffreudig und geniessen jede Minute in freier Natur. Die Tiere gelten als sehr intelligent und gesellig.

Die Schlacht bei Näfels

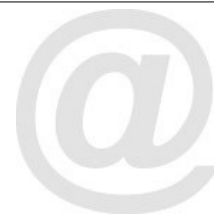
Mögen Sie es eher historisch? Im Gedenken an die Gefallenen bei der Schlacht bei Näfels, marschiert die Glarner Bevölkerung jährlich am ersten Donnerstag im April von Glarus nach Näfels

Sie war die letzte Schlacht des Konfliktes zwischen den Habsburgern und den Eidgenossen und fand erstmals am Donnerstag, 9. April 1388 statt.

Zu Besuch beim Schellen Ursli

Der bekannte Schmied und Künstler Christian Zimmermann entführt Sie in die aufregende Welt des Schmiedens. Erfahren Sie den Klang des Amboss, des glühenden Eisens sowie seine Kulturgeschichte und ihre Mythologie bei einer Schmiedeshow. Lodernde Feuer, klingende Hämmer und Wasserkraft gehören hier zum Tagesgeschäft. Die Rede ist von der Hammerschmiede in Mühlhorn. Sie stammt aus dem Jahr 1777 und war zugleich auch Schauplatz und Drehort des neuen, 2015 lancierten, Schellen-Ursli Films.

Datum: 16.07.2016



Sport + Freizeit Mail  
6340 Baar  
058/ 680 16 00  
www.sportmail.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Tourismus / Non-initiated coverage

Kommentar erstellen

Name

Betreff

Kommentar

Kommentar absenden





Blick  
8008 Zürich  
044/ 259 62 62  
www.blick.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 157'671  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 6  
Fläche: 91'465 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage

## Autofreier Tag am Klausen sorgt für Frust



« Nur 30 Velofahrer kamen zu mir – viel zu wenige. »  
Hans Stählin (58), Klausenranch



« Mich stören die Velofahrer nicht. »  
Willi Herrmann (61), Gasthaus Sonne



« Auch ich mache weniger Umsatz. »  
Hanspeter Kaufmann (62), Hotel Klausenpasshöhe

# Freipass für Velofahrer



Rechnung ohne Wirt:  
Ein autofreier Tag soll am Klausenpass Velofahrer anlocken.



Blick  
8008 Zürich  
044/ 259 62 62  
www.blick.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 157'671  
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 6  
Fläche: 91'465 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage

Anian Heierli

**D**er Verein Freipass verfolgt ein Ziel, das hitzige Diskussionen auslöst: Jedes Wochenende soll ein Schweizer Alpenpass auto- und motorradfrei sein, **damit Velofahrer ungestört Bergluft schnupfern**



**können.** Glarus und Uri willigten ein. Am Samstag, 24. September, darf kein motorisiertes Fahrzeug den Klausen überqueren.

Darüber nervt sich das lokale Gastgewerbe. An Herbstwochenenden macht es grosse Umsätze. **Doch der Gewinn bleibt während der Freipass-Aktionen**

**aus.** Das zeigen die Events in den Jahren 2011, 2012 und 2014. «Vor zwei Jahren hatte ich keine Kunden und musste schliessen», sagt Monika Herger (39), die den Dorf- und Spezialitätenladen führt. **Für sie zählt auf 1400 Meter Höhe jeder Sommertag, damit sie im Winter über die Runden kommt.** Ihr schwebt ein Velotag vor, an dem Autofahrer informiert werden und deshalb besonders vorsich-

tig sind. Ein Modell wie auf dem Sustenpass.

Auch Hans Stählin (58) machte an der letzten Freipass-Aktion Verluste: Sein Motorradtreff Klausenranch liegt direkt an der Strasse – trotzdem hielten kaum Velofahrer. «Nur 30 kamen zu mir – viel zu wenige!» Dabei beteiligten sich rund 3000 Teilnehmer an der Aktion. **Auch 2012 war es kaum besser, obwohl er extra einen Stand mit Musik aufstellte.**

Willi Herrmann (61) vom Gasthaus Sonne nimmt es locker: «Mich stören die Velofahrer nicht.» Wirt Hanspeter Kaufmann (62) vom Hotel Klausenpasshöhe sieht den Velotag zwiespältig: «Ich mache weniger Umsatz. Aber wenn der Anlass nur jedes zweite Jahr stattfindet, ist das vertretbar.» **Der Gastronom wünscht sich je-**

**doch, dass die Aktion bei schlechtem Wetter abgeblasen wird.** 2012 waren wegen des Regens viele Velofahrer zu Hause geblieben.

Freipass-Initiant Simon Bischof (54) wehrt sich: «2010 gab es im Kanton Uri einen runden Tisch mit den Gastronomen. Leider kamen nicht alle.» Für den Klavierlehrer und Velofahrer ist klar: **«Velofahren liegt im Trend. Bei schönem Wetter machen Tausende mit, was dem Tourismus hilft.»** Aktuell ist er mit

Gemeinden am Furka- und Flüelapass im Gespräch: «Hier machen autofreie Tage besonders Sinn, da es einen Bahnverlad gibt.» Kritiker gebe es überall, fügt Bischof an. Aber vielleicht begegneten ihm manche Bergler auch deshalb mit Skepsis, weil er in Basel arbeite.



**« Vor zwei Jahren hatte ich gar keine Kunden und musste schliessen. »**  
Monika Herger (39), Dorfladen





Online-Ausgabe

Blick  
8008 Zürich  
044/ 259 60 70  
www.blick.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
UUpM: 2'239'000  
Page Visits: 57'435'596

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Tourismus / Non-initiated coverage

Autofreier Tag am Klausen sorgt für Frust

## Freipass für Velofahrer

Am Klausenpass gibt es einen Samstag nur für Velofahrer. Daran hat das lokale Gastgewerbe keine Freude – ohne Autos bleibt der grosse Gewinn aus.

Anian Heierli

Der Verein Freipass verfolgt ein Ziel, das hitzige Diskussionen auslöst: Jedes Wochenende soll ein Schweizer Alpenpass auto- und motorradfrei sein, damit Velofahrer ungestört Bergluft schnuppern können. Glarus und Uri willigten ein. Am Samstag, 24. September, darf kein motorisiertes Fahrzeug den Klausen überqueren.

Darüber nervt sich das lokale Gastgewerbe. An Herbstwochenenden macht es grosse Umsätze. Doch der Gewinn bleibt während der Freipass-Aktionen aus. Das zeigen die Events in den Jahren 2011, 2012 und 2014. «Vor zwei Jahren hatte ich keine Kunden und musste schliessen», sagt Monika Herger (39), die den Dorf- und Spezialitätenladen führt. Für sie zählt auf 1400 Meter Höhe jeder Sommertag, damit sie im Winter über die Runden kommt. Ihr schwebt ein Velotag vor, an dem Autofahrer informiert werden und deshalb besonders vorsichtig sind. Ein Modell wie auf dem Sustenpass.

«Nur 30 kamen zu mir – viel zu wenige!»

Auch Hans Stählin (58) machte an der letzten Freipass-Aktion Verluste: Sein Motorradtreff Klausenranch liegt direkt an der Strasse – trotzdem hielten kaum Velofahrer. «Nur 30 kamen zu mir – viel zu wenige!» Dabei beteiligten sich rund 3000 Teilnehmer an der Aktion. Auch 2012 war es kaum besser, obwohl er extra einen Stand mit Musik aufstellte.

Willi Herrmann (61) vom Gasthaus Sonne nimmt es locker: «Mich stören die Velofahrer nicht.» Wirt Hanspeter Kaufmann (62) vom Hotel Klausenpasshöhe sieht den Velotag zwiespältig: «Ich mache weniger Umsatz. Aber wenn der Anlass nur jedes zweite Jahr stattfindet, ist das vertretbar.» Der Gastronom wünscht sich jedoch, dass die Aktion bei schlechtem Wetter abgeblasen wird. 2012 waren wegen des Regens viele Velofahrer zu Hause geblieben.

«Velofahren liegt im Trend»

Freipass-Initiant Simon Bischof (54) wehrt sich: «2010 gab es im Kanton Uri einen runden Tisch mit den Gastronomen. Leider kamen nicht alle.» Für den Klavierlehrer und Velofahrer ist klar: «Velofahren liegt im Trend. Bei schönem Wetter machen Tausende mit, was dem Tourismus hilft.» Aktuell ist er mit Gemeinden am Furka- und Flüelapass im Gespräch: «Hier machen autofreie Tage besonders Sinn, da es einen Bahnverlad gibt.» Kritiker gebe es überall, fügt Bischof an. Aber vielleicht begegneten ihm manche Bergler auch deshalb mit Skepsis, weil er in Basel arbeite. Publiziert am 18.07.2016 | Aktualisiert um 19:03 Uhr

ANHANG: Bildstrecke





Online-Ausgabe

Blick  
8008 Zürich  
044/ 259 60 70  
www.blick.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
UUpM: 2'239'000  
Page Visits: 57'435'596

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Tourismus / Non-initiated coverage



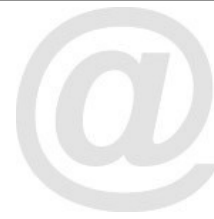
Rechnung ohne Wirte: Ein autofreier Tag soll am Klausenpass Velofahrer anlocken. STEFANO SCHROETER



«Auch ich mache weniger Umsatz.» Hanspeter Kaufmann (62), Hotel Klausenpasshöhe STEFANO SCHROETER



«Vor zwei Jahren hatte ich gar keine Kunden und musste schliessen.» Monika Herger (39), Dorfladen STEFANO SCHROETER



Online lesen

Online-Ausgabe

Blick  
8008 Zürich  
044/ 259 60 70  
www.blick.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
UUpM: 2'239'000  
Page Visits: 57'435'596

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Tourismus / Non-initiated coverage



«Mich stören die Velofahrer nicht.» Willi Herrmann (61),  
Gasthaus Sonne STEFANO SCHROETER



«Nur 30 Velofahrer kamen zu mir – viel zu wenige.» Hans Stählin (58), Klausenranch STEFANO SCHROETER

# Aktuelles : News

## Ausstellungstipp: Pionierleistungen der Bahn

Das Bahnmuseum Albula in Bergün widmet seine aktuelle Ausstellung Pionierprojekten der Bahn. Die Besucher dürfen sich auf Animationen, Originalfilme, Originalstücke und Modelle freuen – Objekte, die in der ganzen Schweiz in Betrieb waren.

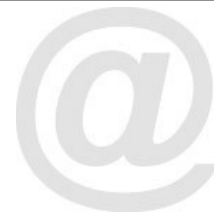
Vor einem Jahrhundert wurden immer mehr Schweizer Alpentäler mit Eisenbahnen erschlossen – und mit ihnen auch die Berggipfel. Entstanden sind berühmte Pionierleistungen wie die Zahnradbahn auf den Pilatus, die weltweit steilste ihrer Art. Sie überwindet eine Höhendifferenz von 1638 Metern und erreicht eine maximale Steigung von 48 Prozent.

Aber auch weniger bekannte Bergbahnen wie etwa die Braunwaldbahn erhalten ihren Platz in der Ausstellung. Die Bahn verbindet die SBB-Station Linthal zuhinterst im Glarnerland mit dem Kurort Braunwald, der 1254 Meter über Meer liegt und vollständig autofrei ist. *(mt)*

[Mehr Infos finden Sie hier](#)



Datum: 20.07.2016



tagesanzeiger.ch / Tages-Anzeiger Online

Tages-Anzeiger  
8021 Zürich  
044/ 248 41 11  
www.tagesanzeiger.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Tages- und Wochenmedien  
UUpM: 1 203 000  
Page Visits: 16 077 971

[Online lesen](#)

Abo-Nr.: 1086938

## Mettmen gibts noch

# R

## REGION



### Kurznachrichten

Mehr unter [suedostschweiz.ch/meineGemeinde](http://suedostschweiz.ch/meineGemeinde)



#### KLÖNTAL

### «Mit Sinn für Ästhetik gemäht»

«Ein Lob den Gemeindeangestellten, die das Strassenbord an der Seestrasse im Klöntal mähten», schreibt Edy Kieser aus Weesen. «Sie haben Sinn für Natur und Ästhetik. Herzlichen Dank.» (eing)

#### RIEDERN

### Strasse wird ab Mitte August voll gesperrt

An der Riedernstrasse in Glarus werden gerade Werkleitungen und Strasse erneuert, weshalb schon jetzt der Abschnitt Zeughaus- und Lurigenstrasse gesperrt ist. Ab Montag, 15. August, bis zirka Oktober wird nun auch die Kreuzung Lurigenstrasse/Riedernstrasse gesperrt, wie die Gemeinde Glarus meldet. Also müssen alle Motorfahrzeugfahrer von Glarus via Netstal und die Lerchenstrasse nach Riedern fahren und umgekehrt. Die Lurigenstrasse bleibt in dieser Zeit nur als Sackgasse bis zur Riedernstrasse befahrbar. Fussgänger und Radfahrer können via Lurigenstrasse und Rautiweg zum Fuss- und Veloweg nach Riedern gelangen. Der Bus wird via Berglistrasse nach Riedern umgeleitet. Die Bushaltestelle Landstrasse wird während der Umleitung nicht bedient, die Haltestelle Lurigenstrasse wird temporär an die Berglistrasse verschoben. Die Zufahrt von Glarus zur Schwammhöhe wird via Bergli-

strasse/Sackbergstrasse gewährleistet, so die Mitteilung weiter. Die Gemeinde Glarus bittet um Verständnis und darum, die Signalisationen zu beachten. (mitg)

#### GLARUS

### Bronzemedaille für Stefanie Zbinden

An der 57. Internationalen Mathematik-Olympiade (IMO) in Hongkong hat das Schweizer Team sein bislang zweitbestes Resultat erzielt. Das sechs Mitglieder zählende Team holte eine Silber- und vier Bronzemedailles. Eine davon gewann Stefanie Zbinden aus Glarus, die anderen drei gingen an Fabian Jin aus Heerbrugg (SG), David Rusch aus Spreitenbach und Henning Zhang aus Villigen (beide AG). Die Silbermedaille holte sich Daniel Rutschmann aus Andelfingen (ZH). An der Olympiade nahmen Mathematiktalente aus 109 Ländern teil. Sie brüteten neun Stunden über den Prüfungen, die an zwei Tagen stattfanden. Auf den Spitzenrängen platzierten sich wie üblich junge Erwachsene aus den USA, Korea, Singapur und China. (sda)



Autofrei: Der Velotag am Klausen lockt viele Velofahrer an, wovon nicht alle Gastronomen profitierten, so deren Kritik im «Blick». Bild Fridolin Rast

## Kein Spass am Freipass

Ende September gehört die Klausenpassstrasse einen Tag lang den Velofahrern. Das sorgt bei einigen Gastronomen am Klausen für Frust, weil sie angeblich nichts an den Velofahrern verdienen. Kurt Reifler, Mitglied des Organisationskomitees (OK) von Freipass Klausen, ist darüber erstaunt.

von Marco Lüthi

**F**reipass Klausen ist eine Erfolgserie: 2011, 2012 und 2014 haben Tausende Velofahrer die Passstrasse am Klausen unter die Räder genommen – ohne dabei auf Autos oder Motorräder achtgeben zu müssen. Auch am Samstag, 24. September, gehört der Klausen während sieben Stunden wieder den Radfahrern.

Der auto- und motorradfreie Tag am Klausen nervt jedoch einige lokale Gastronomen. An den bisherigen Freipass-Aktionen hätten sie nichts verdient, steht in der Boulevardzeitung «Blick». Denn an den Herbstwochenenden machten sie sonst grossen Umsatz. Beim Motorradtreff «Klausenranch», der direkt an der Strasse liegt, seien zum «Freipass» kaum Velofahrer eingekehrt, sagt Hans Stählin. Gerade einmal 30 Leute seien vor zwei Jahren gekommen: «Viel zu wenige!» Damals überquerten 3000 Velofahrer den Alpenpass.

Weniger Umsatz machte auch Hanspeter Kaufmann vom Hotel «Klausenpasshöhe». Sofern der Anlass nur jedes zweite Jahr durchgeführt werde, sei es für ihn vertretbar. Und er ist der Ansicht, dass der Anlass nur bei schönem Wetter stattfinden sollte. Das Geschäft

vermies hätte bisher die Velofahrer laut «Blick» aber nicht nur Gastronomen, sondern auch der Dorfladenbesitzerin Monika Herger. Sie habe vor zwei Jahren ihren Laden schliessen müssen, weil sie keine Kunden gehabt habe. Um über den Winter zu kommen, sei sie auf die Einnahmen jedes schönen Tages von Frühling bis Herbst angewiesen.

#### Sustenkonzept keine Alternative

Am liebsten möchte Herger einen Velotag wie beispielsweise auf dem Susten, wo der Pass für Autofahrer nicht gesperrt ist. Stattdessen werden sie informiert und fahren dadurch vorsichtiger.



«Die Velofahrer gehen dorthin, wo sie sich willkommen fühlen.»

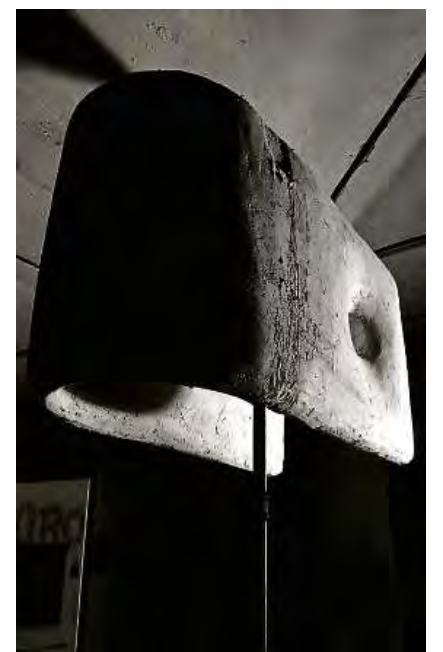
Kurt Reifler  
OK-Mitglied Freipass Klausen

Über den Frust einiger Wirte ist Kurt Reifler «sehr erstaunt». Davon erfahren hat das Glarner OK-Mitglied von Freipass Klausen per Zufall auf einer Velotour. Gelten lässt er die Kritik aber nicht. «Jeder Gastronom muss doch selbst überlegen, was er an einem speziellen Tag nur für Velofahrer seinen Gästen bietet», sagt Reifler gegenüber der «Südostschweiz». So hätten bisher auch mehrere der Gastrobetriebe davon profitieren können. «Die Velofahrer gehen dorthin, wo sie sich willkommen fühlen», so Reifler weiter.

Dem Vorschlag, den Anlass nur bei schönem Wetter durchzuführen, kann er nichts abgewinnen. «2012, bei Regen, waren die zwei Restaurants auf der Passhöhe komplett voll», erinnert sich Reifler. Was an einem anderen nassen Tag bestimmt nicht der Fall gewesen wäre. Und zum Susten-Konzept am Klausen meint er: «Dass Autofahrer sieben Stunden besonders Rücksicht nehmen sollen, wird am Klausen nicht funktionieren.» Auf der engen Passstrasse verkehren darum nur Postautos.

Weiterhin soll der autofreie Tag am Klausen alle zwei Jahre stattfinden. Und jener am Prugel, zumindest von der Glarner Seite her, jährlich. Beide finden dieses Jahr am selben Herbstwochenende statt.

### Künstler-Domino, heute mit Bildhauer Johannes Hoppensack



«Ein Ausschnitt meiner Arbeit im Atelier zum Thema Hyperraum: Raumkrümmung (von links), gefaltetes Blatt und Punkt A – Punkt B in sich geschlossen, alles miteinander verbunden, durch Raum und Zeit reisen. Material: Gips, Beton, Rost, Moos, 2016.»

Johannes Hoppensack ist Bildhauer und lebt und arbeitet in Glarus. Seinen Dominostein reicht er an Pascal Vögeli aus Netstal weiter.

Bilder Johannes Hoppensack

#### ! WIR HATTEN GEFRAGT

«Bis 35 Grad: Macht Ihnen die gegenwärtige Hitze zu schaffen?»

48% JA

52% NEIN

Stand: 18 Uhr

#### ? FRAGE DES TAGES

«Glauben Sie an baldiges Ende aller Schweizer Gletscher?»

Stimmen Sie online ab:

[suedostschweiz.ch/umfragen](http://suedostschweiz.ch/umfragen)



Datum: 21.07.2016

# VELOJOURNAL



Velojournal  
8004 Zürich  
044/ 242 60 35  
www.velojournal.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 21'305  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 57  
Fläche: 17'423 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage



Für einmal Ruhe und Beschaulichkeit am Pragel- und am Klausenpass.

## 24. & 25. SEPTEMBER FREIPASS KLAUSEN/PRAGEL

Die 4. Auflage des Anlasses findet am Wochenende 24./25. September 2016 statt. Der Samstag bleibt gleich wie bisher (Klausenpass), neu wird am Sonntag der Pragelpass direkt angehängt.  
[www.freipass.ch](http://www.freipass.ch)



Hauptausgabe

Höfner Volksblatt  
8832 Wollerau  
044/ 787 03 03  
www.hoefner.chMedienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 4'878  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlichThemen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 7  
Fläche: 41'230 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage

# Kein Spass am Freipass

Ende September gehört die Klausenpassstrasse einen Tag lang den Velofahrern. Das sorgt bei einigen Gastronomen am Klausen für Frust, weil sie angeblich nichts an den Velofahrern verdienen.

von Marco Lüthi



**Autofrei:** Der Velotag am Klausen lockt viele Velofahrer an, wovon nicht alle Gastronomen profitierten, so deren Kritik im «Blick».

Bild Fridolin Rast

Freipass Klausen ist eine Erfolgsserie: 2011, 2012 und 2014 haben Tausende Velofahrer die Passstrasse am Klausen unter die Räder genommen – ohne dabei auf Autos oder Motorräder achten zu müssen. Auch am Samstag, 24. September, gehört der Klausen während sieben Stunden wieder den Radfahrern.

Der auto- und motorradfreie Tag am Klausen nervt jedoch einige lokale Gastronomen. An den bisherigen Freipass-Aktionen hätten sie nichts verdient, steht in der Boulevardzeitung «Blick». Denn an den Herbstwochenenden machten sie sonst grossen Umsatz. Beim Motorradtreff «Klausenranch», der direkt an der Strasse liegt,

seien zum «Freipass» kaum Velofahrer ein gekehrt, sagt Hans Stählin. Gerade einmal 30 Leute seien vor zwei Jahren gekommen: «Viel zu wenige!» Damals überquerten 3000 Velofahrer den Alpenpass.

## Sustenkonzept keine Alternative

Weniger Umsatz machte auch Hanspeter Kaufmann vom Hotel «Klausenpasshöhe». Sofern der Anlass nur jedes zweite Jahr durchgeführt werde, sei es für ihn vertretbar. Und er ist der Ansicht, dass der Anlass nur bei schönem Wetter stattfinden sollte. Das Geschäft vermies hätten die Velofahrer bisher laut «Blick» aber nicht

nur Gastronomen, sondern auch der Dorfladenbesitzerin Monika Herger. Sie habe vor zwei Jahren ihren Laden schliessen müssen, weil sie keine Kunden gehabt habe. Um über

den Winter zu kommen, sei sie auf die Einnahmen jedes schönen Tages von Frühling bis Herbst angewiesen. Am liebsten möchte Herger einen Velotag wie beispielsweise auf dem Susten, wo der Pass für Autofahrer nicht gesperrt ist. Stattdessen werden sie informiert und fahren dadurch vorsichtiger.

Über den Frust einiger Wirte ist Kurt Reifler «sehr erstaunt». Davon erfahren hat das Glarner OK-Mitglied von Freipass Klausen per Zufall auf einer Velotour. Gelten lässt er die Kritik aber nicht. «Jeder Gastronom muss doch selbst überlegen, was er seinen Gästen an einem speziellen Tag bietet», sagt Reifler gegenüber unserer Zeitung. So hätten bisher auch mehrere der Gastrobetriebe davon profitieren können. «Die Velofahrer gehen dorthin, wo sie sich willkommen fühlen», so Reifler weiter. Dem Vorschlag, den Anlass nur bei schönem Wetter durchzuführen, kann er nichts abgewinnen. «2012, bei Regen, waren die zwei Restaurants auf der Passhöhe komplett voll», erinnert sich Reifler. Was an einem anderen nassen Tag bestimmt nicht der Fall gewesen wäre. Und zum Susten-Konzept am Klausen meint er: «Dass Autofahrer sieben Stunden besonders Rücksicht nehmen sollen, wird am Klausen nicht funktionieren.» Auf der engen Passstrasse verkehren darum nur Postautos.

Weiterhin soll der autofreie Tag am Klausen alle zwei Jahre stattfinden.

Datum: 26.07.2016

# Höfner Volksblatt



Hauptausgabe

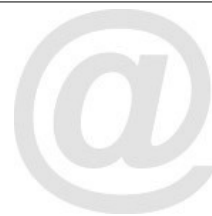
Höfner Volksblatt  
8832 Wollerau  
044/ 787 03 03  
www.hoefner.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 4'878  
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 7  
Fläche: 41'230 mm<sup>2</sup>

Tourismus / Non-initiated coverage

Und jener am Pragerl, zumindest von der Glarner Seite her, jährlich. Beide finden dieses Jahr am selben Herbstwochenende statt.



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103

## Schweizer Ausflüge Tipps der Redaktion

Wenn der Büro-Ventilator im Sommer auf Hochtouren läuft, träumen wir von einer kühlen Brise am Palmenstrand. Dieser liegt zwar nicht um die Ecke, doch auch die Schweiz lockt mit schönen Ausflugszielen. Wir verraten unsere Geheimtipps.

aktualisiert am 29. Jul 2016 15:28

Ausflüge , Wanderungen , Freizeit

Val Piora, Ritom-Piora (TI)



Bild: Funicolare Ritom SA

Ausflugstipp von Balz Ruchti, Redaktor:

Das Val Piora ist eine herrliche Gegend – in den nassen Wiesen hört man sogar das Schmelzwasser gurgeln. Besonders gut gefiel mir die Wanderung «gita die sette laghi», welche auf 18 Kilometern an sieben Bergseen vorbeiführt. Da sie rund fünfeinhalb Stunden dauert und 749 Höhenmeter umfasst, planen Geniesser eine Übernachtung in der Cadlino-Hütte ein.

Ein Highlight der Route ist der weisse Sandstrand am Lago di Tom. Doch auch der Lago Cadagno birgt ein hydrologisches Geheimnis: Unter seiner oft spiegelglatten Oberfläche ruhen zwei Wasserschichten, die sich nie vermischen. Die untere Schicht wird aus sulfathaltigen Quellen am Seegrund gespeist und ist reich an gelösten Salzen. Das Wasser ist daher dichter und schwerer als jenes in der oberen Schicht. Es gibt weltweit nur wenige Seen dieser Grösse, an denen dieses Phänomen beobachtet und studiert werden kann.



Datum: 29.07.2016

# Beobachter



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103

Anreise: Mit der Standseilbahn von Piotta nach Piora zum Start der Wanderung. Dauer des Rundgangs: circa 5-6 Stunden Mehr Infos: Wanderungen in der Piora-Region [www.ritom.ch](http://www.ritom.ch)

Klöntalersee, Klöntal (GL)



Bild: Hb-mfb, Wikipedia, CC BY-SA 3.0

Ausflugstipp von Reto Stauffacher, Redaktor:

An meinen ersten Ausflug ins «Chlüntl» erinnere ich mich lebhaft. Es war ein Sommertag, irgendwann in meiner frühen Kindheit: Ich spazierte mit meinen Eltern dem Klöntalersee entlang. Ich kletterte auf Bäume, «schifferte» Steine in den See und rannte, als es mir zu heiss wurde, mitsamt meinen Kleidern ins blaue Nass. Es war der erste von vielen Besuchen beim womöglich schönsten Bergsee der Schweiz. Der Klöntalersee, oberhalb von Glarus in einer Hochebene gelegen, ist inzwischen schon mehr als ein Geheimtipp – und trotzdem noch immer eine Reise wert. Vor allem die linke Seeseite, die nur zu Fuss entlang von Wäldern und Felsen erkundet werden kann, lädt zum Spielen, Wandern, Grillieren und Plantschen ein.

Anreise: Mit dem Auto über Glarus, via Schwammhöchi, Netstal via Riedern, Muotathal (SZ) via Richisau (Montag bis Freitag von Juni bis Oktober). Oder mit dem Zug bis nach Glarus und weiter mit dem Postauto (Juni bis September) Mehr Infos: [www.kloental.com](http://www.kloental.com)

St. Beatus-Höhlen, Berner Oberland (BE)





Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Fafner, Wikipedia, CC BY-SA 3.0

Ausflugstipp von Nathaly Tschanz, Leiterin Digitale Inhalte:

Die St. Beatus-Höhlen oberhalb des Thunersees sind mein Geheimtipp, wenn es im Sommer heiss ist und man sich nach einer Abkühlung sehnt. Denn in den Höhlen beträgt die konstante Jahrestemperatur erfrischende 8 bis 10°C. Alle 30 bis 45 Minuten kann man sich einer geführten Tour anschliessen, auf der man viele interessante Fakten zum weitverzweigten Höhlensystem erfährt. Oder aber man zieht alleine los, um die einzigartige Grottenlandschaft unter der Erde zu erkunden. Beim Anblick der imposanten Tropfsteinformationen, der gewaltigen Hallen und Schluchten, die dank der elektrischen Beleuchtung in bunten Farben schimmern, fühlt man sich in eine Märchenwelt versetzt.

Nach dem Besuch der Höhlen ist ein Spaziergang nach Merligen – inklusive Besuch im dortigen speziellen Freibad– zu empfehlen. Anschliessend bildet eine Schifffahrt zurück nach Thun mit fantastischer Aussicht auf das Bergpanorama einen würdigen Abschluss des wunderschönen Tagesausflugs.

Anreise: Die Höhlen oberhalb des Thunersees erreichen Sie per Auto, Bus, Fahrrad, Schiff oder zu Fuss. Marschzeit von der Landstrasse (Parkplatz/Bushaltestelle) aus: circa 10 Minuten. Dauer des Rundgangs: circa 75 Minuten Preis: CHF 18.- für Erwachsene, CHF 10.- für Kinder Mehr Infos: [www.beatushoehlen.swiss](http://www.beatushoehlen.swiss)

Velotour durch die Surselva (GR)





Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Jasmine Helbling

Ausflugstipp von Jasmine Helbling, Redaktorin:

Bei schönem Wetter schwingen sich am Wochenende gerne in den Velosattel. Dank dem angenehmen Fahrtwind kann man auch bei heissen Temperaturen durchstarten und innerhalb kurzer Zeit viel entdecken. Die Velotour durch die Surselva startet in Disentis. Immer der Rhein-Route 2 entlang fährt man nun über Naturbelag und auf schmalen Strässchen durch Wälder, an malerischen Dörfern vorbei und zum Rhein, wo sich ein Picknick anbietet. Langweilig wird es auf der Strecke nicht: Mal entspannt man auf einer flotten Abfahrt, kurz darauf werden die «Wädli» am Berg wieder beansprucht. Der anschliessende Ausblick auf die wilde Vorderrhein-Schlucht lohnt sich besonders. Das letzte Etappenstück führt Velofahrer bis nach Chur, wo man sich ein kühles Panaché oder eben «Radler» so richtig verdient hat.

Anreise: Mit dem Zug bis nach Disentis Strecke: 65 km, 23 km davon Naturbelag Höhenmeter: 620 m Tipp: Die Velotour lässt sich nach Chur beliebig verlängern. Weiter geht es nach Landquart, Bad Ragaz und bis zum Walensee. Mehr Infos: [www.veloland.ch](http://www.veloland.ch)

«Ostschweizer Riviera», Walensee (SG)





Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Thinkstock

Ausflugstipp von Jürg Keim, Community und Social Media Manager:

Von fern her ist mir der Walensee mit der steilen Felswand am Nordufer immer bedrohlich vorgekommen – dabei ist die Gegend ein richtiges Naturparadies. Wer den Spaziergang entlang des Ufers von der Haltestelle Lehni aus startet, gelangt schon bald zum ersten Abenteuer in Zand: Hier können sich Mutige an der 45 Meter hohen Staumauer abseilen. Für eine Verpflegung müssen sie noch ein wenig weiter laufen. Besonders schön ist es in der «Burg-Strahlegg» oder im «Paradiesli».

Nach der Stärkung geht es weiter zum Seerenbachfall – mit drei Stufen der höchste Wasserfall der Schweiz. Auf der weiteren Route bis nach Quinten fühlt man sich inmitten von Feigenbäumen, Bananenstauden und Palmen wie in Südeuropa. Als Abschluss des Tages empfehle ich eine Fährenfahrt nach Murg, von wo aus es wieder nach Hause geht.

Anreise: Zug bis Ziegelbrücke. Dann mit Postauto Richtung Amden, Haltestelle Lehni Dauer: circa 2 Stunden Laufzeit Tipp: Hoch über dem Walensee kann man sich an der 45 Meter hohen Staumauer «Zand» abseilen lassen. Mindestalter: acht Jahre; Kosten bis 10 Personen: 400 Franken pauschal. Infos: [www.fischeradventures.ch](http://www.fischeradventures.ch)

Der Rotache entlang, Brenzikofen (BE)

Datum: 29.07.2016

# Beobachter



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Thinkstock

Ausflugstipp von Andreas Thut, Leiter Digital

Ein regelrechtes Plansch- und Badeparadies ist die Rotache bei Brenzikofen. Vom Bahnhof aus führt ein Kiesweg am Campingplatz Wydeli vorbei bis zur Rotache. Hier kann man dem Fluss entlang in den Wald hinein folgen, wo es im Sommer etwas kühler ist. Je weiter man in den Wald hineingeht, desto wildromantischer wird das Bachtobel. Stellenweise verengt es sich fast zur Schlucht, um sich schliesslich zum «Chessel» samt eindrucklichem Wasserfall zu weiten.

Anreise: Mit dem Zug bis zum Bahnhof Brenzikofen

Heidi-Erlebnisweg, Maienfeld (GR)



Datum: 29.07.2016

# Beobachter



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Christian Gmür

Ausflugstipp von Christian Gmür, Content Manager:

Auf Heidis Spuren entlang von zwölf Stationen erfahren die grossen und kleinen Wanderer mehr über das Leben der Romanfigur von Johanna Spyri. Mein liebster Punkt auf der rund 90-minütigen Wanderung zur Heidalp ist die Sitzbank des Alpöhi. Hier hat man Zeit, in sich zu gehen, den Geräuschen der Natur zu lauschen, während unten im Tal die Hektik des Lebens an einem vorbeizieht.

Anreise: Vom Bahnhof Maienfeld aus circa 30 Minuten zu Fuss. Mit dem Auto circa 5 Minuten (Besucherparkplätze vorhanden) Dauer des Rundgangs: circa 1.5 Stunden Mehr Infos: [www.heididorf.ch](http://www.heididorf.ch)

Schmetterlingsweg, Lungern (OW)



Datum: 29.07.2016

# Beobachter



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

Online lesen

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Bild: Thinkstock

Ausflugstipp von Claudia Imfeld, Redaktorin:

Immer wieder gerne laufe im ich Sommer über den Schmetterlingsweg oberhalb des Lungernsees. Auf dem Spaziergang von Turren zum See durchquert man ein wunderschönes Naturschutzgebiet, in dem über 100 Schmetterlingsarten leben. Besonders gerne verstecken sich diese zwischen den Orchideen und Lilien, die zwischen Mai und Oktober blühen. Doch auch der Blick in die Ferne lohnt sich: Wer Glück hat, sieht am frühen Morgen Gämsen, Rehe und Steinböcke durch die Berge wandern.

Anreise: Mit dem Zug bis nach Lungern Mehr Infos: [www.wanderland.ch](http://www.wanderland.ch)

Buchtipp

Datum: 29.07.2016

# Beobachter



Online-Ausgabe

Der Schweizerische Beobachter  
8021 Zürich  
043/ 444 52 52  
www.beobachter.ch

Medienart: Internet  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
UUpM: 473'000  
Page Visits: 1'091'876

[Online lesen](#)

Themen-Nr.: 277.012  
Abo-Nr.: 1096103



Abenteuerland Schweiz Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten Mehr Infos In den Warenkorb E-Book

Autor: Jasmine Helbling

FRANZ BAMERT

# ABENTEUERLAND **SCHWEIZ**

Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten

**60 Ausflüge**  
**Zahlreiche**  
**Gutscheine**



**coop**  
zeitung

**Beobachter**  
EDITION

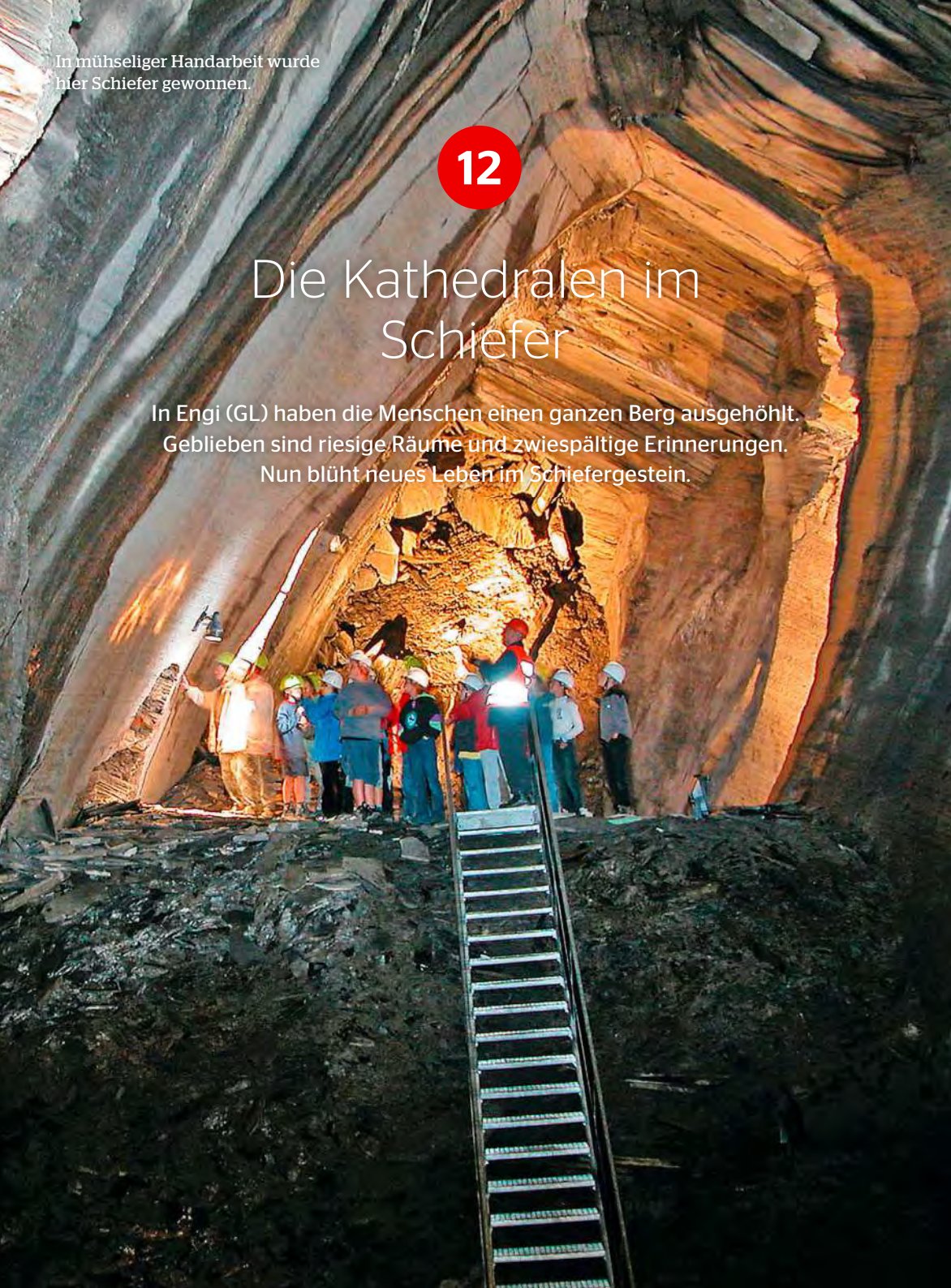


In mühseliger Handarbeit wurde  
hier Schiefer gewonnen.

12

## Die Kathedralen im Schiefer

In Engi (GL) haben die Menschen einen ganzen Berg ausgehöhlt.  
Geblieben sind riesige Räume und zwiespältige Erinnerungen.  
Nun blüht neues Leben im Schiefergestein.



Auf den ersten Blick ahnt man nichts. Auf den zweiten auch nicht. Doch dann öffnet Doris Baumgartner, die «Herrin» und Führerin des Landesplattenbergs, das Tor in die Untertagwelt, in die Vergangenheit des Sernftals. Den Besucherinnen und Besuchern verschlägt es den Atem: Sie stehen vor Räumen gross wie Kathedralen. Labyrinthische Wege und Treppen führen, vorbei an Säulen und Seelein, kreuz und quer durch den Landesplattenberg. An den Wänden, Säulen und Decken sieht man die Einschläge der Spitzhacken. Werkzeug und Loren (Räderkarren) ste-

hen in den Gängen, Schieferplatten liegen bereit zum Abtransport. Es scheint, die Arbeiter seien nur schnell zum Znüni gegangen. Dabei wurde die Schiefergewinnung 1961 stillgelegt.

### Die Geburt der Schiefertafel

Die erste Erwähnung der hiesigen Schiefergewinnung stammt aus dem 15. Jahrhundert. «Zwei Burschen aus dem damals fernen Diessenhofen im Schaffhausischen hatten versucht, Platten zu stehlen», zitiert Baumgartner aus den Annalen. Die Platten dienten als Dachbedeckung und

Schiefertafelfabrik  
in Elm.







Die heilige Barbara wacht heute noch über die verwinkelten Gänge im Bergwerk.

Schindeln. Deutsche Handwerksge­sel­len fassten vor 350 Jahren zum ersten Mal grössere Schieferplatten mit Holzrahmen ein: Der Schiefertisch war geboren. Als 1840 die allgemeine Schulpflicht in der Schweiz eingeführt wurde, erlebte das Tal einen Schiefertafeln-Boom. Von diesem Boom zeugt noch eine Schiefertafelfabrik im nahen Elm. Auch hier sieht es zwischen Schieferscheren, Schleifmaschinen, Holzrähmchen und anderen Utensilien aus, als seien die Arbeiter schnell auf einen Kaffee in die Beiz verschwunden.

### Soziales Elend

Zurück im Bergwerk, dessen Räume 25 Meter hoch sind und dessen Wege sich kilometerweit hinziehen, erzählt Baumgartner die jüngere Geschichte dieses Ortes: «Man muss wissen, dass die Leute hier hinten bitterarm waren; noch in den

1850er-Jahren herrschte eine Hungersnot.» Also liessen sich die Bauern als Grubenarbeiter anheuern. Sie rangen dem Fels die Schieferplatten ab, ferggten (schleppten) sie nach draussen, spalteten sie, und die Bauernkinder zeichneten mit Lehren die Musterziegel oder -schindeln in die Platten. Was jetzt kommt, ist kein frühkapitalistisches Schauernmärchen, sondern wahr: «Die Platten wurden nach ganz Europa verkauft», erzählt Baumgartner. Doch da es keine Strasse gab, trugen Frauen die Platten auf ihrem Rücken von Engi nach Schwanden. «Sie waren billiger als Mulis, die hier sowieso niemand hatte.»

Die Arbeiter, die sich im Landesplattenberg verdingten, starben früh: Wer nicht jämmerlich an einer Silikose, einer Staublunge, erstickte, verfiel oft dem Alkohol, weiss Baumgartner. Das kam so:





«Es gab zahlreiche Minen, und die gehörten meist einem Kolonialwarenhändler oder einem Wirt. Die Arbeiter wurden oft mit abgelaufenen Lebensmitteln oder eben mit Schnaps bezahlt und dabei über den Tisch gezogen.» Noch heute erzählt man sich im Tal die Geschichte jenes Schieferpatrons, der sich in einer Beiz in Elm den Stumpen mit einer Hunderternote anzündete. Als das Elend selbst für Sernftaler Begriffe nicht mehr erträglich war, reiste Pfarrer Jakob Heer nach Glarus und wurde bei der Regierung vorstellig. Das Land Glarus übernahm dann 1833 das Bergwerk, das seither eben «Landesplattenberg» heisst.

### Fluchen und Keuchen

Nach 1961 und der Schliessung wurde es ruhig in und um die Kathedralen im Berg. Bis die Glarner die Höhle wieder entdeck-

ten und sie sukzessive dem Publikum zugänglich machten. In den Bergkathedralen finden heute Führungen statt, Paare geben sich das Jawort, und derzeit wird in einen der riesigen Stollen eine feste Konzertbestuhlung eingebaut. Die Akustik ist sensationell. Nur manchmal, wenn Doris Baumgartner allein im Berg ist, hört sie noch das Keuchen und Husten, das Beten und Fluchen der Bergleute. «Aber vielleicht», fügt sie bei, «vielleicht ist es ja nur der Wind.»



**Ausgangspunkt:** Schiefertafelfabrik, 8767 Elm (Sandgässli, nahe der Kirche).

**Endpunkt:** Landesplattenberg.

**Distanz:** 2 km (ab Dorfausgang 8765 Engi).

**Dauer:** Je nach gebuchtem Programm.

**Höhenunterschied Aufstieg:** 130 m.

**Höhenunterschied Abstieg:** 130 m.

**Schwierigkeitsgrad:** Leicht.

**Saison:** Ganzjährig, auf Anmeldung.

**Anforderung:** Warme Kleider, gutes Schuhwerk; die Wege im Berginnern sind gut unterhalten, können aber glitschig sein.

**Gut zu wissen:** Temperatur im Berg das ganze Jahr elf Grad; Regenschutz empfehlenswert.

**Information, Buchung:** [www.glarnerland.ch](http://www.glarnerland.ch) und [www.plattenberg.ch](http://www.plattenberg.ch), Tel. 079 933 22 93.

**Spezialtipp:** Führung durch das 1981 mit dem Wakkerpreis ausgezeichnete Dorf Elm und seine Geschichte von Suworow bis zum Bergsturz von 1881, der auf den Schieferabbau zurückzuführen ist.

## Die besten Ausflüge für alle Jahreszeiten

Überraschendes für Sie entdeckt • Alle wichtigen Informationen • Spannende Geschichten mit tollen Bildern • Karten zum Downloaden

Die Schweiz ist ein Abenteuerland – für Gross und Klein! Originelle Ausflugstipps machen Lust, das Land und alles, was es für die aktive Freizeitgestaltung zu bieten hat, ganz neu zu entdecken. Zum Beispiel per Packgeissen-Treck oder auf einer Tour zum grössten unterirdischen See Europas. Autor Franz Bamert, langjähriger Redaktor der Coop Zeitung, nimmt uns mit auf seine Schweizer Reise der besonderen Art. Er zeigt uns die interessanteste Stelle für Tierbeobachtungen, die schönste Schneeschuhtour und für unterwegs das beste Beizli. Er weiss, wo man Masken schnitzen, wursten oder in die Sterne gucken kann, kennt die richtigen lokalen Anbieter und Tourenführer. Das alles und viel mehr liegt direkt vor unserer Haustür. Die Geschichten von Franz Bamert über Menschen, Tiere und Landschaften und die vielen Bilder motivieren, gleich selber loszuziehen.

**Natur, Kultur, Geniessen, Aktivsein – das Beste, was das «Abenteuerland Schweiz» in allen Jahreszeiten zu bieten hat.**

**Beobachter**  
EDITION



Auch als E-Book erhältlich

ISBN 978-3-85569-996-4  
A standard 1D barcode representing the ISBN 978-3-85569-996-4.  
9 783855 699964



# Die Textilpioniere aus dem Glarnerland

In einer Zeit der bitteren Armut erschufen sie im 19. Jahrhundert ein Imperium, das fast hundertfünfzig Jahre dauern sollte: Die Schweizer Familie Legler prägte über mehrere Generationen mit ihrer Weberei das Glarnerland, expandierte auch in die Lombardei. So entstand ein Unternehmen, das in Europas Textilwelt bis ans Ende des 20. Jahrhunderts führend war.

Text ANDRÉA KAUFMANN

## Frühe Anfänge am Diesbach

Der Gründer der 1857 in Betrieb genommenen mechanischen Weberei in Diesbach, Mathias Legler (1819–1866), stammte aus einer Familie von Heimarbeitern, Handelsleuten und Handwebereiunternehmern. Die reformierten Legler tauchten erstmals gegen Ende des 16. Jahrhunderts in Schriftstücken auf und wirkten oft als Ratsherren, Säckelmeister (kantonale Finanzverwalter), Landvögte oder Söldner. Die meisten Familien waren jedoch in der Landwirtschaft tätig, zusätzlich hielten sie sich mit Heimarbeit über Wasser. Mit der Textilherstellung hatten die Leglers wie andere Glarner Geschlechter schon früh zu tun: Die Frauen woben für den Hausgebrauch Tücher aus Wolle und Leinen, sogenannte Mäzzen. In diesem halb wollenen (*mezza lana*) Gewebe bestanden die Zettel oder Kettfäden, die im Webstuhl in Längsrichtung parallel zur Webkante aufgespannt waren, aus gräulichem Leinen, die Schussfäden hingegen aus weisser, schwarzer oder brauner Wolle. Als die Mäzzenweberei im südlichen Glarnerland in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts einen Aufschwung erfuhr und vermehrt farbige Tücher produziert wurden, stieg ein Vertreter der Familie ins Textilgewerbe ein. Joachim Legler (1630–1710), der allerdings nicht mit dem späteren Gründer der mechanischen Weberei verwandt war, betrieb in Diesbach am gleichnamigen Bach ab 1676 eine «Farb und Mange». Dort färbte und glättete er die Mäzzentücher der Diesbacher Bevölkerung. Letzteres geschah in der Mange, wo ein mit Steinen gefüllter Kasten über das auf eine Walze gerollte Tuch geführt wurde. Sieben Jahre später wurde Leglers Einrichtung durch ein Hochwasser beschädigt, wie aus einem Gerichtsurteil vom 9. August 1683 hervorgeht. Die Mäzzen wurden nun nicht mehr nur für den Hausgebrauch produziert, sondern auch von Glarner Händlern ins Ausland verkauft. Als sich jedoch um 1700 mehrere europäische Grossmächte während des Spanischen Erbfolgekrieges bekämpften, brach dieser Handel zusammen. Davon betroffen war auch der Export von Schiefertischen. Schiefer wurde seit dem 16. Jahrhundert im Sernftal abgebaut, einem Seitental des glarnerischen Linthals mit den Dörfern Engi, Matt und Elm. Zu Tischen verarbeitet wurden die Schieferplatten in Ennenda im Glarner Mittelland; auch den Vertrieb organisierten die Ennendaner. Durch den





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Einbruch des Handels verlor ein grosser Teil der Bevölkerung seine Arbeit. Daraufhin verliessen zahlreiche Familien das Land, um sich in Ostpreussen eine neue Heimat aufzubauen.

### Handspinnerei zur Existenzsicherung

Mathias Leglers direkte Vorfahren betätigten sich, wie eingangs erwähnt, unter anderem als Heimarbeiter. Sein Urgrossvater David Legler (1738–1801) war Schulmeister, also Lehrer, und Kirchenvogt in Diesbach. Da die meisten Lehrer im 18. Jahrhundert kaum eine Ausbildung hatten und nur wenig verdienten, sicherte sich David seine Existenz durch Landwirtschaft und Heimarbeit. Zu Hause verspann er von Hand Baumwolle zu Garn. 1758 heiratete er Maria Magdalena Zweifel (1732–1789) aus Glarus; zusammen hatten sie acht Kinder, von denen drei früh verstarben. In zweiter Ehe war David Legler mit Christina Feldmann (1745–1810) aus Glarus verheiratet.

Die Handspinnerei hatte sich seit Beginn des 18. Jahrhunderts im Glarnerland ausgebreitet. Der Zürcher Andreas Heidegger (1688–1746), der in Glarus als Pfarrhelfer tätig war, hatte um 1714 einige Handspinnerinnen aus dem Zürichbiet nach Glarus kommen lassen. Diese sollten der verarmten und erwerbslosen Bevölkerung zeigen, wie man Baumwolle zu Garn verspann. Anfänglich organisierten Zürcher Kaufleute, sogenannte Verleger, die Heimspinnerei. In ihrem Auftrag brachten Mittelsmänner (Fergger) den Glarner Familien Baumwolle. Das fertige Garn holten sie wieder ab und lieferten es zurück an die Kaufleute.

Zur Weiterverarbeitung (Weben, Bleichen, Färben, Drucken) wurde das Garn ins Zürichbiet und in die Ostschweiz gebracht. Mit der Zeit gelang es einigen Glarner Ferggern, die Zürcher Verleger zu verdrängen, indem sie selbst Baumwolle importierten und das fertige Garn an Fabriken in der Ostschweiz (Zürich, St. Gallen, Herisau) verkauften. Um 1750 waren Glarner Kaufleute selbst für die Rohmaterialien und den Absatz besorgt. Die Rohbaumwolle bezogen sie zuerst aus Zürich, Chur oder Kempten im Allgäu, danach aus den Hafenstädten Venedig, Genua und Marseille. Bis Ende des 18. Jahrhunderts blieb die Handspinnerei die wichtigste Erwerbsquelle neben der Landwirtschaft.

### Vom Schulmeister zum Handelsmann

Joachim Legler (1765–1840), der älteste Sohn von David Legler und Grossvater von Mathias Legler, etablierte sich gegen Ende des 18. Jahrhunderts als Handelsmann. Zuvor war er wie sein Vater als Bauer und Schulmeister in Diesbach tätig gewesen und hatte zudem das Amt des Kirchmeiers oder Kirchenvogts versehen. 1788 heiratete er Elisabeth Streiff (1764–1841) aus Diesbach; von den zehn gemeinsamen Kindern überlebte nur die Hälfte. In seiner Firmengeschichte vermutet Frank Thiessing, dass verwandtschaftliche Beziehungen Joachim



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Legler auf die Idee brachten, sich dem Handel zuzuwenden. So hatte seine Tante Anna Maria Legler (1741–1789) 1761 den Baumwollhändler Johann Caspar Tschudi (1734–1793) von Schwanden geheiratet.

Im Glarnerland existierte um 1800 ein Handelsunternehmen mit dem Namen Joachim Legler & Comp., später Joachim Legler & Sohn. Das Unternehmen handelte hauptsächlich mit tierischen Produkten wie Leder, Fellen, Haar, Käse, Ziger, Seife (bestand früher vorwiegend aus tierischen Fetten) und Kerzen sowie mit Vieh. Im Landesarchiv Glarus sind Geschäftsbücher, Jahresrechnungen, Korrespondenzen, Fellrodel aus den Jahren von 1791 bis 1835 sowie ein Käserodel von 1833 bis 1835 überliefert. Dass es sich beim genannten Handelsunternehmen um das Geschäft von Joachim Legler-Streiff aus Diesbach handelte, ist eher unwahrscheinlich. Denn die betreffenden Akten figurieren unter dem Namen Joachim Legler-Stüssi (1722–1790), einem Onkel zweiten Grades von Joachim Legler-Streiff. Er war Kirchenvogt, stand von 1764 bis 1770 den Finanzen von Evangelisch-Glarus vor und fungierte bis zu seinem Tod als Neunerrichter. 1770 wurde er zum Wiler- oder Vierortehauptmann gewählt, der für zwei Jahre die vier Schirmorte der Abtei St. Gallen – Zürich, Schwyz, Glarus und Luzern – vertrat und in dieser Zeit in Wil Wohnsitz nahm. 1784 erfolgte die Wahl zum Landvogt im Freiamt. Seine fünf Söhne waren Teilhaber des Handelsgeschäfts. Ein Neffe von Joachim Legler-Stüssi war übrigens Thomas Legler (1782–1835) von Diesbach, der 1812 als Grenadieroberleutnant auf Napoleons Russlandfeldzug das spätere *Beresinalied* sang. Die napoleonischen Feldzüge hatten auch Auswirkungen auf das Handelsunternehmen Joachim Legler & Comp., das erstmals Verluste schrieb. 1816 wurde das Geschäft auf die verschiedenen Teilhaber aufgeteilt.

#### **Pionierhaftes Handweberei-Unternehmen**

Etwa in dieser Zeit zog Handelsmann Joachim Legler-Streiff nach Thun, wo er ein Tuchhandelsgeschäft eröffnete. Sein jüngster Sohn Joachim (1807–1856) folgte ihm nach und arbeitete im Betrieb mit. 1835 heiratete dieser Margreth Dürst (1815–1892) aus Betschwanden; die meisten ihrer elf Kinder kamen in Thun zur Welt (wobei sechs schon früh verstarben). Einige Jahre später spielte Joachim junior eine wichtige Rolle bei der Gründung der mechanischen Weberei in Diesbach. Zudem sollten seine Söhne in Italien ein Textilunternehmen mitgründen. Während Joachim Legler-Streiff zusammen mit seinem gleichnamigen Sohn in Thun einen Tuchladen betrieb, blieb der älteste Sohn im Glarnerland. David Legler (1790–1865), der Vater von Textulpionier Mathias Legler, bewirtschaftete in Diesbach-Dornhaus den elterlichen Hof. Nebenbei wirkte er als Obmann einer Schützengesellschaft und als Vorsänger in der Kirche. In erster Ehe war er seit 1816 mit Verena Streiff (1794–1846) von Diesbach verhei-



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

ratet; zusammen hatten sie acht Kinder, von denen nur die Hälfte älter als achtzehn Jahre wurde. Zum pionierhaften Handwebereiunternehmer wurde David Legler, als die Baumwolldruckerei Jenny & Cie. aus Ennenda 1834 bei ihm Tücher in Auftrag gab. So richtete er im Keller seines Hauses einige Webstühle ein und organisierte im Dorf die Heimweberei. Die hierzu benötigten Kenntnisse stammten wohl nicht zuletzt von seiner Frau, die eine erfahrene Weberin war. Das Garn für die Herstellung der sogenannten Drucktücher wurde von der Druckerei in Ennenda nach Diesbach geliefert. Vor dem Verweben musste das Garn vorbereitet werden. Wegen dieser aufwendigen Zusatzarbeiten kamen die Handweber damals nur auf sehr geringe Tageseinnahmen. Die Handweberei war im Glarnerland seit etwa 1740 vorwiegend als Heimarbeit betrieben worden. Als man in den 1830er-Jahren – wie Verena und David Legler – zur fabrikmässigen Handweberei übergang, entstanden bereits die ersten mechanischen Webereien und Spinnereien.

Rund ein Jahrzehnt nach der Eröffnung seines Webkellers baute David Legler zusammen mit seinem Sohn Mathias, dem künftigen Textilpionier, die Produktion aus. 1845 liessen sie in Dornhaus «in der Zigerriibi» ein Gebäude mit fünfzig hölzernen Handwebstühlen errichten, auf denen sie nebst den gewöhnlichen Drucktüchern auch grobe Baumwolltücher wie Barchent, ein Mischgewebe aus Baumwolle und Leinen, herstellten. Zu diesem Zeitpunkt war Mathias 26 Jahre alt, verheiratet und bereits Vater von drei Kindern. Am 31. Mai 1819 wurde er als zweitältester Sohn in Diesbach geboren; sein älterer Bruder war mit fünf Jahren gestorben. Von klein auf hatte Mathias im elterlichen Betrieb mitgearbeitet. 1842 hatte er Magdalena Kundert (1823–1897) aus dem glarnerischen Rüti geheiratet, die wie seine Mutter als Weberin arbeitete. Sie hatten insgesamt dreizehn Kinder, von denen drei noch im Kindesalter verstarben. Ein Jahr nach der Eröffnung der Handweberei starb 1846 die Mutter von Mathias Legler, Verena Legler-Streiff. Daraufhin heiratete David Legler in zweiter Ehe Barbara Stauffacher (1804–1881) aus dem glarnerischen Matt. Nachdem Sohn Mathias 1847 während des Sonderbundkriegs mehrere Monate als Wachtmeister in einer Glarner Schützenkompanie gedient hatte, übernahm er schrittweise die Leitung der Weberei, während seine drei jüngeren Brüder ins grossväterliche Geschäft in Thun eintraten.

#### **Firmengründung dank reichem Onkel**

Bald fasste Mathias Legler den Plan, in Diesbach eine mechanische Weberei zu erstellen. Die mechanische Produktion von Geweben hatte im Glarnerland innerhalb eines Jahrzehnts rasant zugenommen, sodass zu Beginn der 1850er-Jahre bereits neun mechanische Webereien existierten. Als in der Folge zahlreiche Heimweber arbeits-





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

los wurden und darüber hinaus die Kartoffelfäulnis wütete, entschlossen sich viele Familien zur Auswanderung. In diesem Zusammenhang wurde beispielsweise 1845 im US-Bundesstaat Wisconsin die Stadt New Glarus gegründet. Im Glarnerland entstanden in den neuen Fabriken zwar wieder Arbeitsplätze, doch reichten diese nicht für alle ehemaligen Handweberinnen und Handweber.

Inzwischen machte sich Mathias Legler auf die Suche nach Kapital. Aus diesem Grund nahm er seinen wohlhabenden Onkel, den in Thun wohnhaften Handelsmann Joachim Legler-Dürst, in das Unternehmen auf. Dieser kehrte daraufhin ins Glarnerland zurück. Da die Finanzierung nun gesichert war, erwarb Mathias Legler 1855 vom Tagwen Diesbach – der Gemeinde der ansässigen Ortsbürger – ein grosses Grundstück auf der Oberen Allmeind samt den Wasserrechten an der Linth. Der Landkauf war jedoch mit Auflagen versehen: Der Tagwen hatte nur unter der Bedingung zugestimmt, dass die geplante Fabrik mindestens 150 Personen anstellen und dabei zunächst die Arbeiter aus dem eigenen Dorfe berücksichtigen würde. 1857 nahm die Weberei unter dem Namen J. & M. Legler – Joachim und Mathias Legler – ihren Betrieb auf. Auf zweihundert mechanischen Webstühlen wurden Barchent und andere grobe Tücher produziert. Rund zehn Jahre nach der Firmengründung (1868) arbeiteten 156 Personen in der Weberei, womit mindestens eine Auflage des Tagwens erfüllt war.

#### Wie weiter nach Joachims Tod?

Noch vor der Inbetriebnahme der Weberei starb Onkel Joachim am 29. März 1856 an den Folgen eines Sturzes. Seine Witwe zog mit den Kindern nach Diesbach und liess ein grosses Haus bauen, das den Namen Feldhaus erhielt. Zusammen mit ihren Kindern war sie beteiligt an der Firma J. & M. Legler. Die Verantwortung lag jedoch allein bei Mathias Legler, der sich neben seiner unternehmerischen Tätigkeit als Schulpräsident, Steuervogt und Ratsherr engagierte. Da seine eigenen Söhne zu diesem Zeitpunkt für eine Mitarbeit im Unternehmen noch zu jung waren, suchte er einen Teilhaber in der Verwandtschaft. Er entschied sich für Fridolin Hefti-Legler (1837–1880) aus dem Nachbardorf Hätzingen, der mit Onkel Joachims ältester Tochter verheiratet war. Als die Söhne von Mathias volljährig wurden, traten auch sie in die Firma ein. Mathias junior (1844–1932) heiratete eine Tochter Joachims, und Fridolin (1852–1902) heiratete eine Tochter von Teilhaber Fridolin Hefti-Legler, Joachims Schwiegersohn. Drei von Joachims Söhnen wurden nun ebenfalls Teilhaber.

Es waren dies Ratsherr, Landrat und Schulvogt Josua Legler-Schlittler (1838–1878) sowie Schulpräsident Johann Jakob (Jacques) Legler-Studer (1847–1887), die jedoch beide im Alter von vierzig Jahren starben. Joachims dritter und jüngster Sohn hiess Friedrich Legler-



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Hefti (1852–1940). Er war wie seine Brüder in Thun zur Welt gekommen und hatte zur Ausbildung einige Zeit im Welschland verbracht. Obwohl Friedrich eigentlich ein Onkel zweiten Grades von Mathias und Fridolin war, wurde er von ihnen Vetter genannt, da er den gleichen Jahrgang (1852) hatte wie Fridolin. Zudem trug er dieselben Nachnamen wie Letzterer. Um also die beiden Fritz Legler-Heftis zu unterscheiden, nannte man sie nach ihrer Haarfarbe den blonden und den schwarzen Fritz.

### Aufschwung und Trauer in Diesbach

Die jungen Teilhaber von J. & M. Legler waren voller Tatendrang. So beschlossen sie 1864, eine Spinnerei aufzubauen, um damit die Weberei mit eigenem Garn beliefern zu können. Im bereits bestehenden Webereigebäude brachten sie Spinnmaschinen mit rund 4000 Spindeln unter. Zum Vergleich: Im Kanton Glarus waren zu diesem Zeitpunkt gesamthaft rund 2800 Webstühle und knapp 218 000 Spindeln installiert. Während die fünfzehn grössten Glarner Unternehmen mindestens 250 Personen beschäftigten, arbeiteten in Diesbach 134 Angestellte. Davon war die Mehrheit – drei Viertel – Frauen; 21 Personen waren unter sechzehn Jahren. Vier Jahre später war die Zahl der Angestellten – wie erwähnt – auf 156 gestiegen.

1870 wurde für die Weberei ein Neubau erstellt. Die Diesbacher Unternehmer investierten nicht nur in neue Fabrikgebäude, sondern auch in Privatbauten. Ab 1866 liessen sie abseits der Fabrikanlage, «im Feld», eine klassizistische Villa mit Park erbauen. Ihre Fertigstellung sollte Firmengründer Mathias Legler allerdings nicht mehr erleben, denn er verstarb am 24. April 1866 nach längerer Krankheit im Alter von 46 Jahren. Er wurde auf dem Friedhof im Nachbardorf Betschwanden beerdigt. Erst im Jahr zuvor war sein Vater gestorben. Seine Frau Magdalena überlebte ihn um 31 Jahre. In der liberalen *Neuen Glarner Zeitung* vom 28. April 1866 wurde Mathias Legler gewürdigt als «ein Mann voll edlen Strebens und rastloser Tätigkeit. Von einem mittellosen Weberfergger hatte er sich durch seine beharrliche Ausdauer und unermüdliche Tätigkeit zum Gründer eines bedeutenden Etablissements (Baumwollweberei) gebracht, das der Bevölkerung des Heimatbezirkes mannichfachen Verdienst gebracht hat. [...] Daneben hatte Legler zu allen Zeiten Liebe zu seiner Gemeinde und zum Vaterlande, und inmitten seiner vielfachen andern Geschäfte hat er jahrelang dem heimischen Gemeinwesen mit Aufopferung und manchem schönen Erfolge seinen Dienst dargebracht.» Auch in der *Glarner Zeitung* vom 24. April 1866 wurden seine «liberalen Bestrebungen» in kommunalen und kantonalen Angelegenheiten sowie sein «unermüdeter Eifer für geschäftliche Fortschritte» gelobt. Mathias Legler hinterliess zehn Kinder, sechs Töchter – die jüngste erst vierjährig – und vier Söhne. Von den vier Söhnen wanderten spä-



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

ter zwei nach Denver in den USA aus, während die anderen zwei – Mathias und Fridolin – wie erwähnt in die Firma einstiegen, um das Erbe ihres Vaters fortzuführen.

Der älteste Sohn Mathias, der 1920 seine Lebenserinnerungen veröffentlichte, war am 14. Januar 1844 in Diesbach zur Welt gekommen. Er trug den gleichen Rufnamen wie sein Vater, Mathis, und wurde später wegen seines Engagements in Italien Matteo genannt. Der Name überdauerte weitere Generationen, denn auch sein Sohn und sein Enkel wurden Mathias beziehungsweise Matteo getauft.

Schon als Kind zog es Mathias in seiner Freizeit in die Berge und auf die Jagd. Damals hatte er noch wenig Interesse an der väterlichen Fabrik. Ab 1857 besuchte er drei Jahre lang die Sekundarschule in Schwanden; den weiten Schulweg mussten sein Bruder David und er zu Fuss gehen. Mathias begeisterte sich vor allem für Rechnen und Geometrie. In dieser Zeit bestieg er zum ersten Mal den rund 2700 Meter hohen Kärpfstock, der sich im ältesten Wildbanngebiet der Schweiz befindet. Später liess er in dieser Gegend die bekannte Leglerhütte errichten. Seine Eltern waren von seinem Hobby nicht begeistert, da der Bergsport als nutzlos und gefährlich galt. Schon damals kündigte sich an, dass sein Vater und er nicht in allen Belangen die gleichen Ansichten haben würden.

#### Wie der Vater, so der Sohn?

Am Ende der Schulzeit stellte sich die Frage, wie es mit Mathias Legler weitergehen sollte. Für seine Wünsche schien der Vater kein Verständnis zu haben, notierte Mathias in seinen Erinnerungen: «Wenn ich später an diese Zeit zurückdachte, blieb es mir nicht erspart, in meinem Herzen Vorwürfe gegen meinen Vater aufkommen zu lassen. Ich hoffte, dass man mich noch auf eine Schule ausser dem Kanton bringen würde, aber mein Vater sagte, dass es nicht gut sei, die Knaben so lange auf den Schulbänken zu lassen; er selbst sei auch nur fünf Jahre in die Dorfschule gegangen, und ich hätte nun noch drei Jahre Sekundarschule genossen.» Der Vater wollte, dass Mathias in der Welschschweiz eine kaufmännische Lehre absolvierte und Französisch lernte. Mathias hingegen hätte eine «weitere technische Bildung» bevorzugt, «denn ich hatte die feste Überzeugung, dass ich eine solche sehr nötig hätte, um nur einigermaßen geeignet zu sein, in ein industrielles Geschäft einzutreten».

Während sich der Sohn also eher für die technische Seite des Betriebs interessierte, legte der Vater als Firmengründer mehr Wert auf kaufmännisches Wissen, Sprachkenntnisse und praktische Berufserfahrung. So kam Mathias für zwei Jahre zum Unternehmen Hartmann & Cie., das in Freiburg eine Strohhutfabrik und ein Modewaren-geschäft betrieb. Als Mathias junior 1862 achtzehnjährig in die Heimat zurückkehrte, fand er seinen Vater «gealtert und verändert» vor.





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Dieser war immer noch der Ansicht, dass Mathias nun im Büro arbeiten sollte. Doch Mathias überzeugte ihn davon, dass er zuvor eine Handelsschule in Altstätten besuchen müsste, um seine theoretische Ausbildung abzurunden. Allerdings brach er diese nach kaum einem Monat ab, da sie mehr einer Sekundar- als einer Handelsschule entsprach. Eine gewisse Zeit lang liebäugelte er mit der Idee, nach Kanada auszuwandern: «Dieser Gedanke wurde bei mir auch durch das Gefühl unterhalten, dass ich weder als Kaufmann noch als Techniker eine Bildung genossen hatte, um ein tüchtiger Industrieller zu werden.»

### Arbeit und Freizeit

Schliesslich nahm Mathias Legler 1863 seine Arbeit im Büro des väterlichen Unternehmens auf. In dieser Zeit bestellte das Unternehmen bei der nordenglischen Firma Platt Brothers 4000 Spindeln, um selbst Garne herzustellen. Neben der Büroarbeit eignete sich Mathias weiteres Wissen im Bereich des Technischen an. So begab er sich jeden Morgen zuerst in die Weberei, um weben zu lernen, und nahm zusätzlich Nachhilfestunden in Mathematik und Geometrie. Er verkehrte mit Julius Becker (1836–1900), dem technischen Leiter einer Spinnerei und Weberei in Linthal, und suchte den Kontakt zu Spinnereidirektoren, etwa zu Jakob Biland, der es vom armen Spinnerknaben zum Fabrikdirektor in Mollis gebracht hatte und laut Mathias Legler «eine Kapazität im Spinnfache» war. Durch die Arbeit im Büro und den Austausch mit erfahrenen Unternehmern wurde Mathias Leglers Selbstvertrauen so weit gestärkt, dass er als Geschäftsreisender für J. & M. Legler vorgesehen wurde. Im Februar 1864 reiste er erstmals ins Tessin, wo er zuerst an einer Privatschule in Bellinzona Italienisch lernte und danach als Lehrling in einem Manufakturwarengeschäft in Lugano arbeitete. Nach einem Jahr kehrte er im Frühling 1865 nach Diesbach zurück, wo sich der Gesundheitszustand seines Vaters verschlechtert hatte. Kurz darauf brach Mathias zu seiner ersten Geschäftsreise auf. Danach folgte die Rekrutenschule bei den Schützen, damals ein Elitekorps. In den zehn Jahren, in denen Mathias Legler dienstpflichtig war, sollte er es bis zum Hauptmann einer Scharfschützenkompanie bringen. Noch während der Offiziersschule in Luzern erhielt er im Frühjahr 1866 die Nachricht, dass sein Vater im Sterben liege. Er reiste sofort ab, doch als er im Glarnerland ankam, war sein Vater bereits gestorben. Mathias Legler ging weiter seiner Arbeit nach; seine Freizeit widmete er dem Schiessen, der Jagd und dem Bergsport. Hie und da begab er sich zur Jagd sogar ins Jagdbanngebiet am Kärpf, «denn ich sagte mir, dass es undemokratisch sei, dem Bürger die Jagd zu verbieten und die Gemsen durch Staatsangestellte schiessen zu lassen». Im Todesjahr seines Vaters bestieg er zum ersten Mal den im Süden des Glarnerlandes gelegenen Tödi. Gegen Ende der 1860er-Jahre wurde er Gemeinderat,



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

und 1872 erfolgte der Vorschlag zum Ratsherrn. Doch Mathias Legler nahm die Wahl nicht an, einerseits aus zeitlichen Gründen und andererseits, weil seine heimlichen Streifereien im Kärpfgebiet mit dem Amt nicht vereinbar gewesen wären.

### Neuer Wirkungskreis in Italien

Zu Beginn der 1870er-Jahre befassten sich die mittlerweile sechs Teilhaber von J. & M. Legler, zu denen auch Mathias Legler gehörte, mit der Idee, nach Italien zu expandieren. Dem Plan lagen unternehmerische und wirtschaftspolitische Überlegungen zugrunde: Einerseits boten die Weberei und Spinnerei in Diesbach nicht genügend Aufgaben und Betätigungsmöglichkeiten für alle männlichen Angehörigen der Familien Legler. Andererseits war in der Schweiz die Baumwollindustrie durch die protektionistische Politik der Nachbarländer unter Druck geraten, da diese den Export von Garnen und Textilien erschwerte. So erliess das erst kürzlich vereinigte Königreich Italien Schutzzölle, um ausländische Fabrikanten dazu zu bringen, Arbeitsplätze vor Ort zu schaffen. Das Vorhaben der Legler-Teilhaber wurde konkret, als sich der befreundete Textilfabrikant Johann Jakob Becker-Hefti (1837–1897) bereit erklärte, sich mit einer grossen Summe zu beteiligen. Ausser Mathias Legler waren sein acht Jahre jüngerer Bruder Fridolin mit dabei, der sich in Diesbach vor allem mit kaufmännischen Angelegenheiten beschäftigt hatte, sowie Joachims Sohn Fritz Legler-Hefti (Vetter Fritz) und Joachims Schwiegersohn Fridolin Hefti-Legler.

Im Sommer 1875 veröffentlichten die Teilhaber in der oberitalienischen Presse einige Inserate, worauf von verschiedenen Gemeinden Offerten von Wasserkraft-Konzessionen eingingen. Mathias Legler, der ja Italienisch gelernt hatte, reiste schon im September nach Italien, um sich die Orte anzusehen. Seine Wahl fiel schliesslich auf das Dörfchen Ponte San Pietro am Fluss Brembo, westlich von Bergamo gelegen und mit der Eisenbahn gut erschlossen. Am gleichen Fluss befindet sich die San-Pellegrino-Therme, wo das bekannte Mineralwasser abgefüllt wird. Die Wasserkraft-Konzession in Ponte San Pietro gehörte damals dem italienischen Textilunternehmer Baron Eugenio Cantoni (1824–1888), der sie jedoch hatte verfallen lassen. Mithilfe des Gemeindepräsidenten von Ponte San Pietro gelang es Mathias, Cantoni dazu zu bewegen, gegen eine mässige Entschädigung ganz auf die Konzession zu verzichten. Offenbar freute sich der Baron sogar darüber, dass die Wasserkraft an eine schweizerische Firma übergang, da er einen Teil seiner Ausbildung in der Schweiz absolviert hatte. Laut der *Storia dell'industria bergamasca* hingegen hatte Cantoni weit zurück Schweizer Vorfahren und war vor allem an der finanziellen Seite des Geschäfts interessiert. Nachdem Mathias Legler die Wasserkraft-Konzession relativ günstig



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

hatte erwerben können, musste er den entsprechenden Boden kaufen. Da der Besitzer, ebenfalls ein Baron, einen hohen Preis dafür verlangte, liess Legler Teilhaber Hefti zusammen mit dem Kapitalgeber Becker nach Italien kommen. Dieser war zuerst gegen den Kauf, liess sich aber von Legler und Hefti davon überzeugen, die Investition zu wagen. Mathias Legler freute sich über seinen neuen Wirkungskreis, «in welchem meiner Arbeitslust ein grosses Feld geebnet war».

### Ein gutes Omen

Schon im November 1875 reisten Mathias Legler und sein Vetter Fritz aus Diesbach ab, um sich in Ponte San Pietro niederzulassen. Als Mathias aus dem elterlichen Haus trat, waren die Wände im Hausgang «voll Glücksspinnen», was seine Mutter als gutes Omen für das Vorhaben betrachtete. Da Diesbach erst vier Jahre später mit der Eisenbahn erschlossen wurde, mussten die Auswanderer mit der Kutsche reisen. In Ponte San Pietro liessen die Leglers über den Winter ein Wehr in den Fluss Brembo einsetzen, um das Wasser in einem Kanal auf die Turbinen zu leiten. Im März 1876 legten sie die ersten Grundsteine für die Fabrikgebäude, in denen ab Oktober die Maschinen aus der Schweiz (Rieter und Honegger) montiert wurden. Die Spinnerei (7000 Spindeln) und die Weberei (200 Webstühle) nahmen unter dem Namen Legler, Hefti & Cie. im Frühling 1877 ihren Betrieb auf. Der Anfang war schwierig, denn man fand vor Ort zu wenige Arbeiterinnen für die Weberei.

Mit den produzierten Rohtüchern besuchten die Leglers selbst die Kundschaft, inzwischen war auch der Bruder von Mathias, Fritz, dazugestossen. Dabei merkten sie, dass gefärbte und gebleichte Waren gefragter waren als die unbehandelten Tücher. In der Folge richteten sie eine kleine Färberei ein, 1883 kam eine Bleicherei dazu. Mit dieser «vertikalen» Organisation konnte das Unternehmen rascher und unabhängiger auf Veränderungen am Markt reagieren.

Schon 1879 hatte man die Anzahl der Spinn- und Webmaschinen verdoppelt. Das Unternehmen übertraf das Stammhaus in Diesbach bald an Grösse und Bedeutung. So beschäftigte man 1890 bereits rund 700 Personen. Für ihre Produkte erhielt die Firma Legler Auszeichnungen an italienischen Landesausstellungen. Ein vorübergehender Rückschlag erfolgte, als die Spinnerei 1890 bis auf den Grund niederbrannte und neu aufgebaut werden musste. Die Teilhaber nutzten die Gelegenheit, um die bisherigen Selfaktor-Spinnmaschinen durch Ring-Spinnmaschinen zu ersetzen. Die beiden Maschinenarten waren um 1830 erfunden worden: Beim Selfaktor erfolgten mehrere Arbeitsprozesse hintereinander. Im Ringsystem hingegen wurden kontinuierlich Fasern versponnen und das Garn aufgewickelt. Darüber hinaus errichtete die Familie Legler am gegenüber-





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

liegenden Ufer eine neue Weberei. Die Teilhaber wandelten das Unternehmen 1891 in eine Aktiengesellschaft um, die später unter dem Namen Cotonificio Legler S. A. (Baumwollspinnerei Legler Società Anonima) firmierte. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts begann man, feinere Artikel aus Kammgarn sowie Samt beziehungsweise Velours herzustellen.

Über die Textilien der Firma Legler schwärmte das 1931 publizierte Buch *Schweizer im Ausland*: «Von der anfänglich fabrizierten, kuranten [im Umlauf befindlichen] Ware sind die Legler zu allen Spezialitäten der Branche übergegangen und liefern heute, ausser Gebrauchsgeweben jeder Art, den schönsten mercerisierten Damast, die feinsten Satins und den wunderbarsten Baumwollsammet in erlesenen Farben; alles in führender Qualität und in tonangebenden Schöpfungen.» Nicht nur die Qualität der Produkte war beeindruckend, sondern auch die Grösse der Fabrik. So waren mittlerweile auf einem Areal von 100 000 Quadratmetern – was ungefähr vierzehn Fussballfeldern entspricht – 38 000 Spindeln und 1600 Webstühle in Betrieb, die täglich 40 000 Meter Gewebe erzeugten.

**Bergamo und die Glarner Unternehmer**

Die lombardische Provinz Bergamo zog in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zahlreiche Schweizer und insbesondere Glarner Textilunternehmer an. Die ersten Glarner, die dort Fabriken gründeten, waren die Brüder Samuel (1828–1888) und Joachim Zopfi (1821–1889) aus Schwanden. Ersterer errichtete 1867 eine Getreidemühle, sein Bruder zwei Jahre später in Ranica bei Bergamo eine Baumwollspinnerei. In der Heimat erzählte man sich am Stammtisch des Wirtshauses Adler in Schwanden von den grossen Erfolgen des «Müller-Zopfi» und des «Spinner-Zopfi» in Bergamo. Ihr Beispiel lockte Nachahmer an, doch von den etwa zehn von Glarnern gegründeten Textilfirmen konnte sich nur rund die Hälfte halten. Denn nun begannen auch die Italiener, Fabriken zu bauen. So entwickelte sich Bergamo zur zweitgrössten Textilproduzentin nach Mailand. Um 1879 waren rund 2000 Arbeiterinnen und Arbeiter in Textilfabriken beschäftigt sowie 80 000 Spindeln und 1500 Webstühle in Betrieb. Um die Jahrhundertwende waren es bereits 8000 Beschäftigte, 180 000 Spindeln und 5000 Webstühle.

Die Anziehungskraft von Bergamo hatte mehrere Aspekte: Zum einen war die für den Antrieb der Spinn- und Webmaschinen nötige Wasserkraft vorhanden und obendrein günstig zu erwerben. Zum anderen warteten zahlreiche und billige Arbeiter – Männer, Frauen und Kinder – auf Beschäftigung, da sich die Landwirtschaft und die örtliche Seidenindustrie in der Krise befanden. Noch war diese Bevölkerungsgruppe weitgehend ohne Schutz, während im Glarnerland bereits Fabrikarbeitervereine und Fabrikgesetze existierten. Attrak-



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

tiv war die Provinz Bergamo ausserdem durch ihre relative Nähe zu bedeutenden Absatzmärkten und Handelszentren wie Mailand, Venedig, Genua oder Turin. Auch auf dem Bankensektor war vorge-sorgt: Die 1873 gegründete Banca bergamasca di depositi e conti cor-renti ermöglichte es den Unternehmern, Anleihen aufzunehmen für Firmengründungen oder -erweiterungen. Wichtig für die Neuan-kömmlinge war ferner, dass in Bergamo bereits etliche protestan-tische Einwanderer aus der Schweiz lebten, was ihnen und ihren Familien die gesellschaftliche Integration erleichterte.

#### Standesgemässe Wohnsitze

Die Brüder Mathias und Fridolin Legler sowie ihr Mitstreiter Fritz Legler-Hefti liessen sich ausserhalb von Ponte San Pietro in der Nähe der Fabrikanlagen und des Bahnhofs nieder. Das Umland des am Brembo gelegenen Städtchens war noch weitgehend unbebaut und wurde vor allem landwirtschaftlich genutzt. Nach und nach entstand ein ganzes Quartier mit standesgemässen Wohnsitzen für die Fabri-kantenfamilien und Wohnungen für höhere Angestellte. Mathias Legler liess die Villa Glarona bauen, die im Zweiten Weltkrieg zer-bombt wurde. Sein Bruder beauftragte den Architekten Alfred Chio-dera (1850–1916) mit dem Bau der Villa Belvedere. Der in Mailand geborene und im Kanton St. Gallen aufgewachsene Schweizer hatte in Stuttgart Architektur studiert. 1878 gründete er in Zürich mit Theo-phil Tschudy (1847–1911) ein Architekturbüro, zu dessen Hauptwerk die Villa Patumbah in Zürich gehört. Zwischen 1875 und 1910 baute Chiodera mehrere Villen in Norditalien und in Rom. Die Villa von Fritz Legler-Hefti hiess Maria nach seiner Ehefrau Maria (1857–1922). Im gleichen Quartier wurde Mitte des 20. Jahrhunderts die Villa Verilda errichtet für die Mutter des letzten Patrons, Ilda Legler-Tschudi (1888–1987). In unmittelbarer Nähe ihrer Villen eröffneten die Fabri-kanten 1892 eine deutschsprachige Schule für ihre eigenen Kinder sowie für die Kinder der Schweizer Angestellten, die in die Region Bergamo gezogen waren. Zu Beginn kümmerte sich vor allem der Bruder von Mathias, Fridolin, um den Schulbetrieb.

Er beaufsichtigte den Primar- und den Sekundarlehrer, die ebenfalls aus dem Glarnerland stammten. 1965 erfolgte die Anerken-nung als Schweizer Schule im Ausland durch den Bund, wobei der Kanton Glarus das Patronat übernahm. Der 1921 geborene (Giovanni) Enrico Legler-Schläpfer, ein Enkel von Mathias Legler-Legler, enga-gierte sich über Jahrzehnte bis zu seinem Tod 1994 als Präsident der Schweizer Schule. Nach ihm leitete sein Sohn Adriano Legler (geb. 1950) die Institution bis 2004. Wegen wachsender Nachfrage wurde die Schule 2005 nach Bergamo in ein grösseres Gebäude ver-legt. Seitdem amtiert Elena Legler Donadoni (geb. 1961), ebenfalls eine Urenkelin von Mathias Legler, als Präsidentin.



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Ein Merkmal der Glarner Unternehmer in Ponte San Pietro war die soziale Gesinnung, die sie ihren Arbeitern und Angestellten entgegenbrachten. So gründeten sie nicht nur eine Schule, sondern errichteten auch Arbeiterhäuser, Säuglingshorte und Kinderheime und boten Fortbildungs- und Haushaltungskurse an. Entsprechend wurde Fridolin in einem Nachruf der *Neuen Glarner Zeitung* vom 30. Juli 1902 «eine sehr menschenfreundliche Gesinnung gegen seine Arbeiter, welche mit wahrer Verehrung an ihm hingen» attestiert. Seine Frau Albertina Legler-Hefti (1864–1941) kümmerte sich um die fabrikeigene Krippe. Derweil setzte sich Teilhaber Friedrich Legler-Hefti für den Bau eines Altersheims für Veteranen der Arbeit ein. Mathias Legler wiederum lernte auf einer Geschäftsreise in England Genossenschaftsläden für Fabrikarbeiter kennen. Das Prinzip der Konsumvereine war ihm aber vermutlich aus dem glarnerischen Schwanden bekannt, wo bereits 1839 eine Aktienbäckerei und in den 1860er-Jahren eine Konsumgenossenschaft gegründet worden waren. 1901 förderte Mathias Legler auch in Ponte San Pietro die Gründung einer solchen Konsumgenossenschaft, der *Società cooperativa di consumo*, der ersten in der Provinz von Bergamo. Dort konnten seine Angestellten günstig Lebensmittel einkaufen. 1962 eröffnete die *Cooperativa* einen der ersten Supermärkte in Italien, allerdings mussten sich die Kunden zuerst an die Selbstbedienung gewöhnen. Noch heute bestehen in der Region über zehn Legler Markets, die weiterhin als Kooperative organisiert sind und die Lebensmittel, Bekleidung und Haushaltstextilien anbieten. Auch Mathias Leglers gleichnamiger Sohn führte Neuerungen ein: Er war an der Gründung des Fussballklubs von Bergamo – *Atalanta Bergamasca Calcio* 1907 – beteiligt. Drei Jahre später gründete er einen Fussballverein in Ponte San Pietro und wurde dessen erster Präsident. Der örtliche Sportplatz in der Nähe der ehemaligen Arbeiterhäuser und Fabrikanlagen trägt seinen Namen und erinnert an den «pioniere del calcio italiano» (Pionier des italienischen Fussballs).

#### **Der Heimat stets eng verbunden**

Mit ihrer Heimat blieben die ausgewanderten Glarner Fabrikanten stets eng verbunden. In Diesbach bestand ja immer noch die Weberei und Spinnerei, und ein Teil der Verwandtschaft lebte weiterhin im Glarnerland. Nachdem die Produktion in Italien angelaufen war, entschied Mathias Legler im Alter von fünfunddreissig Jahren, sich eine Ehefrau zu suchen: «Da wir in Italien als drei Junggesellen mit unzuverlässigem Dienstpersonal haushalten mussten, regte sich bei mir nach jahrelangem Unterbruch wieder der Gedanke, dass es nun doch an der Zeit wäre, mich zu verheiraten oder dann darauf zu verzichten, welche Idee bei mir einige Jahre lang die Oberhand hatte.» Bei einem Aufenthalt in der Heimat traf er sein «Bäschen Marie» wieder, die





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

Tochter seines Grossonkels Joachim, Mitgründer der Diesbacher Weberei. Er verlobte sich mit Maria Elisa Legler (1854–1925) und hielt im August 1879 Doppelhochzeit zusammen mit seinem Vetter Fritz, ihrem Bruder, der ebenfalls eine Glarnerin heiratete. Am 19. August 1880 wurde Sohn Matteo geboren, «eine vergeistigte, man möchte sagen veredelte Ausgabe seines berühmten, robusteren Vaters» laut *Glerner Nachrichten* vom 19. August 1958. Er hatte vier Geschwister, von denen eines jedoch früh verstarb. Als 1887 sein Schwager Jacques Legler-Studer starb, musste Mathias Legler mit seiner Familie nach Diesbach zurückkehren, um die Leitung des dortigen Geschäfts zu übernehmen. Der Umzug fiel ihm zwar nicht leicht, aber seinem Bruder Fridolin und seinem Schwager Fritz hätte er, so seine Überzeugung, den Wechsel noch weniger zumuten können, «aus dem Grunde, weil beide mehr Italiener waren als ich». Noch vor der Abreise ernannte ihn der Schweizerverein von Bergamo, dem er mehr aus Patriotismus denn aus Bedürfnis beigetreten war, zum Ehrenmitglied. In Diesbach bezog die Familie das sogenannte Feldhaus. Gleichwohl reiste Mathias weiterhin alle zwei Monate nach Ponte San Pietro. Bald wurde er «genötigt», sich im Glarnerland am öffentlichen Leben zu beteiligen als Mitglied des Landrats und als Schulpräsident. Nach längerer Krankheit verstarb 1902 sein Bruder Fridolin, worauf Mathias Legler mit seiner Familie definitiv nach Italien zurückkehrte. Er tat es mit gemischten Gefühlen, da seine Wanderlust nicht mehr so ausgeprägt war wie in jüngeren Jahren. Die Leitung des Diesbacher Unternehmens, das 1893 seinen Namen von J. & M. Legler in Legler & Cie. gewechselt hatte, übertrug er an Heinrich Legler-Dürst (1871–1955), dem Enkel von Firmengründer Joachim und Sohn des bereits 1878 verstorbenen Teilhabers und Ratsherrn Josua. Den Kontakt mit der Heimat hielt Mathias Legler dennoch aufrecht: Jeden Frühling reiste er nach Glarus, um der Landsgemeinde beizuwohnen. Den Sommer verbrachte er jeweils mit seiner Familie in Diesbach im Feldhaus oder oberhalb des Dorfes auf dem Stelliboden. Dort, auf 1665 Metern über Meer, hatte der begeisterte Bergsteiger und Jäger 1897 eine Hütte erbauen lassen. Sie befindet sich noch immer in Familienbesitz. Eine zweite Hütte gab Mathias Legler 1907 in Auftrag; sie war «für weniger geübte Touristen und für die Frauenwelt» gedacht. Die Leglerhütte auf 2273 Metern über Meer am Freiberg Kärfpf schenkte er der Sektion Tödi des Schweizer Alpen-Clubs SAC, liess aber für sich und seine Nachkommen einen Raum reservieren.

#### Diesbach unter Strom

Während seiner Zeit in Diesbach gelang Mathias Legler eine weitere Pionierleistung, als er 1889 ein kleines Elektrizitätswerk bauen liess. Das Hochdruckkraftwerk von Charles Eugene Lancelot Brown (1863–1924), damals Chefelektriker bei der Maschinenfabrik Oerlikon, war



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

die erste derartige Anlage in der Schweiz. Als erste Glarner Gemeinde folgte 1890 Näfels mit der Ausnützung der Oberseequellen. Im Glarner Hinterland wurde der Grenzbach zwischen Diesbach und Betschwanden – der Diesbach – oberhalb des Wasserfalles gefasst und in einem Dynamohäuschen in elektrische Energie umgewandelt. Mittels einer Freileitung, einer der ersten längeren auf dem europäischen Kontinent, wurde der Strom zu den Fabrikgebäuden auf der Allmeind geführt. In einem Vertrag vom 22. Mai 1888 kamen die Firma Legler und der Tagwen Betschwanden überein, dass das Unternehmen die Wasserkraft des Diesbachs nutzen durfte, dafür aber dem Tagwen ein Hydrantennetz für das Dorf erstellen müsse. 1909 erstellte das Unternehmen eine neue Kraftwerkanlage direkt bei den Fabrikgebäuden. Dazu wurde das Wasser des Diesbachfalles in Röhren auf die Allmeind geführt. In einem Generalvertrag verzichtete die Gemeinde Diesbach zugunsten der Firma Legler auf ihr Wasserrecht; im Gegenzug verpflichtete sich diese, gratis Strom zu liefern für die Strassenbeleuchtung im Dorf. Dynamohäuschen und Ausgleichsweiher beim Diesbachfall dienten später der Bevölkerung als Umkleidekabine und Schwimmbad. Zum Hochdruckkraftwerk kam im Zweiten Weltkrieg ein weiteres Kraftwerk hinzu. Ursprünglich hatten die Fabrikanten nur die Wasserkraft der Linth zum Antrieb ihrer Maschinen genutzt, wobei die Kraftübertragung mittels Wasserrädern und Transmissionen geschah. Nun bauten sie 1940 ein Niederdruckwerk und einen fünfhundert Meter langen Kanal, der das Wasser von der Linth zum Maschinenhaus führte. Als Anstösserin hatte die Firma das Recht, die Linth bis in die Mitte des Flussbettes zu nutzen. Zu Beginn der 1990er-Jahre benötigte die Firma die eine Hälfte des erzeugten Stromes für den eigenen Betrieb, die andere Hälfte verkaufte sie dem Elektrizitätswerk Linthal, das seit 2011 zu den technischen Betrieben Glarus Süd gehört. Obwohl das leglersche Unternehmen in Ponte San Pietro erfolgreich war und stetig wuchs, erlebten die Glarner Auswanderer auch schwierige Zeiten.

1904 erkrankten Mathias und Maria Legler sowie ihr jüngster Sohn an Typhus, genasen jedoch nach schweren Wochen. Nach Ausbruch des Ersten Weltkrieges 1914 wurden die Söhne von Mathias Legler und seinem Schwager Fritz Legler zum Dienst einberufen. Die Niedergeschlagenheit und Verzweiflung von Mathias wurden noch verstärkt «durch den Hass, welchen man hierzulande walten liess gegen alles, was deutsch war». Er beendete nach Kriegsende seine berufliche Laufbahn und verfasste 1920 eine Autobiografie. Darin reflektierte er auch seine Haltung gegenüber den Arbeitern: «Nicht, dass ich deshalb meine wohlwollende Gesinnung und Ehrung des guten Arbeiters aufgegeben habe, wohl aber habe ich einsehen müssen, dass es unmöglich ist, es allen Leuten recht zu machen. Umso mehr war es



mein Bestreben, unsere Untergebenen aus eigenem Antriebe so gut als möglich zu stellen, um sie so wenig als möglich zu veranlassen, uns daran zu erinnern, und ich glaube, dass unsere Firma in dieser Hinsicht vielen andern voraus war.» In der Firmenleitung verblieb Schwager Fritz mit der nächsten Generation, seinen Söhnen Riccardo Legler-Tschudi (1883–1974) und Fredy Legler-Schindler (1893–1976) sowie Mathias' Sohn Matteo Legler. Dieser heiratete 1911 die Fabrikantentochter Anna Schaeppi (1889–1981) aus Mitlödi GL.

1925 verstarb Mathias Leglers Frau Maria, drei Jahre später sein jüngster Sohn Johannes, genannt Hans. Am 29. April 1932 verschied Mathias Legler im Alter von 88 Jahren. Beerdigt wurde er auf dem protestantischen Friedhof in Ponte San Pietro. Die *Glarner Nachrichten* schrieben am 3. Mai 1932: «Mit ihm ist eine hervorragende Persönlichkeit im industriellen Leben dahingegangen, die im In- und Auslande zu hohem Ansehen gestiegen ist und der glarnerischen Industrie einen Namen von gutem Klang gegeben hat.» Die *Neue Glarner Zeitung* würdigte ihn, der «den Typus eines erfolgreichen Auslandschweizers» darstellte, mit einer ganzseitigen Rückschau auf seinen Werdegang und seine Leistungen. Noch zu Lebzeiten waren er und sein Bruder Fridolin für ihre Verdienste als Ritter der italienischen Krone geehrt worden.

### Investitionen im Glarnerland

Inzwischen hatte Heinrich Legler-Dürst, der das Diesbacher Unternehmen seit Ende des 19. Jahrhunderts führte, den Betrieb ausgebaut. So hatte er 1905 in der Nähe der Fabrik ein markantes Bürogebäude im klassizistischen Stil mit zeitgemäßem Flachdach errichten lassen. Als die Nachfrage nach Garn stieg, wurde 1910 eine neue Spinnerei gebaut. Zu diesem Zeitpunkt arbeiteten rund zweihundert Personen im leglerschen Unternehmen. Als erste Belegschaft im Kanton erhielten sie ab 1912 den Samstagnachmittag ohne Lohnausfall frei. Ebenfalls 1912 tätigte Heinrich Legler eine weitere Investition: Er erwarb im benachbarten Betschwanden die stillgelegte Spinnerei des ehemaligen «Spinnerkönigs» Heinrich Kunz mit allen Liegenschaften und Wohnungen. Nun nutzte die Firma Legler das Gebäude als Lagerhalle für Baumwolle und verhinderte gleichzeitig mit dem Kauf die Ansiedlung von Konkurrenten. Wie sein Vorgänger Mathias hatte der 1871 geborene Heinrich Legler nicht studiert, jedoch in St. Gallen die Kantonsschule besucht. Anschliessend absolvierte er die Handelsabteilung der Kantonsschule Lausanne und nahm an Kursen an den Spinn- und Webschulen von Wattwil und Mulhouse teil. Im Unternehmen in Ponte San Pietro sammelte er praktische Erfahrungen und lernte Italienisch. 1895 heiratete er Anna Margaretha Dürst (1873–1947) aus Mitlödi, zusammen hatten sie zwei Töchter und einen Sohn. In dieser Zeit beauftragte er die Zürcher Archi-





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

tekten Kehrer & Knell mit dem Bau der Villa Breitenstein in Diesbach. Diese hatten bereits in Ennenda drei Fabrikantenvillen für die Teilhaber der Firma Barth, Jenny & Cie. errichtet. 1930 – mitten in der Weltwirtschaftskrise – wurde Heinrich Legler zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates der Cotonificio Legler S. A. in Ponte San Pietro gewählt. Daneben widmete er sich weiteren Aufgaben: Er unterstützte mehrere Glarner Firmen als Berater und sass von 1900 bis 1948 im Vorstand der Glarner Handelskammer. Zudem amtierte er als Gemeinde- und Landrat, Schul- und Kirchenpräsident. Im Ersten Weltkrieg hatte er als Hauptmann der Infanterie eine Kompanie des Schützenbataillons 8 geführt. Auch seine Mutter Angelika Legler-Schlittler, deren Mann wie erwähnt 1878 bereits im Alter von vierzig Jahren gestorben war, engagierte sich in der Öffentlichkeit: Sie war Präsidentin des örtlichen Frauenvereins und setzte sich für die Mädchenarbeitsschule ein. Am 31. Dezember 1948 verstarb die Witwe im hundertsten Lebensjahr als älteste Kantonsbürgerin, siebzig Jahre nach ihrem Ehemann. Als Heinrich Legler 1955 starb und sich auch sein Sohn aus dem Betrieb zurückzog, beschloss man in Ponte San Pietro, das Glarner Stammhaus von Italien aus zu führen. Hauptsächlich Matteo Legler-Schaepi, ältester Sohn von Mathias Legler-Legler und seit 1940 Verwaltungsratspräsident, nahm sich der Firma an. Obwohl Ponte San Pietro zu seiner zweiten Heimat geworden war, blieb er dem Glarnerland verbunden. Laut den *Glarner Nachrichten* vom 19. August 1958 «fühlte er sich doch immer als Diesbacher, und wir betrachteten ihn mit Stolz als einen der unsrigen. Er bildete das Bindeglied zwischen der bescheidenen Heimat und dem Weltunternehmen in Oberitalien». Von seinem Vater hatte er die Liebe zu den Glarner Bergen geerbt. Trotz ständiger Abwesenheit war er Oberleutnant der Schweizer Armee geworden. Neben seinen eigenen sechs Kindern sorgte er auch für die Kinder seines früh verstorbenen Bruders Johannes. Viel Zeit blieb Matteo Legler allerdings nicht für die Führung der Diesbacher Fabrik, denn er verstarb 1958 im 79. Altersjahr, ein Jahr nach dem 100-Jahr-Jubiläum der Firma Legler.

Mittlerweile sass in Ponte San Pietro die dritte Generation in der Geschäftsleitung von Legler Industria Tessile SpA (Società per azioni = Aktiengesellschaft). Laut einem Familienvertrag (*un contratto familiare*) durften pro Familienzweig jeweils höchstens zwei Söhne in die Firma eintreten. Als Ausbildung hatten sie einen Universitätsabschluss vorzuweisen sowie einige Jahre Berufserfahrung in einem anderen Unternehmen. Die Töchter waren von einer Tätigkeit in der Firma ausgeschlossen, übernahmen jedoch Verantwortung als Vermittlerinnen bei der Interpretation des Vertrags. Vom Matteo-Zweig waren Matteo Legler-Eisenlohr (1915–1995) und sein jüngerer Bruder Enrico Legler-Schläpfer (1921–1994) im Unternehmen aktiv, beide



hatten einen Abschluss als Textilingenieure. Matteo hatte im deutschen Reutlingen am Technikum für Textilindustrie studiert, Enrico in Manchester und Bolton, beides Zentren der britischen Baumwollindustrie. Ihr Vetter, Fredy A. Legler (1916–2002), eigentlich ein Onkel vierten Grades, stammte aus der Joachim-Linie. Er hatte in Köln Wirtschaftswissenschaften studiert und 1940 mit einer Arbeit über *Die Bedeutung der Auflagegrösse für die Baumwollweberei* promoviert. Danach beriet er als Assistent der ETH Zürich schweizerische Textilunternehmen. 1945 heiratete er Claudine Borel (geb. 1924) aus Neuenburg und trat ins Familienunternehmen ein. 1954 übernahmen Matteo und Fredy Legler die operative Leitung von Legler Industria Tessile. Es gelang ihnen, Beziehungen zur internationalen Modewelt zu knüpfen und bedruckte Stoffe für die Haute Couture zu produzieren. Dabei kam es unter anderem zur Zusammenarbeit mit Hubert de Givenchy, dem bekannten französischen Modeschöpfer. Ausserdem führte Fredy Legler 1962 als einer der Ersten den Versandverkauf in Italien ein. Sein Unternehmen – Vestro – behauptete sich erfolgreich in dieser Branche und wurde später von der französischen Firma La Redoute übernommen. 1963 lancierte Legler mit Prénatal die führende Ladenkette für Schwangerschafts- und Babykleidung. Ferner übernahm er Aufgaben bei weiteren Unternehmen, etwa bei der Textilfirma Gioachino Zopfi oder im Verwaltungsrat der 1888 in Mailand gegründeten Banca Popolare Commercio e Industria. Währenddessen war in Diesbach die Weberei weiterhin ausgelastet. Allerdings musste 1966 die Spinnerei geschlossen werden.

#### **Erfolg mit Cord und Denim**

Ende der 1960er-Jahre bekam Legler Industria Tessile die Auswirkungen der 1968er-Bewegung zu spüren. Durch den Druck der Gewerkschaften und die politischen Veränderungen waren die Löhne in der italienischen Textilindustrie innert kurzer Zeit um beinahe fünfzig Prozent gestiegen. Neue Vorschriften erschwerten es den Unternehmen, Arbeiter zu entlassen. Insgesamt wandelte sich die Branche von einer arbeits- zu einer kapitalintensiven Industrie. Somit war die Zeit für einen Wechsel in der Geschäftsstrategie gekommen. Seit den 1960er-Jahren produzierten amerikanische Firmen in Belgien Jeans, wobei sie den Cord- und Denimstoff mit hohen Kosten aus den USA importieren mussten. Diese Marktlücke entdeckte Fredy Legler dank seiner internationalen Kontakte. Sein Plan war, die Produktion umzustellen – von 90 Zentimeter breiten bedruckten Damenstoffen, Samt, Buntgewebe, Krageneinlagen, Hemdstoffen und vielen anderen kleinen Artikeln, wie zum Beispiel Schreibmaschinenbändern, auf die Herstellung von 150 Zentimeter breiten Cord- und Denimstoffen aus Baumwolle.



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

### Eine ideale Ergänzung

1970 entschied das Direktionskomitee von Legler Industria Tessile einstimmig, das Risiko einer kompletten Umstellung einzugehen. Im sogenannten Comitato centrale, den monatlichen Sitzungen des gesamten Managements, wurden die strategischen, operativen und finanziellen Entscheide des Unternehmens gefällt. In der Umstellungsphase traf man sich dann wöchentlich, auch während der Feiertage. Fredy und Matteo Legler übernahmen in der Folge im Turnus das Präsidium: Ein Jahr lang fungierte Fredy als Präsident und Matteo als Vizepräsident, das nächste Jahr tauschten sie ihre Ämter. Dabei ergänzten sie einander mit ihren unterschiedlichen Charakteren auf eine ideale Weise. Fredy war innovativ, motivierend und fordernd (auch gegenüber sich selbst), während Matteo sich um Technik und Personalwesen kümmerte und sich auch vor harten Entscheidungen nicht scheute. Beide Unternehmer teilten den Mut zum Risiko: Für die Umstellung der Produktion brauchte es eine erste Investition von 20 Milliarden Lire – bei einem Jahresumsatz von 30 Milliarden Lire. Mit dieser Investition wurde in Ponte San Pietro eine neue Halle gebaut, um Cordstoff auszurüsten und zu veredeln. Zwei Jahre später konnten die vereinbarten zehn Millionen Meter Stoff an die Jeanshersteller in Belgien geliefert werden. Für die weiteren Investitionen suchte das Unternehmen in wenig industrialisierten Gegenden Italiens Finanzpartner, welche staatliche Unterstützung erhielten. So wurde 1972 mit Lanerossi, einer zur staatlichen Gruppe ENI gehörenden Textilfirma, auf Sardinien eine neue Weberei und Spinnerei für Cord eingerichtet. Der Erfolg, den Legler Industria Tessile mit Cord hatte, führte dazu, dass die amerikanischen Jeanshersteller in Europa Denim für Bluejeans bestellten. Auch hier schloss das Unternehmen ein Abkommen mit einem staatlichen Unternehmen sowie weiteren Partnern. Legler übernahm die Fabrikgebäude der ehemaligen traditionsreichen Textilfirma Crespi d'Adda, südwestlich von Bergamo am Fluss Adda, um eine Spinnerei und Weberei für die Produktion von Denim zu installieren. Die mustergültige Fabrikanlage samt Arbeiterdorf wurde später zum Weltkulturerbe der Unesco erklärt. Fredy Legler schickte das gesamte Management nach Amerika und holte für die Startphase einen pensionierten amerikanischen Techniker nach Italien. Bereits 1973 verliessen die ersten Meter Denim die Fabrik, nachdem sie in Ponte San Pietro ausgerüstet worden waren. Damit war Legler Industria Tessile die erste Firma in Europa, die Denim produzierte. Bald belieferte man auch die neuen italienischen Jeanshersteller. Zwischen 1970 und 1974 stieg der Jahresumsatz von 30 auf 150 Milliarden Lire. 1974 übernahm das Unternehmen die Stoffel AG aus St. Gallen mit Fabriken in Schmerikon, in Mels und im glarnerischen Netstal. Der Kaufentscheid war wohl nicht





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

zuletzt eine Hommage an die schweizerische Herkunft von Legler Industria Tessile. Die Leitung der Stoffel AG wurde Heinrich (Enrico) Meierhofer-Legler (1929–1993), dem Schwiegersohn von Fredy Legler-Schindler, übertragen. Um der stets steigenden Nachfrage nach Denim gerecht zu werden, wurde in Schmerikon einerseits eine moderne Denimweberei eingerichtet, in Mels andererseits eine Spinnerei. Nachdem die bestehende Fabrik in Netstal 1979 durch einen Brand zerstört worden war, wurde dort eine neue Produktionshalle zur Veredelung von Jeansstoffen gebaut.

**Jeans im Management**

Anfang der 1980er-Jahre erreichte Legler Industria Tessile in der europäischen Denimproduktion einen Marktanteil von zwanzig Prozent und wurde somit zu einem Vorbild für die gesamte europäische Textilindustrie. Fredy Leglers Führungsstil mit eigens entwickelten Zielsetzungsblättern für das Management wurde auch von anderen Fabrikanten übernommen. Auch die Direktoren von Legler Industria Tessile trugen oftmals Jeans, sogar während der Arbeit. Zur Gruppe gehörten nun mehrere Firmen, die an acht Standorten in Italien und in der Schweiz insgesamt rund 2500 Personen beschäftigten. Im Glarnerland war die Diesbacher Weberei bereits 1975 in die Aktiengesellschaft Legler & Co. umgewandelt worden. Gegen Ende des Jahrzehnts verlagerte sich die Produktion zunehmend nach Italien, sodass die Anzahl der Angestellten auf zwanzig sank. Diese Reduktion wirkte sich auch auf die Standortgemeinde aus, deren Einwohnerzahl sich im Laufe des 20. Jahrhunderts auf weniger als 250 Personen halbiert hatte. Schon im 19. Jahrhundert war Diesbach die Glarner Gemeinde mit der höchsten Auswanderungsquote gewesen – trotz der legler-schen Textilbetriebe.

Im Zuge dieser Erfolge wurde Fredy Legler 1988 vom italienischen Staatspräsidenten mit dem Titel Cavaliere del Lavoro (Ritter der Arbeit) ausgezeichnet, der höchsten zivilen Ehrung des italienischen Staates für Verdienste um die wirtschaftliche Wohlfahrt des Landes. Die Auszeichnung fiel in eine schwierige Zeit für den Patron, da er sich mit der Zukunft des Unternehmens befassen musste. Bereits Mitte der 1980er-Jahre hatte er an einem Wirtschaftskongress erklärt, dass das wahre Problem von Familienunternehmen die Nachfolgeregelung sei. Wenige Unternehmerdynastien hätten über die dritte oder vierte Generation hinaus Bestand. Dies sollte auch für Legler Industria Tessile zutreffen, denn 1989 – ein Jahr nach Fredys Ernennung zum Cavaliere – verkaufte die dritte Generation den Textilbereich an den italienischen Konzern Polli. Damit entstand gemäss der Zeitung *La Repubblica* vom 17. Juni 1989 ein Textilkoloss mit über 800 Milliarden Lire Umsatz. Auch im Glarnerland wurde der Verkauf thematisiert, und zwar im *Neujahrsboten für das Glarner*



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

**Hinterland von 1990:** «Um die Chancen des grossen Europamarktes, der 1992 aufgeht, besser wahrnehmen zu können, haben sich die Familiengesellschaften Legler und Polli zusammengetan. Dadurch entsteht der grösste Textilkonzern Italiens im Baumwollbereich mit einem Umsatz von rund einer Milliarde Franken und 5800 Mitarbeitern.»

Als letztes Familienmitglied (und Vertreter der vierten Generation) in einer betrieblichen Funktion tätig war Adriano Legler-Taffi, der Sohn von Enrico Legler-Schläpfer. Er war bis Ende 2004 Präsident der Legler Holding SpA mit Sitz in Italien, die nach dem Verkauf der Legler Industria Tessile gegründet worden war und diverse Liegenschaften des Unternehmens übernommen hatte.

Am 28. April 1995 verstarb Matteo Legler-Eisenlohr im Alter von 80 Jahren. Zusammen mit seinem Vetter hatte er 35 Jahre lang die Firma geführt. Fredy Legler hatte seinen letzten öffentlichen Auftritt im September 2001, als in Bergamo 200 Jahre Freundschaft mit der Schweiz gefeiert wurden. Vom Bürgermeister erhielt der mittlerweile 85-Jährige eine goldene Medaille für seine Verdienste. Nur wenige Wochen danach erlitt der begeisterte Pilot, der in den 1960er-Jahren das Berufspilotenbrevet für Jets erworben hatte, einen Helikopterunfall, an dessen Folgen er am 21. September 2002 in Ponte San Pietro verstarb. Der Pionier der Textilindustrie wurde in der Presse gewürdigt als Unternehmer, Flieger, Filmregisseur, Sportler und Menschenfreund. Im *L'Eco di Bergamo* vom 22. September 2002 stand, er sei «un tipico montanaro», ein typischer Bergbewohner, gewesen, der die Besonderheiten des Kantons Glarus und des Bergamo zusammengeführt habe: pragmatisch, einfach, entschlossen und hilfsbereit. Mit Denim und Cord eroberte Legler Europa.

#### **Von der Industrie zur Dienstleistung**

Die beiden Glarner Textilfabriken in Diesbach und Netstal hatten die Glarner Unternehmer nicht verkauft, sondern behalten mit dem Ziel, die Produktion aufrechtzuerhalten. Allerdings führten die sich verschärfenden Zollbestimmungen der Europäischen Union bald zur Einstellung des Netstaler Betriebs, wodurch 180 Arbeitsplätze verloren gingen. Die Besitzer beschlossen, das Areal in der Nähe des Bahnhofs zu einem Dienstleistungs-, Gewerbe- und Einkaufszentrum auszubauen, wozu sie die Wiggis-Park AG gründeten, benannt nach dem über Netstal thronenden Berg. Die Wiggis-Park AG gehörte ab 1995 zusammen mit der Legler & Co. AG zur neu gegründeten Legler Holding AG mit Sitz in Diesbach. Bei der Eröffnung des Einkaufs- und Gewerbezentrums Wiggis-Park im Jahr 1995 standen schliesslich über 30 000 Quadratmeter Geschossfläche zur Verfügung. Im Jahre 2005 verkaufte die Legler Holding AG den Wiggis-Park an die israelische Alrov Group, die in der Schweiz mehrere Einkaufszentren besitzt. In der Weberei in Diesbach wurde noch einige Jahre weiterpro-



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

duziert, bis die Unternehmer 2001 – nach 144 Jahren – diesen Standort ebenfalls schliessen mussten. Auch die Mischrechnung mit den betriebseigenen Kleinkraftwerken hatte zu keiner Lösung geführt. 2003 wurde das Hochdruckkraftwerk veräussert, das Flusskraftwerk aber behalten.

Was ist nach dem Ende der Textilära Legler übrig geblieben? Im Glarnerland das Einkaufs- und Gewerbezentrum Wiggis-Park in Netstal sowie zwei Kleinwasserkraftwerke in Diesbach. Dort zeugt noch immer das ehemalige Fabrikareal von der Geschichte dieser Firma, die ihren Ursprung in der Handweberei hatte. 2013 ging die Aktiengesellschaft Legler an die Immobilienfirma HIAG über, die ehemalige Industriearale erwirbt und umnutzt.

**Vermächtnis der Familie**

Die Familie Legler selbst ist nicht nur durch den Fabrikkomplex und die ehemaligen Fabrikantenvillen mit Diesbach verbunden, sondern auch durch das sogenannte Thomas-Legler-Haus. Der 1782 geborene Sänger verbrachte in diesem Haus, das sein Grossvater 1736 erbaut hatte, seine ersten Lebensjahre. Als der Holzstrickbau wegen der Erweiterung der Kantonsstrasse in Bedrängnis geriet, bildete sich 1985 die Gesellschaft Thomas-Legler-Haus Diesbach (ab 1987 Stiftung). Als Mitglied des Stiftungsrates trug Fabrikant Fredy Legler wesentlich dazu bei, dass das geschichtsträchtige Gebäude verschoben und erhalten werden konnte. Seit 1991 werden dort Ausstellungen zu geschichtlichen Themen gezeigt, während sich die Dauerausstellung Thomas Legler sowie dem Söldnerwesen und der Dorfgeschichte widmet. Mit Michel Legler, einem Neffen von Fredy Legler, ist heute wieder ein Familienangehöriger Mitglied des Stiftungsrats.

Auf Fredy Leglers Wunsch wurde 1994 in Italien ebenfalls eine Stiftung gegründet. Die Fondazione Famiglia Legler befasst sich mit dem geschichtlichen Erbe der Glarner Auswanderer in Bergamo und der weiteren Industriegeschichte. Im ehemaligen Verwaltungsgebäude des Unternehmens ist das Firmenarchiv mit seinen unzähligen Dokumenten, historischen Fotografien, Werbemappen und Stoffmustern untergebracht. Auch Unterlagen zur Fabrik in Diesbach, dem Ursprung des leglerschen Unternehmens, sind hier zu finden. Um das Fortbestehen der Stiftung zu gewährleisten, konnte ein würdiger Partner in der Fondazione per la Storia Economica e Sociale di Bergamo gefunden werden. Die Bestände können von Forschenden in einem Lesesaal eingesehen werden. Zudem organisiert die Fondazione Archivkurse, Seminare und Tagungen. Verlässt man das ehemalige Fabrikgelände und begibt sich auf der Via Legler dem Fluss Brembo entlang nach Süden, so gelangt man ins Zentrum von Ponte San Pietro. Dort befindet sich immer noch der Hauptsitz der Legler Markets. Die von den Leglers gegründete Schweizer Schule hat sich





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage

wie erwähnt in Bergamo niedergelassen. Sie konnte sich als einzige mehrsprachige Schule in der Umgebung gut positionieren und zählte 2013 rund 175 Schülerinnen und Schüler. Immer wieder unterrichteten Glarner Lehrerinnen und Lehrer einige Jahre an der Schweizer Schule, und Schulklassen aus Bergamo und dem Glarnerland statten sich gegenseitig Besuche ab. Somit tragen diese Errungenschaften der Familie Legler weiterhin zu einem kulturellen Austausch zwischen der Schweiz und Italien bei.

**Andréa Kaufmann** studierte Allgemeine Geschichte und Anglistik in Zürich. Sie war Mitarbeiterin beim Nationalfondsprojekt *Die Jenischen in Graubünden* des Instituts für Kulturforschung in Chur. Zudem ist sie Autorin von Buch- und Ausstellungsbeiträgen zur Zürcher, Bündner und Glarner Geschichte.



Diesbach im Glarnerland, der Ort, an dem die Geschichte des Legler-Imperiums ihren Anfang nahm.

Datum: 01.07.2016

Du



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com  
Kultur / Self-initiated coverage

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>



Unternehmer und Pilot,  
Weltmann und Glarner;  
Frey A. Legler im Jahre  
1969. Dem beschwingten  
Firmenlogo sind nicht  
zufällig Flügel verliehen.



Datum: 01.07.2016

Du



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com  
Kultur / Self-initiated coverage

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>



Das Firmengelände in Ponte San Pietro.



Eine Postkarte mit dem Motiv  
des Ponte San Pietro.





Die Wahl der richtigen Textilmaschinen war immer eine matchentscheidende Frage der Unternehmensstrategie. Hier Frauen an der Arbeit in der leglerischen Fabrik in Ponte San Pietro.

Die Spinnerei in Ponte San Pietro in den Fünfzigerjahren.



Datum: 01.07.2016

Du



DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>

Kultur / Self-initiated coverage



Die Legler-Models verwandeln 1974 in ihren Jeans aus Legler-Denim den Zebrastrreifen in einen Catwalk. Die Beatles hatten einige Jahre zuvor den Zebrastrreifen mit ihrem legendären *Abbey-Road*-Cover «fashionsalonfähig» gemacht.





DU  
8024 Zürich  
044/ 266 85 55  
www.du-magazin.com  
Kultur / Self-initiated coverage

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 8'409  
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 78  
Fläche: 807'947 mm<sup>2</sup>



Feier anlässlich des  
100-Jahr-Firmenjubilä-  
ums 1957 in Diesbach.  
An der Tafel oben Matteo  
Legler-Schaepi, links  
seine Ehefrau, daneben  
die nächste Generation  
mit Fredy Legler und  
Matteo Legler junior; mit  
ihm wechselte sich Fredy  
im Präsidium der Legler-  
Gruppe ab. Rechts Fredys  
Eltern Riccardo und Ilda  
Legler-Tschudi.





Das Kunsthaus Glarus in den Fünfzigerjahren. Es wurde 1952 vom Glarner Architekten Hans Leuzinger erbaut.



Über seine Arbeit im Glarnerland sagt Patrick Rohner: «Meine Wahrnehmungsfähigkeit entwickelt sich im Landschaftsraum, der mich tagtäglich umgibt. Meine Forschungsstätte sind das von Bergen umschlossene Glarner Hinterland und die Berge selbst.» Mehr als sechs Jahre lang hat Patrick Rohner in seinem Atelier im Glarnerland an seinem Werk Nr. 394 gearbeitet. Dies liegt an den äusserst aufwendigen und komplexen Arbeitsvorgängen. Zunächst wird die Farbe mit einem breiten Gummispachtel auf den hölzernen Bildträger aufgetragen. Darauf folgen zahlreiche naturähnliche, teils chaotische Arbeitsprozesse: Die angetrocknete Farbe wird mit dem Spachtel von einem Bild ab- und auf einem anderen Bild wieder aufgetragen. Werke werden aufeinandergepresst und später wieder voneinander gelöst, um angetrocknete Farbschichten aufzureissen. Entstandene Furchen werden zu Rinnsalen für flüssige Farbe, die sich ihre Bahnen durch die Bildoberfläche sucht. Manchmal wird die getrocknete Farbe maschinell wieder abgeschliffen. Dank der Vielzahl manueller, chemischer und physikalischer Behandlungen erhalten die Werke eine einzigartige Struktur.

Patrick Rohner, Nr. 394, Öl auf Sperrholzplatte, 140 x 240 cm, 23. 12. 2008–8. 1. 2015.



Hanspeter Hofmann, *ohne Titel*, Acryl auf Leinwand, 280 x 250 cm, 2003. Auch Hanspeter Hofmann, der in Basel lebt, hat seine Wurzeln im Glarnerland.



NEW!



\*

**Vision Bern**

**BernExpo Halle 4, Bern  
Sa. 1.10.16**

Das grösste Indoor Prog-Psy Festival der Schweiz - eine neue Dimension an Acts, Show, Deko und Art!

\*



\*

**Stéphanie Berger - Höllelujah!**

**Diverse Locations & Orte  
Ab 4.11.16**

Himmliche Abwechslung, höllische Aufregung - die charmante, dreiste und witzige Art, wie Stéphanie Berger sich selber auf die Schippe nimmt, ist Programm: «Höllelujah!»

\*



\*

**Bastille**

**Halle 622, Zürich  
Do. 9.2.16**

Nach ihrem umjubelten und ausgezeichnetem Debüt legt das Quartett aus London Bastille mit ihrem zweiten Album nach und kommt für eine exklusive Show nach Zürich.

\*

HOT!



\*

**Yokko**

**Diverse Locations & Orte  
Ab 20.10.16**

Nach ausverkauften Shows im Frühling und einer anschliessenden Festival-Tour kehrt die erfolgreichste Indie-Band der Schweiz die Clubs der Schweiz zurück.

\*



\*

**Zürich Openair**

**Festivalgelände, Glattpburg  
24. - 27.8.16**

The Chemical Brothers, Massive Attack, Sigur Rós, Amy Macdonald und viele, viele mehr... es lebe der gute Geschmack!

\*



\*

**Müslüm**

**Diverse Locations & Orte  
Ab 15.9.16**

Nach dem äusserst erfolgreichen Erstling «Süpervitamin», gelang Müslüm mit «Apochalüpt» ein überzeugendes zweites Album in ebenso authentischer Weise.

\*

INSIDER!



\*

**Band of Horses**

**X-Tra, Zürich  
Sa. 25.2.17**

Wir lieben Band of Horses für ihre wunderschönen Melodien und jene Leichtigkeit und Schönheit, die ihre Songs versprühen.

\*



\*

**River Nights**

**Rheinparking, Rheinfelden  
5. - 7.8.16**

...trumpft mit einem bunten Line Up auf: international und national renommierte Acts aus dem Rock & Pop Bereich werden die Rheinstadt der Habsburger in eine Musikhochburg verwandeln.

\*



\*

**Sound of Glarus**

**Rathausplatz, Glarus  
25. - 27.8.16**

In diesem Sommer verwandelt sich der Rathausplatz in Glarus bereits zum neunten Mal in eine Showbühne für Schweizer Sounds und Stars aus aller Welt.

\*

LAST CALL!



\*

**Titanic - Das Musical**

**Lago di Lugano, Melide  
10.8. - 10.9.16**

Kommen Sie mit an Bord und tauchen Sie ein in die Welt des legendären Ozeandampfers. Gespielt wird alternierend in Italienisch und Deutsch.

\*



\*

**Archive**

**Kaufleuten, Zürich  
So. 27.11.16**

In einem intimeren Rahmen werden Archive neben den Songs ihres neuen Albums, das im Oktober erscheinen wird, natürlich auch all ihre Hits präsentieren.

\*



\*

**Friska Viljor**

**Rote Fabrik, Zürich  
Sa. 23.7.16**

Es geht - natürlich - um Frauen, Alkohol und Rock'n'Roll. Ganz passend nennen sie sich Friska Viljor, gesunder Willen...

\*



Datum: 01.07.2016

# BOLERO

deutsche Ausgabe

Bolero  
8045 Zürich  
044/ 454 82 82  
www.boleromagazin.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
Auflage: 34'031  
Erscheinungsweise: 10x jährlich



Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 106'123 mm<sup>2</sup>

Spannendes an  
der Peripherie: ein Abstecher  
ins Kunsthaus Glarus.

# FRAUEN- HAUS



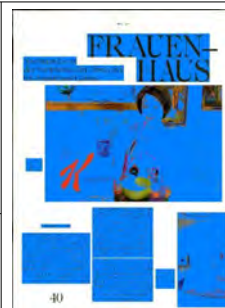
Videostill  
aus «Every  
Angle is an  
Angel», 2016.



deutsche Ausgabe

Bolero  
8045 Zürich  
044/ 454 82 82  
www.boleromagazin.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
Auflage: 34'031  
Erscheinungsweise: 10x jährlich



Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 106'123 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

Text LEONI HOF

Diese Frühstücksflocken machen high, wir trauen unseren Augen kaum. Vor denen es farbexplodiert und verschwimmt. Den Psychotrip zur Morgenstund inszeniert die amerikanische Künstlerin Shana Moulton (\*1976) in einem ihrer Videos, die von den wundersamen Erlebnissen der Hausfrau Cynthia erzählen. Ihr Alter Ego im Synthetikkleid. Zu sehen sind Cynthias Eskapaden gerade im Kunsthaus Glarus. Die Schau «Every Cell Is a Bell» ist bis zum 21. August zu entdecken, es ist Moultons erste Einzelausstellung in der Schweiz. Zu verdanken haben wir sie Judith Welter, der Direktorin dieses kleinen, aber feinen Museums etwas ab vom Schuss. Seit fast einem Jahr ist die 36-Jährige die

Frau im Haus: «Glarus ist für mich ein Glücksfall. Hier ist ein Ort der Entdeckungen, man kann Dinge ausprobieren, es gibt viele Freiräume. Man hat eine gewisse Aufmerksamkeit, steht aber nicht so im Zentrum wie an anderen Orten.»

Nach Glarus kommt man der Ruhe wegen, das taten schon die Künstler vergangener Tage, die im Glarnerland in Kolonien lebten. Wen es heute nicht mit geschnürten Wanderschuhen in die Berge zieht, der kommt oft extra für ein Programm, das nicht für die grosse Masse ist. Eher für Eingeweihte, die sich für zeitgenössische Kunst interessieren, für Avantgarde, Cutting-

Installation  
«Every Bell  
Has Four Cells»  
(2016).



BOLERO

# BOLERO

deutsche Ausgabe

Bolero  
8045 Zürich  
044/ 454 82 82  
www.boleromagazin.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
Auflage: 34'031  
Erscheinungsweise: 10x jährlich



Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 106'123 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage



Videostill aus  
«Every Angle  
is an Angel»,  
2016.

## «Es ist wichtig, dass das Haus belebt wird, dass immer etwas läuft.»

JUDITH WELTER, Direktorin Kunsthhaus Glarus

Edge. Das Kunsthhaus Glarus ist international bekannt dafür, junge Positionen zu zeigen, erste Einzelausstellungen von Künstlern, die von hier aus weiterziehen, zu grösseren Namen. Für die Einheimischen ist die Institution oft noch ein Geheimtipp. Die Direktorin muss Mut zum Spagat haben: für ein internationales Publikum arbeiten und dennoch die Leute vor Ort einbinden.

Welter wagt und bringt mit neuen Vermittlungsangeboten und einem gelifteten grafischen Auftritt frischen Wind ins Haus. Dessen Geschicke stets in der Hand von Frauen lagen. Und eine Frau ist hier gerade auch zu sehen: Welter kennt Shana Moultons Arbeiten schon lange. «Ihre Werke sind



Das Museums-  
gebäude aus  
den Fünfzigern  
soll in den  
kommenden  
Jahren sanft  
saniert werden.

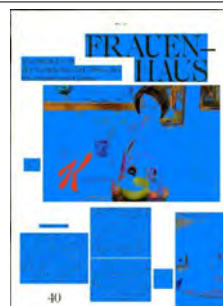


# BOLERO

deutsche Ausgabe

Bolero  
8045 Zürich  
044/ 454 82 82  
www.boleromagazin.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Publikumszeitschriften  
Auflage: 34'031  
Erscheinungsweise: 10x jährlich



Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 40  
Fläche: 106'123 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

extrem zugänglich und gleichzeitig clever und komplex. Für uns hat sie neue Werke geschaffen. Bis September kann man eine grosse Arbeit von ihr auch im Palais de Tokyo in Paris sehen.» Moulton befasst sich mit dem Bedürfnis nach Selbstoptimierung. Der körperlichen, aber auch der geistigen. Sie beschäftigt sich mit Gesundheitsthemen, Wellness und Kosmetik und verquickt diese mit esoterischen Praktiken und Spiritualismus, mit TV-Ästhetik und Green-Screen-Technik. In ihren Videos und Installationen geht es um moderne Glaubensformen, Gesundheitswahn und Konsumkultur, um Nasenkännchen und Massageroller. Und um Kleider, denen sie medizinische Tools einarbeitet wie Prothesen oder Hämorrhoidenkissen. Moulton spielt mit den besonders auf weibliche Kunden ausgerichteten Produkten, die in ihren Arbeiten ein illustres Eigenleben entwickeln. Das macht Spass beim Schauen, fächert aber auch eine Vielzahl an Fragestellungen auf. Die Künstlerin selbst ist dabei stets als Cynthia involviert. Das erinnert an Cindy Sherman, persifliert Moulton doch auch das kunsthistorische Erbe einer weib-

lich geprägten Tradition der Performance, in welcher der eigene Körper zum Einsatz kommt.

Ein Ausflug nach Glarus lohnt auch im Herbst, wenn mit Thomas Julier ein Künstler aus dem Wallis gezeigt wird, der in der Kunstszene bereits für Aufsehen sorgte. Sicher ist: Wer Spannendes an der Peripherie sucht, findet im Osten viel Neues.



Judith Welter, 36, studierte Kunstgeschichte und machte während des Studiums ein Praktikum beim Migros Museum für Gegenwartskunst in Zürich. Zuletzt war sie dort Sammlungskuratorin.



## «Berge ermuntern dazu, sich das Dahinter vorzustellen»

Sein Leben lang hat er sich für das Kulturleben im Kanton Glarus eingesetzt: Für Peter Jenny, den emeritierten ETH-Professor und innovativen bildnerischen Gestalter, sind die wahren Ressourcen des Glarnerlandes nicht nur die Kraft des Wassers und die Schönheit der Landschaft, sondern genauso die Künstler und Querdenker, die es hier in Vielzahl gibt.

PETER JENNY im Gespräch mit OLIVER PRANGE

### Wie muss man sich Kultur im Glarnerland vorstellen?

Sehr vielschichtig. Das Glarnerland ist mit 40 000 Einwohnern klein, aber auch grosse Städte setzen sich aus kleinen Einheiten zusammen. Natürlich verlassen Einheimische den Kanton, weil es ihnen hier zu eng ist, aber sie kommen auch zurück. Nicht unbedingt real, aber vielleicht im Wechselspiel zwischen ihrer Herkunft und der Tätigkeit, die irgendwo stattfindet. Unsere Ressourcen im Tal – wenn wir sie erkennen – sind nicht nur Wasser und Landschaft, sondern auch Querdenker oder die kritischen Stimmen all derer, die ausserhalb tätig sind. Wobei ich nicht diejenigen meine, bei denen das Ausland schon vor ihrem Gartentor beginnt. Andererseits bietet das Glarnerland eine Nische. Hier aufwachsende Künstler haben zunächst eine Art Schutz in der «Familie», so können sie sich entwickeln, erhalten Selbstvertrauen, bevor sie sich der Welt stellen.

Eine Stärke, die man hier entwickeln kann, ist jene, dass man sich mangels Zerstreungsmöglichkeiten einfach auf eine Sache konzentrieren kann. Daraus schöpfte auch ich die Kraft für meine Arbeit. Es ist von Vorteil, wenn man nicht zu viele Möglichkeiten hat. So kann man die notwendige Obsession für seine Arbeit entwickeln.

### Wirken die Berge inspirierend auf die Kulturschaffenden?

Eindeutig. Die Arbeit von Patrick Rohner beispielsweise ist stark geprägt von der Topografie des Glarner Hinterlandes. Er würde völlig anders arbeiten, wenn er in Berlin tätig wäre. Seine Bilder sind eigentlich Skulpturen.

Es geht zu beiden Seiten steil rauf. Dadurch entsteht Enge. Man kann diese als Nachteil sehen, sie hat aber auch Vorteile. Eine Skulptur in Berlin wirkt rasch gross, während sie hier keine Chance gegen die Wucht der Berge hat. Also muss man sich anderes überlegen; meist suchen Künstler einen kleinen Raum im Aussenraum, eine

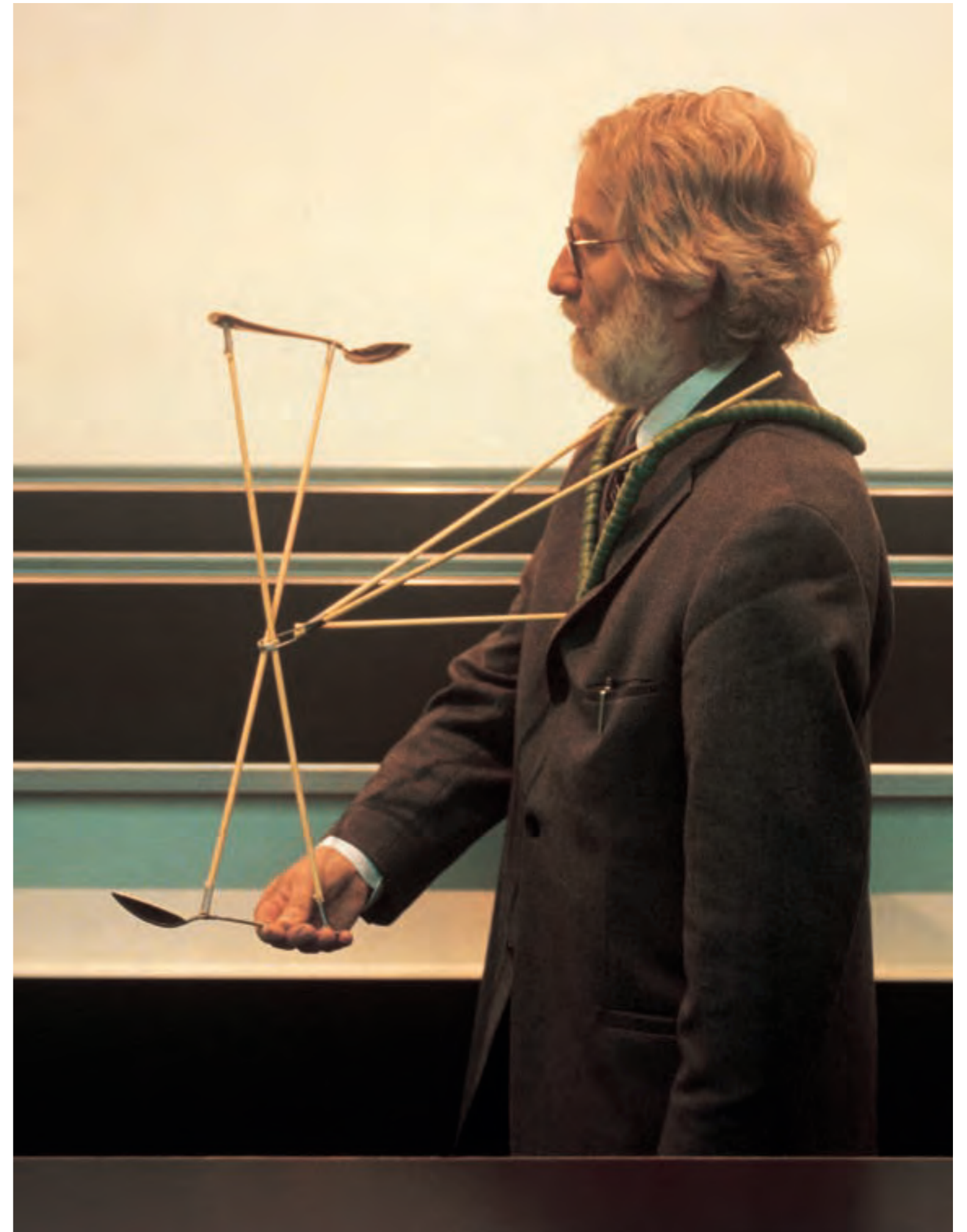
Nische. Internationale Künstler, die vor Ort tätig sind oder waren, wie etwa Roman Signer oder Ulrich Rückriem, haben dies mit ihrem Blick «von aussen» sofort erkannt.

### Gilt das, was in der Kunst funktioniert, auch für andere Bereiche?

Ich denke schon. Unternehmer wie Coppetti, Masanti, Toneatti, Gentile, Auer kamen einst mit ihren unternehmerischen Fähigkeiten ins Tal und schufen in der Folge Arbeitsplätze. Ideen beschränken sich nicht auf die Kunst, haben aber dort einen guten Nährboden.

### Wo holten Sie in jungen Jahren Ihre Vorbilder? Vor Ort oder in der weiten Welt?

Vor Ort. Klein heisst ja nicht kleinlich. Als Zehnjähriger war mein Vorbild mein Primarlehrer Heinrich Börlin. Bei ihm gab es einfach keine Dummen in der Klasse, seine Unbeholfenheit hatte etwas Beruhigendes, seine Hinweise verpackte er in lustige Verse. Er bewahrte sich die Fähigkeiten eines Kindes, war dabei aber nicht kindisch. Wenn der Schulinspektor kam, zitterte er und nicht die Schüler. Irgendwie erinnert mich der grosse Filmschauspieler Jacques Tati an meinen einstigen Lehrer Börlin aus Diesbach. Mein zweites glarnerisches Vorbild war Ludwig Hohl, ein genialer Schriftsteller und kauziger Mensch. Seine Prosa wirkte auf mich wie Poesie. Er sprach prinzipiell nur Hochdeutsch, der Pfarrerssohn mit seiner Glarner Mutter akzeptierte kein Vaterland. Das Mutterland in den Bergen war ihm hingegen wichtig. In der bildenden Kunst sehe ich Parallelen zu ihm in Alberto Giacometti. Der Unterschied zwischen ihnen: Der eine knetete obsessiv an Worten und der andere mit Lehm, und bei beiden war der Mensch im Mittelpunkt des Schaffens. Mein drittes Glarner Vorbild war der Astrophysiker Fritz Zwicky, seine Denkmethode waren einmalig und seine Publikumsbeschimpfungen höchst an-



Der Glarner Peter Jenny veröffentlichte zahlreiche Bildbände, dieses Bild stammt aus: Peter Jenny, *Metaphern zur Wahrnehmungskunst*, gta Verlag, Zürich, 2005.





Das Foto dieser Wand-Ente ist aus:  
Peter Jenny, *Bild sucht Bild*, Verlag  
Hermann Schmidt, Mainz, 2013.

regend. Wenn er vom dümmsten Volk sprach, wussten wir alle, wen er meinte. Zwicky war ein Wissenschaftler, der durch sein unkonventionelles Handeln und Denken Normen verschob. In der Kunst gemahnt er mich an Dieter Roth, ebenfalls ein grosser Generalist und Künstler, der niemanden zum Kuschneln verführte.

*Sie sprechen von Vorbildern mit Glarner Wurzeln, dabei sind zwei Komponenten auffällig: Erstens sind alle drei Genannten höchst eigenwillig, und zweitens bezeichnen Sie «Verwandte» von diesen aus anderen Bereichen. War Ihnen das Glarnerland doch nicht genug?*

Natürlich nicht, Denken lässt sich nicht geografisch verorten. Mein Grossvater, Kleinbauer unter Kleinbauern, bezeichnete seine steilen Wiesen mit dem Wort «Welt», die Bauern hatten viel Welt oder wenig Welt. Ich meinerseits habe keine Welt, dafür versuche ich in die Welt zu blicken. Und dazu braucht es Wurzeln. Berge ermuntern dazu, sich das Dahinter vorzustellen.

*Aber konkret, was verdanken Sie diesen Vorbildern?*

Diesen und vielen anderen verdanke ich, dass ich Gestaltungslehrer wurde und auch Publizist. Ich verfasste im Laufe der Zeit achtzehn Bücher, eigentlich war ich Bildsteller und Schriftspieler.

*Kennt man im Glarnerland Ihre Bücher, Ihre Ausstellungen?*

Die Ausstellungen schon, weil ich die meisten Ausstellungen zuerst im Kunsthaus Glarus testen konnte, bevor sie ins Ausland gingen. Ich durfte das Kunsthaus als Massstab für den internationalen Anspruch nutzen. Die Bücher sind hier meines Wissens weniger bekannt, dennoch sind einige Titel in sechs Sprachen übersetzt. Ich habe also, um bei den Worten meines Grossvaters zu bleiben, doch relativ viel «Welt».

*Das Glarnerland und die ETH Zürich zeigen, dass Sie ein Pendler sind. Kennen Sie andere Kulturschaffende, bei denen das Wechselspiel zwischen Provinz und Weltläufigkeit ebenfalls eine wichtige Rolle spielt?*

Ja, da wäre Urs Lüthi, der seine Schulzeit im Glarnerland verbrachte, aber eher im Kunsthaus lernte. Er ist ein international anerkannter Künstler und vertrat die Schweiz auch an der Biennale in Venedig. Da ist Hanspeter Hofmann, auch er lernte als stiller Beobachter im Kunsthaus Glarus. Als Chemielaborant in Basel fand er seine künstlerische Sprache, aber sein Auge schulte er in der Provinz. Und auch Patrick Rohner, der von aussen kommt und heute seine Kunst vor Ort, im Glarnerland, entwickelt. Seine Bilder zeigen nicht, sondern sind Farbtopografien der Berge. Ganz allgemein gilt: Provinz ist eine Qualität, provinziell ein geistiger Mangel. Vieles anerkennen wir erst, wenn es uns von Besuchern gesagt wird. Der Landesplattenberg in Engi ist zum Beispiel in seiner Eindrücklichkeit kaum zu überbieten.

Oder das neu zu schaffende Anna-Göldi-Museum, das zurzeit in einem der grössten Hänggütürme der Schweiz in Ennenda am Entstehen ist. In der heutigen Zeit, wo doch alle über rote Zahlen jammern, ein Museum zu verwirklichen, zeigt doch: Unternehmertum hat viele Gesichter.

Unser wichtigstes Gebiet mit den günstigsten Transportkosten und den höchsten Erträgen ist und bleibt jedoch unser Hirn. Deshalb ist es für uns sehr wichtig, die besten Schulen, eine professionell geführte Musikschule und ein anerkanntes Kunsthaus zu betreiben. Ehrgeiz sollte dabei jedoch nicht zum Hauptfach werden, Träume gehören unbedingt zum Stoff, aus dem Lebensqualität entsteht.

*Gibt es dieses Phänomen, also das Wechselspiel zwischen der glarnerischen Provinz und der internationalen Wirkung, auch in der Musik oder in der Literatur?*

Sicher, Schriftsteller wie Perikles Monioudis und Tim Krohn, Musiker wie Jürg Wickihalder und Jakob Hefti haben Glarner Wurzeln. Die Liste wäre zu lange, wenn ich alle aufzählen würde, denen der Humus Glarnerland sehr gut bekam. Und sicher sind da noch einige, die ich nicht kenne.

*Wird das geplante Klanghotel von Architekt Peter Zumthor mehr Kultur ins Glarnerland bringen?*

Das Klanghotel-Projekt wird von dem EDA-Diplomaten und Visionär Benedikt Wechsler angetrieben. Er hat hier viele Ferienwochen in seiner Kindheit verbracht. Es soll 70 Zimmer, Wellnessbereich, Restaurant und Konzertsaal mit 200 bis 400 Plätzen haben. Das Musikhotel ist ein Teil von «Braunwald 2020», einer breit angelegten Destinationsentwicklung. Die Erschliessung ist nicht einfach, am geplanten Ort befindet sich ein Hochmoor. Es braucht sehr viel gestalterische Intelligenz. Diese besitzt Peter Zumthor in höchstem Masse. Er ist ein Ordnungshüter ohne Uniform, jedoch einer, der mit Architektur Oasen schafft, die Kulturgenuß mit landschaftlicher Schönheit verbinden.

**Peter Jenny**, 1942 im Kanton Glarus geboren, ist bildnerischer Gestalter, emeritierter Professor der ETH Zürich im Architekturdepartement. Jenny war 27 Jahre in der Kulturkommission des Kantons Glarus. Er hat als Autor achtzehn Bücher geschaffen, die zum Teil in sechs Sprachen übersetzt wurden.





Diese Bildfolge stammt aus:  
Peter Jenny, *Ihr Spiel mit dem Feuer*,  
Verlag Hermann Schmidt, Mainz,  
2010.



Diese beiden Bilder stammen aus:  
Peter Jenny, *Bild sucht Bild*,  
Verlag Hermann Schmidt, Mainz,  
2013.



## «Ich arbeite nicht aus geschäftlichem Kalkül. Was ich baue, baue ich aus Liebe zur Sache»

Mit der Therme Vals hat Peter Zumthor eine Ikone der Schweizer Architektur geschaffen. Jetzt arbeitet er an einer neuen Idee, die in Braunwald realisiert werden soll: ein Landschafts- und Musikhotel, in dem sich Natur und Kultur in einzigartiger Weise verbinden.

PETER ZUMTHOR im Gespräch mit OLIVER PRANGE

*Peter Zumthor, was fasziniert Sie am Glarnerland?*

Ich habe eigentlich keinen Bezug zum Glarnerland. Aber ich bewundere den durch die Berge geschlossenen Raum, und die Hochebene von Braunwald ist fantastisch. Ich habe dort viele interessante Leute getroffen. Es hat mir Freude bereitet, das Gebiet für mich zu entdecken.

*Wie haben Sie sich kundig gemacht?*

Ich habe mit vielen Menschen und Berufskollegen geredet, bin auch auf Wanderschaft gegangen. Es ist immer derselbe Ablauf – ob ich in Norwegen oder Texas ankomme: Man muss mit den Menschen am Platz Kontakt aufnehmen, so lernt man die vielen verschiedenen Welten am besten kennen.

*Wie kam es zum Braunwald-Projekt?*

Es ist noch kein Projekt, sondern eine Idee. Der Schweizer Botschafter Benedikt Wechsler fragte mich an, weil er die Ferien in seiner Jugend in Braunwald verbracht hatte und das Gebiet noch heute sehr mag.

Mich interessierte die Idee, weil meine Frau und ich während vieler Jahre die Vorstellung von einem Berghotel im Kopf hatten, einem Hotel, das in die Tradition eingebunden ist wie Alpwirtschaft, Maiensäss, Gartenbau. Wir dachten an ein Berghotel, das aus der lokalen Kultur herauswächst und das Gegenteil von mondän ist. Das fand zwar überall Zustimmung, aber ich musste das Vorhaben dann aufgeben, weil wir am geplanten Standort Vals in den bekannten Dorfstreit um die Valser Therme gerieten.

Ich hatte auch schon lange den Traum von einem Landschafts- und Musikhotel, das Natur- und Kulturerlebnis miteinander verbindet. Ich bin ein Musik- und Literaturfan, Musik aber in der breitesten

Vorstellung: Jazz, Klassik, Volksmusik, sogar Bluegrass. Ich habe da keine Berührungsängste. So kamen wir zu dem Konzept, ein Berghotel auf diese Weise mit der Welt zu vernetzen.

*Der Plan entstand also nicht auf einem Strategiepapier?*

Alle Projekte, die ich aus Leidenschaft gemacht habe, wurden dann auch kommerziell erfolgreich. Wenn ich das türkische Café neben der Kolumba (Kunstmuseum des Erzbistums Köln, gebaut von Zumthor; die Red.) besuchte, umarmte mich der Besitzer, weil ich ihm so viele neue Gäste brachte. Ich bekomme Grüße von einem Hotel in Norwegen, dessen Geschäft wieder läuft, seit ich das Hexenmahnmal in Vardø gebaut habe. Hinter dem Kunsthaus Bregenz war die Gegend verschlafen, seit dem Neubau ist sie die belebteste der Stadt geworden.

*Und Vals?*

Graubünden war einst sehr erfolgreich und Vals die erfolgreichste Tourismusdestination in Bezug auf Wachstumsraten. Vals ist wohl die einzige neue Schweizer Marke, die wegen des Therme-Hotels in der ganzen Welt bekannt geworden ist.

*Ihre Projekte sind immer Herzensangelegenheiten?*

Was ich mache, sind immer Herzensprojekte. Ich arbeite nicht aus geschäftlichem Kalkül. Was ich baue, baue ich aus Liebe zur Sache.

**Peter Zumthor**, 1943 in Basel geboren, zählt zu den bedeutendsten Architekten der Gegenwart. 2009 erhielt er den «Nobelpreis» für Architektur, den Pritzker-Preis.



Peter Zumthor, weltberühmter Architekt, engagiert sich für das Glarnerland.





Zwischen 1200 und 1500 Metern über Meer liegt Braunwald, eine autofreie Sonnenterrasse, umringt vom Kranz der Glarner Alpen.





Oben: Braunwaldbahn um 1940. Das Bild ist eine Fotomontage aus der Zeit der analogen Fotografie: Brücke, Blick ins Tal und Alpenpanorama sind so montiert, dass alles auf einem Bild sichtbar ist. Barytprint, 35 x 48 cm.

Unten: Grand Hôtel mit Standseilbahn um 1920. Die Bildmontage mit anschließender Retusche zeigt vereinfacht den Weg von der Bahn zum Hotel. Hotel und Panorama wurden so gedreht, dass beides zur Geltung kommt. Das Haus genießt heute als Märchenhotel Bellevue einen exzellenten Ruf als Familienhotel in der Schweiz und über die Schweiz hinaus. Barytprint, 35 x 48 cm.

Linke Seite: Bergahorn auf Braunwald um 1930. Bergahorne prägen auch heute das Bild der Streusiedlung. Barytprint, 35 x 48 cm.

Fotos: Johann Baptist Schönwetter (links und unten), Hans Schönwetter (oben). Aus der Sammlung Schönwetter von Fridolin Walcher.



# Fridolin Walcher

## Die Pyramide am Berg

Text **KÖBI GANTENBEIN**

Fridolin Walcher ist Fotograf. Und Glarner. Und Berggänger. Wie viele der Generation um die sechzig aus dem Berggebiet war er als Bub beeindruckt, erstaunt und ergriffen von den Kraftwerkbauten, die in den Fünfziger- und Sechzigerjahren die Alpenlandschaften und die alpinen Gesellschaften verändert haben. Fridolin Walcher war und ist wacher und kritischer Zeitzeuge der Berge und ihrer Gesellschaften. Massgebende Bilder hat er zum Zustand seines Kantons, des Glarnerlands, gemacht; schöne Bilder hat er zur ewigen Erhabenheit der stotzigen Berge und der Wildnis seines Kantons gemacht. Und Walcher war immer auch der Reporterfotograf des Glarnerlands, der die Umstrukturierung seiner Fabriken ebenso dokumentiert hat wie den Ausbau des Kraftwerks Linth-Limmern zu einem Giganten der Stromwirtschaft: Linthal 2015, eines der grössten Pumpspeicherwerke der Alpen. Die Axpo, ein Konzern im Besitz der Kantone – volkseigen also –, begann mit dem Bau von Linthal 2015, als die gesellschaftliche und wirtschaftliche Lage der Stromproduktion versprach, im hinteren Glarnerland eine Geldquelle ewig sprudeln zu lassen. Im Dezember 2015 ging die erste von vier Maschinen versuchsweise ans Netz, begleitet schon von Trauergefang, denn zurzeit glaubt kaum jemand daran, dass die Investition von mehr als zwei Milliarden Franken je rentieren wird. Die Stromwirtschaft hat sich radikal verändert. Fridolin Walchers Bilder lassen ahnen, was das heisst. Streckenweise waren 500 Bauarbeiter in den Stollen, auf den Baggern und Kränen und in den Zementwerken auf 2500 Metern über Meer miteinander am Werk, Dutzende Ingenieure planten und leiteten den Bau; Hightechbaugerät frass sich tief durch die Berge, und die heilige Barbara, die Schutzpatronin der Bergleute, war immer mit dabei. Zum Lob und zur Ehre der Bauarbeiter und der Ingenieure, ins Glarnerland gekommen auf Zeit aus ganz Europa, hat Fridolin Walcher aus den Tausenden Bildern zum Bau nun eine Ausstellung eingerichtet, die die Ambivalenz von Fortschritt und Zerstörung, Hoffnung und Fehlspekulation eindrücklich zeigt.

Die Ausstellung *Die Pyramide am Berg* von Fridolin Walcher ist vom 2. Juli bis 23. Oktober 2016 zu sehen im Bsinti, dem Ort für Kultur und alpine Fotografie in Braunwald, [www.bsinti.ch](http://www.bsinti.ch).

**Köbi Gantenbein** ist Chefredaktor von *Hochparterre*. Er lebt und arbeitet in Zürich und Fläsch im Kanton Graubünden. Er kam in Samedan zur Welt und zog siebenjährig fort.

Fridolin Walcher, *Staumauer Mutsee*, Farbdruck auf Innova-Baumwollpapier, 100 × 66 cm, 2010.

Die längste Staumauer der Schweizer Alpen liegt auf 2500 Metern. Das Baumaterial und die Maschinen wurden allein mit Bauseilbahnen von 800 Metern in die Tundra-Landschaft hinauftransportiert.







Fridolin Walcher,  
*Maschinenkaverne*,  
Farbdruck auf Innova-  
Baumwollpapier,  
100 × 66 cm, 2012.

Hier im Berg auf  
1700 Metern werden  
Turbinen und Pumpen  
eingebaut. 150 Meter  
lang, 53 Meter hoch,  
30 Meter breit, bietet  
die Kaverne Platz für  
eine ganze Kathedrale  
samt Türmen.



Fridolin Walcher,  
*Tierfehd, Tunnelbohr-  
maschine, Bohrkopf-  
montage*, Farbdruck  
auf Innova-Baumwoll-  
papier, 100 × 66 cm,  
2010.

Die Maschine, 8 Meter  
im Durchmesser und  
1500 Tonnen schwer,  
wird sich 4 Kilometer  
den Berg hinauffressen,  
bei einem Steigungsgrad  
von 24 Prozent.





Fridolin Walcher, *Limmerntobel. Der Stollenausbruch kommt an den Tag*, Farbdruck auf Innova-Baumwollpapier, 100 × 66 cm, 2009.

Mit Seilbahnen wird der gesamte Ausbruch vorbei an der Limmern-Staumauer auf 2500 Metern zur Baustelle am Muttsee transportiert.

Fridolin Walcher, *Ochsenstäfeli, Bau der Bauseilbahn 2*, Umschlag des Stollenausbruchs, Farbdruck auf Innova-Baumwollpapier, 100 × 66 cm, 2009.

Hier entsteht die obere Bauseilbahn. Sie wird Lasten bis zu 40 Tonnen vom Limmerensee zum Muttsee bringen.





Die Spinnerei Staub & Cie in Oberurnen,  
fotografiert von Schönwetter.







Druckerinnen in der Druckstube Streiff, fotografiert von Schönwetter.





Eine Arbeiterin und ein Arbeiter einer Stoffdruckerei im Glarnerland, um 1900. Die Bilder stammen aus dem Landesarchiv des Kantons Glarus.

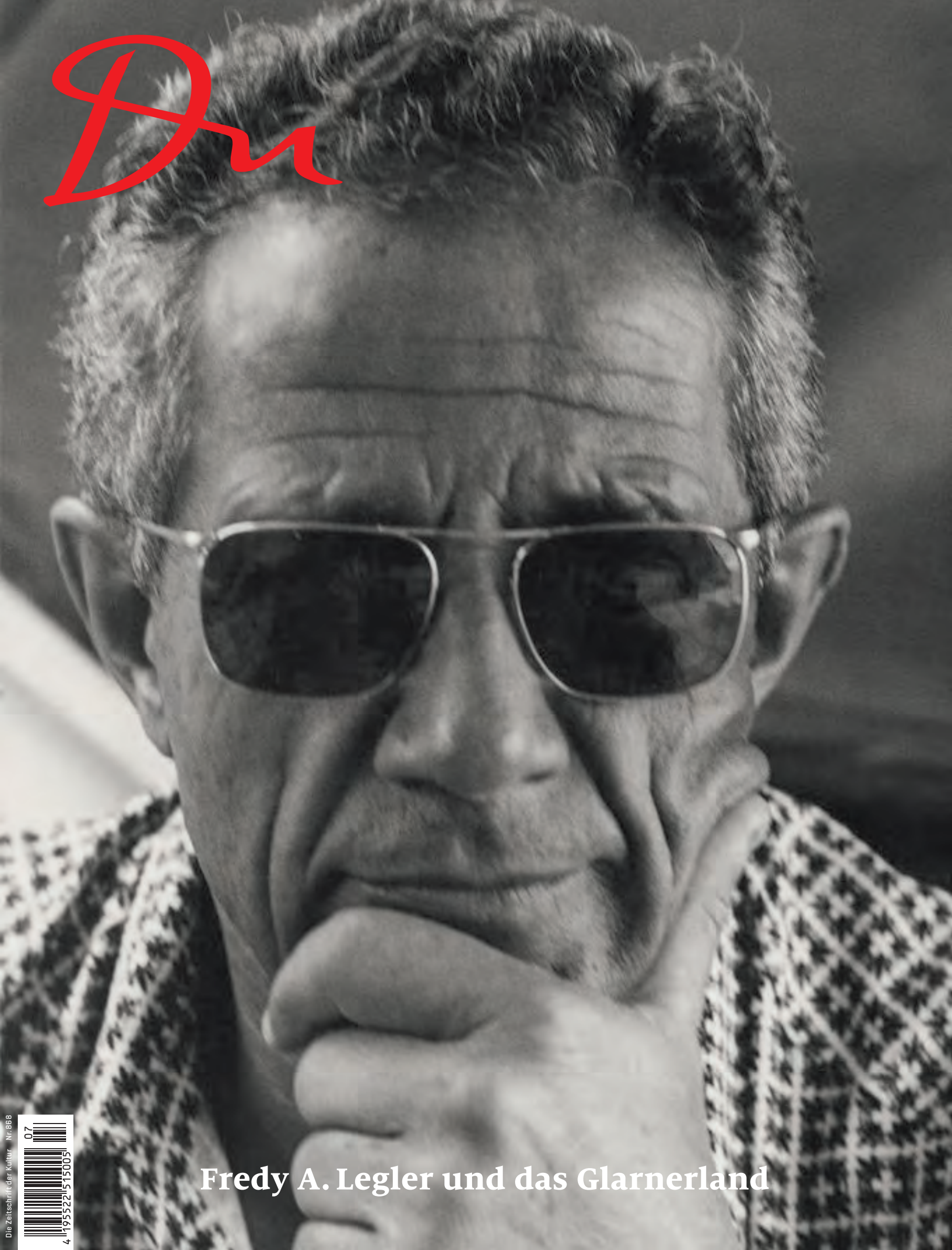


Im Büro der Spinnerei Staub & Cie  
in Oberurnen, fotografiert von Schön-  
wetter.





*DM*



**Fredy A. Legler und das Glarnerland**



# Legler und das Glarnerland

Von OLIVER PRANGE

Das Glarnerland war einst auf Land- und Alpwirtschaft spezialisiert, dann geschah ein Wirtschaftswunder. Dank der Flüsse und Bäche mit einem natürlichen Gefälle entwickelte sich das Tal zu einer der am stärksten industrialisierten Regionen der Schweiz. Im 19. Jahrhundert blühte die Textilindustrie – Stoffdruckereien, Spinnereien, Webereien. Jahraus, jahrein trieben Wasserräder die Produktion an.

Die Glarner Textilfabrikanten zeigten ein hohes soziales Engagement. Selbst in den schwierigen Kriegsjahren hatten die Patrons stets ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte der Belegschaft und deren Familien. Bemerkenswert ist die Story der Familie Legler, die 1857 mit einer mechanischen Weberei startete und hundert Jahre später die europäische Haute Couture mit bedruckten Stoffen belieferte und in den Siebzigerjahren das Monopol in der Jeansstoffherstellung in Europa innehatte. In der Anfangszeit dominierte Legler den Markt vollständig, in den späteren Jahren betrug der Anteil am gesamten europäischen Markt noch etwa 25 Prozent. «Jeder vierte oder fünfte Europäer trug einen Denimstoff von uns am Hintern», wie Fredy Legler es selbst formulierte. Anfang der Siebzigerjahre beschäftigte Legler rund 4500 Mitarbeiter und produzierte zehn Millionen Quadratmeter Denim im Jahr. Und in den darauffolgenden sieben, acht Jahren hatte man noch zweieinhalbtausend Leute und produzierte hundert Millionen Quadratmeter.

Wir publizieren in dieser *Du*-Ausgabe die unveröffentlichte Lebensgeschichte des legendären Abenteurers und Unternehmers Fredy Legler. Im Jahr 2001 traf er sich im Engadin und in Glarus mit dem Publizisten Peter Rothenbühler zu mehreren Spaziergängen, auf denen er diesem seine Lebensgeschichte erzählte.

Rothenbühler schreibt: «Die Legler-Story ist ein Stoff, der über die Selbstdarstellung und Reflexion einer aussergewöhnlichen Per-

sönlichkeit hinaus einen originellen Einblick gibt in verschiedene bedeutende Kapitel der Zeitgeschichte: Fredy erlebte als passionierter Pilot die Entwicklung der Fliegerei in der Schweiz von A bis Z mit, von der ersten Segelfliegerei bis zum Helikopter- und Jetfliegen. Als Unternehmer war er ein wichtiger Akteur und Gestalter der Textilindustrie, die ja einstmals die grösste Industrie Europas war und auch das Fundament für die Maschinenindustrie legte. Seine Berichte aus der Studentenzeit in Deutschland und am Zürcher «Poly» (das frühere Polytechnikum und heutige ETH) geben Einblick ins Leben und Bewusstsein junger Leute vor und nach dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs.»

Die spezialisierte und exportorientierte Glarner Textilindustrie stand ab dem letzten Viertel des 19. Jahrhunderts oftmals vor grossen Herausforderungen. Billigere ausländische Konkurrenz, steigende Arbeitskosten und zunehmender Protektionismus setzten ihr stark zu. Von den achtzig Textilbetrieben, die um 1880 bestanden, existieren heute gerade noch deren drei.

Wir werfen aber auch einen Blick auf das heutige Glarnerland. Wir sprechen mit dem weltweit bekannten Architekten Peter Zumthor, der im glarnerischen Braunwald ein Klanghotel bauen möchte, um Natur- und Kulturerlebnis miteinander zu verbinden.

Wir zeigen Bilder des Glarner Fotografen Fridolin Walcher, der den Bau des Kraftwerks Linth-Limmern dokumentiert hat, eines der grössten Pumpspeicherwerke der Alpen. Im Dezember 2015 ging die erste von vier Maschinen versuchsweise ans Netz.

Und wir sprechen mit Peter Jenny, der die Glarner Kulturszene kennt wie kaum jemand. Jenny sagt: «Eine Stärke, die man hier entwickeln kann, ist jene, dass man sich mangels Zerstreuungsmöglichkeiten einfach auf eine Sache konzentrieren kann.»









Fredy A. Legler, fotografiert von René Burri.

Rechts:  
Der Renault 4 ist inzwischen ein Oldtimer, die Legler-Stoffe wirken vierzig Jahre später in ihrer Farbenpracht frischer denn je. Das Bild stammt aus einem Prospekt des Legler-Unternehmens aus dem Jahr 1975.

Vorhergehende Doppelseite: Blick in den «Zigerschlitz» mit Glarus und dem Glärnisch.

Nächste Doppelseite:  
Die Gebäude der Legler-Fabrikation in Diesbach heute, 2016.











Fredy A. Legler 1956 im Alter von vierzig Jahren im Büro in der Villa Maria. Die Lampe hat Leglers Bruder Franco entworfen.

Rechte Seite: Fredy A. Legler mit siebzig.



## FREDY A. LEGLER IN EIGENEN WORTEN

Aufgezeichnet von Peter Rothenbühler von Mai 2000 bis August 2001.

Irgendwie ist Fredy Legler zu Ohren gekommen, dass ich eines schönen Tages meinen Vater über sein Leben ausgefragt und alles aufgeschrieben habe und dass dies ein interessantes und wichtiges Erlebnis war, für mich wie für meinen Vater. Er rief mich an und lud mich zu einem Raclette-Essen in ein kleines Beizlein namens Kantine auf der Zürcher Allmend ein. Von Fredy wusste ich nur, dass er ein sehr erfolgreicher Textilunternehmer gewesen war, der grösste Denimproduzent Europas, und ausserdem ein begeisterter Flieger, Helikopter- und Jetpilot.

Mir hat dieser Mann mit seinem braun gebrannten, zerfurchten Gesicht, seinem forschenden Blick und mit seiner Herzlichkeit sofort gut gefallen. Er fragte mich bei diesem Essen ein bisschen aus, zum Beispiel, ganz beiläufig, warum ich denn die Lebensgeschichte meines Vaters aufgeschrieben habe, wir philosophierten ein wenig über das Thema Biografie, fragten uns, wie eitel einer sein müsse, der seine eigene schreibe oder in Auftrag gebe, und vor allem, für wen, für welches Publikum man eigentlich eine Biografie verfasse. Und wen das überhaupt interessieren könnte.

Er sagte dann, er wäre höchstens daran interessiert, mal befragt zu werden, um anhand der Fragen eines anderen über sein eigenes Leben zu reflektieren. Er fände es auch spannend, wenn jemand seine Partner von damals, Freunde, Arbeitskollegen, Angestellte, wichtige Gewerkschafter darüber befragen würde, wie sie ihn gesehen hätten. Einfach alles einmal aus einer anderen Perspektive sehen. Ob das später einem weiteren Kreis zugänglich gemacht werden sollte, würde er gern offenlassen, er sei vor allem neugierig. Und wenn, müsste es auch einen Nutzwert besitzen.

Er habe mal vom Erfinder des Direct Marketing ein Buch gelesen mit dem Titel *Meine zehn grössten Fehler*. Das sei ein Bestseller geworden. Denn jeder wolle doch aus den Fehlern eines anderen lernen. Bei der Suche nach einem gemeinsamen Nenner in seinem Leben sei er immer wieder auf

die enorme Wichtigkeit des Zufalls gestossen und darauf, dass man die *opportunity*, die Chance, erkennen müsse, die in einem Zufall stecke.

Wir trennten uns an diesem Abend, ohne irgendetwas abgemacht zu haben. Ich sagte zu meiner Frau: «Ich glaube, der will, dass ich sein Leben aufschreibe, aber seltsamerweise hat er mich gar nicht gefragt, ob ich das machen möchte.» «Möchtest du denn?», fragte sie mich. «Ja, und zwar, weil mir dieser Mann gefällt. Er ist unkompliziert, klug, intellektuell sehr offen, er denkt völlig autonom, ist redlich und vollkommen uneitel. Der Mann stellt vor allem Fragen, will mehr wissen. Doch, doch, der Mann interessiert mich.»

Ein paar Tage später, an einem Samstagmorgen, ich war gerade beim Einkaufen, rief Fredy mich auf dem Handy an und sagte, er habe einen Slot um vierzehn Uhr, wir könnten zusammen nach Bergamo fliegen, damit ich mal sähe, wo er lebe und seine «Bude» stehe [so nannte er seine Fabrik, die er längst verkauft hatte]. Ich war leicht überrascht, wusste nicht, was ein Slot war, wollte gern mit ihm nach Bergamo fliegen und fragte, an welchem Tag wir denn zurückkämen. «Du bist zum Abendessen wieder zu Hause.» So war es auch. Wir flogen um zwei mit seinem Privatjet nach Bergamo, er blieb nach diesem ersten längeren Gespräch dort, während mich die Piloten abends um sechs wieder zurückflogen.

So hat das Abenteuer begonnen. Dann trafen wir uns noch mehrmals im Engadin, spazierten, assen, flogen zusammen schnell mal nach Genf und zurück, tranken Kaffee, gingen langlaufen, ich fragte ihn aus, nahm alles auf Tonband auf. Als ob wir das genau so abgemacht und besprochen hätten. Was daraus werden sollte, wurde nie ganz klar. Fredy betonte immer wieder, für ihn sei es interessant, auf sein Leben zurückzublicken. Er erinnere sich auch, mit welcher *curiosité* er gelesen habe, was seine Vorfahren aufgeschrieben hätten. Die letzte Sitzung mit Fredy fand



dann in Zürich statt, er hatte einen gemeinsamen Bekannten, den Werber Theophil Butz dazugebeten, um mit ihm die Möglichkeit zu besprechen, die ganze Story, sobald sie abgeschlossen sei, ins Internet zu stellen. Die Idee faszinierte Fredy, weil er immer an neuen Techniken interessiert war. Es kam dann leider nicht mehr dazu. Fredy verunglückte und starb, und die unvollendete Arbeit blieb in meiner Schublade.

Leider fehlt nun ein wichtiges Kapitel, die Sicht der anderen, die Fredy gern nochmals besucht hätte, um zu erfahren, wie sie ihn gesehen haben. Ein einziger früherer enger Mitarbeiter von Fredy, Mario Pavoni, hat noch einen kurzen Bericht verfasst, zu einem der aufregendsten Momente der Unternehmerstory von Legler, zur Umstellung der Textilproduktion auf Denimstoff.

Die Legler-Story ist ein Stoff, der über die Selbstdarstellung und Reflexion einer aussergewöhnlichen Persönlichkeit hinaus einen originellen Einblick gibt in verschiedene bedeutende Kapitel der Zeitgeschichte: Fredy erlebte als passionierter Pilot die Entwicklung der Fliegerei in der Schweiz von A bis Z mit, von der ersten Segelfliegerei bis zum Helikopter- und Jetfliegen. Als Unternehmer war er ein wichtiger Akteur und Gestalter der Textilindustrie, die ja einstmalig die grösste Industrie Europas war und auch das Fundament für die Maschinenindustrie legte. Seine Berichte aus der Studentenzeitszeit in Deutschland und am Zürcher «Poly» [das frühere Polytechnikum und heutige ETH] geben Einblick ins Leben und Bewusstsein junger Leute vor und nach dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs.

Ich habe deshalb beschlossen, das lange Interview etwas zu gliedern, dabei den Duktus des mündlichen Berichts nicht allzu stark zu verschriftlichen und grundsätzlich die Aussagen von Fredy kommentarlos stehen zu lassen. Die Abfolge der Kapitel entspricht in etwa dem Gesprächsverlauf.

Das erste Gespräch, das ich aufgezeichnet habe, findet wieder im Flugzeug statt, wir fliegen von Samedan nach Genf. Fredy fliegt ausnahmsweise nicht selbst. Wir haben im Passagierraum Platz genommen. Nach dem Take-off gibts Espresso.

## Die Fliegerei – eine Familientradition

*Wie bist du zur Fliegerei gekommen?*

Die Fliegertradition in der Familie hat mit Vaters früh verstorbenem Bruder, meinem Onkel Heinrich, begonnen. Bevor dieser in die Firma eintreten sollte, ging er für ein Stage nach England. Auf dem Rückweg fuhr er nach Paris, um bei Louis Blériot fliegen zu lernen. Blériot war ein Pionier und hatte eine der ersten Flugschulen überhaupt. Onkel Heinrich war ein hochbegabter Techniker, und das Fliegen war seine Passion, er baute auch Modelle. Er nahm etliche Flugstunden, konnte dann das Brevet nicht fertigmachen, weil er leider an Typhus gestorben ist. Ja, damals ist man noch an Typhus gestorben ...

Aber auch der Bruder meiner Mutter, einer Tschudi aus Ennenda, war ein Flugpionier. Onkel Kurt war vor allem ein Afrikapionier. Er hat in den Zwanzigerjahren gewisse Strecken dort zum ersten Mal erflogen und auch ein Buch darüber publiziert, *Das Kreuz des Südens*. Darin beschreibt er alle seine Afrikaflüge, die er mit einer einfachen, einmotorigen Maschine unternommen hat.

Onkel Kurt war ein Traumonkel. Der konnte erzählen – wir haben ihm an den Lippen gehangen. Die Geschichten sind immer besser geworden, und das störte gar nicht. Es war Teil des Zuhörer-Erlebnisses. Zum Beispiel, als ihm mal bei einem Nachtflug in der

Gegend um Perugia das Benzin langsam ausging und er einen Landeplatz suchen musste. An Bord war auch seine Freundin Rita. «Wir wussten nur ungefähr, wo wir waren, aber gesehen haben wir nichts. Und da fährt doch per Zufall ein Eisenbahnzug unter uns durch. Und genau in diesem Moment macht der Heizer den Ofen auf, um Kohle nachzuschieben. Das Licht des Ofens hat die Landschaft unter uns grad genug beleuchtet, um eine Wiese zum Landen ausfindig zu machen.» Dort ist er dann gelandet, und, o Fügung, es war ein mittlerweile geschlossener Militärflugplatz.

Damals ist man noch einfach in die Nacht hineingeflogen. Unglaublich, was der Tschudi alles riskiert hat, und fast alles ist ihm gelungen. Sein Ruf erreichte mich sogar bis in die Strassenbahn von Bergamo. Das war so: In der Nähe von Ponte gab es eine Flugschule für Jagdflieger. Und mit ihnen konnte Kurt den Akrobatikflug lernen.

Ich sass also eines Tages als kleiner Bub im Tram, zusammen mit diesen Jagdflugschülern, die jeweils nach Dienstschluss, um vier Uhr, nach Bergamo ausgegangen sind. Und da hörte ich, wie die jungen Pilotenschüler über meinen Onkel redeten. Das sei ja wahnsinnig, wie der fliege. Er sei einfach der Beste. Und sie wunderten sich, wie es überhaupt möglich sei, dass da ein Ziviler komme und ihnen um die Ohren fliege. Dabei waren sie, wie ich ja wusste, selbst auch nicht die Schlechtesten. Die sind noch unter Brücken durchgeflogen und haben alles gemacht, was heute verboten ist.

Von diesen zwei Onkeln und Pionieren habe ich also den Virus bekommen. «Der *Morbus aviaticus* ist erblich, ansteckend und unheilbar», schrieb ich mal in einem Aufsätzlein in der Broschüre der ehemaligen Kantonsschüler von Trogen, die nur den fliegenden Trogern gewidmet war.

*Bist du anfangs auch einmotorig geflogen?*

Ja, wir waren etwa ein Dutzend, höchstens zwei in der ganzen Schweiz, die so geflogen sind, die meisten zum Vergnügen, ich weitgehend auch schon für die Arbeit. Weil das Wetter uns gezwungen hat, das *visual flying* vollkommen auszunutzen, kannten wir natürlich jeden Stein.

Aber die Sichtflugbedingungen waren nicht ideal für die berufliche Fliegerei: Wir mussten ja Termine einhalten und konnten nicht einfach dann ankommen, wenn das Wetter es erlaubte. Hans Kuhn, ein Swissair-Captain und Freund von mir, sagte mir eines Tages: «Fredy, wenn du weiterhin fliegenderweise arbeiten und arbeitsweise fliegen willst, musst du das Instrumentenfliegen lernen.» Das hat mich veranlasst, das IFR (Instrumentenflugberechtigung) zu machen.

Am Anfang war das alles noch nicht so gut organisiert. Es war neu, dass auch Private mit Instrumenten flogen. Wir waren höchstens eine Handvoll Piloten, die diese Ausbildung machen wollten. Das ging ja auch nicht ohne Weiteres. Man musste es sich leisten können und auch die nötige Zeit dafür haben. Eigentlich ging es nur dann, wenn man, wie ich, den Beruf mit der Fliegerei verbinden konnte.

*Du musstest oft von der Schweiz aus nach Bergamo, nach Deutschland und Frankreich reisen, war da der kleine Privatflieger schon schneller als der Linienflug?*

Nicht schneller, aber praktischer. Mit dem Linienflug war man ja viel zeitgebundener und insofern, als du viel näher an den Ort fliegen



Das Cockpit war sein Zuhause. Fredy A. Legler, 1957, im Flieger zusammen mit seinem ältesten Sohn Ricco.



konntest, wo du hinmusstest, mit dem Privatflieger doch schneller. Wir konnten auch auf kleineren Flugplätzen landen.

*Wer war noch unter den frühen Schweizer Privatpiloten?*

Da war zum Beispiel Schachenmann, der Inhaber von Plüss-Stauffer in Oftringen. Er war einer der Ersten mit einem Blindflugbrevet für die Einmotorigen. Es gab ja noch keine Schulen, also wurden wir von zwei oder drei Captains der Swissair ausgebildet, vom Chefnavigator und von einem Wetterexperten von der Meteorologischen. Die haben sich alle mehr oder weniger zur Verfügung gestellt, weil sie wussten, dass wir die Passion hatten.

*War das nicht abenteuerlich?*

Ich erinnere mich sehr gut, wie mir Kuhn, als ich den ersten Blindflug in der Nacht machen musste, sagte: «Du bist jetzt fertig, hast alles gelernt. Diesen Flug nach Genf kannst du allein machen, einmotorig komme ich nicht mit.» Heute sage ich das auch.

Es kam dann der Gusti Strässle mit, der auch nur einmotorig flog. Unterwegs nach Genf hatten wir zwar Mondschein, aber Bodennebel überall. Und über Bern sage ich zu ihm: «Herrlich, aber wenn jetzt der Motor umsteht, was dann?» Im gleichen Moment schaue ich auf den Benzindruckmesser und sehe, dass er keinen Benzindruck mehr zeigt. Das hiess also, dass in den nächsten zwei oder drei Minuten der Motor abstellen müsste. Er ist aber gemütlich weitergelaufen. Demzufolge – nahmen wir an – war nur das Instrument ausgefallen.

In Genf haben wir alles geprüft, nichts gefunden und sind wieder zurückgeflogen. Und haben dabei eine Grundregel verletzt: Wir sind mit einem unaufgeklärten Defekt zurückgeflogen. Das darf man natürlich nicht. Man fliegt erst, wenn man herausgefunden hat, was genau los ist. Sonst bleibt man da, wo man ist. Und tatsächlich hat sich herausgestellt, dass es nicht nur ein Instrumentenfehler war, sondern auch ein Leitungsdefekt, der zu einem Brand hätte führen können. Wir haben es am nächsten Tag in der Werkstatt gesehen: Jedes Mal, wenn wir die Handpumpe betätigten, gab es einen kleinen Benzinstrahl, der dazu führte, dass in der Wanne unter dem Vergaser Benzin geschwommen ist.

Da haben der Gusti und ich erst mal Geburtstag gefeiert.

*Ist keiner dieser Pioniere abgestürzt?*

Ich erinnere mich nicht, dass einer abgestürzt wäre, weil er einmotorig flog. Im Gegenteil, du wirst viel vorsichtiger mit der professionellen Fliegerei. Von denen, die das IFR zu meiner Zeit gemacht haben, ist meines Wissens keiner abgestürzt. Aber viele andere, die Zirkus geflogen sind.

*Was heisst Zirkus fliegen? Schnell mal mit den Flügeln winken?*

Ja, genau. Zwar steht sogar in den Flugvorschriften, dass Verwandten- und Bekanntenflüge verboten sind. Trotzdem hat das Grüssen auf diese Art viele Opfer gefordert. Aufschneiden ist immer gefährlich.

*Haben damals andere Industrielle auch Privatpiloten gehabt?*

Ja, Bührle zum Beispiel. Er wurde von einem meiner Instruktoren geflogen. Ammann war einer, der von der Pike auf alles gewusst, die ganze Entwicklung mitgemacht hat. Einmal musste er mit der Nummer eins von Bührle über die Alpen nach Italien fliegen und unbedingt pünktlich ankommen. Mit einer einmotorigen Maschine im

Sichtflug. Dann ist plötzlich das Wetter schlecht geworden, und er ist über dem Gotthard auf der Passstrasse gelandet. Die beiden sind ausgestiegen und den Gotthard runtermarschiert, bis sie jemand mitgenommen hat. Da hat sich auch Ammann gesagt: Ab jetzt nur noch IFR und nur zweimotorig. Uns allen ist es so ergangen.

Aber damals bin ich immer so geflogen, von Italien in die Schweiz und zurück, über der Nebeldecke, einmotorig, tausend bis zweitausend Mal. Damals operierte man halt mit den Mitteln, die man hatte. Heute habe ich etwa achttausend Flugstunden.

### Mit Gletscherpilot Hermann Geiger

Bei Hermann Geiger habe ich 1952 meine Gletscherausbildung gemacht. Da gab es noch keine Luftamtsvorschriften. Ich wusste einfach, dass der Hermann der Experte ist, praktisch und operativ. Ich ging hin, und er sagte: «Okay, du kannst morgen kommen, um vier Uhr früh.» Aber er war nicht da, er war auf einem Einsatz. Am nächsten Tag ging ich wieder hin, er war wieder nicht da. So ging es auch am Donnerstag. Ich dachte, der führt mich an der Nase herum. Am Wetter konnte es nicht gelegen haben. Am Freitag kam er und sagte: «So, jetzt können wir gehen.» Später wusste ich dann, warum. Seine Frau hatte ihn, um auf die Kosten zu kommen, jeden Tag ausgebucht. Als Kassenwart wusste sie, dass sie den Tag nicht zum gleichen Tarif verrechnen konnte, wenn er nur mit einem Flugschüler unterwegs war. Am Freitag war sie nicht da, und wir konnten los.

Und als wir am Abend zurückkamen, war nicht nur das Lernziel erreicht, wir hatten auch unsere Freundschaft besiegelt. Zwischen vier Uhr morgens und neun Uhr abends sind wir etwa zweihundert bis zweihundertfünfzig Landungen auf sechzig verschiedenen Gletschern geflogen! An diesem einen Tag hat er mir den Grossteil seines ganzen Wissens vermittelt. Und alles, fast ohne ein Wort zu sagen. Höchstens: «Jetzt gehen wir dahin, ich lande zuerst, dann du.» Oder: «Wir gehen dorthin. Da musst du den Landeplatz suchen.» Dabei steigerte er ständig den Schwierigkeitsgrad.

Und mitten am Montblanc steigt er plötzlich aus – ich war etwa im ersten Drittel der Schulung – und sagt: «Jetzt machst du zwei Landungen allein.» Ich machte die erste, dann die nächste. Er ist wieder eingestiegen, und ich frage ihn: «Warum grad zwei?»

Er antwortet: «Ich habe schon ein paar Piloten ausgebildet in meinem Leben. Wenn einer beim zweiten Mal auf dem gleichen Landeplatz innerhalb einer Differenz von maximal anderthalb Metern aufsetzt, dann kann ich ihn gehen lassen.» Für mehr Erklärungen reichte die Zeit nicht, wir mussten noch mindestens hundert weitere Landungen machen.

*Das ist ja wahnsinnig, zweihundert Landungen in einem Tag!*

Ja, das war es schon. Aber es konnte auch nicht jeder zu Hermann gehen und Schulflüge machen. Er war schon damals berühmt und ständig überlastet. Er machte viele Rettungen mit seinem Flugzeug. Eigentlich wollte er zum Militär. Dort hat es geheissen, er sei nicht tauglich für die Militärfliegerei. «Möge häts mi scho», war sein ganzer Kommentar.

Er ist schliesslich abgestürzt, weil er ganz einfach dem Gesetz der grossen Zahl zum Opfer gefallen ist. Wenn du zwanzigtausend Landungen hast, nimmt die Wahrscheinlichkeit zu, dass alle Kom-



Das Fotomodell Clara Centinaro trägt ein Kleid aus einem Kreppstoff von Legler, 1965.

ponenten mal so zusammenfallen, dass es passieren kann. Beim Start in die Abendsonne ist ihm ein Segelflieger, der – auch in die Abendsonne – landen wollte und ihn nicht gesehen hatte, praktisch auf seine Tragfläche aufgesessen. Heute, wo wir jeden Start und jede Landung per Funk melden, könnte es nicht mehr passieren, dass da plötzlich einer über dir ist.

Geiger war nicht der einzige Gletscherpilot, der einen grossen Namen hatte. Da war noch der Fredy Wissel, der als Erster, 1950, eine Gletscherlandung machte und erster Rega-Pilot wurde. Und da war Bagnoud, Geigers Nachfolger, dessen Sohn mit einem Heli bei der Rallye Paris–Dakar abgestürzt ist. Wegen der Referenzlosigkeit in der Wüste. Dort siehst du die Distanzen noch viel schlechter als auf dem Gletscher. In der Fliegerwelt gibt es folgenden Spruch: «I prefer old pilots instead of good pilots.»

### Vom Cockpit lernen

*Hat der Pilot den Unternehmer irgendwie beeinflusst?*

Und wie. Die Fliegerei hat mein Verständnis für die technologische Entwicklung geschärft, die dadurch auch bei uns sehr stark vorangetrieben wurde. So waren wir die erste Firma in Europa, die in der Färberei und in der Ausrüstung den Prototyp einer bestimmten Art von computergesteuerter Textiltechnologie gebaut hat. Ich hatte einen Techniker, der in mir den verständigen Gesprächspartner gefunden hatte, dem er auch sagen konnte, was wir in dieser Richtung zu tun hätten. Dieses Technikverständnis war einer der Gründe, weshalb wir in den Siebzigerjahren mit der Firma den grossen Durchbruch schafften. Aber nicht nur in dieser Beziehung hat das Fliegen mein Unternehmensein befruchtet.

Ich habe auch von der Disziplin, die im Cockpit herrscht, viel gelernt. Einer meiner Instruktoeren sagte mir mal: «So, Fredy, jetzt erfinde bitte nichts mehr.» Im Cockpit funktioniert alles nach Checkliste, man darf nichts auswendig machen, auch wenn man es tausendmal gemacht hat. Eine gewisse systematische Sturheit ist wichtig.

Im Betrieb habe ich dieses Checklistendenken auch eingeführt. Die Intelligenteren hat das zwar gelangweilt, aber die Erfahrung zeigte auch ihnen, dass man damit Fehler vermeiden kann. Natürlich sollen die Mitarbeiter Freiraum haben, sie sollen mit Vorschlägen kommen können, die die Unternehmung vorwärtsbringen kann. Dinge, die vielleicht sogar die Unternehmer-Policy auf den Kopf stellen, damit müssen sie kommen können. Aber jeder muss dabei zuerst mal fünf Dinge klären: Wer ist dafür verantwortlich? Welche Zielsetzung habe ich? Was für ein Budget habe ich? In welcher Zeitspanne kommt es heraus? Und wer macht die Kontrolle? Und da hilft das Checklistendenken. Meine Firmencheckliste hiess ROBTPCI und stand für: *responsabile, obiettivo, budget, timing, progress, control, informazione*. Einfache Sachen, die aber nur nützen, wenn sie auch systematisch angewendet werden, wenn jeder weiss, ich kann nichts vorbringen, ohne auf diese Punkte eingegangen zu sein. Die Sache ist in zehn Minuten besprochen, aber du kannst damit Wochen, Monate und viele *failures* sparen.

*Wie hast du das Prinzip, dass man bei einer so verantwortungsvollen Aufgabe wie dem Fliegen eigentlich zu zweit sein sollte, auf das Unternehmen übertragen?*

Es ist schon so, eine Bude wird «geflogen». Vom Captain, dem Unternehmer, und vom Kopiloten, seinem wichtigsten Mitarbeiter. Das kann ein Spezialist oder einfach ein kreativer Kopf sein. Das ist die Crew. Das Flugzeug kann ohne den Unternehmer, den Piloten, zum Ziel kommen, weil der Kopilot das Flugzeug auch fliegen kann. Aber verantwortlich ist nur einer, der Captain. Und wenn er einen Fehler macht, dann gibt es nicht ein paar Hundert Tote, aber vielleicht ein paar Tausend Arbeitslose.

*Hattest du immer einen neben dir, der quasi die Funktion des Kopiloten, also des Stellvertreters, innehatte?*

Als ich am Kriegsende in die Firma kam, gab es bei uns noch etwa fünf- bis sechshundert Arbeiter und praktisch kein Management. Fünf Jahre Zwangspause sind nicht einfach ein Stillstand, sondern eine Katastrophe. So haben mein Vetter und ich nach dem Krieg wieder bei null angefangen, wir hatten keine Titel, wir hatten einfach eine Situation. Und bei dieser Haltung sind wir eigentlich immer geblieben, auch dann, als wir wieder ein paar Tausend Mitarbeiter hatten.

**«Verantwortlich ist nur einer, der Captain – der Unternehmer. Und wenn er einen Fehler macht, dann gibt es nicht ein paar Hundert Tote, aber vielleicht ein paar Tausend Arbeitslose.»**

### Jugend und Schule

Wir sitzen im Restaurant auf der Berninapasshöhe, wo man lokale Spezialitäten bekommt. Brot mit Anis, Linsen im Salat. Und alles serviert von der Signora selbst. Fredy erzählt von der Schulzeit.

Im Jahr 1932 haben wir in der Schule in Trogen im Radio eine Ansprache von Hitler gehört. Rektor Wildi sagte uns damals: «Bossli, Bossli (so nannte er uns), kommt zuhören, der Mann, der da redet, ist ein ganz gefährlicher Mann.» Da war Hitler noch ein Niemand. Aber unser Rektor war ein gebildeter Mann und auch politisch erfahren. Ich habe mich später an seine Worte erinnert.

Trogen war nicht nur Internat, sondern galt damals schon als eine der besten Kantonsschulen. Wir Auswärtigen wohnten in Pension bei den Lehrern. Und in den Ferien besuchte ich immer meine Grossmutter Tschudi in Glarus. Ich habe ab dreizehn nicht mehr zu Hause in Ponte San Pietro gewohnt.

Wir wurden auch deshalb nach Trogen geschickt, weil die Eltern die einfachen Verhältnisse dort schätzten. Bei uns auf der Schule war der Sohn des Inhabers der berühmten Rosey-Internatschule im Welschland. Sein Vater wollte nicht, dass er mit den verwöhnten Rosey-Kindern zusammen ist.

Es waren noch einige aus Genf da, die hatten für unsere Begriffe sehr städtische Manieren. Ich erinnere mich sehr gut, dass sie anlässlich eines Schülertheaters *Valentine* gesungen haben: «Elle avait des toutes petites dents, Valentine, Valentine.» Da ist der Rektor aufgestanden und hat gesagt: «Fertig mit dieser Schweinerei!», und hat alle auf ihre Zimmer geschickt. So war das damals noch.

Unser Rektor war auch ein sehr guter Biologielehrer, er kannte den Darwinismus in- und auswendig, und seine Doktorarbeit hat er über Platon geschrieben. Die Lehrer waren deshalb so gut, weil die meisten Uni- oder Poly-Professoren waren, die aus einem gesundheitlichen Grund Bergluft brauchten. Der Mathematiklehrer zum Beispiel war vom Poly und wegen seiner Lungenprobleme nach Trogen gekommen. Er hat uns Mathematik auf Hochschul-Level beigebracht. Wenn beispielsweise jemand eine Formel auswendig gelernt hatte, sagte er: «Wir machen hier keine Kochrezepte! Auswendiglernen nützt gar nichts, du musst wissen, was dahintersteckt.» Dann hat er es uns erklärt, und das war ein Geschenk fürs Leben. Ich habe später meine Techniker ohne lange Erklärungen sofort verstanden. Die Mathematik ist auch eine Sprache und nicht nur eine Wissenschaft. Kennst du dich aus mit der analytischen Geometrie?

*Nein.*

In Trogen habe ich mich für die Raketenfliegerei interessiert. Schon im Alter von zwölf haben mich Raketen fasziniert. Meine erste Rakete habe ich zu Hause in unserer Firma mit nitriertem Mehl gebaut. Du nitrierst Mehl, indem du es mit flüssiger Salpetersäure anmachst. Das ergibt einen Brei, der keine Luft mehr enthält. Den Brei habe ich dann in der Ballenpresse komprimiert und im Trocknungsraum getrocknet.

Die Arbeiter habe ich einfach gefragt, ob sie sich vielleicht so lange von diesen Räumen fernhalten und etwa auf fünfzig Meter Distanz gehen könnten. Das haben die sogar gemacht! Die Maschinen sind trotzdem weitergelaufen. Das wusste natürlich weder der Direktor noch meine Eltern. Das hätte ja etwas abgesetzt. Aber die gut-

mütigen Arbeiter und auch deren Meister waren so nett und haben dichtgehalten.

Auch das Thema meiner Maturaarbeit war Raketenantrieb, samt dessen Demonstration. Nachdem ich meinen Vortrag über Mechanik und Rückstossprinzip der Rakete gehalten hatte, kam die Demonstration vor dem Schulhaus. Ich stellte die Rakete auf einem kleinen Hügel auf und verwendete dafür ein Aluminiumrohr. Ich hatte eine Bleifadensicherung eingebaut und mich dann etwa fünfzig bis achtzig Meter entfernt, um die Rakete zu starten. Sie ist gestartet, ging etwa achtzig Meter hoch und ist dann *verchlept!*

Mein Physikprofessor war ein lieber Mensch; anstatt mich auszulachen, hat er applaudiert.

*War das nicht gefährlich?*

Ich habe ja immer den nötigen Abstand gehalten. Ich habe auch alles nachgelesen und genau gewusst, bei welcher Temperatur Explosionsgefahr bestand.

*Dass eine Schule einen Schüler eine Rakete bauen lässt, finde ich schon etwas verrückt...*

Ich habe dem Lehrer genau auseinandergesetzt, was ich mir sicherheitsmässig überlegt hatte, und dann hat er gesagt, das gehe schon. Trotzdem war das die erste und letzte Rakete, die in Trogen gestartet wurde.

Später habe ich einem Berliner Raketenflugklub angehört. Dieser gab eine kleine Zeitung heraus, die fünf Mark im Jahr kostete. Der Leiter dieser Unternehmung war Professor Hermann Oberth. Das war der Vater der Raumschiffahrt, der Lehrer von Wernher von Braun. Oberth hat die ersten Raketen gebaut und die erste wichtige Publikation darüber herausgegeben. Die habe ich sogar heute noch. Als dann viel später die ersten Raketen starteten und das Schema davon gezeigt wurde, war das für mich alles ein Déjà-vu, denn es entsprach genau der Oberth-Rakete.

Oberth hatte die ganze Raumschiffahrt genau im Voraus beschrieben. Der rechte Teil der Publikation war lesbar für jemanden mit einem Maturalevel, der linke Teil war hochwissenschaftlich und ganz klein gedruckt. Da konntest du nachlesen, wie es nachher gekommen ist. Er hat den Raumflug ganz genau beschrieben, sogar mit den richtigen Beschleunigungen. Es war nur eine Frage des Materials. Die Metalllegierungen, die sie damals hatten, hielten die drei- bis viertausend Grad noch nicht aus, und auch der Schutzschild beim Rückflug, diese Keramiksachen, fehlten noch. Das passierte alles in diesen produktiven Zwanzigerjahren in Berlin.

Dann kam 1929 in New York der Börsensturz, und gleichzeitig sind in Deutschland die Menschen halb verhungert. Und warum? Weil Deutschland als Kriegsverlierer Reparationen zahlen musste, wozu es gar nicht fähig war, und sich immer mehr dafür verschulden musste. Das war die grosse Lektion für den späteren Marshall-Plan. Die Siegermächte haben nach dem Zweiten Weltkrieg eingesehen, dass Hitler nie an die Macht gekommen wäre, wenn sie die Deutschen damals ohne diese Forderungen hätten leben lassen. Als ich 1936 nach Köln kam, habe ich die Endphase dieser miserablen Zeit noch erlebt. Hitler war schon da mit seinen Aufbauprogrammen, aber ich habe noch erlebt, was die durchmachten. Sie haben gedurft und gehungert, sie hatten vierzig Prozent Arbeitslosigkeit, und sie waren in ihrer Ehre zertreten. Und da kommt einer und verspricht Arbeit und Einkommen und – vor allem – dass er ihnen ihre Würde





Das Kleid des Models Lainati wurde aus Legler-Stoff hergestellt, 1959.

wieder zurückgebe. So ist er gewählt worden. Und nach dem Zweiten Weltkrieg war deshalb das Erste, was die Amerikaner mit der Erfahrung aus dem Ersten Weltkrieg machten: Deutschland Wiederaufbauhilfe gewähren. So sind die deutschen Betriebe, die alle ausgebombt oder überaltert waren, die modernsten Betriebe geworden. Und wurden dadurch unsere härtesten Konkurrenten. Wir in Italien mussten auch alles wieder aufbauen, haben aber nichts dafür bekommen.

#### Als Student in Deutschland

Ich bin bis Anfang 1941 in Deutschland geblieben. In dieser letzten Zeit ist Köln fast jede Nacht bombardiert worden. Und auch am 10. Mai 1940, an dem Tag, als der deutsche Angriff auf den Westen in Belgien begann, an diesem 10. Mai war ich an der Uni Köln bei der mündlichen Doktorprüfung und habe eine saugute Prüfung gemacht. Ich konnte nämlich bei fast jeder Frage, die der Professor stellte, gute fünf Minuten nachdenken, weil unser Gespräch ständig vom ohrenbetäubenden Lärm des deutschen Luftgeschwaders über uns, vom nahe gelegenen Militärflugplatz her, unterbrochen wurde.

Als ich an die Uni fuhr, hatte ich einen Taxifahrer, der etwa so alt war wie ich jetzt. Als er merkte, dass ich Ausländer bin, begann er zu reden: «Wissen Sie, ich habe schon den Ersten Weltkrieg mitgemacht, ich habe die ersten Erfolge miterlebt, und ich weiss, dass wir diesen Krieg genauso verlieren werden. Mein Sohn ist an der Front, ich kann gut mit ihm reden, aber nicht über Politik. Ich weiss, mein Sohn ist unschuldig. Und eines schönen Tages wird er schuldig sein.»

Auch diese Deutschen gab es, wie auch meinen damaligen Freund, Jürgen Frese. Er war ein sehr ethisch denkender Mensch, ein dynamischer Kerl und ein begeisterter Panzerkommandant. Mit dem Hitlerregime hatte er nichts gemein. Und am 10. Mai war er plötzlich weg wie alle, und als er nach ein paar Wochen wieder auftauchte, fragte ich ihn, wo er gewesen sei. «Ich komme aus Bordeaux.» Er hatte Befehl gehabt, nach dem Durchbruch durch die Ardennen mit seiner Panzergruppe so weit wie möglich nach Westen vorzudringen. Er hatte eine Gruppe von vierzig Panzern, für die er allein zuständig war. «Und, weisst du, das Beste daran ist, dass ich keinen Menschen umgebracht habe.»

*Was hast du in der langen Zeit getan, als sie dich nach dem Uni-Abschluss nicht ausser Landes gelassen haben?*

Herumgessen! Ich habe damals gelernt, was es heisst, keine Arbeit zu haben. Ich hatte Dutzende von Arbeitsangeboten. Aber man hat uns deutlich gemacht, dass wir, wenn wir eine Arbeit annehmen, nie mehr aus dem Land herauskönnen. Herumsitzen, ohne etwas machen zu dürfen, das ist hart, vier Monate lang. Ich habe dann etwas gefunden. Es gab ein Fotoatelier, wo zwei junge Mädchen, die ich kannte, arbeiteten. Schmidt und Schmidt, Westdeutschlands grösstes Fotohaus, so hiess es. Ich habe den beiden mein Leid geklagt. Sie meinten, ich könne in der Nacht von elf bis vier in ihrem Labor arbeiten. «Wir haben viel Arbeit, aber niemanden für die Nachtschicht, da kannst du entwickeln und kopieren. Wir dürfen dich nicht bezahlen, aber ein Trinkgeld können wir dir geben.»

So habe ich ein paar Monate dort nachts arbeiten können. Mein Laborchef erhielt jeweils das Material mit den Probekopien. Mir hat

er dann die ganzen Soldaten pornos aus Frankreich zugeteilt, die er den Mädchen nicht geben wollte. Das war offensichtlich der einzige Grund meiner Anstellung bei Schmidt und Schmidt gewesen.

Und noch etwas konnten wir, mein welscher Freund Colomb und ich, schon während des Studiums tun: Spionagedienste leisten. Ich konnte gut Italienisch und hatte Kontakt mit Italienern. Vermutlich deshalb hat uns der Schweizer Konsul in Köln, Franz-Rudolf von Weiss – der Mann, der Jahre später von Adenauer besonders rühmend für seine Dienste erwähnt werden sollte –, kleine Aufträge gegeben. Colomb sollte Truppenbewegungen melden, und ich musste versuchen, an der Uni an alles heranzukommen, was es an Wissenswertem über die deutsche Junkers («Tante Ju»; die Red.) dort gab. Mein Auftrag war, die Seminare mitzumachen und dem Konsul alle Aushänge für die Schweizer Gegenspionage zu liefern. Als mein Studium zu Ende war und ich, kurz nach dem 10. Mai, nach Hause gehen wollte, erhielten wir beide, Colomb und ich, kein Ausreisevisum. Es war sozusagen der letzte Moment, heimzugehen, aber da war nichts zu machen. Man sagte uns, es würden jetzt alle gebraucht, die einen Abschluss haben, die eigenen Leute seien im Dienst. Das war natürlich eine Ausrede. Später haben wir erfahren, dass in der schweizerischen Gegenspionage ein Verräter sass, einer von den drei oder vier Landesverrättern, die dann später hingerichtet wurden.

Dieser hat alles, was wir dem Konsul zugetragen haben, den Deutschen wieder zurückgemeldet. Wir waren zwar nur kleine Fische, aber die Deutschen wollten natürlich trotzdem über alles informiert sein. Colomb wurde von seiner deutschen Freundin gewarnt. Die Gestapo war bei ihr gewesen und hatte ihr gedroht: «Du meldest uns alles, was dein Schweizer Freund macht. Du hältst ihn keinesfalls von seiner Tätigkeit ab, eher ermutigst du ihn. Und wenn du ihn warnst, riskierst du dein Leben.» Und weil sie ihn liebte, hat sie es ihm trotzdem gesagt, und da wussten wir, warum wir nicht ausreisen konnten.

Wir sind dann beide in einer Studentenversammlung verhaftet worden, weil wir im offiziellen Teil, als die Parolen ertönten, zwar aufgestanden sind, aber natürlich nicht gegrüsst haben. Man hat uns vor die SS geführt, und dort wurde uns gesagt, wir seien da in Deutschland, wir hätten uns entsprechend aufzuführen. Wir entgegneten, dass wir keine Deutschen seien. Und sie: «Wenn ihr bei uns das Studium macht, müsst ihr auch unseren Institutionen die Ehre erweisen.» Ich hatte keinerlei politische Erfahrung, aber Colomb, Sohn eines Nationalrats, sagte in seinem etwas gebrochenen Deutsch: «Herr Obersturmbannführer, wenn Sie in Moskau wären, eingeladen als Gast, und da fährt der Stalin durch, und alle grüssen mit aller Ehrerweisung: Dann stehen Sie auf, so wie wir auch aufgestanden sind. Aber machen Sie die Faust?» Das hat dem SS-Mann offenbar sofort eingeleuchtet, jedenfalls sagte er: «Gut, freilassen!»

Am Abend bin ich immer ins Café Wien gegangen. Dort bin ich auch meinem italienischen Freund begegnet, der als Italiener in privilegierter Stellung war bei den Deutschen und der auch viel wusste. Ich sagte ihm: «Senti, ich muss nach Italien zurück, kannst du mir ein Visum besorgen?»

An den ständigen Bombenhagel hatten wir uns inzwischen schon gewöhnt. Es war wie an die an die Chilbi gehen oder ein Feuerwerk anschauen. Und wenn Splitter runterfielen, haben wir uns einfach unter die Türbogen gestellt. Die Deutschen mussten in die Keller, wir sind nie gegangen. Nie.



## «An den ständigen Bombenhagel hatten wir uns inzwischen schon gewöhnt. Es war wie an die Chilbi gehen oder ein Feuerwerk anschauen. Und wenn Splitter runterfielen, haben wir uns einfach unter die Türbogen gestellt. Die Deutschen mussten in die Keller, wir sind nie gegangen. Nie.»

Agenda, in der die Telefonnummern meiner Kölner Freunde notiert waren. «Gut, dann wollen wir mal kontrollieren.» Er fragte mich ab, und ich konnte jede Nummer zuordnen. Dann fischte er ein kleines Büchlein heraus, in das ich mit Filigranschrift einen längeren Text geschrieben hatte. «Aha, und das?» «Das ist Burckhardts *Geschichte der Renaissance in Italien*!» «Warum haben Sie das so klein geschrieben?» «Ich lerne so.» Ich hatte ja in den letzten Monaten nichts zu tun gehabt und deshalb den Burckhardt genau studiert und mir die Stichworte dazu auf etwa zwanzig Seiten winzig klein aufgeschrieben.

Da begann das Gesicht des Offiziers plötzlich zu leuchten: «Das ist aber interessant, ich bin Kunstprofessor an der Universität München.» Und schon waren wir mitten in einer Diskussion über den Frühbarock in Italien. Der Zug hat die ganze Zeit draussen gestanden, und etwa jede Viertelstunde kam ein Untergebener herein und brüllte: «Herr Obersturmbannführer!» Er antwortete nur: «Warten!» Nach dem dritten Mal sagte er: «Ich glaube, es ist jetzt Zeit für Sie, zu fahren, mein Freund, ich wünsche Ihnen gute Fahrt.»

*Warum haben sie gewusst, dass du dort drin warst?*

Vermutlich haben sie den erwischt, der mir das Visum ausgestellt hat, ein kleiner Polizist, der sich hat schmieren lassen. Oder meinen italienischen Freund, der mir das Visum verschafft hat. Ich habe ihn nie mehr gesehen.

*Hat man 1939 von der Diskriminierung der Juden nichts gemerkt?*

Diskriminierung ja, die war offensichtlich, aber von den Vernichtungslagern hat kein Mensch etwas gewusst. Ich habe selbst in einem jüdischen Haus gewohnt, dessen Besitzer ein jüdischer Bankinhaber war. Seine Frau, auch Jüdin, hatte kein Einkommen mehr, weil sie ihren Mann weggebracht hatten. Das Haus haben sie ihr gelassen. Dort habe ich etwa zwei Jahre gewohnt, zusammen mit anderen Ausländern. Sie war für uns wie eine Mutter und hat uns auch von ihren Sorgen erzählt. Sie wusste ja nicht, was mit ihrem Mann war.

### Leitsätze

*Als du aus Deutschland kamst, bist du zuerst ans Polytechnikum, die heutige ETH, gegangen.*

Ich habe mich da um eine Stelle beworben, und zwar mit einem Artikel von mir über die LSO (Leitsätze für die Kalkulation öffentlicher Aufträge), der in der *Kölner Zeitung* veröffentlicht worden war. Und zwar aufgrund recht witziger Umstände. Ich hatte in Köln gerade das Diplom gemacht – das Studium war noch nicht abgeschlossen, ich hatte also weder einen Status noch Beziehungen –, als mir als Leser der *Kölner Zeitung* auffiel, dass noch niemand etwas über die neu erlassenen Vorschriften der LSO publiziert hatte. Also schrieb ich einen Artikel zum Thema und sandte ihn ohne grosse Hoffnung an die *Kölner Zeitung*. Meine damalige Wirtin sagte mir: «Sie haben schon viermal bei mir angerufen und nach dir gefragt. Du solltest aber auf keinen Fall zurückrufen, denn wenn sie dich fragen, was du eigentlich machst, kommt heraus, dass du zu wenig Status hast, um publiziert zu werden. Und das ist doch wichtig für dich. Ich sagte einfach jedes Mal: ›Hören Sie, der Herr Legler ist Betriebsökonom und sehr beschäftigt. Er hat keine Zeit, Sie zurückzurufen.‹ Das war offenbar der richtige Ton.»

Eines Tages sehe ich in einem Café in der Zeitung eine Titelzeile über die LSO. Das ist ja mein Gebiet, denke ich, fange an zu lesen und sehe, dass es mein Artikel ist. Ich muss zugeben, dass ich recht stolz war, plötzlich auf der ersten Seite im Wirtschaftsband zu stehen! Noch dazu als Schweizer.

Ich ging also am nächsten Morgen an die Uni. Vor dem Seminar musste ich ins Büro des Fakultätschefs. Geldmacher hiess er. Als ich reinkam – früher merkten sie nicht mal, dass ich reinkam –, hat niemand gesprochen, aber geschaut haben sie und waren mir sofort ehrerbietigst zu Diensten. Ich bin sicher, dass dieser Artikel auch meine Prüfungsergebnisse beeinflusste, da hatte ich nämlich im Doktorexamen, wie ich fand, zu gute Noten.

*Bekamst du Geld von zu Hause, oder musstest du dich selbst durchschlagen?* Nein, nein, mein Vater konnte es sich leisten, mir 350 Mark im Monat zu schicken. Ich musste also nicht arbeiten gehen. Ich hatte Studienkollegen, die mit siebzig Mark im Monat auskommen mussten. Der Durchschnitt lag etwa bei 150 Mark. Jedes Mal, wenn ich zum Bankhalter ging, habe ich mich ein wenig geschämt. Ich war mit dem Mann, der mir das monatlich ausbezahlte, schon ziemlich vertraut geworden. Er erzählte ein bisschen von sich. «Sehen Sie, Herr Legler», sagte er einmal, «Sie können sich mit 350 Mark zu den Glücklichen zählen. Ich habe eine Familie mit vier Kindern, und wir leben – ohne uns beklagen zu wollen – von 238 Mark im Monat.»

*Warum bist du ausgerechnet nach Köln gekommen?*

Mein älterer Bruder, Ricco, der Erstgeborene, durfte zuerst entscheiden, was er machen wollte. Einer von uns musste Ökonomie machen, der andere Chemie. Das war so in der Familientradition: in unserer Linie Chemie und Ökonomie, die Cousins die übrige Technik. Mein Bruder entschied sich für Chemie. Mir blieb also die Wirtschaft. Die Schweiz war damals nicht gerade der beste Ort für ein solches Studium. Es gab zwei Städte für das Wirtschaftsstudium, die Hochschule für Welthandel in Wien und die Wirtschaftsuniversität Köln. Berlin kam auch noch infrage, gehörte mit zu den Besten. Ich habe mich für Köln entschieden. Hinzu kam, dass mein Vater dort Sperrmark hatte.

*Sperrmark?*

Ein Erlass von Hitler. Als die Siegermächte nach dem Ersten Weltkrieg den Deutschen Reparationen aufzwangen, mussten diese Geld aufnehmen, da sie die Reparationen nicht aus eigener Kraft erarbeiten konnten. Sie mussten also riesige Auslandsverschuldungen eingehen. Hitler hat erklärt, dass die Schulden respektiert würden, das geschuldete Geld aber nur in Deutschland ausgegeben werden könne.

Mein Vater hatte solche Sperrmark in Köln. Ich konnte ganz gut leben davon. Ich war einer der ganz wenigen Studenten, die sich ein Auto leisten konnten – einen kleinen Fiat. Der Sohn vom Dresdner-Bank-Chef hatte noch ein Auto und natürlich Hans Gerling. Er fuhr einen Maibach. Doch das war etwas anderes: Hans Gerling musste sehr jung schon im väterlichen Versicherungsbetrieb die Leitung übernehmen, weil sein Vater gestorben war.

Von den Finanzen her stimmte in Köln alles für mich. Aber menschlich gesehen, waren die ersten zwei Kölner Jahre trostlos, es herrschte die totale Gleichgültigkeit uns ausländischen Studenten gegenüber. Man hatte keinen Kontakt zu niemandem. Den engli-

schen Studenten ging es genauso. Sie waren für ihre deutschen Kommilitonen bloss Weichlinge, die Gleichen, die dann die Battle of Britain gewonnen haben. Aber so hatte die Diktatur die Deutschen eben erzogen.

*Hast du denn nicht Lust gehabt, wieder wegzugehen?*

Das ist mir nicht mal durch den Kopf gegangen. Man hatte schliesslich Regeln zu respektieren. Wenn entschieden war, in Köln zu studieren, dann blieb man dort. Weggehen, nur weil es einem nicht gefällt, das gab es überhaupt nicht. Und nachträglich habe ich auch verstanden, dass ich in dieser aussergewöhnlichen Situation Dinge lernte, die ich sonst nie gelernt hätte, nie!

*Kam der ältere Bruder später auch in die Firmenleitung?*

Ricco ist am 1. August 1945 in Samedan mit dem Segelflugzeug abgestürzt. Er war Jahrgang 1913, er war damals also zweiunddreissig.

*Und dein jüngerer Bruder Gian Franco?*

Als mein älterer Bruder tödlich verunglückte, war mein Vater verzweifelt. Er hat es zwar nie offen bekundet, aber deutlich zu spüren gegeben, dass er jetzt von Franco einen Studienwechsel erwartete, damit dieser dann in die Firma kommen könnte.

Franco hat daraufhin von Architektur zu Chemie gewechselt, zwei Semester am Poly gemacht und dann am MIT in Amerika weiterstudiert. Eines schönen Tages hat er meinem Vater in einem Brief geschrieben, er sei nicht für die Chemie geschaffen, Vater möge ihn freilassen. Vater hat mich hinübergeschickt, um meinen jüngeren Bruder umzustimmen. Ich war aber überzeugt, dass Franco den richtigen Entscheid gefällt hatte. Franco war kein Chemiker, das war klar. Ich kam also nach Vaters Ansicht unverrichteter Dinge wieder zurück.

Mein Bruder Franco ist in Amerika geblieben und hat sich in den weiteren zehn Jahren dort vor allem im Design bewegt. Zurück in der Schweiz, hatte er ein paar massgebende Design-Erfolge. Zum Beispiel entwarf er den meistverkauften Stuhl der Welt, den *Basket*, aber leider hat er es versäumt, die Rechte darauf zu schützen. Franco war sehr kreativ, er hat mit dem Stuhl in Chicago den jährlich verliehenen *Good Design Award* gewonnen, und auch in der *New York Times* wurde der Stuhl publiziert.

### Ein Gutachten mit Folgen

*Und du? Warum bist du nicht deiner Neigung gefolgt und Raketenbauer geworden?*

«Warum bin ich überhaupt in die Bude gegangen?», kann man sich fragen. Ich war vier Jahre lang, 1941 bis 1945, am Zürcher Poly als wissenschaftlicher Mitarbeiter am Betriebswirtschaftlichen Institut, und ich hatte dort für mein Alter eine besondere Stellung. Dies dank meinen Erfahrungen, die ich in Deutschland gemacht hatte. Ich wusste, was Inflation ist und was man dagegen tun kann.

Ich hatte Berichte über die Kriegswirtschaft verfasst, die zum Teil in der Schweiz zu einem Durchbruch führten. Wie zum Beispiel folgende Geschichte: Ein Schweizer Betrieb war zu einer halben Million Franken Kriegsgewinnsteuer verurteilt worden und bat daraufhin das Poly, zwecks Rekurs, um ein Gutachten. Im ganzen Poly war



ich der Einzige, der ein solches Gutachten schreiben konnte, weil ich das in Köln an der Uni gelernt hatte. Dort wusste man, dass die Kriegsgewinnsteuer insofern ein Inflationsprodukt war, als die Gewinne vorab wegen der massiven Teuerung und nicht in erster Linie wegen einer schamlosen Ausnutzung der Kriegssituation stark anstiegen. Der Erfinder der Inflationsbilanzen war der heute noch dafür bekannte Eugen Schmalenbach, damals Wirtschaftsprofessor an der Kölner Uni, bis er 1933 wegen seiner jüdischen Frau einen Antrag auf Emeritierung stellte. Damals aber waren die Einzigen, die seine Theorie auch anwenden konnten, die deutschen BetriebsökonomInnen, weil es dort zum Alltag gehörte.

Ich habe also das Gutachten geschrieben und wurde nach Bern zitiert. Noch war ich ein Nobody, halt der, der dieses Gutachten machen musste. Professor de Vallière und ich gingen nach Bern, denn ohne de Vallière lief gar nichts. In diesem Fall umgekehrt aber auch nicht. Das Gutachten wurde vom Preisüberwacher – das war ein mächtiger Mann im Krieg (ein Westschweizer übrigens) – geprüft. Nachdem er meine Arbeit eine Viertelstunde lang studiert hatte, sagte er: «Es ist so, wie Sie schreiben.»

Die Preiskontrollbehörde hat also kapituliert und meine Argumente akzeptiert. Das ist herumgegangen wie ein Lauffeuer. Und plötzlich war ich jemand. Als Nächstes wurde ich zu Professor Henggeler, der das Gesetz geschrieben hatte, zitiert. Was ich ihm sagte, stand etwa im vertikalen Gegensatz zu dem, was er gesagt hatte. Die Gesetzgebung war im Krieg entstanden, weil sie die Nation schützen sollte gegen unberechtigte Kriegsgewinnler. Die Steuer hat einen normalen Gewinn zugelassen, aber keinen Extragewinn, der durch den Krieg bedingt war. Weil die Nachfrage viel grösser war als das Angebot und es reiche Leute gab, die sich alles leisten konnten, wollte man vermeiden, dass dies ausgenutzt wird.

Henggeler hat mir zugehört, hat Fragen gestellt, wollte wissen, was falsch sei, und hat sich alles erklären lassen. Das war schon eine generöse Art und Weise, mit einem Studenten zu reden, vor fünfzig Jahren! Aber er war eben ein souveräner Typ, der auch Fehler eingestehen konnte. Am Schluss sagte er: «Legler, Sie händ rächt, ich wünsche Ihne Glück für Ihr Zuekunft.»

Das hat mir natürlich grossen Eindruck gemacht. Und anderen offenbar auch. Jedenfalls ist der Ciba-Chef, Wilhelm, auf mich aufmerksam geworden und hat sich beim Uni-Präsidenten folgendermassen gemeldet: «Schicken Sie mir den Legler.» Meine Karriere wäre gemacht gewesen. Doch kaum hatte ich mich für Ciba entschieden, kam der Anruf aus Italien: Sofort nach Hause kommen!

### Die väterliche Firma übernehmen

*Das muss dann 1945 gewesen sein. Und für dich war gleich klar, dass du heimgehen musstest?*

Das war gar keine Frage, und ich habe es auch nicht als Zwang empfunden. Aber bestimmt hat meine insgeheime Vermutung mitgespielt, dass ich ein schlechter Ciba-Angestellter geworden wäre, denke ich. Darum habe ich später für meine schlechten Angestellten auch immer mehr Gehör gehabt als für die anderen.

Ich bin eben ein Querdenker, der sich in einer vorgezeichneten Sicherheit nicht wohlfühlt. Und die Aussichten: zehn Jahre Mailand, das war die grosse Niederlassung von Ciba in Italien, und dann zu-

rück nach Basel ins Board. Im eigenen Ambiente waren wir, die Nachfolgegeneration, ganz einfach verpflichtet, uns unkonventionell zu bewegen. Sonst wäre in der damaligen Situation nichts herausgekommen. Ich bin froh, dass du mich das fragst, ich überlege es mir erst jetzt so richtig.

Der Ruf war damals eindeutig ein Hilferuf, weil die Firma im Krieg total darniederlag und dringend eine Wiederbelebung brauchte. Und klar war auch, dass das noch vorhandene Management der neuen Zukunft nicht gewachsen war. Unser Ruf gründete noch auf der gloriosen Zeit der Vergangenheit. Das habe ich selbst erfahren, als ich als Erstes die Märkte besuchte. Wo ich hinkam, war ich einfach der Sohn, sie haben mir den roten Teppich ausgerollt und keinen Meter Stoff abgekauft.

Ansonsten waren wir einfach nicht vorhanden. Auch das war mir eine Lehre. Und die Situation gegen Kriegsende: Als ich im Januar 1945 nach Bergamo zurückkam, hatten die deutschen Generäle noch das Kommando. Der Waffenstillstand war erst ein Vierteljahr später. Es war klar, dass der Krieg zu Ende gehen würde, aber wann, das wusste keiner. Die Amerikaner und die Engländer waren erst im Apennin. In Florenz. Der Rückzug hatte zwar begonnen – nach dem D-Day sind die Alliierten überall vorgedrungen –, aber die Deutschen haben immer wieder Attacken geritten. Mit dem letzten Most, den sie für ihre Flugzeuge noch hatten, haben sie die Amerikaner wieder fast bis zum Meer zurückgedrängt. Das war die Situation. Niemand wusste, wie lange das noch gehen würde.

Man hat auch immer davon gesprochen, dass die Deutschen die Atomwaffe vor den Westmächten hätten, und auch davor herrschte grosse Angst und Unsicherheit. Der Rückstand der Deutschen ist, vermute ich, erst entstanden, als im August 1944 ein britischer Stosstrupp das ganze Wasserkernspaltungswerk in Peenemünde im Norden von Deutschland zerstörte.

### Vom Reiten beim Militär

Das Reiten und den Umgang mit Pferden habe ich schon als Siebzehnjähriger in der Rekrutenschule bei der berittenen Artillerie gelernt. Dort wurde uns beigebracht, was kein Kavallerist kann, nämlich das Reiten in Formation. Das sind dreimal zwei Pferde, die vor ein Geschütz gespannt sind, und auf je einem ein Vorreiter, ein Mittelreiter und ein Deichselreiter. Dabei musste man die Seilzüge immer in Spannung halten, und das verlangt sehr viel Geschick. Es durfte auf keinen Fall Seiltritte geben, denn wenn ein Pferd hinfällt mit zehn Tonnen Kanone hinter sich, ist das eine Katastrophe. Also mussten wir total sicher «im Zug» reiten können, wie im Zirkus etwa, wo du bestimmt schon gesehen hast, wie die Artisten mit sechs Pferden neben- und hintereinander reiten.

Von der Kaserne Bülach aus sind wir jeweils morgens um sechs, wenn es gerade hell wurde und der Dampf aus den atmenden Wäldern aufstieg, mit hundert oder zweihundert Pferden durch die Wälder geritten. Das war schon ein Erlebnis, neun Monate lang. Die schwierigste Aufgabe – das hat man erst am Ende der RS mehr oder weniger beherrscht – bestand darin, die Geschütze im Galopp in Stellung zu bringen. Das soll ja möglichst schnell gehen. Die Rekordzeit, um ein Geschütz vorzubereiten und im Galopp in Stellung zu reissen, lag damals bei einer Viertelstunde. Das war zwar eine wunderbare,



Model Biki in einem Legler-Stoff, 1970.





Hier trägt Biki ein Kleid aus Breitcordstoff von Legler, 1969.

aber auch ziemlich hinterwäldlerische Art der Bereitschaft für den Krieg, wie ich später in Köln sehen sollte.

Nachdem die Deutschen Polen überrannt hatten – das war 1939, in meiner Kölner Zeit also –, haben sie ihre Kriegsbeute auf dem Kölner Marktplatz ausgestellt. Da standen sie herum, die deutschen Kanoniere und Artilleristen, etwa so jung wie ich, und bestaunten diese polnischen Kanonen, die offenbar noch mit Pferden gezogen wurden. Sie haben auch ein bisschen daran herumhantiert. Ich stand dabei und sagte, ich könne ihnen schon zeigen, wie das geht. Es war nämlich die gleiche Krupp-Kanone, Modell 1898, wie wir sie hatten. Ich habe erzählt, wie man sie in fünfzehn Minuten in Stellung bringt, und auch gezeigt, wie man sie laden und entladen muss. Sie schauten sich an und grinsten. «Warum lacht ihr?» Nun, bei ihnen würden sie so ein Geschütz schon nach der ersten Woche in drei Minuten in Stellung bringen. Und später, wenn sie es geübt hätten, in einer Minute.

Da ist mir einiges klar geworden. Als nämlich Hitler in Österreich einmarschierte – ich war gerade in der Rekrutenschule –, hat man uns in Alarm versetzt. Wir mussten im Nachtmarsch von Thun an den Bodensee gelangen. Morgens um zwei haben sie die Übung dann abgeblasen. Und jetzt wusste ich auch, warum. Wir mit unseren Gäulen! Die haben sich wahrscheinlich auch ausgerechnet, dass die Deutschen mit ihrer motorisierten Artillerie auf uns geschossen hätten, bevor wir überhaupt fertig gewesen wären mit dem Aufstellen unserer Kanonen.

Das hatte eine furchtbar demoralisierende Wirkung auf mich, den jungen Rekruten, der sich doch für den Ernstfall an etwas festhalten wollte. Wir hatten fast ein Jahr lang Dienst getan in der Meinung, wir machten etwas Nützliches. Und jetzt das!

*Es gab doch damals schon Autos und Traktoren, da musste man doch von motorisiertem Geschütz zumindest gehört haben?*

Das sagst du jetzt. So ein Krieg ist eine riesige Sache. Aber für die Rekruten, die kleinen Soldaten, ist es ein Mosaik von Kleinigkeiten, die man gelernt hat und die deshalb auch stimmen mussten. Ja, wir haben noch an die Funktionsfähigkeit unserer Armee geglaubt.

Hinzu kam, dass schon der Trogener Rektor uns patriotisches Pflicht- und Ehrgefühl beigebracht hatte. Wir fühlten uns der Heimat verpflichtet. Wir glaubten, wenn die ruft, ist es das Wichtigste, dass du auf kürzestem und schnellstem Weg dahin gehst, wo du gebraucht wirst. Das war für mich damals Brunnen, so stand es in meinem Dienstbüchlein.

Als mich die Nachricht der Einberufung erreichte, war ich gerade mit meinem *Autöli* in Sizilien und Kalabrien unterwegs. Wie es im Dienstbüchlein steht, begeben sich sofort auf den Weg nach Brunnen. Bin Tag und Nacht gefahren. Als ich in Chiasso ankam, war alles gesperrt. Niemand kam mehr durch. Mit dem Dienstbüchlein in der Hand habe ich überall versucht, klarzumachen, dass ich einrücken musste. Schliesslich haben sie mir irgendeinen Zettel aufs Auto geklebt und mich durchgelassen. Ich kam endlich in Brunnen an. Zwei Tage zu spät.

Und mit mir auch ein Schmied aus Norwegen, ein Kraftbrocken von Handwerker, der sein eigenes Gewerbe in Norwegen aufgebaut und jetzt, aus dem gleichen Pflichtgefühl heraus, verkauft hatte. Und da standen wir. Und *e dumme Siech* von Feldweibel fragte uns, was wir da wollten. «Einrücken natürlich!» «Vergesst es! Die Batterie ist vor zwei Tagen auf den Napf gegangen, dort können sie euch jetzt nicht mehr brauchen.»

Für den Schmied ist eine Welt zusammengebrochen, einen Moment lang wusste ich nicht, ob er den Feldweibel erwürgen wollte. Ich war ja nur Student, musste nichts aufgeben, aber er, die ganze Schmiede, einfach weg! Mit den wenigen Worten, die wir noch wechselten, drückte er seine Wut und seine Enttäuschung aus. Er fühlte sich von seinem Heimatland ganz einfach *versecklet*.

*Was hast du dann in Brunnen gemacht?*

Ich wurde zuerst mal zur Arztuntersuchung geschickt. Da müsse ich hin, hiess es, weil ich zwei Jahre vorher im Dienst eine Polyarthritits gehabt und sechs Wochen in Baden im Spital gelegen habe und die Militärversicherung jetzt sichergehen wolle, dass ein so teurer Fall sich nicht wiederholte.

Warum ich diese Krankheit bekam, weiss ich auch nicht. Wir haben sehr lange Ausmärsche gemacht, zum Schlafen lagen wir dann verschwitzt und durchnässt neben den Pferden im Stroh. Ich hatte eine leichte Verletzung, bekam eine Infektion, und daraus wurde dann, innerhalb von 48 Stunden, eine Polyarthritits. Ich lag vier Wochen lang mit vierzig Grad Fieber im Militärspital in Baden, alle Gelenke waren befallen, es brauchte vier Schwestern, um mich im Bett zu drehen. Ich konnte nicht mal mehr kauen.

In den sechs Wochen, in denen ich da gelegen habe, habe ich erlebt, wie die Natur mit Schmerzen umgehen kann. Wenn sie zu gross werden, spielen sie plötzlich fast keine Rolle mehr. Genau das habe ich auch den Erzählungen der Deutschen und Italiener, die von der Front zurückgekommen sind, entnehmen können. Ich konnte jetzt verstehen, warum sie diese unglaublichen Strapazen überhaupt ausgehalten haben. Je grösser die zu ertragenden Leiden werden, umso stärker wird auch die Kraft, sich auf die Hauptsache zu konzentrieren, nämlich auf das Überleben. Von Schmerzen über Verwundungen oder Erfrierungen wurde gar nicht gesprochen, sondern von Schuhen, die man nicht mehr brauchen konnte, und von abgefrorenen Füessen, die das Gehen mühsam machten. Ich war also ein teurer Fall gewesen in Baden und wurde deshalb dienstfrei gesprochen.

**Mit Werner Bischof in Ponte San Pietro, mit René Burri in Argentinien**

*Kehren wir zurück zu deinen Anfängen in der Firma. Irgendwann hast du den Fotografen Werner Bischof getroffen. Wie kam das?*

Durch gemeinsame Freunde. Werner Bischof hatte schon einen gewissen Bekanntheitsgrad als Fotograf. Aber die Agentur Magnum gab es noch nicht, als ich ihm den Auftrag erteilte, eine Bilddokumentation über unser Unternehmen zu machen.

Werner Bischof ist dann zwei Jahre lang immer wieder in Ponte erschienen und hat zusammen mit seiner Frau Rosellina in einem Angestelltenhaus gewohnt. Ich bin meistens etwa um zehn, elf Uhr nachts aus der Bude heimgekommen, dann habe ich mit Werner und Rosellina am Boden vor dem Kamin gesessen, und wir haben über die politische Situation diskutiert, über den Unternehmer und die Sozialwirtschaft. Wir hatten uns furchtbar gern, und wo wir nicht übereinstimmten, *we agreed to disagree*.

René Burri ist etwa zehn Jahre später aufgetaucht. Werner hatte ihn entdeckt und ausgebildet. René wollte in seiner Art so gut werden wie Werner. Sie waren enge Freunde. René war eine Generation



jünger und von impulsiver Vitalität. Werner war eher der aristokratische Künstler, kultiviert und zurückhaltend. Zwei tolle Charaktere. Und wenn die beiden sich im Stuhl zurücklehnten, um zu erzählen, dann hat man sich auch zurückgelehnt und nur noch zugehört. Werner ist 1954 in Peru mit dem Auto tödlich verunfallt, als er von Argentinien aus über die sogenannte Panamericana fuhr. Das geht durch Flussläufe und über Pässe auf ganz schmalen Strassen, und irgendwo dort ist er tausend Meter tief in eine Schlucht gestürzt. Man musste ihn lange suchen.

René ist in der Familie Bischof geblieben und hat Rosellina geheiratet. Rosellina Burri-Bischof war übrigens die Tochter von Ernest Mandel, dem marxistischen Theoretiker, der in Genf nach dem Ersten Weltkrieg die erste kommunistische Revolte organisiert hatte, bei der das Militär aufgeboden wurde.

Mit René habe ich viel erlebt, weil ich ihn auf eine Argentinienreise begleitet habe. Es war um das Jahr 1958, ich war seit gut zwölf Jahren in der Bude, als ich realisierte, dass ich etwas bei mir ändern musste. Eine Phase in der Firma war beendet, und ich wusste noch nicht, wie die nächste aussehen würde. Mit solchen Gedanken im Kopf gehe ich eines Abends in Zürich in eine italienische Beiz beim Hauptbahnhof, und wer sitzt dort? René und Rosellina. Beim Essen frage ich René: «Was machsch?» Er sagt mir, dass er nach Argentinien gehe. «Wann?» «Am nächsten Freitag.» Es war Dienstag. «Kann ich mitkommen?» «Ja, klar!» Und am Freitag sind wir für sechs Monate nach Südamerika geflogen.

Der Verwaltungsrat musste eilends über meine Auszeit befinden. Zu dieser Zeit hatte ich in unserer Firma die kommerzielle Verantwortung für den Export und konnte nicht einfach weg. Ich war zwar ein Angestellter, aber auch der Sohn von einem der zwei Besitzer, daher war es ebenso eine Familiensache. Und da hiess es natürlich: Ja, wenn das alle machen wollten ... Aber ich hatte auch eine sehr tolerante Familie, und so hat sie ihr ganzes Verständnis aufgebracht und mir mitgeteilt: «Dich gehen zu lassen, ist kein leichter Entschluss.» Und: «Das gibt es kein zweites Mal.»

René und ich sind also nach Argentinien geflogen. Er war bereits bei Magnum und hatte auch einen Auftrag vom *Du*-Magazin. Als wir ankamen, wussten wir nicht, was wir machen sollten, und Spanisch konnten wir auch nicht. So haben wir als Erstes Kontakte geknüpft. Bei René ging das schnell. Er hatte viel Feingefühl, um die Leute, ihr Denken und Handeln richtig einzuschätzen. Er konnte sich überall so bewegen, dass alle interessiert daran waren, ihn in ihrer Gesellschaft zu haben. Ich war sein Hilfsfotograf, er hatte mir eine Art Pressekarte beschafft, und so war ich unverhofft *el periodista de* Magnum!

Eines Tages kommt er und sagt: Du, wir sind jetzt zu dritt! Der Dritte hiess Brian Kingston, war Engländer und Majordomus auf einer Estanzia. Das ist praktisch der operative Chef dort. Sein Vater war Fleischimporteur und hat alle *estancieros* gekannt. Das sind die Oberhäupter von einigen wenigen Grossfamilien, denen riesige Ländereien gehören. Mit Brian kam also einer, der nicht nur fliessend Spanisch redete, sondern auch seit sieben Jahren *estanciero* war, also Chef aller *capataces*, der Vorarbeiter.

Und es kam einer, der reiten konnte und das Metier des Cowboys ganz genau kannte. Er schrieb auch gern, und das war wohl der Grund, warum er interessiert war, mit uns auf Reportage zu kommen. Die beiden haben dann zusammen die Gaucho-Story gemacht, die ja

## «René Burri konnte sich überall so bewegen, dass alle interessiert daran waren, ihn in ihrer Gesellschaft zu haben. Ich war sein Hilfsfotograf, und so war ich unverhofft *el periodista de* Magnum!»

mit der Publikation im *Du* Berühmtheit erlangen sollte. Zunächst aber waren wir für ein paar Monate auf einer Estanzia eingeladen. Dort durften wir das Gleiche machen wie die *capataces*: den ganzen Tag reiten. Ich hatte ja schon im Militär reiten gelernt, aber René sass wie ein Habersack auf dem Pferd. Ihm machte das überhaupt nichts aus. Und ich bin dort mit dem Westernreiten bekannt gemacht worden. Ein Traum! Du erlebst eine ganz neue Reiterwelt. Beim Westernreiten wird das Signal, ob das Pferd gehen oder stoppen soll, nur mit dem Gesäss gegeben, und für den Richtungswechsel werden die Zügel mit einer Hand und ohne Spannung dem Pferd je auf eine Seite des Halses gelegt. Die andere Hand bleibt frei für die Arbeit mit der *boleadora*, das ist die Leine, mit der die Kälber eingefangen werden.

*In Argentinien warst du weg von zu Hause, hast nicht mehr an die Fabrik gedacht?*

Der unternehmerische *Gwunder* hat mich natürlich auch dort nicht verlassen. Mit dem Resultat, dass ich in Chile, Argentinien und Peru etwa ein Dutzend Lizenzbetriebe unter Vertrag genommen habe. Die Situation war nämlich folgende: Diese Leute sind nach Europa gekommen, haben unsere Artikel gekauft und kopiert, um sie ein Jahr später dann auf ihrem Markt zu verkaufen.

Ich bin also zu ihnen gegangen und habe gesagt, dass es zwar ihr gutes Recht sei, unsere Artikel zu kaufen. Aber dass es doch auch mühsam sei, eine Kollektion auf diesem Wege zusammenzusuchen und, vor allem, sie zu produzieren, ohne das Verfahren zu kennen. Ich sei bereit, gegen eine kleine Lizenz, das alles selbst für sie zusammenzustellen. Sie waren ausnahmslos alle einverstanden. Ich lie-

ferte ihnen jeweils die ganzen Kollektionen und alle Ausrüstungsverfahren, die wir damals entwickelt hatten, rechtzeitig zu ihrer Saison und habe dafür etwa zehn Jahre lang aus diesen Ländern Lizenzeinnahmen kassiert.

*Wie hat man kommuniziert?*

Ich schickte immer zwei Tage, bevor ich weiterzog, die Unterlagen für einen Vertrag nach Hause, den sie mir, korrekt ausformuliert, aus Italien zurücksandten, alles telegrafisch.

*Du wurdest also auch als Geschäftspartner in Argentinien empfangen.*

Ja, vor allem bei unseren Baumwolllieferanten – wir waren ja wichtige Kunden in Argentinien und speziell in Peru. In Peru gab es zwei Riesenfirmen, die uns Baumwolle lieferten und die ich besuchte. Ich ging mit ihnen auf die Baumwollfelder und sah, dass da bereits eine neue, qualitativ hochstehende Baumwolle heranwuchs, von deren Züchtung man in Europa und Amerika nur gehört hatte. Und dies, wie sie mir sagten, praktisch zum halben Preis der herkömmlichen, langstapeligen Baumwolle aus Ägypten. Da habe ich fast die ganze Ernte aufgekauft, was etwa unserem Bedarf für zwei Jahre entsprach, und damit total gegen die Regeln verstossen. Denn ein Textiler kauft nie auf Reserve, er könnte daran pleitegehen. Er kauft nur so viel Baumwolle, wie er für das bereits abgeschlossene Auftragsvolumen braucht.

Trotzdem haben meine Leute zu Hause diese Entscheidung unterstützt, obwohl sie mir erst geglaubt haben, als sie sich ein Jahr lang als richtig herausstellte. Ich muss sagen, das war schon ein sehr grosser Vertrauensbeweis von meiner Familie.

*Letztlich hat sich die Reise für die Familie also gelohnt.*

Ja, aber weisst du, in einer seriösen Familienfirma nach Glarner Tradition sagt man nie Danke. Wenn man Danke sagt, dann stimmt etwas nicht.

### Von der Wichtigkeit des Zufalls

Der Zufall hat mich immer fasziniert. Wenn er passiert, kannst du ihn vorbeiziehen lassen. Oder aber ihn dir zunutze machen. Wenn du dazu bereit bist, wird er immer entscheidender in deinem Leben.

Das wird deutlich am Beispiel, wie Nylon entstanden ist. Bei der ICI, das ist grösste englische Chemiefirma, sitzen zwei Chemiker in der Kaffeepause. Da fällt ein Reagenzglas zu Boden. Der eine, ein Mann der Ordnung, sagt: «Obacht, der Boss kommt, sofort wegputzen», und rennt, das Putzzeug holen. Der andere schaut hin, weil er ein neugieriger Zeitgenosse ist, und sagt: «Halt, nicht putzen, es hat eine chemische Reaktion gegeben, irgendetwas ist da passiert.» Er hat es aufgesammelt und analysiert. Es war die Nylon-Verbindung.

Das sagt klar, was ich meine. Zuerst muss man das Glück haben, dass etwas passiert. Wie man dann damit umgeht, ist eine Frage der Mentalität.

*Was waren die grossen Zufälle deines Lebens?*

Der grösste Glücksfall ist wohl, dass meine Lieblingsbeschäftigung, die Fliegerei, mich gleichzeitig so mobil gemacht hat. In Portugal gab es alljährlich ein internationales Meeting, an dem die Textilbranche und die Konfektion zusammentrafen. Die Inder waren dabei, die

Amerikaner, die Deutschen, alle, die mit diesem *trade* etwas zu tun hatten.

In den Sechzigerjahren waren wir Textiler irgendwann an einen Punkt gekommen, an dem wir alle etwa dasselbe machten. Wir haben die gleichen Maschinen gekauft, die gleichen Produkte gemacht, und jeder wollte dem anderen das Geschäft wegnehmen. Die Textilindustrie hat deshalb von allen Industriezweigen am wenigsten verdient. Wir selbst waren zwar ein wichtiger und bekannter Betrieb, aber es gab ein Dutzend andere, die es ebenso gut machten. Wir brauchten ein neues Standbein, wenn wir die nächsten zwanzig Jahre überleben wollten.

Ich sagte mir also – das war Ende der Sechzigerjahre –, dort in Portugal geschieht etwas, und bin hingeflogen. Ich hatte gehört, dass diesmal ein wichtiger *manufacturer* reden würde, nämlich Wrangler. Wrangler und Levi's waren damals die beiden Grössten im Hosengeschäft.

Rodger LeMatty, der Chef von Wrangler, war ein ausgezeichnete Redner und ein sympathischer Amerikaner. Er erzählte uns vom aufkommenden Jeans-Trend, von dem in Europa noch kaum gesprochen wurde. Und als ich ihm zuhörte, wusste ich, wie das neue Standbein, das ich suchte, auszusehen hatte.

*To make it short*, der Zufall wollte es auch, dass LeMatty und ich einfach gut zusammenpassten. Es dauerte nicht lange, und er kam zu mir nach Ponte in mein Haus, da sassen wir uns gegenüber auf dem Kanapee am Kamin, und auf diesem Kanapee hat alles begonnen. Dort hat er mich überzeugt, dass ich Denim machen müsse, und zwar in grossen Mengen. Noch gab es in Europa keine Denimproduzenten.

Jetzt sagen alle, ja, der Fredy, der hat das alles vorausgesehen. Aber ich habe nichts vorausgesehen, ich habe nur gehört, was dieser Mann zu sagen hatte. Natürlich musste ich die Machbarkeit beurteilen können. Es war schliesslich auch ein grosses finanzielles Risiko, diese neue Technologie einzurichten. Da durfte nichts schiefgehen. Und ich musste den Markt sehen und daran glauben, dass wir diese grossen Mengen an Denimstoff würden verkaufen können.

### Mit Denim zu neuer Blüte

Wir konnten! Weil wir, als der Boom dann Anfang der Siebzigerjahre ausbrach, die Einzigen waren auf weiter Flur, die in Europa Denim in so grossen Quantitäten produzieren konnten. Das hat die Firma zu neuer Blüte gebracht. Am Anfang hatten wir hundert Prozent des Marktes und in den späteren Jahren etwa noch ein Viertel des gesamten europäischen Marktes, das ist ein grosses Stück vom Kuchen. Jeder vierte oder fünfte Europäer trug einen Denimstoff von uns am Hintern. Wir haben für alle produziert, für Levi's und für Wrangler, einfach für alle. Erst später sind diese auch mit Hosen aus eigenen Stoffproduktionen nach Europa gekommen.

In Zahlen sieht das etwa so aus: In der zweiten Hälfte der Fünfzigerjahre und in den Sechzigerjahren sind wir um zwanzig oder dreissig Prozent gewachsen, das ist eine respektable Wachstumsrate. Anfang der Siebzigerjahre hatten wir die grösste Mitarbeiterzahl, etwa viereinhalbtausend. Wir produzierten zehn Millionen Quadratmeter Denim im Jahr. Und in den darauf folgenden sieben, acht Jahren hatten wir noch zweieinhalbtausend Leute und produzierten hundert Millionen Quadratmeter.

*Wohin sind die zweitausend Leute gegangen, die du einsparen konntest?* Das war kein Problem, es war damals ein Mangelmarkt. Wenn ich neue Firmen in Partnerschaften gründete, war das Erste, was wir im Businessplan prüfen mussten: Finden wir genug Leute? Arbeitslosigkeit ist ein zeitgebundenes Phänomen, das geht phasenweise. Schumpeter hatte diese Zyklen um die Jahrhundertwende aufgezeichnet, und es ist bis heute so geblieben. Auch die Wirtschaft neigt zum Überreagieren wie der Mensch.

Nach weiteren zehn Jahren waren wir immer noch Marktleader. Wenn du Marktleader bist mit einem Produkt, nach dem weiterhin Nachfrage besteht, kannst du praktisch nicht mehr überholt werden. Wir sind Leader geblieben, auch als wir nachher mehrere ernst zu nehmende Konkurrenten in Europa hatten. Die technologische Entwicklung, die wir eingeleitet hatten, war zum Allgemeingut geworden.

Ich zeig dir mal, was ich darüber geschrieben habe. Ich suche heute einen Ghostwriter, der mir hilft, gewisse wirtschaftliche Erkenntnisse aufzuschreiben. Am liebsten einen Wirtschaftsjournalisten. Ich könnte ihm genau sagen, worum es geht, und er müsste mir dann noch die geeigneten Fragen stellen.

Was ich selbst schreibe, geht mir nämlich auf die Nerven, weil ich rein sachlich schreibe und es rein Sachliches in der Wirtschaft gar nicht gibt. Im Gegenteil, gerade in der Wirtschaft muss man den emotionalen Bereich mehr berücksichtigen. Die Zauberei ist ein Teil der Wirtschaft, aber die kann ich nicht beschreiben. Aber wenn ich es dann gut geschrieben lese, gefällt es mir.

*Als der Wrangler-Chef dich überzeugt hatte, dass du Denim produzieren solltest, musstest du noch die ganze Firma davon überzeugen. Da haben sicher einige gesagt, das sei zu riskant.*

Meine Leute von damals, Techniker und Kommerzielle, also alle, die den Laden auf die Beine stellen müssen, haben eigentlich nur auf so etwas gewartet. Im technischen Bereich und auch im kaufmännischen hatten wir zwei absolute Topleute, die auch nicht zu alt waren für die Aufgabe. Die beiden haben später ein ganzes Team von sehr guten jungen Technikern nachgezogen. Heute kann ich in keine Firma gehen, ohne Ehemalige von mir anzutreffen. Ein Grossteil ist beim Verkauf auch weltweit ins Consulting gegangen.

*Was ist Denim genau?*

Die Geschichte von Denim kann man überall nachlesen. In Zeiten des *gold rush* in Amerika gab es in München einen jüdischen Stoffhändler namens Levi, der sich sagte: Auf diesem Auszug nach Westen braucht es nebst Begeisterung und Essen auch Zelte. Also hat er feste Stoffe fabrizieren lassen für die Herstellung von Zelten. Das lief dann aber nicht so gut, wie er dachte, und er musste sich mit dem Stoff etwas anderes überlegen.

Er begann, Hosen zu fabrizieren, die er Denimjeans nannte. Jeans von «Genova», weil der Stoff in Genua verschifft wurde. Das Wort Denim, stammt von «de Nîmes», weil dieser starke, reissfeste Stoff damals in Nîmes produziert wurde. Dann kam der nächste Schritt, die Farbe der Hose. Blau sollte es sein, aber ein waschechtes. Also verwendete er Indigo. Indigo ist eine Pflanze aus Indien mit waschechten Eigenschaften. So entstand die erste Blue-Denim-Jeanshose und daraus die Arbeitsbekleidung schlechthin, die resistent, billig und waschecht war. Das blieb ein halbes Jahrhundert so, bis die Jeans dann plötzlich auch zum Modeartikel wurde.

Die Technologie hat sich weiterentwickelt, man begann, Indigo synthetisch herzustellen, den Baum aus Indien brauchte es nicht mehr. Aber die Farbe war immer noch waschecht. Und dann ist noch eine für uns ziemlich absurde Modevariante dazugekommen: Indigogefärbte Hosen sind wohl waschecht, aber nicht reibeht. Also hat man die Jeanshose daran erkannt, dass sie an den Scheuerstellen heller wurde. Und plötzlich ist auch das Mode geworden. So haben wir, um dem letzten Schrei zu genügen, die Hose zuerst wasch- und auch reibeht gemacht – inzwischen konnten unsere Maschinen das Letztere –, um sie dann, in erneuten Arbeitsgängen, künstlich wieder aufzuhellen.

Gleichzeitig ist uns auch im Samt- und Cordsektor, wo wir mit zwei, drei anderen zusammen in Europa führend waren, mit dem Beginn der prozessgesteuerten Produktion von Cord nochmals ein Durchbruch gelungen. Diese wurde ja zu Vaters Zeiten fast «artisanal» gehandhabt. Unser damaliger Direktor Böniger zum Beispiel färbte nur bei Vollmond schwarz! Heute liesse sich auch das programmieren.

In dieser Böniger-Zeit übrigens kam Werner Bischof zu uns. Solche Arbeiterpersönlichkeiten, und wie sie zu Werke gingen, haben ihn natürlich fasziniert. Dabei waren mein Vater und mein Onkel so stolz auf unsere technischen Entwicklungen. Aber Bischof hat im Buch nur das dargestellt, was ihm persönlich (und uns natürlich auch) gefallen hat – und das war halt das Vergangene und nicht das, was uns weitergebracht hat.

*Wie hat die italienische Gesellschaft auf den Erfolg der Firma Legler reagiert? Anfangs war das ja eher eine regionale Angelegenheit.*

Nein, der Name war auch in Mailand und Rom ein Begriff. Wir gehörten schon sehr früh zu den zwei Dutzend Topbetrieben im Land. Und in der Gründerzeit waren die Leglers Pioniere. Italien selbst hatte keine auf diesem Gebiet ausser einen, Crespi, den wir später dazugekauft haben.

Es waren ja meistens Ausländer, die die Industrialisierung nach Italien gebracht haben, vielleicht mit Ausnahme der Automobilindustrie, dort gab es die Agnellis und die Lancias. Aber im Textilbereich waren es Ausländer. Die mechanische Industrie, Sulzer und Escher, Wyss, waren ursprünglich nur Unterhaltswerkstätten für die

## «Jeder vierte oder fünfte Europäer trug einen Denimstoff von uns am Hintern. Wir haben für alle produziert, für Levi's und für Wrangler, einfach für alle.»

Textilindustrie. Die Textilmaschinen, die ja aus England kamen, wurden in diesen Werkstätten gewartet, bis man selbst anfing, solche Maschinen zu konstruieren. Schliesslich waren diese Betriebe grösser als ihre Auftraggeber.

Wir Ausländer hatten in Italien immer schon grosses Ansehen genossen. Zum einen haben wir dem Land mit der Industrie ja auch viel gebracht. Aber schon vor dieser Zeit gehörten den Ausländern, namentlich den Protestanten, auch riesige Ländereien. Daran war Napoleon schuld. Durch seine Kriege in Geldnot geraten, hatte er zur Mittelbeschaffung einfach klerikale Landbesitze beschlagnahmt und verkauft.

Der damalige Papst wehrte sich, indem er jeden, der klerikales Land kaufen wollte, mit dem Bannstrahl zu belegen drohte. Das kümmernte die wohlhabenden Protestanten natürlich wenig, und so wurden deutsche, französische und Schweizer Protestanten Besitzer von Quadratkilometern von Land um Bergamo und Seriate herum. Auch die Stadt Bergamo selbst gehörte damals einer Handvoll von hauptsächlich Hugentotten. Das war lange vor den Leglers und der Zeit der Industrialisierung in Bergamo.

Aber zurück zu unseren Zeiten. Mein Vater hat uns Dinge vorgelebt, die wir erst später so richtig zu schätzen wussten: zum Beispiel seine grosse Bescheidenheit. Sie hat ihn dazu bewogen, immer die Leistungen der anderen hervorzuheben. Als Kinder hatten wir deshalb geradezu das Gefühl, das Hundshaus der italienischen Industrie zu sein.

Und dies wurde später noch von unserem Internatsrektor in Trogen bestärkt, wenn er – der Gleiche, der uns den Darwinismus so gut beigebracht hatte – vor der ganzen Klasse erklärte: Die erste Generation gründet das Unternehmen, die zweite baut es auf, und die dritte, Fredy und Matteo, macht es wieder kaputt! Das haben wir *dem Cheib* nie vergessen.

Vater wollte mit seiner Haltung unter allen Umständen vermeiden, dass man durch Einbildung untätig wurde. Und das hat er vielleicht ein bisschen zu weit getrieben. Auf einer seiner Reisen, auf die er mich manchmal schon als Schüler mitnahm, sind wir an einer damals führenden Firma mit dem Namen Crespi d'Adda vorbeigefahren. Das war in der Tat eine wunderschöne Fabrikanlage aus dem 19. Jahrhundert, die der bedeutenden Unternehmerfamilie Crespi gehörte. Vaters Bewunderung für die Crespi-Familie war grenzenlos. Vaters Haltung in Ehren; aber die Dinge ändern sich.

Als ich nach dem Krieg den Anschluss an den Weltmarkt irgendwie wiederfinden wollte, ging ich auch zum damals erfolgreichen Schweizer Betrieb Stoffel in St. Gallen. Ebenfalls ein Unternehmen, das Vaters restlose Bewunderung genoss. Der damalige Direktor Calthomas hat mich zwei Stunden in der Eingangshalle warten lassen. Wir waren eben nur die Italiener.

Ja, und als wir dann in den späten Siebzigerjahren mit dem Denimprogramm explodiert sind und zusätzliche Kapazitäten brauchten, haben wir den kurz vor der Pleite stehenden Crespi- und den inzwischen zu Burlington gehörenden Stoffel-Betrieb dazugekauft.

Meinem Vater, der damals schon sehr krank war, traute ich mich gar nicht zu erzählen, dass wir Crespi und Stoffel gekauft hatten. Das hätte seine Welt zu sehr auf den Kopf gestellt. So mussten mein Cousin Matteo und ich diese Entscheide zu einem Zeitpunkt fällen, als wir noch gar nicht Besitzer waren. Das Aktienpaket war immer noch in den Händen unserer Väter. Doch haben sie uns schon

früh freie Hand gegeben und wollten nur die Finanzentscheide absegnen. Und immer sind sie auf unsere Risikofreudigkeit eingegangen. Sie haben diskutiert, aber nie unseren Weg gebremst.

In unserer Generation war man – auch anders als zu unserer Väter Zeiten – befreundet mit den Konkurrenten. Man hat sich eher ausgetauscht und koordiniert, als sich kaputtgemacht. Dabei passiert natürlich auch Absurdes wie zum Beispiel, dass ein griechischer Textilbetrieb unsere Maschinen genau dann kopierte, als sie grade nicht mehr profitabel waren. Er ist schliesslich daran pleitegegangen. «Fredy, du bist schuld», lachte sehr viel später mal der damalige Besitzer, als wir uns im Engadin trafen. «Hätten wir dich nicht nachgemacht ...»

Solche und andere Fälle setzten den Grundstein für eine erste europäische Zusammenarbeit zwischen den acht wichtigsten Konkurrenten in Europa. 1960 gründeten wir gemeinsam die Triatex, in der wir unseren gesamten Forschungs- und Entwicklungsbereich zusammenlegten. Lieber wollten wir zusammenarbeiten als uns gegenseitig schaden.

Natürlich sollte es auch eine Massnahme gegen die Grösse der Amerikaner sein, wenn wir mit der gleichen Marke in Holland, Österreich, Deutschland, Italien und der Schweiz auftreten konnten. Es hatte auch den Vorteil, dass uns die Abnehmer nicht mehr gegeneinander ausspielen konnten. Natürlich sind wir damit kartellrechtlich in Konflikt geraten, aber schliesslich haben wir mit der Offenlegung der Kalkulation beweisen können, dass es keine Preisabsprachen gab und wir alle tatsächlich in etwa die gleichen Kosten hatten. Die Behörden haben es akzeptiert.

*Wenn du nicht Flieger wärst, wärst du nicht nach Portugal an die Konferenz geflogen?*

Das weiss ich selbst nicht. Natürlich hat mich ein Fernziel, das mit einem Flug verbunden war, à priori motiviert. Aber eigentlich bin ich überallhin mit *pleasure* und *curiosité* gegangen. Auch mit hundert Jahren wird die *curiosité* für mich eine wichtige Geisteshaltung sein, das ist mir – auch per Zufall – angeboren. Das kann man nicht künstlich erzeugen, das wäre viel zu anstrengend. Die Neugier ist für mich wie Ausruhen und Erholung von der Abnützung. Sie gibt mir Freude, wieder ein paar neue Dinge um mich herum machen zu können.

### Mit Christo und Jeanne-Claude

Für sein Schirmprojekt in Kalifornien und in Japan wollte Christo eine Auswahl der besten Stoffe am Lake Michigan in Wyoming in einer Wüstenzone testen, wo die stärksten Winde wehten. Ich war ein potenzieller Stofflieferant. Also bin ich mit meinem damaligen kleinen Jet dorthin geflogen, zusammen mit zwei Technikern, die den Stoff entwickelt hatten. Auch René Burri und Stephan Bosch, ein Journalist, der über unsere Erlebnisse in der *Schweizer Illustrierten* berichten sollte, sind mitgekommen.

Es wurde eine sehr aufregende Woche. Mittelpunkt war natürlich Christo, seine Leute mussten spüren *wie s Bisiwätter*, er hatte einen ganzen Tross von Kletterern und Sicherheitsleuten, die die Stoffe an den Masten zu aufgespannten Schirmen einrichteten. In einem Holzverschlag hatte er eine Kamera aufgestellt, mit der er beobachten konnte, wie die Schirme flatterten und schillerten.





Grundlage der Kostüme der beiden Models sind Pikeestoffe von Legler, 1963.

Christo hatte ein «Moonvehicle» dabei, um die Distanzen über alle Hindernisse hinweg zu überwinden. Die einmalige Gelegenheit, ein solches Vehikel fahren zu können, durfte ich mir natürlich nicht entgehen lassen. Ich sagte zu René: «Geh du zuschauen, du machst das besser als ich, geh du schauen, ob alles richtig schillert.» Für den nötigen Service hatte ich ja meine beiden begeisterten Techniker dabei. Mein Part der Pflichterfüllung war also, meiner Meinung nach, abgesichert. Dann bin ich mit dem Moonvehicle für eine Stunde weggefahren.

Und Christo, der wie jeder Künstler auch ein Egozentriker ist, war natürlich total beleidigt, dass ich ihm in einem solchen Moment nicht die Ehre erwiesen habe. Noch nie in meinem ganzen Leben bin ich so ausgeschimpft worden. Jeanne-Claude musste sogar einschreiten. Meinen Stoff hat er dann trotzdem ausgesucht. Weil er am schönsten spannte und leuchtete. Wir hatten den synthetischen Stoff eigens für dieses Schirmprojekt kreiert. Freunde sind wir dann auch geworden.

Am Ende der Woche sagten meine zwei jungen Techniker, wenn wir nicht eine Familie in Ponte San Pietro hätten, würden wir am liebsten mit Christo weiterarbeiten. Christo verstand es, die Leute zu motivieren, es war ja auch ein schönes Projekt. Und Jeanne-Claude war das Alter Ego von Christo. Sie sorgte dafür, dass alles machbar blieb, und holte ihn immer wieder von seinen Höhenflügen auf die Erde zurück. Sie haben auch von Anfang an zusammen signiert. Als Bulgare ist er in seinem Land zum Kultur- und Propagandaminister ausgebildet worden, und als er alles schön gelernt hatte, fand er, das System passe ihm nicht, und ist in den Westen gegangen. Dort hat er alles, was er gelernt hatte, auf seine Art in die Tat umgesetzt.

#### Mit Herbert von Karajan

*Wie hast du Herbert von Karajan kennengelernt?*

Beim Fliegen. Das war in den Siebzigerjahren, als ich sah, dass es sinnvoller ist, das Flugzeug mit zwei oder drei anderen Partnern zu teilen. Im damals kleinen Fliegerambiente wusste ich bald einmal, dass Karajan fliegen lernte, und schloss daraus, dass er bestimmt Interesse hätte. Er sagte sofort zu. Gleichzeitig wusste ich, dass Hoffmann-La Roche einen Firmenjet suchte. Karajan ist dann etwa zehn Jahre, bis zu seinem Lebensende, mit uns geflogen, die Hoffroche noch länger. Wir hatten zusammen die Mystère oder die Falcon 10 von Dassault.

*Seid ihr auch zusammen im Cockpit geflogen?*

Das konnten wir nicht, denn Karajan musste immer mit einem Instruktor fliegen. Er hat ja relativ spät mit der Fliegerei angefangen. Er war etwa fünfzig oder noch älter, als er seine Leidenschaft fürs Fliegen entdeckte. Er hat dann das ganze Upgrading ziemlich schnell gemacht, wobei er aber immer im Ausbildungsstatus geblieben ist. Es wäre für ihn viel zu aufwendig gewesen, diesen letzten Check auch noch zu machen. So musste rechts von ihm immer ein Captain mit Instruktorqualifikation sitzen. Ein normaler Captain, wie ich es war, genügte nicht.

Er hat mit mir in Bordeaux bei Dassault den technischen Check gemacht. Das waren drei Wochen harte Schulung in der ganzen Jet-technik. Er hatte die Begabung, genau wie bei der neuen CD-Technik,

die Fliegertechnologie mehr instinktiv als mit Wissen zu verstehen. Dabei half ihm auch die enorm grosse Koordinationsfähigkeit des Dirigenten.

*Hat er beim Fliegen die Musik vergessen können? War das die Entspannung, die er brauchte?*

Beim Fliegen war er hoch konzentriert. Das haben alle seine Instrukturen – er hatte deren drei – an ihm bewundert. Er flog ja von einem Konzert zum nächsten und hatte dabei diese Riesenfülle von Fliege-reidaten stets abrufbereit. Ein gemeinsamer Freund hat mir mal gesagt, dass er auf die Frage, wer denn seine Freunde seien, geantwortet habe: «Die Piloten.» Einer davon war bestimmt unser Chefpilot Ammann, der als sein Instruktor viel mit ihm geflogen ist. Mich nannte er seinen Luftbruder.

*Er bestand auf Pünktlichkeit, das hast du mal erlebt...*

Ja, wir waren bei ihm zu Besuch in Salzburg. Es war ausgemacht, dass wir um sechs Uhr abfahren in die Oper, wo er abends dirigieren sollte. Fünf vor sechs waren wir alle bereit, als ich merkte, dass ich meine Brille vergessen hatte. Ich bin nochmals rauf, um sie zu holen, und war eine Minute nach sechs wieder da. Er sass bereits im Auto, hat kein Wort gesagt, aber es herrschte eine Eiszeit, wie ich sie selten erlebt habe. Trotzdem genoss ich es, wie sein Chauffeur dann, um nicht im Verkehr stecken zu bleiben, durch alle Fahrverbote hindurchfahren durfte.

Meine Freundschaft mit Karajan gründete nicht nur auf der Fliegerei, es verbanden uns auch die Freude an Autos – er fuhr gern schnelle Autos, Porsche zum Beispiel, – und, ja, eine Zugfahrt. Wir haben mal zusammen einen Audi-Rennkurs gemacht. Auf der gemeinsamen Rückfahrt ins Engadin sind wir in einen solchen Schneesturm geraten, dass wir uns gesagt haben, jetzt lassen wir den Audi stehen und nehmen in Chur den Zug nach St. Moritz. Dann sind wir in ein leeres Abteil gestiegen, und in den nächsten zwei Stunden habe ich einen neuen Karajan kennengelernt.

Er hat mich mit dem Wiener Historiker und universalen Menschen Egon Friedell bekannt gemacht und mir von Chur bis St. Moritz über dessen aussergewöhnliches Leben und Werk erzählt. Ich war fasziniert. Und nach ein paar Tagen kommt per Post ein Paket an mit Friedells *Kulturgeschichte der Neuzeit*. Er hat mir damit zu einer meiner wichtigsten Entdeckungen verholfen.

**Peter Rothenbühler**, 1948 in Pruntrut geboren, war Chefredaktor von *Sonntags-Blick*, *Schweizer Illustrierte* und *Le Matin*, Journalismus-Dozent an den Universitäten Neuenburg und Genf. Heute schreibt er Kolumnen für *Le Matin Dimanche*, *Schweizer Illustrierte* und *Aargauer Zeitung*. Er lebt in Lausanne.





Fredy A. Legler gemeinsam mit dem amerikanischen Verpackungskünstler Christo beim Stofftesten in Wyoming im Jahr 1988.

Mitte: René Burri und Fredy A. Legler.



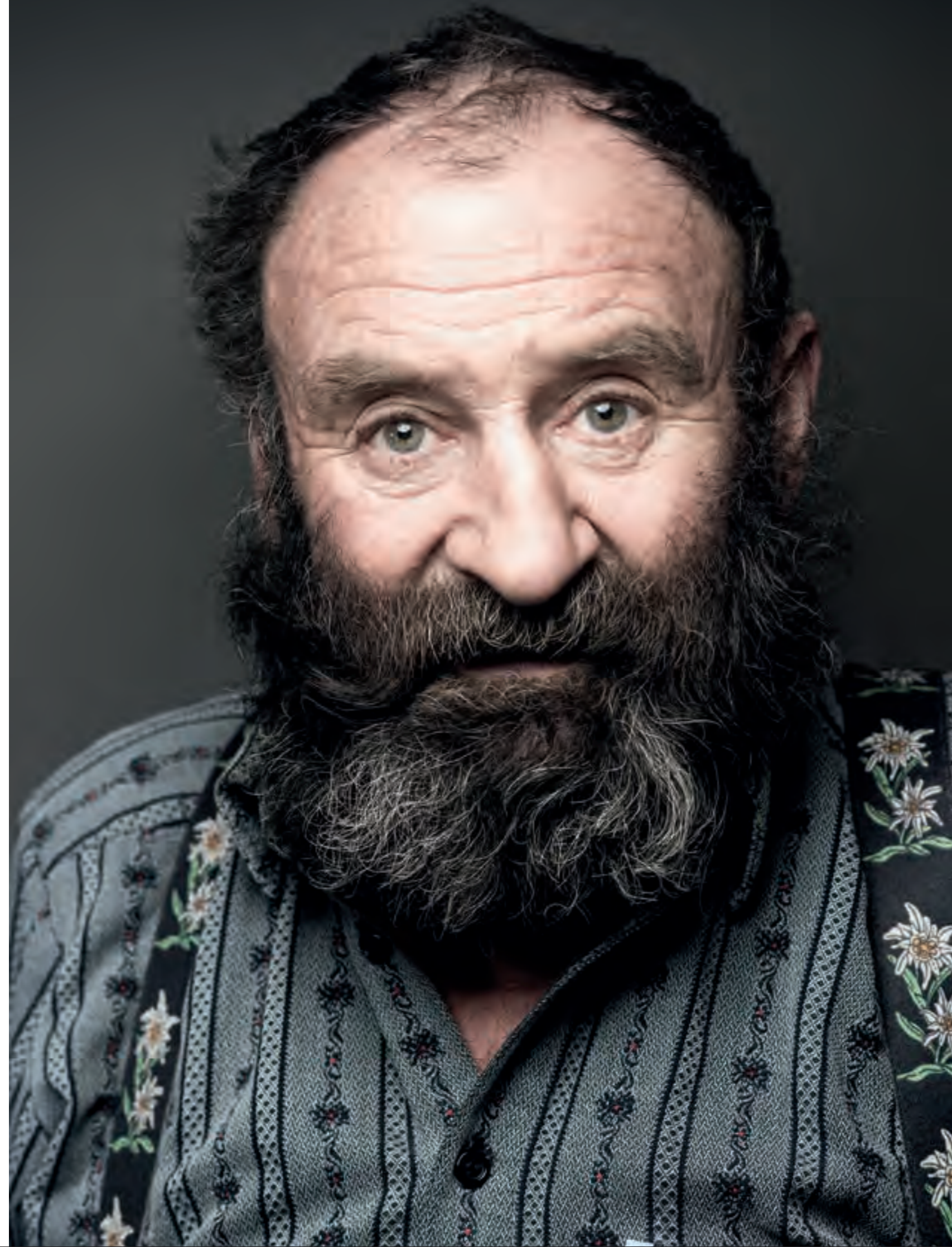
Unten: Die Villa Maria der Familie Legler, benannt nach der Grossmutter von Fredy, steht in Ponte San Pietro bei Bergamo.



Rechte Seite: Fredy A. Legler mit seiner Piper PA-18 Super Cub, die mit über 40 000 Flugzeugen in ihrer Klasse das meistgebaute Flugzeug der Welt ist. Die Aufnahme entstand auf dem Planura-Gletscher im Glarnerland.







Paul Hefti, März 2013.

## Samuel Trümpy *Ruästel Paul, Bergbauer*

Jeden Morgen in aller Herrgottsfrühe geht oben auf den Ennetbergen im Häuschen von Ruästel Paul ein Lichtlein an. Ruästel Paul zieht sich dann die Arbeitshosen an und streift sich sein blaues Sennenhemd über. So wie es schon sein Vater jeden Tag getan hatte, bevor er den Hof vor vierzig Jahren an Paul übergab. Dann zwingt Paul seine Füsse in seine alten Gummistiefel und schlurft zum Stall und zu seinen dreissig Kühen, die hier oben vielfach seine einzige Gesellschaft sind. Er räumt ihren Mist weg, melkt und füttert sie. So wie er es auch am Morgen vor drei Jahren tat, als ich ihn zum ersten Mal traf.

Ich besuche Ruästel Paul seither regelmässig und porträtiere ihn in seinem Alltag. Eigentlich heisst er Paul Hefti. Aber alle nennen ihn wie den Krachen Land, der ihm gehört: Ruästel. Paul ist 67 Jahre alt und hat sein ganzes Leben auf den Ennetbergen verbracht: 1100 Meter über Meer, Glarus zu seinen Füssen, und hinter seiner Schulter blicken der Fronalpstock und der Schilt auf ihn herab. Paul war in seinem ganzen Leben noch nie in den Ferien. Er bleibt allein hier oben im Winter, wenn er den Stall aus dem Schnee freischaufeln muss, und im Sommer, wenn er die Wanderer grüsst, die versuchen, nicht in einen Kuhfladen zu treten, wenn sie an seinem Häuschen vorbeikommen.

Die Wanderer sehen dann ein urchiges *Manndli*, das seinen Mund unter einem Bart versteckt, der so dicht gewachsen ist wie die Gräser auf einer ungemähten Alpweide – schliesslich gibt es hier oben mehr zu tun, als zu besprechen. Was die Wanderer nicht sehen können, sind die Siebentagewochen, die Ausdauer und die Kraft, die es braucht, um die eigentlich menschengemachte Alpennatur zu pflegen, die sie bei ihren Wanderungen geniessen.

Paul erwartet kein Dankeschön. Was er tut, ist für ihn selbstverständlich. Doch ohne Menschen wie ihn, die dieses harte und manchmal entbehrungsreiche Leben führen, ginge unsere reiche Alpenlandschaft verloren. Für dieses Engagement hat er ein Dankeschön verdient. Ich hoffe, dass meine Bilder einen Einblick in sein Leben bieten können, in seine Arbeit, aber auch in die Zeiten, in denen Paul einsam wirkt, allein dort oben in seinem Häuschen auf den Ennetbergen.

Aufgezeichnet: Ueli Weber

**Samuel Trümpy** lebt als freier Reportage- und Porträtfotograf in Glarus.

**Ueli Weber**, Autor und Journalist, lebt in Glarus.



Unten: Paul Hefti vor dem Glärnisch, 2014.

Rechte Seite: Paul Hefti zu Hause in Ennetbergen oberhalb von Ennenda, März 2013 (oben) und November 2011 (unten).

Nächste Doppelseite:  
Die Umgebung auf den Ennetbergen oberhalb von Ennenda mit dem Glärnisch, Mai 2012.











Ehemalige Kalkfabrik in Netstal.

## Christian Indermühle *Sichtbare und unsichtbare Bilder*

Text PETER JENNY

Christian Indermühle hat mehrere Berufe, aber nur eine Berufung: Er ist Fotograf. Seine analogen Bilder – mit der Grossbildkamera aufgenommen – verraten den Architekten, in dessen Innerem eine Kammer das Sehen bestimmt: die Camera obscura. Licht und Dunkelheit, Zeit und Blende, Fuss und Elle sind das Mass und die Verpflichtung des Architekten und des Fotografen. Bei Christian Indermühle ist eine Sinar-Kamera das Werkzeug für sein Auge. Der Künstler Indermühle *entwirft* das, was wir als Realität empfinden, so, dass wir uns beim Betrachten sagen können: So ist es! – Wie es war, wie es wird, bleibt der individuellen Ahnung vorbehalten. Ich mag die Bezeichnung Fotokünstler für Christian Indermühle nicht, Künstler genügt. Der Künstler bestimmt, was durch die Linse entsteht, der Betrachter wird angeregt zu vielem, was sich unter seinen Augen formen könnte.

Die Fotografie braucht zwei Auslöser, den des Apparates und denjenigen des Wahrnehmenden. Dazu ein persönliches Beispiel zu den Fotos von Christian Indermühle. An den Wänden meines Büros in der ETH hing rund ein Dutzend grossformatige Fabrikfotos von ihm. (So viel Glarnerland musste sein.) Nachdem die Wände neu gestrichen worden waren, blieb die Fotografie einer einzigen Fabrik hängen, die in mir dahinterliegende Bilder auslöste: Meine Mutter arbeitete in jener Fabrik, und ich durfte sie jeweils dort besuchen. Ratternde Maschinen, ein auf mich wie ein Polizist wirkender Webmeister, auch ein elegant gekleideter Praktikant aus gutem Haus, der Süsigkeiten für die jungen Gastarbeiterinnen organisierte, sind lebhaftere Erinnerungen, die sich beim Betrachten unverzüglich einstellten. Der Kunst von Christian Indermühle gelingt es, unsichtbare Bilder zu mobilisieren, was ja letztlich die Aufgabe eines jeden Künstlers ist.

**Christian Indermühle**, 1945 in Bern geboren, ist Architekt und Fotograf. 1982 und 1986 Studienaufenthalte für Fotografie und Architektur in New York. 1990 lebte er in Rom, 2007 verbrachte er einen dreimonatigen Werkaufenthalt in Scuol GR. Christian Indermühle arbeitet regelmässig mit der Künstlerin Elsbeth Böniger zusammen.



Der Hänggiturm der Firma Blumer in Schwanden. Stoffdruckereien, Färbereien und Bleichereien benötigten im 18. und 19. Jahrhundert besondere Gebäude, an denen sie lange Stoffbahnen zum Trocknen aufhängen konnten. Aussen zeigen diese sogenannten Hänggitürme ein charakteristisches gemeinsames Merkmal: unter dem Dach einen vorragenden Umgang mit einem Lattenrost zum Aufhängen von Tüchern. Je nach ihrer Funktion unterscheiden sich Hänggitürme in Konstruktion, Form und Grösse voneinander. Um 1870 standen im Glarnerland gegen fünfzig verschiedene Hänggitürme, 2013 nur noch rund ein Dutzend.



Heiss-Hänggiturm im Glarnerland. Der Unterschied zum üblichen Hänggiturm besteht darin, dass im Heiss-Hänggiturm eine mit Holzfeuerung betriebene Heizung installiert ist.



Der Hänggiturm im Hintergrund stand zum Zeitpunkt der Aufnahme noch in Ennenda. Inzwischen wurde er abgebrochen und wird, neu aufgebaut, im Anna-Göldi-Museum in Ennenda, das 2017 eröffnet werden soll, zu sehen sein. Im Vordergrund die Shedhalle in Ennenda. Sie gehörte zur ehemaligen Teppichfabrik Ennenda.





## Fridolin Walcher – *Vertikale Ebenen*

Text NADINE OLONETZKY

Fridolin Walchers Bilder vermitteln diese ewige, den Menschen überdauernde Kraft. Doch er feiert die Berge nicht als ideale Landschaft. Auch wenn er die Schieferplatten oder die Kiesel- und Steinbrockengebiete beim Muttsee meditativ-reduziert wie japanische Steingärten vor Augen führt und manche Fotografien der Wiggis-Wand oder des Glärnisch die Existenz von Geistern nahelegen: Seine Bilder vermitteln auch das ganz real Schroffe und Feindliche dieser unzugänglich wirkenden Felswände mit ihren Eisbärten, Felstürmen und Geröllhalden, den Abgründen und weit entfernt in den Wolken verschwindenden Gipfeln. Ihre Gewalt, das Potenzial der Bedrohung, wird nicht gefeiert, sondern als Wirklichkeit nachvollziehbar. Auf der anderen Seite zeigt er die Berge auch nicht als Freizeitpark für stadtmüde Touristen. Seine Bilder haben nichts Ironisches, wenn er eine Strasse oder ein Wehr in den Fokus nimmt. Vielmehr ist eine Form von Sorge oder Trauer spürbar, wenn er, wie im Gebiet des Muttsees, wo derzeit eine Staumauer gebaut wird, auch ihre Verletzlichkeit zum Ausdruck bringt. Die karge, in ihrer Rauheit noch unversehrte Landschaft wird sich in den kommenden Jahren durch die Ausbeutung der Wasserkraft vollkommen verändern. Fridolin Walcher dokumentiert diese Wandlung nicht nur mit Reportagebildern, sondern auch mit Fotografien, die gleichsam eine Meditation über die im Verschwinden begriffene Landschaft sind.

**Fridolin Walcher**, 1951 geboren, ist in Braunwald aufgewachsen. Er lebt in Nidfurn im Glarner Hinterland und ist seit 1991 freiberuflicher Fotograf. Daneben arbeitet er an freien Ausstellungsprojekten und Büchern. Sein Buch *Vertikale Ebenen, Felslandschaften in den Glarner Alpen*, erschien im Helden Verlag, 2010 mit einem ausführlichen Text von Nadine Olonetzky. [www.fridolinwalcher.ch](http://www.fridolinwalcher.ch)

**Nadine Olonetzky**, 1962 in Zürich geboren, schreibt als freie Autorin unter anderem für die *NZZ am Sonntag* und verfasst Beiträge zu Fotografie, Kunst und Kulturgeschichte für Bücher und Kataloge. Sie ist Lektorin und Autorin im Verlag Scheidegger & Spiess und Mitglied der Atelieregemeinschaft Kontrast in Zürich.







Fridolin Walcher, *Wiggis/Glarus 2*,  
Barytprint, 150 x 150 cm, 2006.

Rechte Seite: Fridolin Walcher,  
*Vor der Glärnisch-Nordwand*,  
Barytprint, 175 x 150 cm, 2002.







Fridolin Walcher, *Pragelpass: Urwald auf Böldmeren 2*, Barytprint, 70 × 70 cm, 2011.



Fridolin Walcher, *Pragelpass: Urwald auf Böldmeren 3*, Barytprint, 70 × 70 cm, 2011.





Musik & Theater  
8005 Zürich  
044/ 491 71 88  
www.musikundtheater.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 10'000  
Erscheinungsweise: 9x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 28  
Fläche: 102'065 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

*Kontinuität statt Grösse: Seit 82 Jahren gibt es die Musikwoche Braunwald*

# «Die Welt nicht neu erfinden»

*Die Musikwoche Braunwald geniesst in der Schweizer Klassikfestival-Landschaft einen ausgezeichneten Ruf.*

*Nicht wegen ihrer Grösse, sondern wegen ihrem Profil – und ihrem langen Atem.*

**Stephan Thomas**



*Michael Eidenbenz: «Kontinuität ist eine Qualität, die wir bewahren wollen.»*

Den wenigsten dürfte bewusst sein, dass die Musikwoche Braunwald älter ist als die zahlreichen Sommerfestivals in der Schweiz – älter sogar als die Luzerner Festspiele. Vor 82 Jahren wurde sie von Feriengästen ins Leben gerufen, die sich für ihren Aufenthalt kulturelle Unterhaltung wünschten. Zunächst war ihr formeller Sitz noch in Küsnacht/ZH. «Mit der Zeit ist die Musikwoche aber zunehmend zu einer Glarner Institution geworden, die im Kanton verwurzelt ist und hier von der öffentlichen Hand und Sponsoren gefördert wird». Dies sagt Michael Eidenbenz, der in diesem Jahr zum zweiten Mal als künstlerischer Leiter das Programm verantwortet. Sein Bezug zum Glarnerland ist eng, ist er doch hier in eine Musikerfamilie geboren worden und aufgewachsen.

Dass er dieses Amt auf sich nimmt, ist dennoch keine Selbstverständlichkeit. Eidenbenz ist als Direktor des Departements Musik der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK beruflich mehr als ausgelastet. «Ich war die letzten Jahre jeweils die ganze Woche in Braunwald, und ich hatte von den Vorstandsmitgliedern wohl die meisten Kontakte in der Musikwelt. So hat sich dies angeboten. Ich muss aber auch sagen, dass ich Lust hatte, diese Arbeit zu machen. In Zürich habe ich eine riesige Institution zu leiten, doch liegen



Musik & Theater  
8005 Zürich  
044/ 491 71 88  
www.musikundtheater.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 10'000  
Erscheinungsweise: 9x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 28  
Fläche: 102'065 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

in der ZHdK die gestalterischen Aufgaben bei den Bereichsleitenden. Mein Braunwalder Engagement gibt mir Gelegenheit, in einer Form künstlerisch tätig zu bleiben, auch wenn ich kaum mehr selber als Musiker auftrete.» Der ganze Vorstand arbeitet ehrenamtlich, denn die Mittel sind beschränkt. Eidenbenz hebt besonders die Arbeit des Vereinspräsidenten Hans Brupbacher hervor, der grosse organisatorische Arbeit leistet.

Bescheidene Zurückhaltung ist ein Markenzeichen der Musikwoche Braunwald. So ist man bewusst bei dem angestammten Namen geblieben, während sich vergleichbare Institutionen heute meist «Festival» nennen. Auch setzt man auf behutsame Evolution und verzichtet auf eine übertrieben themenfokussierte Programmierung. «Allzu sehr haben wir uns gar nicht verändert über die Jahre. Wir bieten heute vielleicht etwas mehr Musik und weniger Referate. Die Kontinuität ist eine Qualität, die wir bewahren wollen, wir müssen nicht die Welt neu erfinden. Und was den thematischen Fokus betrifft: Die Organisation einer solchen Woche braucht ein gewisses Spiel von Zufälligkeiten und Planung. Es kann gefährlich sein, sich ein Thema vorzunehmen, das man dann um jeden Preis zur Richtschnur erhebt. Oft bemerkt das Publikum die diesbezüglichen Fitnessen nicht einmal. Am Ende ist es gewiss besser, ein gutes Konzert zu bieten, das nicht ganz in den thematischen Rahmen passt, als ein schlechtes, das sich vom Thema her optimal eingefügt hätte. Es zeigt sich immer wieder, dass allzu ausgeklügelte Bezüge oft keinen grossen Erkenntniszuwachs bringen.»

Zu den wesentlichen Fixpunkten der Musikwoche Braunwald zählt seit jeher die Neue Musik in ihren verschiedensten Ausprägungen. Waren es vor Jahren noch in erster Linie Kompositionsaufträge, mit denen man Akzente setzte, so haben heute offenere

Formen wie Improvisation mehr Bedeutung. Dieses Jahr bieten der Pianist Christoph Baumann und der Flötist Matthias Ziegler einen Workshop zu diesem Thema. Überhaupt kommt den Ateliers und Meisterklassen grösseres Gewicht zu als früher. Auf diese Weise möchte Eidenbenz auch vermehrt die jüngere Generation nach Braunwald locken – ohne dies gegen ein älteres

Stammpublikum auszuspielen, das für die Musikwoche das Rückgrat bildet. «Das sind Leute, die oft seit Jahrzehnten hierher kommen – gut informierte und kritische Hörerinnen und Hörer, die nicht nur Lebenserfahrung, sondern auch viel Kulturerfahrung mit sich bringen.»

Obschon die meisten Anlässe im alpinen Ferienort stattfinden, erweitert man zwischendurch den Radius, um spannende Spielstätten in der Umgebung zu erschliessen – den Freulerpalast in Näfels zum Beispiel, oder die eine oder andere schöne Kirche. Als Besonderheit lockt der Landesplattenberg, ein stillgelegtes Bergwerk bei Engi im Sernftal, dessen Eingangsbereich zu einem Arena-ähnlichen Konzertsaal mit 300 Sitzplätzen ausgebaut worden ist. Eidenbenz: «Der Ort ist spektakulär, die Akustik vorzüglich. Wir nutzen den Landesplattenberg gerne, auch wenn keine ganz grossen Aufführungen möglich sind, weil im Sommer die Temperaturdifferenz zu draussen gut und gerne 15 Grad betragen kann.»

Dieses Jahr wird auch die Spinnerei Linthpark in Linthal einbezogen. Dieser Industriebau verfügt über einen grösseren Saal, in dem das Gershwin Piano Quartet konzertiert. «Diesen Spielort haben wir zum ersten Mal in unser Programm aufgenommen. Das Gebäude hat viel vom Charisma des hinteren Glarnerlands, wo reihenweise stillgelegte Fabriken stehen. Glarus ist ja eigentlich ein Industriekanton, das





Musik & Theater  
8005 Zürich  
044/ 491 71 88  
www.musikundtheater.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 10'000  
Erscheinungsweise: 9x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 28  
Fläche: 102'065 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

Bergwerk gehört ebenfalls ein wenig in dieses Thema. Zwar sind wir nicht die ersten, die solche Stätten bespielen, aber es fügt sich sehr gut in unser Konzept.» Im Übrigen möchte Eidenbenz keine Anlässe besonders herausheben, freut sich aber auf den Schönbergtag mit der Aufführung des «Pierrot lunaire» und des zweiten Streichquartetts durch das Gringolts Quartett.

Michael Eidenbenz blickt auch zusehends auf die kommenden Jahre. Die Musikwoche ist gut aufgestellt und trägt einiges zur Belebung des Ferien-

orts bei, der doch wie viele andere mit strukturellen Herausforderungen konfrontiert ist. Viele Hoffnungen liegen nun auf dem projektierten Musikhotel des Stararchitekten Peter Zumthor. Von ihm erwartet auch die Musikwoche einiges, weil zu dem Bau ein Konzertsaal gehören würde. Bis zu seiner Realisierung dürften allerdings noch einige Jahre ins Land gehen. ■

**Musikwoche Braunwald: 2.-9. September,**  
[www.musikwoche.ch](http://www.musikwoche.ch)



Datum: 12.07.2016

# Musik & Theater



Musik & Theater  
8005 Zürich  
044/ 491 71 88  
www.musikundtheater.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 10'000  
Erscheinungsweise: 9x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 28  
Fläche: 102'065 mm<sup>2</sup>

Kultur / Non-initiated coverage

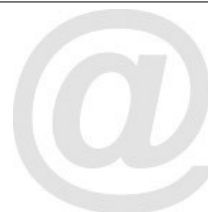


Gäste in Braunwald 2016: Das Gringolts Quarett, das Gershwin Piano Quartet oder das Trionova.





Datum: 26.07.2016



events24.ch  
6014 Luzern  
041 370 27 27

Medienart: Internet  
Medientyp: Organisationen, Hobby

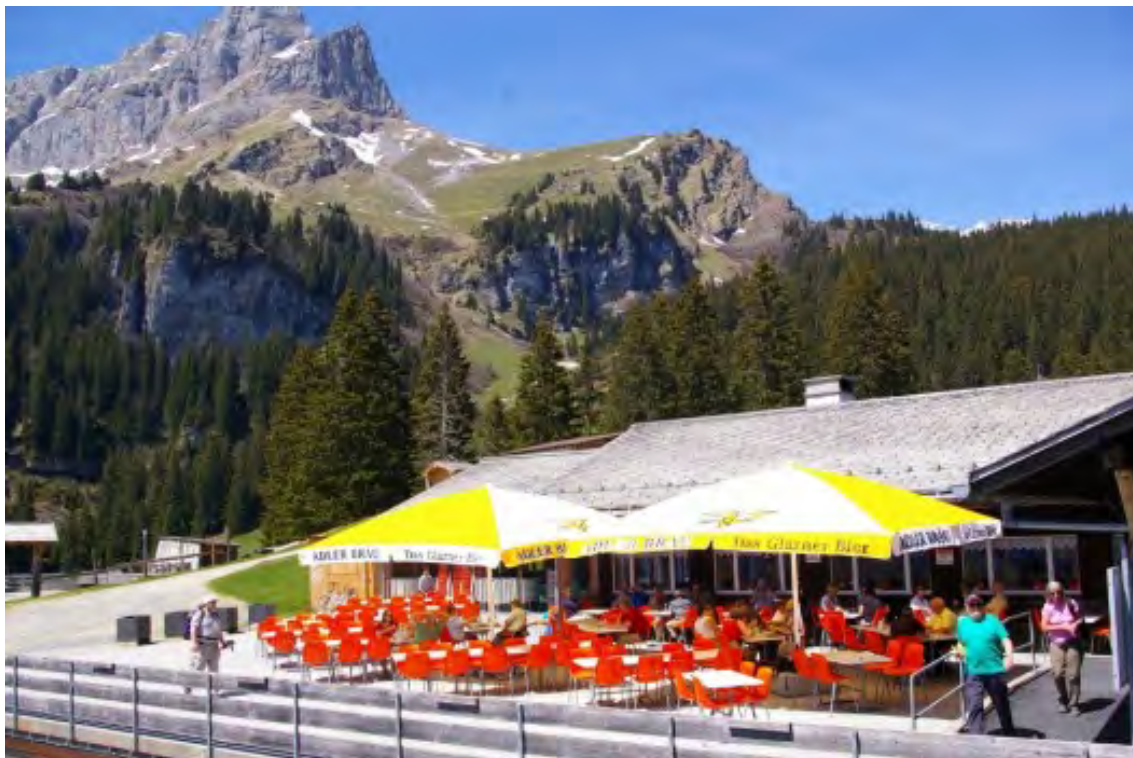
Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kultur / Non-initiated coverage

## 1. August: So wird in Braunwald gefeiert

26.07.2016 | Von belmedia Redaktion | News



Geschätzte Lesezeit: 6 Minuten

Keine Beiträge mehr verpassen? Hier zum Newsletter anmelden!

Zum Nationalfeiertag bietet Braunwald ein vielseitiges Programm. An insgesamt fünf Anlässen wird der 725. Geburtstag der Schweizer Eidgenossenschaft gefeiert.

Gäste und Bevölkerung sind herzlich eingeladen, kräftig mitzufeiern.

Das adrenalin backpackers hostel feiert die Schweiz schon einen Tag früher

Markus Zweifel, Manager des allseits bekannten Braunwalder Treffpunkts, beweist wieder einmal seinen innovativen Geist und lässt bereits am Vorabend die Korken knallen. Dies mit Fondue chinoise à discrétion, feinen Grilladen sowie Freibier zwischen 22.00 und 23.00 Uhr. „ Proscht! “

Kontakt: adrenalin backpackers hostel, [info@adrenalin.gl](mailto:info@adrenalin.gl) , 079 347 29 05

1. August-Feier Braunwald 2016

Die offizielle Feier, organisiert durch den Dorfverein Braunwald, findet traditionell an der Bergstation der Standseilbahn statt. Feine Grillwürste werden bereits ab 10.00 Uhr serviert. Am Abend eröffnet das Ländler Trio Waldgeist die Haupt - Feierlichkeiten. Die Festrede hält Markus Kägi, Regierungsrat des Kantons Zürich.



Datum: 26.07.2016



events24.ch  
6014 Luzern  
041 370 27 27

Medienart: Internet  
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kultur / Non-initiated coverage

Die kleinen Gäste dürfen am Lampionumzug einen grossen Auftritt geniessen und die Jugendgruppe Braunwald sorgt für das Feuerwerk - Highlight hoch oben am Ortstock.



Feuerwerk am Ortstock

Kontakt: Dorfverein Braunwald, zweifel@braunwaldgetraenke.ch , 055 643 19 47

1. August - Brunch auf Hof Hüttenberg mit Party am Abend

Ein umfangreiches Buffet in gemütlicher Hofatmosphäre geniesst Gross und Klein am Hüttenberg ab 10.00 Uhr. Die kleineren Gäste dürfen nebst Ponyreiten mit weiteren tollen Überraschungen rechnen. Am Abend, ab 19.30 Uhr heisst es dann Grill, Bar und Fun; musikalisch umrahmt durch den Auftritt der einheimischen Band Nordstrom.

Kontakt: Hotel Cristal, info@hotel-cristal.ch, 055 643 10 45

Chalet Hotel Ahorn – 1. August - Feier im gediegenen Rahmen

Datum: 26.07.2016



events24.ch  
6014 Luzern  
041 370 27 27

Medienart: Internet  
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kultur / Non-initiated coverage



Minipigs auf Hof Hüttenberg

Grilladen vom Feinsten sowie ein gemütliches und familiäres Ambiente gibt es an der 1. August Feier im Chalet Hotel Ahorn zu geniessen. Die bekannte Ahorn - Küche zelebriert den Schweizer Nationalfeiertag wie gewohnt mit regionalen Produkten wie erstklassigen Entrecôtes und Cervelats vom Braunwalder Jungbullen.

Kontakt: Chalet Hotel Ahorn, [info@ahorn-braunwald.ch](mailto:info@ahorn-braunwald.ch) , 055 653 50 50

5. Tell - Stafette auf dem Grotzenbüel



Datum: 26.07.2016



events24.ch  
6014 Luzern  
041 370 27 27

Medienart: Internet  
Medientyp: Organisationen, Hobby

Online lesen

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938

Kultur / Non-initiated coverage



Posten der Tell-Stafette

Claudio Kellers unterhaltsames Format „ Tell - Stafette “ feiert bereits den fünften Geburtstag. Die Stafette verbindet Wissen, Spiel und Spass für Gross und Klein. Die Armbrust anlegen und seine Treffsicherheit testen, wer wollte das noch nie probieren? Die Teilnahme ist kostenlos und im Ziel warten tolle Preise auf die Teilnehmer. “ Auf die Plätze, fertig ... Tellstafette! ”

Kontakt: Bergrestaurant Chämistube, 055 643 35 28

Weitere Informationen: [www.braunwald.ch](http://www.braunwald.ch)

Artikel von: Braunwald-Klausenpass Tourismus AG

Artikelbilder: © Braunwald - Klausenpass Tourismus AG

## Aktuelles : News

### Glarus: Eine Stilikone wird saniert

Der Zahn der Zeit hat auch am Kunsthaus Glarus genagt. Nun soll das Museumsgebäude ein sanftes Facelifting erhalten. Die Landsgemeinde hat die Hälfte des benötigten Kredits bereits gesprochen, nun läuft die Spendensammlung für den Restbetrag.



Das Kunsthaus Glarus gilt mit seiner der Moderne verpflichteten, charakteristischen Architektur als eines der schönsten Ausstellungshäuser der Schweiz. Doch das Gebäude ist in die Jahre gekommen. Eine Sanierung und technische Erneuerung des 1952 vom Glarner Architekten Hans Leuzinger erbauten Museums ist längst überfällig. In manchen Bereichen besteht sogar akuter Handlungsbedarf.

Die geschätzten Kosten der sanften, nach einem Denkmalpflegekonzept vorzunehmenden Gesamtanierung liegen bei 3,2 Millionen Franken. Die Hälfte der Kosten übernimmt der Kanton Glarus. An der diesjährigen Landsgemeinde stimmte eine deutliche Mehrheit des Stimmvolks dem entsprechenden Kreditbegehren inklusive einer Kostenreserve von 20 Prozent zu. Der Kunstverein Glarus trägt die andere Hälfte der Sanierungskosten. Nach Abzug des Denkmalpflegebeitrags macht dieser rund eine Million Franken aus, die durch Privatspenden zusammenzubringen sind. Die entsprechende [Sammlung](#) läuft derzeit.

#### Ein Zentrum der Gegenwartskunst

Das Kunsthaus Glarus bietet eine Plattform für die Präsentation schweizerischer und internationaler zeitgenössischer Kunst sowie der Sammlungsbestände des Glarner Kunstvereins und des regionalen Kunstschaffens. Seit Mitte der 90er-Jahre hat sich das Kunsthaus Glarus mit pointierten Positionen in der schweizerischen Museumslandschaft sowie der internationalen Kunstszene einen Namen gemacht und ist trotz seiner peripheren Lage zu einem der Zentren schweizerischer Gegenwartskunst geworden. In einer ersten umfassenden Einzelausstellung sind derzeit Videoarbeiten der kalifornischen Multimedia-Künstlerin Shana Moulton im Kunsthaus Glarus zu sehen. Die Ausstellung ist noch bis zum 21. August zu sehen. (ga)

Weitere Informationen: [www.kunsthauseglarus.ch](http://www.kunsthauseglarus.ch)



Datum: 01.07.2016

Schweizer  
**LandLiebe**



Schweizer Landliebe  
8008 Zürich  
044/ 259 61 11  
www.schweizer-landliebe.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 178'398  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 139  
Fläche: 53'871 mm<sup>2</sup>

Natur / Self-initiated coverage

# Schweizer BergLiebe

Alpenglüh: Mit der Aegstenbahn schwebt man hinauf nach Bärenboden und erreicht in zehn Minuten die Aegstenhütte. Auf der Sonnenterrasse gibts Glarner Spezialitäten.



Foto Urs Heer

DER BERGHÜTTENCHECK AEGSTENHÜTTE, ENNENDA GL

## Wandern mit Wildtieren

**ARGUS**  
MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung  
Medienanalyse  
Informationsmanagement  
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG  
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich  
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01  
www.argus.ch

Argus Ref.: 61884579  
Ausschnitt Seite: 1/2  
Bericht Seite: 226/229

Datum: 01.07.2016



Schweizer Landliebe  
8008 Zürich  
044/ 259 61 11  
www.schweizer-landliebe.ch

Medienart: Print  
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften  
Auflage: 178'398  
Erscheinungsweise: 6x jährlich

Themen-Nr.: 862.017  
Abo-Nr.: 1086938  
Seite: 139  
Fläche: 53'871 mm<sup>2</sup>

Natur / Self-initiated coverage

**SCHMUCKSTÜCK** Die Glarner Alpen sind eine Augenweide. Das Beizli, das so harmonisch mit der Landschaft verschmilzt, entzückt jeden Bergmaler. «In der Einfachheit liegt die Kraft» lautet das Credo der Gastgeber Dani Zurbrügg und Jasmin Schläpfer. Seit April sorgen sie dafür, dass Besucher auf 1500 Metern entschleunigen und die Alltagssorgen vergessen. **BLICKFANG** Ursprünglich, einfach, charmant: Von der Terrasse der Aeugstenhütte genießt man einen

imposanten Blick. Das Gasthaus mit Massenlager (21 Plätze) liegt inmitten des Unesco-Weltnaturerbes Tektonikarena Sardona. Regelmässig finden Wanderungen, Tierbeobachtungen und Vorträge statt. **GUT ZU FUSS** Zu den schönsten Touren zählen Wanderungen auf die Alp Beglingen, den Schilt, das Schwarzstöckli. Vom Bärenboden zum Schafleger nach Fessis-Seen ins Achseli und zurück nach Aeugsten: die magische Seenlandschaft erreicht man in fünf Stunden. Spezialitäten

sind der Aeugstenhüttenkaffee, Hirnibigger (Honig-Chrüterlikör), Häxätöpfli (Kirschnaps), die Chlytaler Wurst (Fr. 9.– mit Brot, Fr. 15.– mit Gerstensuppe) und das Wildheuer-Plättli (mit Alpkäse und Fleisch, Fr. 17.–).

**Caroline Micaela Hauger**

### Aeugstenhütte

Bis Oktober durchgehend geöffnet.  
Hüttenwart Dani Zurbrügg,  
Tel. 079 381 93 33.

[www.aeugstenhuetten.ch](http://www.aeugstenhuetten.ch)



# Der Glarner Obersee – Idylle zwischen Rautispitz und Brünnelistock

**P** [petri-heil.ch/der-glarner-obersee-idylle-zwischen-rautispitz-und-bruennelistock/](http://petri-heil.ch/der-glarner-obersee-idylle-zwischen-rautispitz-und-bruennelistock/)

**Oberhalb Näfels liegt das Glarner Oberseetal. Der mächtige Brünnelistock prägt die eindrückliche Bergkulisse des auf 982 m ü. M. gelegenen Obersees. Der malerische Bergsee ist ein beliebtes Ausflugsziel für Fischer und Familien gleichermassen.**

Eine steile Strasse dritter Klasse führt von Näfels an rauschenden Bergbächen vorbei durch den hellgrün leuchtenden Wald hinauf. Nach einer guten Viertelstunde Fahrt erreicht man den Parkplatz des Berghotels Obersee am Ostende des Sees. Es ist ein Winkel der Schweiz, wo die Zeit stehen zu bleiben scheint.

## Frühmorgens unterwegs

Zwischen altem Bergahorn und überwachsenen Felsbrocken weidet horntragendes Schweizer Braunvieh, die Kuhglocken läuten den jungen Tag ein. In der Nacht hat es ausgiebig geregnet, es tropft noch von den Bäumen und an den Hängen kleben feinste Nebelschwaden. Der Obersee liegt spiegelglatt und vollkommen regungslos da. Vogelgezwitscher erfüllt die Luft und unterhalb des Rautispitzes knackt es immer wieder. Kleine Steine stürzen die nackte Felswand herunter und bleiben im grossen Schuttkegel liegen. Die Geschäftigkeit des Alltags ist weit weg, ich verspüre keine Eile und beginne morgens um fünf Uhr mit den ersten Würfen in der Morgendämmerung.

## Fischen «auf Sicht»

Die Bodenstruktur des Sees ist gleichmässig und ziemlich flach, einzig kleinere Felsen, die nah am Ufer liegen, durchbrechen das dichte Grün. Wo man hinwirft, landen die Köder fast augenblicklich auf dem Grund. Es gibt kaum tiefe Stellen im Obersee, das Maximum ist gerade mal zehn Meter. Dichte Vegetation schimmert überall. Auch am Ufer liegen die Wasserpflanzen haufenweise im Huflattich. Mit einem eigens dafür eingerichteten Boot wird der See regelmässig vom üppigen Pflanzenbewuchs befreit.

Mit dem vollen Tageslicht sind erste Fische auszumachen. Trupps von Egli ziehen dicht am Ufer den Felsen entlang und kleine Hechte verharren regungslos. Ich zähle an diesem Morgen ein Dutzend halbstarker «Grashechtli».

Bei meinem Besuch ist zuerst nur der Wurm von Interesse. Alle dicht vor dem Fisch präsentierten Kunstköder erwecken keinerlei Aufmerksamkeit, weder bei den Egli noch bei den Hechten. Mit feinem Gerät überwirft man die Egli, zieht die Montage heran und lässt den Wurm zwischen den Fischen absinken. Der Wurm wird misstrauisch beäugt und vereinzelt verharrt ein Exemplar ein paar Sekunden unmittelbar vor dem Köder. Das Interesse der Egli erlischt sehr schnell und die Fische lassen den Köder links liegen, der Wurm muss daher immer wieder neu platziert werden. Die Egli lassen sich unter der Rutenspitze haargenau beobachten, dann endlich – Biss! Ein schneller Anhieb und der erste Fisch ist auf dem Trockenen. Beim nächsten Felsen dasselbe Spiel, insgesamt lassen sich so relativ schnell einige Egli zum Biss verführen. Später lassen sich die gestreiften Räuber auch mit dem Gummifisch am Jigkopf überreden, richtig räuberische Stimmung will aber partout nicht aufkommen.



## Durchschnittlich knapp zwei Meter tief

Der Obersee lässt sich bequem in 40 Minuten umrunden und vor allem die Südseite des Sees bis zum Einfluss des Sulzbachs ist durchgängig vom aufgeschütteten Dammweg aus befischbar. Diese Seite ist daher besonders beliebt bei den Hechtfischern, die mit Spinner, Twister oder Löffel ihr Glück versuchen. Die Nordseite ist im oberen Seeteil ausgesprochen flach, seeabwärts folgt eine steile Uferböschung, die schwierig zu befischen ist. Von der Strasse aus kann man um die dicht am Ufer liegenden Felsen immer wieder Egli beobachten. Ein Versuch mit dem Wurm an der Zapfenmontage kann sich also lohnen. Die Böschung hinunter zu pirschen ist jedoch schwierig und ein Fehltritt reicht um die dicht am Ufer stehenden Fische aufzuschrecken. Der nördliche Landvorsprung, etwa zweihundert Meter vom Berghotel entfernt, ist ein beliebter Platz für den Regenbogenforellenfang und wieder deutlich besser zugänglich. Gut sichtbare Innereien im seichten Wasser zeugen von erfolgreichen Forellenfischern und geben zusammen mit Silchknäuel, Zigarettenstummel, leeren Madendosen und liegengelassenen Köderverpackungen leider ein ärgerliches Bild ab. Der Plastikabfall ist schnell eingesammelt und ein Blick auf den Brünnelistock lässt den Ärger im Nu verfliegen.



## Perfekt für Familienausflug

Der Obersee ist von Zürich aus in einer guten Stunde zu erreichen und für einen Sonntagsausflug bestens geeignet. Das Fischen auf Egli und kleine Hechte ist wohl vor allem für Jungfischer und Anfänger eine interessante Fischerei, doch gibt es im Obersee auch grössere Hechte. 2015 wurden zwei «metrige» Exemplare gefangen. Das Fischen auf die Massforellen ist besonders anfangs der Saison zu empfehlen, ihr Bestand ist jedoch jeweils schnell dezimiert. Neben dem Fischen mit Naturködern wie Wurm, Maden und Bienenmaden auf Egli und Forelle, sind Kunstköder im Eglidekor für den Hecht eine gute Wahl. Mit kleinen Gummifischen am Dropshot-Rig oder Jigkopf lassen sich die Egli ebenfalls überlisten. Hier bringen vor allem braune Köder den gewünschten Erfolg.

*Nils Anderson*

### Info

Mit dem Glarner Kantonalpatent ist der Obersee vom 1. Mai bis am 31. Dezember befischbar, sofern der See eisfrei ist. Tages- und Wochenkarten können unter anderem bei Fischerei Hartmann in Glarus gelöst werden.

